Demain: chaud

(Voir page 2)

LE DROIT

LE QUOTIDIEN FRANÇAIS DE LA CAPITALE DU CANADA

53e ANNEE — No 171 OTTAWA, VENDREDI, 23 JUILLET 1965 LE NUMERO: 7 cents

Dernière édition

(Vingt-quatre pages)



LUCIEN RIVARD quitte encore une fois sa cellule. Mais cette fois-ci, il est surveillé de près par la police alors qu'il se dirige vers les Etats-Unis où il a été extradé.

(Photofax PC)

La grève des Postes se propage au pays

Elle a été déclenchée à Toronto, ce matin, ainsi que dans d'autres centres importants du Québec

par la PRESSE CANADIENNE

Les facteurs de Toronto ont décidé d'abandonner aujourd'hui leurs sacs au moment où les grèves sporadiques et non autorisées se répandaient à travers le pays.

La vague montante de grèves, déclenchée jeudi matin par celles de Montréal et de Vancouver, est en train de noyer graduellement les appels à la patience lancés par les dirigeants de la Fraternité des employés de poste et de rendre de plus en plus précieux le temps nécessaire pour en arriver à une mesure nationale.

Au moins 43 localités en Colombie-Britannique, en Ontario et au Québec sont présentement affectées par la grève. Le courrier a commencé à s'entasser à Montréal, Vancouver, et à Toronto, les trois plus grandes villes du Canada.

Les 1,200 membres de la succursale de Toronto de l'Association fédérée des facteurs ont voté jeudi soir d'entrer en grève aujourd'hui. Environ 2,200 commis et trieurs de Toronto doivent tenir une réunion dimanche afin de décider s'ils doivent emboiter le pas.

Afin de faire face à la désorganisation des services postaux, le gouvernement fédéral a ordonné un embargo sur tout le courrier de troisième et quatrième classe à travers le pays, ainsi que sur le courrier de deuxième classe dans les régions affectées par la grève. Il a aussi demandé aux Etats-Unis de s'abstenir d'expédier au Canada du courrier de troisième classe.

Le courrier de deuxième classe comprend les journaux et les revues; la troisième classe comprend les publications publicitaires et autres matières imprimées; la quatrième classe est celle des colis.

De plus, plusieurs compagnies, banques et bureaux d'affaires sont en train de mettre à point leur propre système de livraison locale de lettres et de documents. On est en train de recruter des taxis, des messagers et même des étudiants en vacances qui possèdent des scooters.

Les services de télégraphe, de téléphone et l'express aérien ont tous rapporté une augmentation notable des affaires. La British Columbia Telephone Co. a engagé jeudi des opératrices supplémentaires.

A Toronto, M. John Noel, gérant des relations extérieures des services de télécommunications des Chemins de fer nationaux, a déclaré que leurs services de télécommunications sont capables d'absorber une augmentation considérable d'affaires. M. Clifford Stewart, gérant général des télécommunications du Canadien Pacifique, a déclaré: "Nous ferons de notre mieux avec le personnel que nous possédons actuellement."

Voici la situation de la grève par région:

Provinces atlantiques: Services comme à l'ordinaire. Les employés de poste de Moncton, N.-B., tiendront une réunion ce soir afin de prendre une décision. Les employés de St-Jean, N.-B., d'Halifax et de Sydney, N.-E., ont décidé d'attendre la décision nationale que rendra la Fraternité au cours de la semaine prochaine.

Au Québec, les employés de 13 municipalités de la banlieue de Montréal se sont joints jeudi à la grève menée par les 4,100 employés de poste de la métropole. Les employés postaux de Québec, Valleyfield, Drummondville, Granby, Trois - Rivières, Cap-de-la-Madeleine, Shawinigan, Grand-Mère, de la région du Saguenay et du Lac St-Jean ont quitté le travail ce matin.

A Lévis, en face de la ville de Québec, les employés sont entrés en grève à minuit jeudi soir et ont refusé de charger le courrier à bord d'un train en partance pour la région du bas du fleuve.

Ontario

En Ontario, environ 135 facteurs et commis postaux de Kitchener sont entrés en grève jeudi soir. Les facteurs de Windsor ont quitté brusquement leur travail au début de la journée, se joignant à ceux d'une vingtaine de petites localités qui faisaient déjà la grève. A London, 165 facteurs ont décidé de ne pas prendre de décision avant lundi, et les employés de St. Thomas, Woodstock et d'Ingersoll ont décidé de les imiter.

Dans les Prairies, le service fonctionne comme à l'ordinaire. Les facteurs de Winnipeg ont décidé par vote jeudi soir d'attendre l'autorisation des dirigeants de l'association nationale des facteurs. Les employés de Calgary et d'Edmonton attendent aussi une décision de la Fraternité.

En Colombie-Britannique, les postiers de quatre autres villes ont décidé jeudi de ne pas se rendre au travail. A Victoria, les employés postaux ont quitté leur travail à l'arrivée de piqueteurs venant de Vancouver. Ils ont alors remplacé les lignes de piquetage instituées par par leurs propres piqueteurs. Les facteurs de Prince Rupert doivent entrer en grève aujourd'hui; ceux de Nelson se proposent de les imiter d'ici un jour ou deux à moins d'une entente nationale d'ici ce temps. Les postiers de Kamloops ont décidé d'attendre jusqu'à mardi prochain avant de prendre une décision.

Le cautionnement de Rivard: $500,000

HOUSTON, Texas (PA)— Lucien Rivard, se trouvait ce midi dans une cellule de la prison du comté de Harris.

Les autorités de la prison ont confirmé la présence de Rivard.

L'assistant procureur américain William B. Jackson a cette cause en main pour le gouvernement des Etats-Unis. Il a été impossible de l'atteindre pour savoir si plus tard dans la journée Rivard allait comparaître.

Les autorités fédérales avaient annoncé hier soir que Rivard devait être transporté par avion de New York à Houston. Toutefois, elles avaient fourni peu de renseignements sur ce voyage, les plus grandes mesures de sécurité étant de rigueur.

Rivard est inculpé dans une tentative d'introduire aux Etats-Unis une quantité imposante de stupéfiants valant $56,000,000.

Hier soir, les autorités canadiennes avaient annoncé que Rivard était extradé aux Etats-Unis. Il était monté à bord d'un appareil de la Gendarmerie canadienne, avaient-elles ajouté, sans indiquer le but de ce voyage.

Plus tôt, le juge Ben C. Connaly de la Cour de district de Houston avait porté de $150,000 à $500,000 le cautionnement exigé de Rivard pour sa remise en liberté. Le premier montant avait été établi le 27 mai 1964.

Le procureur adjoint William B. Jackson a précisé que "certains faits survenus au Canada" les obligeaient à demander que le cautionnement de Rivard soit annulé ou qu'il soit élevé à un point exceptionnellement haut.

Marie Rivard est remise en liberté

par Donald DENNIE

Après avoir passé la nuit dans une cellule de la prison municipale d'Ottawa et une brève comparution en Cour du magistrat, vendredi matin, Marie Rivard, épouse du célèbre Lucien, est en route vers la métropole accompagnée de sa soeur, de son frère et de sa belle-soeur.

La svelte épouse du présumé trafiquant de narcotiques, qui est aujourd'hui dans les mains des autorités américaines, a quitté la capitale peu après midi, vendredi, après avoir été libérée sous cautionnement de $5,000.

C'est à 10 h. 20 que le greffier de la Cour, M. Del Dupuis, a appelé Mme Marie Rivard. Le magistrat Glenn E. Strike a ordonné à Mme Rivard de revenir à Ottawa le 19 août où l'enquête préliminaire de Raymond Denis, accusé de tentatives de corruption et d'entrave à la justice commencera.

Le magistrat Strike a refusé de baisser le montant du cautionnement fixé à $5,000 par M. Dupuis, jeudi soir, après que Mme Rivard fut arrivée au poste de police. Elle avait été arrêtée à Montréal à 3 h. 20 quelques minutes après le départ de son mari pour Laredo, Texas.

La jeune femme de 32 ans a été arrêtée après que le procureur de la Couronne, Me John Cassells, eût approuvé un mandat d'arrestation sous l'article 611 du code criminel du Canada. La Gendarmerie royale a arrêté Mme Rivard afin de s'assurer qu'elle demeurera à la disposition de la justice, comme témoin important dans la cause de Me Raymond Denis.

Me Cassells a déclaré, vendredi matin, que Mme Rivard avait indiqué qu'elle se rendrait au Texas. L'avocat de la Montréalaise, Me R.K. Lashley, aidé par l'avocat montréalais Me Gilles Dansereau, fils du procureur de Rivard, avait demandé que le montant du cautionnement soit baissé puisque Mme Ri-

(Suite à la page 2, col. 4)

Dans les divers bureaux de poste

MONTREAL (PC) — Voici quelle est la situation des bureaux de poste à travers la province telle qu'elle a été communiquée à la Presse Canadienne ce matin par un porte-parole de l'Association des employés de poste de Montréal.

Bureaux de poste dont les employés sont en grève depuis 5 heures jeudi matin: Montréal et la région, Beauharnois, Chateauguay, Joliette, Roxboro, St-Jérôme, Ste-Thérèse, Valleyfield.

Bureaux de poste dont les employés sont en grève depuis 5 h. ce matin : Drummondville, Granby, Jonquière, Kénogami, ceux des régions du Saguenay et du Lac St-Jean, Québec, Lévis, Victoriaville.

Bureaux de poste dont les employés sont en grève depuis 6 heures ce matin: Trois-Rivières, Cap-de-la-Madeleine, Shawinigan, Grand'Mère et La Tuque.

En Ontario, les employés des bureaux de poste de Hamilton, Oshawa, Niagara Falls, St. Catharines, Windsor sont en grève depuis jeudi matin. Ceux de Toronto sont entrés en grève à 5 heures ce matin.

Enfin, les postiers de toute la Colombie-Britannique, y compris Victoria, sont en grève depuis 2 heures p.m. jeudi.

L'enquête sur les salaires est confiée au juge Anderson

Le juge J.C. Anderson, de Belleville, Ont., a été nommé, vendredi matin, commissaire independant pour étudier la question des augmentations de salaires accordées le 16 juillet courant à 56,000 fonctionnaires fédéraux, dont les 22,000 employés des postes du Canada.

C'est le Premier ministre, M. Pearson, qui a fait part de cette nomination, vendredi après-midi, à l'issue d'une séance spéciale du cabinet réuni pour discuter des mesures à prendre à l'égard de la grève des postiers qui se généralise à travers le pays.

Le commissaire devra étudier au préalable tout ce qui a trait aux salaires des employés des postes, et M. Pearson a déclaré que le gouvernement prendra immédiatement, dès la soumission du rapport du juge Anderson, les dispositions qui s'imposeront à l'égard de cette catégorie de fonctionnaires. Maintenant que le commissaire enquêteur est nommé, le Premier ministre a demandé aux grévistes de se montrer patients et de retourner au travail.

On s'attend, par ailleurs, à ce que des mesures extrêmes restreignant la livraison du courrier à travers les grands centres du pays et, semble-t-il, dans l'ensemble des trois grandes provinces, Québec, Ontario et Colombie-Britannique soient annoncées aujourd'hui par le ministre des Postes, à Ottawa, M. René Tremblay.

Jeudi soir, M. Tremblay avait annoncé qu'il devait malheureusement restreindre la circulation du courrier au Canada. Cependant, seul le courrier de troisième classe était complètement "gelé" par cet embargo, tandis que

(Suite à la page 2, col. 2)

Démocratisation du parti

Le Dr Rodolphe Leduc ne sera pas candidat

Le Dr Rodolphe Leduc, député libéral du comté de Gatineau à la Chambre des Communes, n'a pas l'intention de solliciter un nouveau mandat, aux prochaines élections fédérales canadiennes qui seraient déclenchées l'automne prochain.

De source bien informée, le "Droit" a appris que le Dr Leduc a fait part de cette décision, à la récente réunion de fondation du comité provisoire de Gatineau du parti libéral fédéral. Au cours de cette réunion, un exécutif temporaire de l'Association libérale du comté de Gatineau a été formé. On prévoit que l'exécutif permanent sera élu en septembre prochain.

Démocratisation du parti

L'un des vice-présidents de langue française du comité provisoire, Me Gaëtan Legault, résidant du comté de Gatineau, et avocat de Hull, a déclaré: "A l'avenir, et dans un souci de démocratisation, les détenteurs de cartes de membres de l'Association libérale auront le droit de vote". Ainsi, les membres pourront voter aux assemblées de l'Association, et à la convention pour le choix d'un candidat libéral aux prochaines élections fédérales, dans le comté de Gatineau.

"Aux Etats-Unis, pour les élections primaires, tous les membres du parti ont le droit de vote. La prochaine convention du comté de Gatineau va ressembler à ces élections primaires américaines", a remarqué Me Legault, spécialiste en droit constitutionnel et versé dans les problèmes des relations fédérales-provinciales au Canada.

Exécutif élu

Voici la liste des officiers élus au comité provisoire du comté de Gatineau du parti libéral fédéral:

Président: M. Donald Britt, maire de Maniwaki; **vice-présidents** de langue française:



Le Dr Rodolphe Leduc

M. Robert Gauvin, de Hull, Me Gaëtan Legault, M. Oscar St-Jacques, de Messines, et M. Edmond Chartrand, de La Lièvre. Les **vice-présidents** de langue anglaise sont MM. Eddy McCrank, de Low, Alvin Wideman, d'Aylmer, et Jake McConnery, de Maniwaki.

M. Roger Danis a été élu trésorier, tandis que la secrétaire élue est Mme Jeannine Gagnon, de Lucerne.

Mme Augusta Allard, du Parc de la Montagne, à Hull, a aussi été élue vice-présidente au comité exécutif.

Le centre sportif du Lansdowne

Les commissaires optent pour le plan Hamilton

Dans un communiqué remis aux journalistes, vendredi matin, le Bureau des commissaires déclare qu'il est prêt à recommander la construction du centre sportif polyvalent conçu par les architectes Hamilton, Craig et Kohler pour le parc Lansdowne.

Le communiqué indique que la décision des commissaires a été unanime et qu'elle a également recueilli le support des membres de l'Association de l'exposition du Canada central. Le projet Hamilton a donc été préféré à celui des architectes Balharrie, Helmer, d'Ottawa.

Le Bureau des commissaires est également d'avis que le projet de l'architecte Gerald Hamilton peut être modifié de façon à ce que le coût de construction ne dépasse pas $5. Il sera intéressant de constater de quelle façon les architectes choisis s'y prendront pour accomplir ce qui s'annonce un tour de force. Car des superviseurs de normes et devis de Montréal ont déjà émis l'opinion, après avoir étudié les plans de l'architecte Hamilton, qu'il en coûterait plus de $6,750,000 pour réaliser ce projet.

Dans leur présentation au Bureau des commissaires, les architectes Hamilton, Craig et Kohler ont déclaré qu'ils demanderaient des soumissions pour la construction du centre sportif dès le 1er décembre 1965. Au même moment, la démolition de la grande estrade doit commencer.

Les différents contrats seront ensuite adjugés vers le 15 janvier 1966. Le parachèvement de la grande estrade est prévue pour le 1er septembre 1966. Les architectes Hamilton, Craig et Kohler s'engagent à terminer le centre sportif pour la fin de 1966 ou au tout début de janvier 1967.

Le projet Hamilton met en valeur toutes les ressources des matériaux les plus variés, bois, acier, verre et béton. L'apparence générale donne l'effet d'une pyramide terminée par une sorte de marquise s'avançant au-dessus de la grande estrade. Le tout a été conçu de façon à ce que chaque section du centre sportif soit autonome.

Il sera maintenant intéressant de surveiller quelles seront les réactions du Conseil municipal d'Ottawa lorsqu'il prendra connaissance de la recommandation des commissaires.

Toutefois, si l'Association de l'exposition du Canada central appuie l'aménagement du centre sportif Hamilton, on peut s'attendre à ce que la recommandation des commissaires soit adoptée par le Conseil. On sait, en effet, qu'une dizaine d'échevins et commissaires siègent au sein du bureau de direction de l'Association de l'expo.

SUR LA SCENE LOCALE

L'enquête du coroner sur la mort de Mme Marie-Louise Bonin, alias Rose Arnell, entre dans sa quatrième journée, aujourd'hui, à la Cour municipale d'Ottawa. *(Voir en page 7)*

x x x

L'échevin Ralph Brunet s'en prend à l'ingénieur Thor Nielsen, directeur du Service municipal de la circulation, au sujet des plans et devis du boulevard à voies multiples conduisant au nouveau pont Macdonald-Cartier *(Voir en page 5)*

x x x

Le projet de loi visant à la restructuration de l'administration de la cité de Hull est finalement approuvé par le comité des bills privés de l'Assemblée législative. Hull sera dorénavant régie par un comité exécutif nommé par le maire. *(Voir en page 13)*

x x x

Lambert défait Gatineau, 15-2, grâce à trois coups de circuit — Lucky Stone gagne l'épreuve principale à Rideau Carleton — Oscar Gravelle démissionne comme président du tournoi international. *(Voir en pages des sports)*

Dans nos pages

Annonces classées	19 à 22	Monde des jeunes	23
Carnet mondain	8	Nécrologie	22
Editorial	6	Sport	15-16-17
Finance	11	Vie artistique	9
Horoscope	18	Votre monde, Mmes	8
Hull	13-14-18		

Situation tendue en Grèce

ATHENES (AFP) — Le cortège funèbre de Sotiris Petroulias, l'étudiant grec mort avant-hier au cours des manifestations antigouvernementales est arrivé à 11 heures devant la métropole précédé d'une jeune fille vêtue de blanc tenant quelques fleurs dans ses mains et de 4 étudiants, camarades d'école de Sotiris Petroulias. Portant le drapeau grec sur lequel a été fixé son portrait, des jeunes gens avancent en se tenant par le bras.

La famille de la victime suivait immédiatement, derrière le corbillard, la mère, en voiles noirs, soutenue par le plus jeune fils, le père et la soeur de Sotiris, en larmes.

Rue du Scade, à l'endroit où, croit-on, Sotiris a été tué — le cortège avait fait halte, tandis que la foule chantait l'hymne national.

Des centaines de couronnes, plus de 800, gigantesques, forment une haie entre le cortège et la foule qui s'est rassemblée sur la place de la métropole et dans les rues adjacentes.

La foule crie: "Sotiris tu es vivant. Démocratie. A bas le gouvernement d'assassins".

Sympathie

Le cortège se reforme à la sortie de la cathédrale orthodoxe. Le cercueil est maintenant porté par huit jeunes gens et jeunes filles qui iront ainsi à pied jusqu'au cimetière.

Une foule immense venue de tous les quartiers de la ville fait la haie et se joint peu à peu au cortège. Des centaines de couronnes, qui n'ont pu être placées dans la cathédrale, sont disposées tout le long du trottoir. Elles ont été envoyées par les syndicats, les associations d'étudiants, des députés, les mairies des environs d'Athènes.

La foule clame sans interruption: "Référendum", "Roi, voilà ta victime", "Toumbas assassin" — M. Toumbas est le ministre de l'Intérieur.

Le cortège, précédé et suivi d'une véritable mer de couronnes et de gerbes de fleurs, traverse la place de la constitution, au milieu d'une marée humaine d'où monte une immense clameur, puis s'engage dans la rue des Philhelliènes et la vaste avenue Analias.

Deuil national

La foule se presse, toujours aussi dense, et crie sous un soleil éclatant et une chaleur insoutenable. Ce sera ainsi durant les deux kilomètres du parcours jusqu'au cimetière. Des fenêtres on jette des fleurs sur le cercueil. Toute la circulation est interrompue dans le centre d'Athènes. Les magasins ont baissé leur rideau. C'est presque un deuil national.

Les magasins, les ateliers de la rue Ernest, la plus grande rue commerciale d'Athènes, sont fermés et les employés dans leurs vêtements de travail se sont joints au cortège.

Les députés de l'Union centrale et de l'EDA, l'extrême gauche, les délégations des municipalités, des communes, arrivent et la foule les applaudit. Les femmes s'agenouillent et pleurent.

L'ancien Premier ministre Georges Papandreou arrive en voiture sous les acclamations d'une foule immense. On lui crie: "Reviens au pouvoir", "Nous sommes à côté de toi".

Vers la victoire

Des jeunes gens portent sur leurs épaules le cercueil dans la métropole. On le pose au centre de l'église. A travers la vitre du cercueil, on distingue la tête de Petroulias et le corps recouvert de fleurs rouges et blanches.

Quatre prêtres officient. Papandreou est à la place d'honneur, entouré de ses anciens ministres et de nombreux députés de l'Union du centre. Les 22 députés de l'EDA sont tous là. La chaleur est intense. Plusieurs assistants sont emportés, évanouis. Deux allocutions sont prononcées, l'une par un représentant de l'Union nationale des étudiants, et l'autre par un camarade de classe de la victime: "Quand la victoire viendra, les lauriers qui t'entourent t'appartiendront", dit-il.

Des mesures exceptionnelles de sécurité avaient été prises à Athènes pour éviter que des troubles n'éclatent à l'occasion des obsèques.

Le ministre de l'Intérieur, M. Jean Toumbas avait lancé à la population d'Athènes un appel au calme et avait réaffirmé sa détermination de maintenir l'ordre. De son côté, le Premier ministre désigné, M. Athanasiadis Novas, assurait que les "efforts" de M. Georges Papandreou pour "déclencher une guerre civile en Grèce" échoueront. M. Papandreou avait demandé à ceux qui assisteraient aux obsèques de ne pas troubler l'ordre.

Vengeance

Une foule immense attend le cortège au cimetière. Elle crie: "Vengeance, Vengeance" et, s'adressant à la victime, "Tu es un héros, tu es un symbole". Un grand nombre de femmes sanglotent, certaines s'évanouissent. Le père et le frère de Petroulias sont portés sur les épaules. Sa soeur doit être secourue, victime d'une crise de nerfs.

De la marée humaine qui n'a pu approcher de la tombe, on lance des gerbes de fleurs. Un chant retentit alors: "Malédiction, Toumbas a tué l'enfant maintenant sans sourire". L'émotion est à son comble. Le député d'extrême-gauche et compositeur connu, Miki Teodhoraki prend alors la parole: "Tu as donné ton sang pour que le sourire fleurisse à nouveau sur les lèvres du peuple, dit-il, tu étais un vrai cadre de la jeunesse Lambrakis, organisation d'extrême-gauche. Ce peuple qui a donné un Petroulias ne s'agenouillera pas devant les étrangers, qu'ils soient Turcs, Allemands ou Américains". La foule crie: "A bas les Américains."

D'autres discours ont été prononcés, notamment par des étudiants, puis la foule s'est dispersée sans incident.

L'incident de Pierrelatte

Les É.-U. s'excusent auprès de la France

PARIS (AFP)—L'incident de Pierrelatte est clos. Après enquête, le gouvernement des Etats-Unis, en réponse à la protestation formulée par le gouvernement français, a présenté à celui-ci des excuses pour le survol par avion américain de la zone de Pierrelatte, et lui a promis que des mesures seraient prises pour qu'un tel survol ne se reproduise pas. On considère, du côté français comme du côté américain, que l'incident est clos.

Ainsi prend fin une affaire désagréable et qui, intervenant à un moment où les relations franco - américaines sont assez fraîches, avait pris une ampleur hors de toute proportion avec sa nature même.

Le 16 juillet, un avion américain basé en Allemagne et affecté à des missions photographiques, avait survolé la zone de Pierrelatte, dans la vallée du Rhône, zone interdite où est située l'usine française de fabrication d'uranium enrichi. Un avion de chasse français avait essayé d'intercepter le visiteur indiscret, et l'avait identifié de sorte que lorsque l'appareil américain regagna sa base, il fut aussitôt l'objet d'une demande de livraison des photos ainsi indument prises. Le film photographique fut remis aux autorités militaires françaises immédiatement.

Le 19 juillet, le chargé d'affaires de l'ambassade des Etats-Unis fut convoqué au Quai d'Orsay pour y recevoir une protestation diplomatique du gouvernement français contre ce survol contraire aux règlements. Les autorités militaires américaines invoquèrent d'abord les conditions météorologiques pour expliquer la façon dont l'avion incriminé s'était écarté de son plan de vol.

Regrets des USA

Mais le ministère français de la Défense nationale publia alors un communiqué détaillé sur les circonstances de cette violation d'une zone interdite.

Le département d'Etat, manifestement assez embarrassé par cette activité militaire intempestive, prescrivit une enquête. C'est le résultat de cette enquête qui aboutit à la démarche américaine d'aujourd'hui. L'ambassade a exprimé les regrets du gouvernement de Washington pour cette "violation involontaire des règles de circulation aérienne en France".

L'affaire avait donné lieu à une certaine agitation et à une floraison de supputations sur la nature des observations recueillies par l'avion et sur les conséquences éventuelles de l'incident. A telle enseigne que les autorités françaises responsables furent amenées elles-mêmes à indiquer qu'il ne convenait pas de dramatiser outremesure cet incident fâcheux, et qu'il ne s'agissait tout de même pas de ce fameux avion U-2 que sut si bien exploiter M. Nikita Khrouchtchev en 1959 . . .

On n'en parle plus.

Philip viendra à Ottawa

LONDRES (AFP) — Le duc d'Edimbourg, après la visite qu'il doit faire aux Caraïbes en mars de l'année prochaine, passera 12 jours aux Etats-Unis et au Canada, annonce-t-on officiellement.

Durant son voyage au Canda, il passera par Toronto et Ottawa.

On indique que le prince sera aux Etats-Unis l'hôte du Variety Clubs International dont il est membre à vie. Il ira à Miami, à Houston, à Los Angeles, à Chicago et à New York.

Ladouceur est condamné à deux ans de prison

Edmond-Rhéal Ladouceur, 35 ans, 336, rue Cumberland, à Ottawa, a été condamné à deux ans d'emprisonnement vendredi matin, par le juge Arthur Labbé, après avoir reconnu sa culpabilité deux jours auparavant à une accusation de vol avec effraction et une autre d'effraction avec l'intention de commettre un vol.

Ladouceur avait été appréhendé dans la nuit du mercredi 21 juillet dernier, alors qu'il tentait de commettre un vol à la résidence de M. Paul Raymond, 70, rue Brady, à Hull, où il était entré par effraction. Au moment de son arrestation, Ladouceur avait en sa possession un appareil de télévision portatif et une somme d'argent provenant d'une tirelire, le tout d'une valeur de $350. Le vol avait été commis à la résidence de M. Maurice Duval, 9, rue Cayer, à Hull.

Complot avorté contre le président Nasser

(PC, selon PA et AFP)

BEYROUTH, Liban — On mande du Caire qu'un complot contre le Président Gamal Abdel Nasser a échoué jeudi à la veille du 13e anniversaire de la révolution qui l'amena au pouvoir.

Le journal "Le Soir", de Beyrouth, informe que le journaliste réputé Mustafa Amin était de complicité avec les conjurés.

Au Caire, toutefois, l'agence de nouvelles officielle informe que Amin fut cueilli chez lui à Alexandrie, mercredi, au moment où il communiquait des renseignements présumés confidentiels à Bruce Taylor Odell, 27 ans, attaché politique auprès de l'ambassade américaine au Caire. Le journal prétend que tous deux étaient à la solde du service d'espionnage américain.

Sans toutefois indiquer ses sources, "Le Soir" affirme que le chef d'escadron Mohammed Issa Nasr, de l'aviation égyptienne, s'est emparé d'un avion de bombardement Ilyushin, le 16 juillet à l'aéroport de Maamoura, dans le dessein de bombarder la villa d'Alexandrie où se trouvait Nasser.

Suivant la version du "Soir", les agents de sécurité de l'aéroport virent Nasr et ses confédérés charger des bombes à bord de l'aéroplane et intervinrent. Nasr et un complice réussirent à décoller. Ils furent abattus à 40 milles à l'ouest d'Alexandrie.

Le journal ajoute qu'en plus de Amin plusieurs autres personnes furent arrêtées, notamment deux hauts fonctionnaires étrangers et un haut fonctionnaire du ministère de la Défense nationale.

Au Caire, l'agence officielle informe que Amin fut arrêté au moment où il remettait à Odell un rapport hebdomadaire contenant des renseignements au sujet de la sécurité du territoire. Odell aurait aussi été arrêté puis libéré lorsqu'il invoqua l'immunité diplomatique.

L'agence affirme que Odell était au service de l'espionnage américain et qu'il recueillait des informations politiques, économiques et militaires préjudiciables à la sécurité du pays.

Motus

L'ambassade américaine du Caire est restée muette. Lorsque la nouvelle transpira mercredi, la secrétairerie d'Etat nia que l'on eût arrêté un attaché d'ambassade. Elle se contenta d'admettre qu'un officier de l'ambassade s'adonnait à se trouver chez Amin lorsque ce dernier fut appréhendé, interrogé par la police et relâché.

L'agence affirme que le rapport remis à Odell portait des questions écrites de la main de ce dernier et que les réponses étaient de la main de Amin.

Odell, originaire du Massachusetts, habite avec sa femme et ses trois jeunes enfants à Maadi, banlieue du Caire. On ne sait s'il a été invité à quitter l'Egypte.

Des milieux bien informés du Caire prétendent par contre que la nouvelle de l'agence a été faussée. Ils affirment que Amin devait rencontrer de temps en temps des Américains et qu'ils ne faisait que déjeuner, comme à l'habitude, avec des Américains au moment de son arrestation.

Amin est éditeur de l'hebdo nationalisé "Akhbar Al-Yom" à la solde de Nasser. Amin lui-même a parfois écrit des éditoriaux anti-américains.

Le piquetage se poursuivra

La maison Joanisse voit sa demande d'injonction rejetée

Les grévistes pourront continuer à faire du piquetage devant les quatre magasins IGA Joanisse.

En effet, jeudi, le juge McDermott de la Cour suprême d'Ontario a refusé d'accorder une injonction à la maison Joanisse Ltd., pour faire arrêter le piquetage devant ses magasins.

Dans son plaidoyer, la maison Joanisse Ltd., avait réclamé l'incarcération de l'agent d'affaires du Syndicat international des commis de magasins au détail, M. Tom Rees. Le juge n'a évidemment pas donné suite à cette dernière demande de la maison Joanisse.

De plus, le juge a nié que les pancartes des piqueteurs aient constitué un outrage au tribunal.

La compagnie Joanisse s'en est pris au fait que les piqueteurs portaient des pancartes invitant le public à les supporter dans leur grève en s'abstenant de franchir les lignes de piquetage pour magasiner. Elle a protesté également le fait que les salaires, jugés bas par les grévistes, aient été étalés sur les pancartes des piqueteurs.

On croit que le jugement de la Cour suprême d'Ontario fera jurisprudence dans la province. Ce serait la première fois qu'un juge rend un pareil jugement dans une cause semblable.

Rappelons que la grève des commis de six magasins IGA à Ottawa entre dans sa 49e journée et que les pourparlers entre les deux partis demeurent encore interrompus. Vendredi matin, un porte-parole du Syndicat international des commis de magasins au détail a déclaré que les grévistes étaient bien déterminés à aller jusqu'au bout du différend.

Par contre, mardi prochain, la Commission des relations ouvrières de l'Ontario entendra le Capital Employees Association qui met en doute l'autorité qu'a le Syndicat international des commis de magasin au détail de négocier avec le patron au nom des employés des six IGA frappés par la grève.

Le Syndicat a repoussé les propos du nouvel organisme et prétend que ce dernier demeure à la solde des patrons et qu'il reçoit même l'aide financière de ces derniers.

La délégation canadienne en Géorgie

MOSCOU (PA) — Une délégation parlementaire canadienne s'est envolée jeudi de Moscou à Tbilisi, capitale de la Géorgie, cette région montagneuse du sud de l'Union soviétique.

Les 14 membres du Parlement et du Sénat canadiens ont été accueillis à l'aéroport par Rafael Davli, président du Soviet suprême de la Géorgie.

Les prochaines conférences seront plus facilement accessibles aux journaux

Il se pourrait que des mesures soient prises pour assurer que les futures conférences fédérales-provinciales soient plus facilement accessibles aux représentants de la presse, a déclaré hier le Premier ministre Pearson.

"La question a été discutée", a dit le Premier ministre, lors d'une conférence de presse tenue à l'issue de quatre jours de séances tenues à huis clos par les premiers ministres des provinces canadiennes et les représentants du gouvernement fédéral.

On a demandé à M. Pearson si l'on avait songé à apporter des changements à la façon dont les représentants des média d'information doivent s'y prendre pour obtenir des renseignements sur ce qui se passe à la conférence. Lors de la conférence en cours, les journalistes ont dû "couvrir les délibérations par osmose." N'ayant pas accès aux séances, les journalistes étaient dans l'obligation d'accoster les premiers ministres et les représentants fédéraux dans les couloirs, après chaque réunion, afin d'obtenir d'eux des informations.

Une suggestion

Une des suggestions a été que la séance d'ouverture de la conférence soit ouverte aux représentants de la presse. C'est d'ailleurs la politique que l'on suivait il y a quelques années. C'est au cours de cette séance d'ouverture que les divers gouvernements provinciaux et les représentants du fédéral expliquent les positions qu'ils entendent prendre au sujet des diverses questions au feuilleton de la conférence.

Pour la conférence en cours, les textes des discours des premiers ministres à la séance d'ouverture ont été remis à la presse, mais la séance elle-même était fermée aux journalistes.

M. Pearson a ajouté que la suggestion est présentement à l'étude.

Le Premier ministre a également fait remarquer qu'il avait porte son attention sur certaines critiques éditoriales dans lesquelles ont a dit que ces conférences-provinciales tenues à huis clos constituent une sorte de gouvernement secret, contrairement aux débats parlementaires, où la législation gouvernementale est sujette aux critiques de l'opposition qui suit les délibérations du parquet des Communes.

"Je me demande si on ne pourrait pas appliquer ces mêmes critiques aux réunions du cabinet," a dit le Premier ministre. Puis, M. Pearson s'est rapidement ravisé en disant: "Je n'aurais peut-être pas dû dire ça."

Il a ensuite entrepris d'expliquer qu'une certaine partie du travail d'un gouvernement doit être effectué dans des réunions à huis clos, du genre de celles tenues par le cabinet.

Il a ajouté qu'une conférence fédérale - provinciale, c'est une réunion de gouvernements.

Marie Rivard . . .

(Suite de la première page) vard n'avait aucun dossier judiciaire.

La libération

Après la brève comparution, Mme Rivard a été conduite à sa cellule par le sergent de Cour René Lacroix. Vers 11 h. 10, Mme Françoise Polino, soeur de Mme Rivard, M. et Mme Yvon Beaupré, frère et belle-soeur, sont arrivés en Cour du magistrat pour se porter garants du cautionnement.

A 11 h. 50, Mme Rivard a été conduite, avec sa valise, au bureau du juge de paix. M. Del Dupuis, où l'attendaient Mme Polino, M. et Mme Beaupré et Me Dansereau. Ce n'est qu'à midi et 10 que le grope est ressorti du bureau après que le montant du cautionnement eût été payé avec des billets de $20 à $100.

Le groupe s'est rendu sur la rue Waller, où l'attendait un groupe imposant de photographes et de reporter. Mme Rivard n'a pas voulu répondre aux questions. Les photograpes la suivaient de très près. Dans quelques secondes, une foule s'est recueillie devant le poste de police.

Mme Polino a fait appel à un taxi stationné devant le poste. Courant vers la voiture suivie de sa soeur, de son frère et de sa belle-soeur, ainsi que de nombreux reporters, Mme Rivard s'est exclamée "As-tu déjà vu pire!"

Ils sont ensuite entrés dans le taxi qui s'est ensuite élancé sur la rue Waller pour disparaître sur l'avenue Laurier.

Mme Rivard, vêtue d'un complet blanc avec une blouse grise à motif de fleurs, est demeurée très alerte pendant son séjour en Cour municipale d'Ottawa. Elle parlait souvent à Mme Alice Goyette, préposée à la garde des prisonnières. "Elle est très fine, a dit Mme Goyette, j'aimerais quelles soient toutes comme elle".

L'enquête sur les salaires . . .

(Suite de la première page) le courrier de deuxième classe n'était touché que dans les centres où sévissait la grève générale déclenchée à 5h. jeudi matin, principalement Montréal, Hamilton et Vancouver.

Or, depuis jeudi, la situation s'est détériorée dans les trois grandes provinces, et il semble bien que d'ici à samedi le service postal complet sera rendu inefficace dans ces trois provinces. Déjà, vendredi matin l'embargo exerçait son effet dans les villes suivantes:

QUEBEC

Beauharnois, Cité-de-Jacques - Cartier, Châteauguay, Drummondville, Joliette, Lachine, Lachute, Laval-des-Rapides, Pointe - aux - Trembles, Repentigny, Roxboro, St-Jérôme, Ste-Anne-de-Bellevue, Ste-Rose.

ONTARIO

Ajas, Burlington, Clarkson, Cooksville, Grimsby, Guelph, Hamilton, North Bay, Oakville, Oshawa, Port Colborne, Port Credit, St. Catharines, Stoney Creek, Thorold, Welland.

COLOMBIE - BRITANNIQUE

Cloverdale, Haney, New Westminster, Port Alberni, Port Coquitlam, Courtenay, Nanaïmo, Powell River, Quesnel.

Il peut devenir nécessaire d'étendre la restriction, a déclaré le ministre, si la grève illégale vient à toucher d'autres centres. Le courrier de la deuxième classe comprend les journaux et les revues, la quatrième classe et celle des colis postaux et la troisième classe comprend les circulaires avec ou sans adresse et toutes les autres sortes d'imprimés.

Les ministères ont été priés de limiter leurs envois au courrier indispensable de la première classe. Le ministre des Postes a ajouté qu'il faudra de même demander aux autorités postales des Etats-Unis de limiter au courrier de la première classe leurs envois de dépêches au Canada.

Région d'Ottawa

Dans la région de l'Outaouais, la grève qui se généralise à la grandeur du pays ne semble pas avoir encore chambardé plus qu'il ne faut le service postal.

A Ottawa même, alors qu'une grève perlée est supposément en cours, le bureau de poste central n'avait rien à déplorer d'anormal vendredi matin, et il ne semblait pas que le courrier ait eu à souffrir de retard excessif dans la livraison. Par contre, le président de l'Association locale des postiers, M. Fernand Lachance a convoqué une assemblée générale de ses membres pour dimanche après-midi, au restaurant "La Paloma" afin de bien "étudier la situation et de prendre le vote de grève".

A Hull et dans la plupart des localités de l'ouest du Québec on semble attendre la décision de l'association locale d'Ottawa avant d'agir. M. Raymond Mathé, président de l'association pour la ville de Hull, a dit que deux de ses membres assisteront comme observateurs à la réunion qui se tiendra à Ottawa dimanche et feront rapport à leurs confrères dimanche soir.

Mise en demeure des postiers d'Ottawa

Les employés du bureau de poste d'Ottawa ont mis en demeure vendredi après-midi les dirigeants de leur bureau de ne pas les forcer à travailler sur des journaux et circulaires qui devaient normalement être triés à Montréal pour livraison en banlieue de Montréal.

Le président de l'association locale des postiers M. Fernand Lachance, a fait part à M. McNabb, maître de poste dans la capitale, que si on obligeait les employés à se faire les "scabs" contre les grévistes de Montréal, il demanderait immédiatement aux membres de son association de se retirer de leur travail.

Un septuagénaire meurt au volant de sa voiture

Un résidant bien connu de Notre-Dame-du-Laus, M. Hilaire Morin, âgé de 74 ans, est mort au volant de sa voiture, des suites d'une crise cardiaque, peu après 4 heures, jeudi après-midi, alors qu'il se trouvait à quelque trois milles au sud de Notre-Dame-du-Laus.

M. Morin voyageait en compagnie de la petite Denise Gravel, 9 ans, fille de M. et Mme Denis Gravel, de Notre-Dame-du-Laus.

Au moment de l'accident, M. Morin a perdu la maîtrise de son volant et la voiture s'est immobilisée dans le fossé. La petite Denise est sortie de la voiture et a couru jusqu'à la demeure de ses parents, à environ un demi-mille de l'endroit où s'était produit l'accident.

La mère de la fillette a alerté l'un des garçons de M. Morin qui, à son tour a appelé la police sur les lieux. L'agent L. Vaillancourt, de la Sûreté provinciale du Québec, détachement de Buckingham, s'est rendu en compagnie du coroner du district, le Dr Jean Lorrain, sur les lieux de l'accident. Le docteur Lorrain a déclaré que la mort était naturelle et qu'aucune enquête ne serait instituée.

M. Morin était suivi de très près depuis 2 mois par son médecin, à cause de difficultés cardiaques. M. Morin était veuf et laisse dans le deuil cinq enfants.

Un complexe commercial de plusieurs millions sera érigé au coeur d'Ottawa

Un hôtel, des édifices à bureaux ainsi que plusieurs magasins fashionables feront partie d'un vaste ensemble commercial qui sera construit au coût de plusieurs millions dans le quadrilatère Bank, Albert, Kent et Queen par la maison Brouse Holdings Ltd.

L'ensemble comprendra également un garage de stationnement qui sera aménagé en collaboration avec la Commission municipale de stationnement d'Ottawa. Il s'agira de la deuxième entreprise mixte de ce genre alors que des intérêts privés et la Commission mettront leurs ressources en commun pour fournir du stationnement public.

Tous les détails du projet seront dévoilés lundi matin, au local de l'Ottawa Board of Trade au cours d'une conférence de presse à laquelle le maire d'Ottawa, M. Don Reid, et le président de la Commission municipale de stationnement, Me Richard Barber, prendront part. La maquette du projet sera alors montrée pour la première fois.

On retrouve le corps d'un membre de l'équipage et les débris de l'appareil

HALIFAX (PC)—On a retrouvé dans le golfe du Saint-Laurent les débris de l'appareil de l'Aviation canadienne qui était disparu au cours d'une envolée en direction de Stephenville, à Terre-Neuve, mercredi, ainsi que le corps d'un des membres de l'équipage. L'autre corps n'a pas encore été retrouvé.

L'appareil, un CF-100, faisait partie d'une formation de huit appareils du même genre qui se rendaient de la base aérienne de St-Hubert, près de Montréal, à la base de Stephenville, à Terre-Neuve.

Un des membres de l'équipage de l'avion a été identifié comme étant le lieutenant d'aviation Gordon Keith, de Montréal.

Sept appareils participent aux recherches dans le but de retrouver le corps de l'autre membre d'équipage. De plus, six navires de guerre des Etats-Unis, qui font route vers Québec, participent aux recherches.

Cambriolage dans deux résidences de la capitale

Des voleurs se sont introduits dans deux maisons de la capitale, mercredi et jeudi soirs, pour y voler des étoles de vison et des bijoux.

Mercredi, ils se sont emparés d'une étole de $800 ainsi que des bijoux à la demeure de M. Albert Desjardins, 196, promenade Island Park. Jeudi, ils se sont introduits chez M. Morton Taller au 268, chemin Roger, pour y voler une étole de $500 ainsi que quatre chèques d'allocation familiale se chiffrant par $100.

Les détectives de la Sûreté municipale d'Ottawa enquêtent.

SUR L'EAU — DANS L'EAU
A-T-T-E-N-T-I-O-N

CALENDRIER

SAMEDI 24 JUILLET
205e jour de l'année 1965

	Lev.	Cou.
Soleil	4.34	7.37
Lune	0.31	4.02

FETE
Sainte Christine, vierge et mart.

PRONOSTICS

(Bureau météo d'Uplands)

CHAUD

MINIMUM (cette nuit) 65
MAXIMUM (demain) 85

SOMMAIRE — Généralement ensoleillé et très chaud. Vents légers.

Tarifs d'abonnement

par poste	Canada	Etats-Unis et pays étrangers
1 mois	1.50	2.25
3 mois	4.00	6.00
6 mois	7.00	11.00
12 mois	12.00	20.00

Par porteur: 45¢ par semaine
$22.00 par année

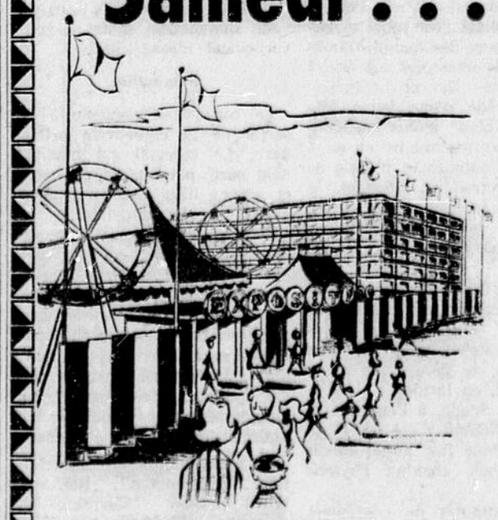
Autorisé comme envoi postal de deuxième classe, ministère des Postes, et port payé en numéraire à Ottawa.

Essayez le
SHERRY CANADIEN AU SIROP
HALLMARK
VOTRE GUIDE DE VIN FIN
PARKDALE
THE PARKDALE WINES LTD

GROTTE NOTRE-DAME DE LOURDES
Chemin de Montréal — Eastview
"TRIDUUM"
en honneur de Sainte Anne
SAMEDI, DIMANCHE et LUNDI
les 24, 25 et 26 JUILLET
Chacun de ces jours:
A 7.30 p.m. — Confessions — prédication
A 8.00 p.m. — Messe et communion (sauf dimanche)

EXPOSITION
Salon du Commerce
EASTVIEW
Terrain Ecole secondaire
Chemin McArthur
JUSQU'A DIMANCHE, 25 JUILLET
★ MIDWAY COMPLET avec nouvelles attractions
★ SPECTACLES différents tous les soirs
★ KIOSQUES pour intéresser tout le monde
• Entrée gratuite sur le terrain
• Ouvert de midi à minuit
• Spectacles: 25¢ Enfants accompagnés GRATUITS
CE SOIR — 10 P.M.
Paolo Noël
Disque RCA Victor
Gracieuseté PILON FOURRURES
PLUS
Acrobates sensationnels
Samedi — 10 p.m. — ANDRE ROC, chanteur

Samedi . . . 10 a.m. à 1 p.m.
7 "RIDES" D'ENFANTS
Spécial . . . 10¢ ch.
EXPOSITION
Salon du Commerce EASTVIEW
Terrain école Secondaire, chemin McArthur



ENTREE GRATUITE SUR LE TERRAIN

DU LUNDI AU VENDREDI — 8 h. a.m. à 5 h. p.m.
LE SAMEDI 8 h. a.m. à 4 h. p.m. 236-7431
APRÈS 5 HEURES P.M.
SERVICE DES NOUVELLES SEULEMENT 236-5940

LE DROIT
OTTAWA, VENDREDI, 23 JUILLET 1965

CKCH 970 KC 5000 WATTS Tél. 777-2771

Fin de la conférence fédérale-provinciale

On s'entend même pour dire qu'il y a désaccord sur certains sujets



UN BON POINT — Le Premier ministre de l'Ontario, M. John P. Robarts, semble vouloir compter les bons points qu'il a réussi à obtenir au cours des discussions tantôt calmes, tantôt orageuses, de la conférence fédérale-provinciale qui s'est terminée jeudi, à Ottawa. Cette photographie prise alors que le Premier ministre du Canada, M. Lester B. Pearson, donnait lecture du bref communiqué final, nous montre assis de gauche à droite: les Premiers ministres Manning de l'Alberta, Stanfield de la Nouvelle-Ecosse, Robarts de l'Ontario, Pearson, Lesage du Québec, Robichaud du Nouveau-Brunswick et le procureur général de la Colombie-Britannique, M. Bonner. On reconnait, debout, derrière M. Pearson, M. Guy Favreau, président du Conseil privé et conseiller spécial du Premier ministre sur les relations fédérales-provinciales, ainsi que M. Gordon, ministre fédéral des Finances.

(Photofax PC)

par BENOIT HOULE

(PC) — Les Premiers ministres et représentants des gouvernements fédéral et provinciaux ont conclu hier une conférence au sommet de quatre jours en publiant un communiqué final disant que l'entente s'était faite sur un grand nombre de sujets inscrits à l'ordre du jour de la conférence fédérale-provinciale.

Même sur le sujet le plus controversé des droits miniers en bordure des côtes, on s'est entendu pour dire qu'il y avait désaccord.

Le gouvernement fédéral a maintenu sa position de soumettre la question à la Cour suprême. Les provinces intéressées, il y en a huit, avaient demandé de retirer la pétition et de résoudre le problème autour de la table de conférence.

Le communiqué final établit que certaines provinces ont demandé des négociations immédiates sur le sujet mais que le gouvernement d'Ottawa croit que les droits juridiques en ce domaine doivent être déterminés avant toute négociation.

Les provinces ne sont pas d'accord, mais des entretiens auront lieu même pendant que la Cour suprême étudie la question. On croit que le jugement du tribunal à ce sujet pourra être connu au courant de l'hiver.

L'entente a été presque parfaite sur l'établissement d'un régime national de services de santé, le développement régional, la lutte à la pauvreté et une remise plus importante aux provinces des impôts perçus des compagnies privées d'électricité.

L'entente s'est faite en principe sur le régime de services de santé, et il appartiendra à une conférence des ministres de la Santé, en septembre, d'étudier le programme plus en détail.

L'assurance-santé

Les quelque 210 délégués représentant les 10 provinces du Canada sont retournés chez eux après avoir réalisé un accord virtuellement unanime sur le régime de services de santé pour lequel le gouvernement d'Ottawa accordera aux provinces des compensations fiscales équivalant à la moitié du coût estimé à $600,000,000.

Ce programme universel, transférable, complet et administré par les provinces ou un organisme gouvernemental provincial devrait être en vigueur le 1er juillet 1967.

Le communiqué ne précise pas à quel point on s'est entendu sur la proposition fédérale, mais ajoute que le gouvernement central est disposé à étudier une suggestion provinciale d'inclure dans ce régime de services de santé les personnes souffrant de maladies mentales et les tuberculeux.

Le communiqué signale que "l'ordre du jour de la conférence qui vient de prendre fin était le plus long jamais soumis à une conférence du genre et couvrait une variété de sujets d'importance tant pour le gouvernement fédéral que pour les gouvernements provinciaux".

"La proposition faite lundi par le Premier ministre Pearson en faveur de la création d'un régime national de services de santé constituait en fait la base des négociations en vue d'une collaboration fédérale-provinciale pour rendre financièrement accessible à tous les Canadiens un régime de services de santé".

"Le programme suggéré comprendra les soins médicaux dispensés par les omnipraticiens ou les spécialistes, il sera administré par les provinces et sera transférable afin de tenir compte de la mobilité des Canadiens qui déménagent d'une province à une autre".

"Si les gouvernements provinciaux acceptent cette proposition, le gouvernement fédéral est disposé à défrayer la moitié du coût d'un tel programme".

On a estimé que le régime pourrait coûter $28 par habitant et le gouvernement central a offert de payer $14.

Le communiqué signale encore que les participants à la conférence ont étudié la proposition fédérale de consentir des mises de fonds dans le domaine de la recherche médicale et de la formation afin de donner un service médical de première qualité.

"Il a été convenu que les ministres de la Santé se réuniront au début de septembre afin d'étudier ces propositions plus en détail", dit le communiqué.

Les participants ont étudié le programme fédéral d'assistance publique en vertu duquel Ottawa s'engagera à partager les frais d'un régime canadien basé sur les besoins, et à partager également les frais des soins médicaux accordés à ceux qui bénéficient déjà du programme de bien-être social.

Au sujet du développement régional, le communiqué déclare que l'on s'est entendu afin de collaborer étroitement dans le choix des régions désignées en vertu de ce programme.

La conférence a étudié le problème de la pauvreté et a convenu qu'une étroite collaboration devrait exister dans ce domaine, afin d'établir un programme adéquat. Il a été de plus décidé de tenir une conférence nationale sur la pauvreté avant la fin de la présente année "dans le but de procéder à une revision des programmes actuels et à une étude des propositions qui pourront être soumises".

L'entente ne s'est pas faite sur les droits miniers en bordure des côtes.

Le communiqué précise qu'il y a eu divergence de vues sur la question et sur les moyens à prendre pour résoudre le problème.

Ottawa soutient que les droits juridiques en ce domaine doivent être déterminés avant de poursuivre des négociations alors que certaines provinces estiment que la question doit être soumise à la table de conférence immédiatement.

Sur la question d'aide financière aux universités, "il a été entendu que la question mérite une étude attentive et la priorité et qu'une revision des subventions sera faite dès que le rapport de la commission Bladen aura été reçu".

Pour faire suite à des recommandations faites par plusieurs gouvernements provinciaux, il a été décidé qu'Ottawa remettra aux provinces 95 pour cent des impôts qu'il perçoit des compagnies privés d'électricité.

Le communiqué précise enfin que les participants à la conférence ont étudié les questions relatives aux ressources hydrauliques, aux voies d'accès aux richesses naturelles et à un programme national de conservation de la faune.

Le communiqué conclut que "les participants à cette conférence croient qu'elle a servi à améliorer la collaboration et la coordination dont on a besoin, entre gouvernements, pour accroître l'efficacité des programmes publics."

Blessée à Navan

Une dame de 21 ans, Mme Betty Ann Labrie, 21 ans, de Navan, repose dans un état satisfaisant à l'Hôpital général d'Ottawa à la suite de blessures subies dans un accident de la route, jeudi soir.

Mme Labrie souffre de blessures au bras et à la jambe gauche et de coupure au visage. L'accident s'est produit sur le chemin de Navan.

Lutte contre le crime organisé

Il faut des services de renseignements efficaces

Les procureurs généraux des provinces ont reconnu jeudi matin comme essentielle à la lutte contre le crime organisé l'existence de services de renseignements efficaces et exacts.

Au cours de leur deuxième rencontre, dans les cadres de la conférence fédérale-provinciale, les procureurs généraux et le ministre de la Justice, M. Lucien Cardin, ont également "reconnu qu'un important atout dans la lutte contre le crime organisé réside dans l'appui du public et, en vérité, dans sa compréhension des problèmes inhérents à l'établissement de programmes dans ce domaine."

Il a été décidé que le comité poursuive ses travaux pour résoudre le problème du crime organisé et l'on croit savoir qu'une prochaine réunion pourrait avoir lieu à Ottawa en octobe ou en novembre.

Le comité a aussi étudié le problème de la réhabilitation des détenus.

"On a examiné la question de la réduction du délinquant et du rapport entre cette question et le crime organisé, précise le communiqué. On se propose de poursuivre cette étude lors des réunions subséquentes du comité permanent."

"Les procureurs généraux et ministres de la Justice ont reconnu comme essentielle à la lutte contre le crime organisé l'existence de services de renseignements efficaces et exacts, ajoute le communiqué. Même si plusieurs corps de police du Canada ont, à l'heure actuelle, des services de renseignements particulier, il importe de songer à la création d'un service central de coordination des services actuels".

Une idée de M. Wagner

Cela fait suite à la proposition faite mercredi par le ministre de la Justice du Québec, M. Claude Wagner, en faveur de la création d'un Interpol canadien.

Il avait alors suggéré alors qu'un réseau de communications soit établi afin de permettre un échange de renseignements et de photos sur les criminels recherchés, entre les divers corps policiers du Canada et les bureaux des procureurs généraux.

Le communiqué ajoute enfin que le comité à étudié le code criminel et d'autres lois importantes du point de vue de la suppression du crime organisé et présenté des propositions tendant à leur amélioraion.

"Pour réaliser les objectifs sur lesquels les ministres de la Justice et les procurureurs généraux se sont mis d'accord, la coordination des corps de police et autres organismes gouvernementaux apparaît nécessaire."

"Les ministres de la Justice et procureurs généraux sont d'avis que le comité doit poursuivre ses travaux pour résoudre le problème du crime organisé".

L'enseignement du français est respecté chez nous — Stanfield

Le Premier ministre Stanfield a déclaré hier que selon lui, tous les problèmes concernant l'enseignement du français dans les centres acadiens de la Nouvelle-Ecosse peuvent être réglés sans trop de mal.

Le Premier ministre, qui est également ministre provincial de l'Education, a déclaré lors d'une entrevue qu'il n'avait été, jusqu'en ces derniers temps, que rarement question de ce sujet en Nouvelle-Ecosse.

Il a déclaré qu'il avait été surpris, peu de temps après avoir pris la charge du ministère de l'Education, de constater qu'il n'y avait pas de cours de littérature française dans les high schools de la Nouvelle-Ecosse, bien que de tels cours étaient au programme des études dans les centres acadiens. On a remédié à la situation depuis.

La Nouvelle-Ecosse a une institution supérieure de langue française. Il s'agit du collège Ste-Anne, à Church Point, qui reçoit du gouvernement provincial la même part d'aide que les autres collèges.

Un déficit fédéral de $38 millions

Un déficit de $38,000,000 au budget fédéral, chiffre le plus bas enregistré depuis les huit dernières années, vient d'être inscrit à l'année fiscale qui s'est terminée le 31 mars, vient d'annoncer le ministre des finances Gordon, jeudi soir.

Le chiffre final était de $45,000,000 moins élevé que le déficit prévu lors du discours du budget du mois d'avril.

Dans le budget de 1964, M. Gordon avait prévu un déficit de $455,000,000 pour l'année fiscale 1964-65. D'après M. Gordon, une amélioration de la situation économique est responsable des revenus accrus.

Ce chiffre est un autre indice du bon contrôle des finances du pays, a déclaré le ministre.

Lors des deux années fiscales précédentes, les déficits étaient respectivement de $619,200,000 et $691,600,000.

Un nouveau spoutnik lancé par l'URSS

MOSCOU (AFP) — Un nouveau satellite artificiel de la terre de la série des "Cosmos", le Cosmos 76, a été lancé aujourd'hui annonce l'agence Tass. Ce spoutnik possède à son bord un appareillage destiné à la poursuite des recherches conformes au programme rendu public le 16 mars 1962.

Voici, selon le communiqué officiel, les paramètres de l'orbite du nouveau Cosmos:

Période initiale de révolution, 92.2 minutes;

Apogée, 318 milles;
Périgée, 157 milles;
Inclinaison par rapport au plan de l'équateur, 48.8 degrés.

Le Cosmos 76 possède à son bord un système radio destiné à contrôler avec précision les éléments de l'orbite, un système radio-télémétrique transmettant les données à la terre. Le Cosmos 76 a été d'ores et déjà "interrogé" par le centre d'analyse terrestre de l'URSS: "Tout va bien à bord".

Luchese s'évanouit en Cour

NEW YORK (PA)—Une des têtes dirigeantes bien connues de l'organisation interlope Cosa Nostra, Thomas Luchese, 66 ans, s'est évanouie hier devant le tribunal. Des ambulanciers l'ont transportée à l'hôpital sur un brancard.

Luchese, surnommé Three-Finger Brown, comparaissait devant un grand jury qui essayait d'établir les liens existant entre les familles constituant la Cosa Nostra et le commerce illégal des stupéfiants pratiqué à l'échelle internationale. M. Luchese souffre depuis longtemps d'hypertension, mais les médecins n'ont pas précisé qu'elle avait été la cause de son évanouissement d'hier.

Lesage a quand même soulevé la question de la loi des Banques

M. Eric Kierans a réussi à amener le Premier ministre, M. Jean Lesage, à soulever durant la conférence fédérale-provinciale, la questioin de la loi des Banques.

M. Jean Lesage a déclaré à l'issue de la dernière séance plénière qu'il avait affirmé la volonté du Québec que sa caisse de dépôts et de placements puissent acquérir des actions bancaires délibérantes.

"Il ne peut être question, a déclaré M. Lesage aux journalistes, d'actions bancaires non délibérantes, car ces actions n'ont pas de marché. On ne peut pas les revendre."

Avant la conférence fédérale-provinciale à Québec, et ensuite à Ottawa durant la conférence, M. Lesage indiquait aux journalistes que la question de la loi des Banques ne serait pas soulevée parce qu'elle n'était pas inscrite à l'ordre du jour.

A ce sujet, M. Eric Kierans, ministre québécois du Revenu, prévoyait une "bataille formidable".

Cette prévision de M. Kierans a amené M. Walter Gordon à déclarer dans une interview durant la conférence fédérale-provinciale, que "toute bataille formidable opposerait M. Lesage à M. Kierans, et non M. Lesage à moi."

Actions non délibérantes

M. Walter Gordon déclarait le 18 mai dernier aux Communes que les autorités fédérales pourraient accepter une proposition d'inclure dans le projet d'amendement de la loi des Banques, encore à l'étude devant un comité des Communes, une disposition selon laquelle les provinces qui possèdent des caisses de dépôt et de placement, comme le Québec, pourraient investir dans les banques de manière qu'elles n'exercent sur elles aucun contrôle, ajoutant que cela pourrait se faire par l'acquisition d'un nombre limité d'actions non délibérantes.

M. Kierans s'est rebiffé à cette suggestion de permettre à la caisse de dépôt du Québec, qui recueillera les sommes versées par les participants au régime québécois de retraite, d'acquérir des actions bancaires non-délibérantes.

M. Jean Lesage a déclaré hier après qu'il eut soulevé cette question, qui n'était pas à l'ordre du jour, que M. Walter Gordon avait accueilli "favorablement" la requête québécoise.

Le régime d'assurance

Lesage se demande comment financer le projet au Québec

Le projet d'assurance-médicale mis de l'avant par le gouvernement fédéral durant la conférence fédérale provinciale et qui a rencontré l'approbation de la délégation québécoise, devra nécessairement être financé au Québec par de nouveaux revenus, a annoncé jeudi M. Jean Lesage, Premier ministre durant une conférence de presse.

"Le gouvernement fédéral s'est dit prêt à assurer la moitié du coût du programme d'assurance-médicale, a noté M. Lesage, et il est évident que l'autre moitié qui sera à la charge du gouvernement provincial ne pourra venir de nos revenus courants."

"Il faudra accroître les revenus du gouvernement, a-t-il ajouté. Quelle forme prendra cette augmentation? Sera-ce une hausse des impôts, ou des primes que devront payer les bénéficiaires du régime? Je l'ignore."

M. Lesage a expliqué que le comité conjoint des deux chambres qui recevra l'an prochain la documentation qu'accumule un comité d'experts sur l'assurance-médicale, appelée aussi assurance-santé, soumettra à ce sujet des recommandations au gouvernement.

L'échéance fixée pour l'établissement de l'assurance-santé dans la province et au pays, selon la proposition fédérale, est le 1er juillet 1967.

M. Lesage a révélé que selon des études faites à Québec l'assurance-santé dans la province coûterait annuellement $27.67 par habitant.

Assurances aux indigents

La participation fédérale au coût de l'assurance-santé dans la province prendra la forme d'un arrangement fiscal par lequel Québec obtiendra un certain nombre additionnel de points d'impôts sur le revenu des particuliers.

La conférence a également abordé la question de l'assistance médicale aux indigents qui doit entrer en vigueur le 1er avril 1966 et dont le coût doit être assuré dans la proportion de 50 pour cent par le gouvernement fédéral. M. Lesage a souligné que le Québec participera à ce programme en bénéficiant encore là d'un arrangement fiscal qui lui accordera de nouveaux points d'impôt sur le revenu des particuliers.

Le Premier ministre québécois a expliqué que la sante et l'aide aux indigents sont des domaines dans lesquels le Québec a exercé son droit d'option, en se retirant des programmes à frais partagés avec le gouvernement fédéral. "L'extension de la participation fédérale en ces domaines, a-t-il dit, ne peut qu'amener un ajustement de l'équivalence fiscale."

M. Lesage a noté par ailleurs, durant sa conférence de presse hier, que l'assistance médicale aux indigents devra s'inscrire dans le régime d'assurance-santé à partir du 1er juillet 1967.

Le Québec touche actuellement 44 pour cent de l'impôt sur le revenu des particuliers. Les ajustements de l'équivalence fiscale avec le gouvernement fédéral lui concéderont bientôt bien au-delà de la moitié de l'impôt total sur le revenu des particuliers percu au Québec.

Développement régional

M. Lesage a réitéré la position du Québec selon laquelle il participe, durant encore un an, au programme fédéral de développement régional.

Il a dit que dans un an environ, il y aura une autre conférence fédérale - provinciale qui permettra au Québec de solliciter le pouvoir de désigner lui-même les régions à développer dans son territoire.

Il a dit que le Québec et Ottawa se sont entendus sur des hypothèses de travail en ce domaine pour le temps présent, et que, dans un an environ, le Québec aura mis au point sa politique de développement régional. "Nous formulerons alors de nouveau nos propositions à Ottawa", a dit M. Lesage, "sollicitant le droit de désigner nous-même les régions devant bénéficier de subventions fédérales."

Nouveau parc provincial en banlieue de Montréal

L'Administration de la Voie maritime du Saint-Laurent et le ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche de la province de Québec ont conclu hier une entente au sujet du développement d'un parc provincial et d'une zone de camping sur des terrains de l'Administration.

La province de Québec va louer 128 arpents situés en bordure du Saint-Laurent et en amont de l'écluse de la Côte Ste-Catherine pour une période de 20 ans et dans la municipalité du même nom, en banlieue de Montréal. Le terrain de camping est situé dans un décor incomparable puisqu'il permettra à la fois de contempler les rapides de Lachine et les gratte-ciel de Montréal dans le lointain.

On estime que ce terrain permettra de loger plusieurs milliers de campeurs à la fois.

Le parc, qui ouvrira officiellement ses portes en 1966, sera l'un des plus vastes centres de camping de la région métropolitaine de Montréal, principalement au moment de l'Exposition mondiale de 1967.

L'entente a été conclue hier après-midi, jeudi, dans le bureau du ministre fédéral des Transports, M. J. W. Pickersgill, et a été signée par le ministre du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche du Québec, M. Gérard Cournoyer et M. Pierre Camu, président intérimaire de l'Administration de la Voie maritime, en présence de M. Pickersgill.

MM. Ian Watson, député fédéral de Châteauguay-Huntingdon-Laprairie et Laurier Baillargeon, député de Laprairie à l'Assemblée législative, qui ont participé aux discussions depuis les débuts, assistaient également à la conclusion de l'entente.

"Un rayon d'espoir" — Lesage

"Pour la première fois depuis l'ouverture de la conférence fédérale-provinciale, je vois un rayon d'espoir" de règlement du désaccord entre Ottawa et les provinces concernant les droits miniers sous-marins, a dit jeudi M. Jean Lesage durant la conférence de presse qui a marqué la fin de la conférence fédérale-provinciale.

M. Lesage a fait cette remarque devant le Premier ministre canadien et plusieurs Premiers ministres provinciaux, répondant à une question d'un journaliste.

M. Lester Pearson avait indiqué que le gouvernement fédéral, tout en maintenant son renvoi à la Cour suprême pour obtenir de celle-ci une opinion légale sur cette affaire, acceptait que les discussions se poursuivent avant même que la Cour suprême ne rende sa décision.

"C'est un rayon d'espoir et je l'ai eu, pour la première fois, du Premier ministre du Canada, alors qu'il répondait à un journaliste," a noté M. Lesage.

Le gouvernement québécois, de même que plusieurs autres provinces, a demandé que le renvoi à la Cour suprême soit retiré et que le désaccord sur les droits miniers sous-marins fasse l'objet de discussions entre les provinces et le gouvernement central. "C'est une question politique et non juridique", a soutenu avec force M. Lesage durant la conférence fédérale-provinciale.

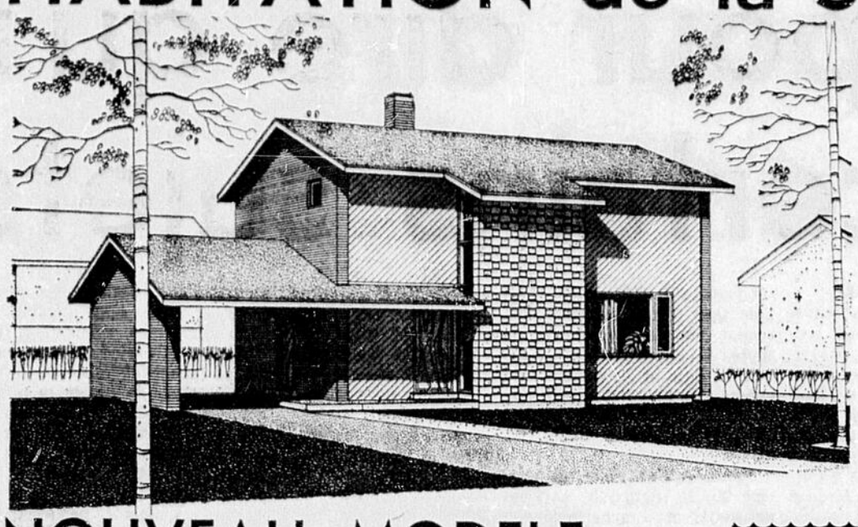
Le Québec reste ferme

M. Lesage a fait observer à des journalistes que le Québec maintenait ferme ses positions sur cette question, et que le gouvernement fédéral avait cédé. "Il était jusqu'ici bien ferme dans sa décision de reporter toute discussion après que la Cour suprême rendrait sa décision, a dit M. Lesage, mais M. Pearson accepte maintenant que les discussions sur le plan politique continuent avant même que cette opinion légale soit donnée."

La Cour suprême du Canada a été invitée par le gouvernement fédéral à donner une opinion légale sur un conflit sur des droits sous-marins dans le Pacifique opposant les autorités fédérales au gouvernement de la Colombie-Britannique.

CONSTRUCTION-RÉNOVATION

L'HABITATION de la SEMAINE



NOUVEAU MODELE

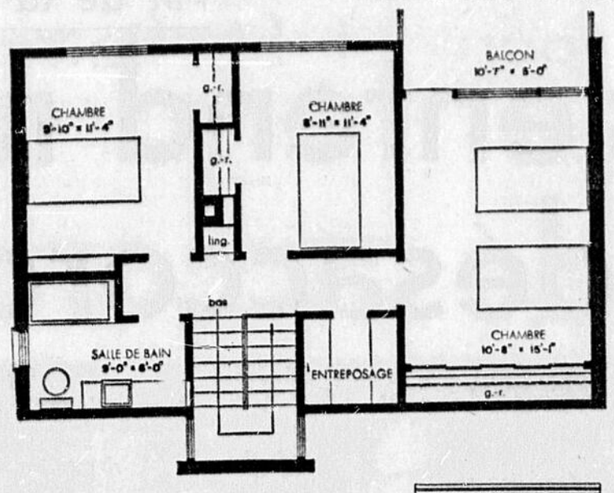
Dans ce modèle, conçu par l'architecte John Ma de Toronto, afin de tirer le meilleur parti possible d'une orientation sud-est et du jardin, la plupart des pièces principales donnent sur l'arrière de la maison.

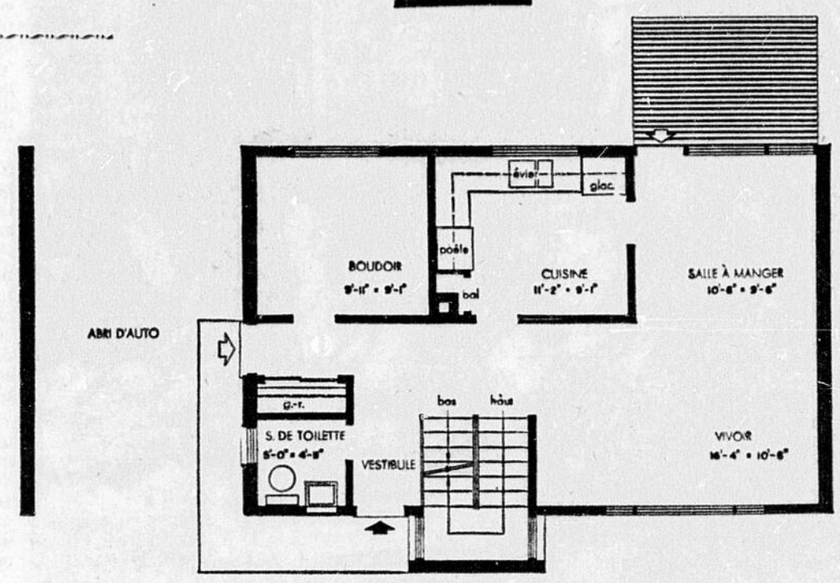
Les trois chambres sont d'une bonne grandeur et la chambre des maitres donne sur un balcon très utile. Les entrées, le boudoir et la salle de toilette sont bien situés au rez-de-chaussée. Le sous-sol renferme suffisamment d'espace pour y aménager une salle de récréation, en plus de l'espace habituellement requis pour une resserre, une pièce d'entreposage et une salle de lessivage. La porte principale de cette maison devrait être orientée vers le nord.

La maison a une aire de parquet de 1,480 pieds carrés et les dimensions extérieures mesurent 34 pieds par 24 pieds deux pouces. Les épures de cette maison appelée modèle 530 sont disponibles à un coût minimum auprès de la Société centrale d'hypothèques et de logement.

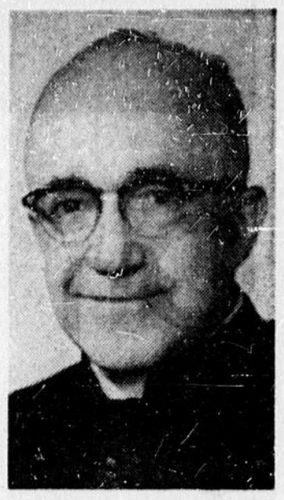
PLAN du MODELE 530

PLAN DU SECOND ÉTAGE





VOUS POUVEZ VOUS FIER A NOS ANNONCEURS ILS SONT RECOMMANDABLES



L'ABBE CLEMENT PERRON, curé de St-Laurent de Ramore, Ontario, célébrait récemment ses vingt-cinq ans de vie sacerdotale. Né le 14 juillet 1907, à Ste-Thècle, au Québec, il était le 8e d'une famille de 11 enfants. Il poursuivit ses études successivement à Nédelec, au Séminaire de Nicolet, au juniorat de St-Boniface, Manitoba, au Noviciat des Oblats à St-Laurent (Manitoba), à l'Ecole indienne de Marieval (Saskatchewan), au Juniorat de St-Boniface, au Scolasticat de Lebret, (Saskatchewan), puis au Séminaire diocésain d'Ottawa. Il était ordonné prêtre en son église paroissiale, à Nédelec, le 29 juin 1940, par Mgr Louis Rhéaume, o.m.i., évêque de Timmins. L'abbé Perron fut vicaire à Notre-Dame-de-la-Protection de Noranda et à Notre-Dame-de-Lourdes de Timmins. En 1952, il était nommé curé de North Cobalt, et, en 1959, il prenait possession de la cure de St-Laurent de Ramore. Les principales manifestations qui marquèrent l'anniversaire sacerdotal de l'abbé Perron comprenaient des messes d'action de grâces, des banquets et un spectacle scénique rappelant la vie du jubilaire. (RAMORE, DNC).



Location de maisons administratives hors série à CASTELBEAU

Chaque maison est située sur un magnifique terrain boisé de une acre dans cette grande localité de campagne près du Chemin d'Aylmer à l'est d'Aylmer. Seulement quelques minutes du centre d'Ottawa et de Hull. Ouvertes aux visiteurs de 1:30 à 5 p.m. et de 6:30 à 9 p.m. le samedi et de 1:30 à 5 p.m. le dimanche. Notre représentant se fera un plaisir de discuter des termes de location maintenant en vigueur à Castelbeau. Tél. : 684-3673

campeau

L'AMENAGEMENT PAYSAGER

Au moment où un propriétaire reçoit la clef de sa nouvelle maison, il est rare que celle-ci soit parachevée dans tous les détails. Il appartient donc au propriétaire lui-même d'y mettre la dernière main. Les travaux d'aménagement paysager, par exemple, peuvent absorber une grande partie des heures de loisir d'un nouveau propriétaire au cours de sa première saison d'occupation de la maison. Même en supposant que le constructeur ait posé le gazon à l'avant de la maison, il se peut qu'un propriétaire-occupant veuille embellir sa propriété en y plantant des arbres ou des arbustes, en y ajoutant une rocaille, une bordure de roches ou des plates-bandes de fleurs. A moins qu'il n'existe déjà des arbres sur l'emplacement, un nouveau projet de logements peut paraître passablement dénudé. Après quelques années cependant, les caractéristiques propres à un voisinage se dessineront à mesure que des plantes ornementales comme des petites épinettes, des haies, etc., commenceront à s'étaler sur chaque propriété. Les agglomérations plus anciennes se reconnaissent facilement par leur abondance de verdure. Il n'y a pas deux propriétaires-occupants qui aménagent leur terrain exactement de la même façon; c'est précisément ce qui donne ce degré d'individualité qu'on peut constater parmi les voisinages établis. Au cours des travaux d'aménagement paysager, il ne faudrait pas ignorer qu'il existe une propriété tout à côté. Il faudrait donc s'abstenir de planter des arbres touffus trop près de la ligne de démarcation du terrain, de peur qu'en croissant ils s'étendent au-dessus de la propriété du voisin. Pour éviter des difficultés plus tard, il faut par conséquent planter les haies bien à l'intérieur de son terrain. Le nombre d'arbres à planter dépend des dimensions du terrain. Sachez donc choisir exactement les essences d'arbres ornementaux qui conviennent à votre terrain. Il est possible en effet que certaines essences déploient leurs racines en croissant et endommagent ainsi la fondation, les trottoirs et les patios.

(Sujet publié par la Société centrale d'hypothèques et de logement)

Pour plus d'information sur le modèle 530 ou afin d'obtenir les épures de cette maison, adressez-vous à la SOCIETE CENTRALE D'HYPOTHEQUES ET DE LOGEMENT

BUREAU D'OTTAWA
Case postale 316, Station "C"
Hampton Park Plaza,
angle Carling et Kirkwood,
Ottawa, Ont.

BUREAU DE HULL
96 Hôtel-de-Ville
Hull, Qué.

OU adressez-vous au journal "LE DROIT"
375, rue Rideau, Ottawa
"Service des plans de maison"

EXCAVATION

Empilez les matériaux provenant de l'excavation dans deux endroits distincts, l'un pour la terre végétale et l'autre pour le sous-sol. Ces endroits devraient être choisis de manière à ne pas gêner les ouvriers travaillant sur le chantier. Autant que possible, il serait bon de creuser les tranchées pour l'installation des services en même temps qu'on fait l'excavation du sous-sol, de manière à utiliser l'outillage mécanique, sur place, dans ces deux phases des travaux. Cela, naturellement, dépend du genre d'outillage employé sur le chantier pour creuser le sous-sol. La construction de la fondation devrait commencer immédiatement après les travaux d'excavation car un changement dans le temps peut causer des éboulements coûteux. Il faut prendre soin de ne pas placer les empattements sur un terrain instable, car cela pourrait affecter ultérieurement la fondation. Il est donc primordial de ne pas faire une excavation trop profonde étant donné qu'il est impossible à l'être humain d'effectuer le remblayage des matériaux déblayés avec le même degré de compacité que la nature a mis des années à obtenir.

(Sujet publié par la Société centrale d'hypothèques et de logement)

Besoin d'outils!
Ligne complète d'outils pour la construction
Ouvert jusqu'à 9 h. le vendredi soir
Matériaux Bonhomme Ltée Hull — 771-3281
Gatineau Lumber Ltd. Gatineau — 663-5383
Papineauville Lumber Papineauville — 427-6264
Bytown Lumber Ltd. Cyrville, Ont. — 745-6825
L. Bonhomme & Fils Ltée Maniwaki — 449-3840 Mont-Laurier — 663-1245

Pourquoi vous morfondre à construire votre chalet . . . quand vous pouvez vous en remettre à SUNNIBILT? . . .

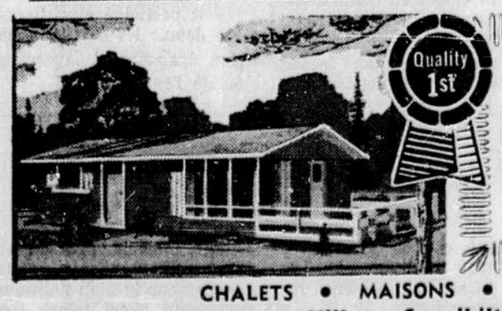
Il suffit de prononcer ce mot magique et, en quelques jours à peine, votre chalet est construit et prêt à vous accueillir — sans même que vous ayez à quitter votre fauteuil préféré ! Et quel est donc ce mot magique ? — C'est "SUNNIBILT". Faites-en l'essai . . . Donnez un coup de fil ce soir, demandez à Sunnibilt de vous faire parvenir son nouveau catalogue de chalets d'été. Examinez à loisir les 3 prodigieuses nouvelles séries qui vous offrent 41 plans différents . . . Et vous trouverez celui qui vous convient ! De plus, Sunnibilt se chargera du montage garanti — et d'une rapidité exceptionnelle ! Comme question de fait, Sunnibilt peut même vous fournir des renseignements au sujet des terrains de villégiature, si vous le préférez. Pourquoi donc vous morfondre à construire votre chalet d'été? Optez pour la solution Sunnibilt . . . c'est la plus logique !



Chalet ci-contre, 3 chambres à coucher, y compris le pont-promenade

Seulement $42.00 *par mois*

LES AVANTAGES SUNNIBILT
Les méthodes de fabrication Sunnibilt vous offrent bien des avantages, dont l'économie. L'adaptation du plan. Plus grande facilité d'isolation. Livraison gratuite dans un rayon de 100 milles. Service de montage par des experts, à votre disposition. Vérandas, ponts-promenades facultatifs.



Certificat de garantie
Un certificat de garantie est délivré avec chaque chalet d'été Sunnibilt. C'est la certitude d'obtenir des matériaux et de la main-d'oeuvre de qualité — et un montage garanti s'il est confié à une équipe compétente d'une compagnie de construction responsable.

CHALETS • MAISONS • GARAGES
en montre au Village Sunnibilt, Bell's Corners
Sunnibilt PREFAB PRODUCTS LTD.
3667, chemin de Richmond
Composez 828-1451
pour renseignements complémentaires



Bourses à quatre professeurs de nos universités

Deux professeurs de l'Université d'Ottawa et deux professeurs de l'université Carleton de la capitale sont parmi les 14 boursiers du ministère du Travail du Canada, dans le cadre du programme de recherches du ministère du Travail et des universités pour 1965-1966.

Il s'agit de MM. Pierre-E. Coulombe, récipiendaire d'une bourse de $2,500, et Theodore I. Jongerius, $1,000, de l'Université d'Ottawa, ainsi que MM. John Porter et Peter Pineo, soit $5,000, de l'université Carleton.

Ces bourses sont offertes chaque année par le ministère du Travail, sur la recommandation d'un comité consultatif mixte de recherches du ministère précité et des universités aux fins d'encourager, chez les professeurs et les diplômés des universités, des travaux de recherches permettant de mieux comprendre les caractéristiques et le rôle des relations ouvrières-patronales et aussi du développement et de l'utilisation de la main-d'oeuvre dans l'économie canadienne.

Accusé d'avoir enfreint un règlement

HAWKESBURY — M. Robert Lortie, co-propriétaire du marché d'alimentation Allied, à Hawkesbury, a comparu ce matin devant le magistrat Joffre A. Archambault, en Cour de police, sous l'accusation d'avoir ouvert son épicerie, le lundi 19 juillet, contrairement au nouveau règlement adopté en troisième lecture à la réunion régulière du 12 juillet courant, à l'effet que les épiciers devraient fermer leur commerce le lundi.

M. Lortie a plaidé non coupable à l'accusation et devra se présenter en Cour, à L'Orignal, le 26 juillet.

La fermeture des épiceries le lundi est une question qui touche non seulement les épiciers, mais aussi tous les marchands de Hawkesbury. Les autres commerces ouvrent le lundi, mais demeurent fermés le mercredi après-midi.



MLLE NICOLE BEAULNE, 11 ans, fille de M. et Mme Héléodore Beaulne, du 189, 3e avenue, à Gatineau, a subi avec succès les examens élémentaires de piano au Conservatoire national avec 97 p. cent. Elle est l'élève de Mme Madeleine Mailhot, d'Ottawa.

(Photo Champlain Marcil)

Brunet s'en prend à l'ingénieur

On aurait dû refuser les plans entre le pont et St. Patrick

L'échevin Ralph Brunet, du quartier By, a posé de fortes objections à un certain aspect du projet de la rue King Edward, lors de l'assemblée du comité municipal de la circulation tenue jeudi soir à l'hôtel de ville, sous la présidence de l'échevin Lionel O'Connor, en l'absence du président John Powers.

M. Brunet s'en est pris au directeur du service, l'ingénieur Thor Nielsen, pour avoir permis les plans actuels selon lesquels les entrepreneurs sont à construire les six voies reliant ce vaste boulevard au nouveau pont Macdonald-Cartier.

Selon les plans et devis utilisés présentement par l'entrepreneur, on créera un boulevard qui ira d'abord du pont lui-même jusqu'à la rue St. Patrick, sans voie de communication pour les rues transversales, puis de la rue St. Patrick, à la rue Rideau, également sans voie pour les rues transversales.

Ainsi, les rues Bolton, Cathcart, Bruyère, St-André et Guigues d'une part, et les rues Murray, Clarence, York d'autre part, aboutiront à ce boulevard de la rue King Edward. La circulation sur ces rues transversales sera ni plus ni moins coupée par le boulevard . . . à moins que quelque chose ne se fasse pour corriger cette anomalie.

La rue St-André

L'échevin Brunet n'avait pas vu les plans et devis au préalable, pas plus que son confrère l'échevin Jules Morin, si ce n'est qu'une fois que les soumissions ont été demandées pour la réfection de l'avenue en question. Les deux échevins se sont alors rendus au bureau du service de la circulation, à l'hôtel de ville, pour donner vent à leur indignation. L'échevin Brunet s'est même rendu jusqu'au bureau du maire Don Reid et celui-ci a reconnu qu'il y avait eu grave oubli. Il a communiqué ses impressions aux autres membres du Bureau des commissaires.

"Il s'agit d'une situation sérieuse que nous devons changer, a déclaré le maire Reid. Il faudrait tout au moins que les automobilistes puissent passer d'une voie à l'autre à la hauteur de la rue St-André".

Quel rapport?

Au cours de la réunion de jeudi soir, la question a été étalée dans son entier et discutée par tous les membres du comité, à savoir, les échevins Lionel O'Connor, Pat Doherty, Claude Bennett, James McAuley, Harold Waddel, Ralph St-Germain et Ralph Brunet, en présence de l'ingénieur Nielsen. Celui-ci a reconnu le bien-fondé des objections de l'échevin Brunet mais a prétendu que le tout était connu de tous les membres du comité. Ce que M. Brunet a nié.

M. Nielsen a déclaré qu'il avait fait parvenir un rapport au Bureau des commissaires, conjointement avec M. Frank E. Ayers, directeur des travaux municipaux. M. Nielsen n'a pas révélé le contenu de ce rapport. On prévoit qu'il peut recommander qu'une ouverture dans le boulevard soit pratiquée à l'intersection de la rue St-André.

La situation

Selon les travaux en cours, les autos pourront procéder en direct à deux intersections seulement, soit aux rues St. Patrick et Rideau. Un automobiliste qui filerait, disons, en direction est sur la rue Cathcart, voulant se rendre au Patro St-Vincent, devra virer à droite sur la rue King Edward, filer la distance de quatre rues jusqu'à la rue St. Patrick, virer à gauche deux fois pour revenir à la rue Cathcart. Autrement dit, cet automobiliste ferait huit blocs de trajet sans nécessité. C'est un non-sens et c'est là le conflit qui oppose présentement les échevins, non seulement du quartier By, mais aussi les autres qui font partie du comité municipal de la circulation.

On comprend qu'il faut que la circulation file à meilleure allure sur la rue King Edward, une fois le nouveau pont ouvert à cette circulation. Cependant, comme l'a fait remarquer l'échevin Brunet à la réunion de jeudi, il est inconcevable qu'il n'y ait pas au moins une avenue de passage à une des intersections entre le pont et la rue St. Patrick. On projette donc, avec l'appui du maire Reid, du commissaire Jones et des échevins précités, de permettre une ouverture à la rue St-André. Cette artère est la plus large de toutes les rues transversales et est située à peu près au milieu du secteur en question.

Une requête

Plus de 200 propriétaires de la rue King Edward et des rues transversales ont signé une requête, priant le Bureau des commissaires d'amender les plans actuels. On demande au moins un passage à la rue St-André. Le Bureau des commissaires, ainsi saisi de cette requête, devra l'étudier et prendre une décision. Si cette décision est favorable, comme on le prévoit, il faudra ensuite la soumettre au Conseil municipal. Il y aura probablement la Commission des affaires municipales à consulter car le présent projet, un boulevard à six voies allant du pont à la rue Rideau, est payé en partie par le gouvernement provincial. De fait, c'est un projet entrepris conjointement par la ville d'Ottawa, le gouvernement d'Ontario et le gouvernement fédéral.

CORRECTION
dans l'annonce du
MARCHE D'ALIMENTS ALLIED
du mercredi 21 courant
A l'article CAROTTE
on aurait dû lire :
3 livres au lieu de 5 livres
marché d'aliments Allied

Au comité municipal de la circulation

L'échevin Desmond Bender, représentant du quartier Rideau à l'hôtel de ville, a obtenu gain de cause auprès de ses confrères du comité municipal de la circulation, jeudi soir, quand il a proposé l'installation de trois poteaux d'arrêt dans un secteur de son quartier. Il s'agit des intersections des rues Mutual, Burn et Gardenvale à la rue Claude. "Actuellement, dit M. Bender, on peut y voir des poteaux avec le mot "Yield", mais bien peu d'automobilistes cèdent la route rendus à la rue Claude. On fait fi de cette enseigne et on se précipite dans la rue voisine, menaçant ainsi des centaines d'enfants qui s'en vont ou qui reviennent de l'école."

M. Thor Nielsen, directeur du service de la circulation s'est opposé à cette requête de l'échevin Bender, disant qu'il s'était produit très peu d'accidents à ces intersections. Mais, comme le disait M. Bender: "Pourquoi attendre qu'il y ait un accident mortel avant d'agir?"

En cas de feu

Les échevins Claude Bennett et Charles St-Germain ont eux aussi soulevé la question du boulevard de l'avenue King Edward. Ils s'inquiètent du manque d'ouverture à l'intersection de la rue Clarence. Il y a une caserne d'incendie à l'angle de Clarence et Cumberland. Si les pompiers ont à répondre à un appel sur la rue Clarence, au delà du boulevard, ils devront aller faire un détour par St. Patrick et revenir sur la rue Clarence.

Le stationnement

On a beaucoup parlé de stationnement à la réunion de jeudi. Plusieurs interdictions ont été recommandées par l'ingénieur Nielsen et approuvées par le comité. La rue Somerset, pas trop large dans le secteur de la Côte de sable, a été touchée en partie par ces interdictions. On ne permettra le stationnement des voitures, en aucun temps, sur le côté nord de Somerset est, de King Edward à Cumberland.

Dans quelques semaines l'Exposition du Canada central battra son plein. Malgré les réjouissances qu'il permet à la poulation, ce temps de fête est souvent un énorme mal de tête pour les dirigeant de la circulation à Ottawa. Pour obvier à plusieurs difficultés, le comité interdit le stationnement des voitures sur plusieurs rues dans l'entourage immédiat du parc Lansdowne. Ces restrictions ne s'appliquent cependant que pour la durée de la foire annuelle.

La rue Main

La rue qui est la plus discutée au comité depuis quelques semaines est bien la rue Main, artère principale du secteur Ottawa-Est. On en a parlé longuement jeudi soir. L'échevin St-Germain a réussi à faire biffer deux paragraphes d'une recommandation proposée par M. Nielsen. On prévoit que cette rue sera fort achalandée après l'ouverture du chemin Smyth.

Afin d'obtenir un contrôle nécessaire sur cette artère, il est impératif d'établir certains réglements de circulation et de stationnement. Le premier paragraphe supprimé demandait l'interdiction du stationnement en tout temps. Il prohibait aussi les arrêts de 8h. à 9h. du matin et de 4h. 30 à 5h. 30 de l'après-midi sur les deux côtés de la rue Main, entre le pont du chemin Smyth et l'avenue Hawthorne. Quant au second paragraphe supprimé pour l'instant, il reconnaissait la rue Main comme "route de camions".



Sur cet îlot...

vous ne trouverez ni tentes, ni tables de pique-nique, ni sacs de couchage... seulement les meilleures essences et les meilleures huiles à moteur.

Les vendeurs White Rose s'occupent d'une seule chose: l'entretien des voitures. (Que peut-on demander de plus à une station de service?) Quand vous arrêterez à une station White Rose, on remplira votre réservoir d'une essence spécialement composée pour améliorer non seulement la consommation, mais aussi le rendement général de votre moteur. Vous y trouverez également la meilleure huile à moteur qui soit pour protéger la mécanique et, bien entendu, un service d'entretien complet: graissage, changement de place des pneus, vérifications, etc.

Autre point de supériorité des stations White Rose: la personnalité du vendeur White Rose. Fiez-vous à lui pour l'entretien de votre voiture. Il est compétent, expérimenté et efficace. Et il ne vous vendra que des produits de qualité supérieure qui garderont votre auto en parfait état.

Garder votre auto en parfait état pour que vous n'en retiriez que des satisfactions, tel est précisément le seul but de tous les efforts dans une station White Rose. Ne vous étonnez donc pas de ne voir sur le terrain ni tentes, ni tables de pique-nique, ni sacs de couchage.

Où le service est roi!

WHITE ROSE

Confiez votre auto aux bons soins de White Rose.

W388F

magasinez...chez
CAPLAN

Vente "mise de côté" de fourrures d'août

Voici l'occasion rêvée de posséder et d'apprécier ces fourrures convoitées et ce, à bien meilleur compte que les prix courants. Chaque manteau de fourrure est vraiment exceptionnel par sa qualité, son élégance et sa confection soignée. Venez choisir le vôtre sans délai dans un salon confortablement climatisé. Tailles: cadettes, jeunes filles, dames.



tel que ci-contre $399

VOICI DE RAVISSANTES
"FOURRURES ORIGINALES"
pour la "nouvelle vague"

Chat sauvage naturel à surface givrée ou chat sauvage blanc nacre (cérusé), à peaux horizontales et ceinture en cuir ..... $399 — $17 par mois

Flanc de rat musqué teint noir, peaux agencées en coupe circulaire. Léger ..... $299 — $14 par mois

Venez voir notre étalage de manteaux modèles en broadtail noir et soyeux, en kolinsky de Russie, en castor, en mouton de Perse, etc., à notre rez-de-chaussée rénové.

JAQUETTES, ETOLES, CAPES
EN FOURRURE AUX PRIX DE VENTE D'AOUT
Pas de dépôt lorsque reporté à votre O.I.A.
Caplan ... Rue Rideau ... Composez 235-3381

MAGASINEZ CE SOIR jusqu'à 9 heures...
et SAMEDI, de 9 h. 30 à 6 h.

NOTRE 60IÈME ANNÉE CAPLAN'S



CARDIGAN
de coupe Chanel
en vogue
Valeurs de 10.98 à 12.98 5.99

Modèle à collet et sans collet. Tricots unis en fil acrylique d'orlon. Blanc, rose, bleu, maïs et beige. Tailles: P., M. et F.

REZ-DE-CHAUSSEE RENOVE



Robes-tubes et ensembles Jamaïque
élégants et féminins
Valeurs jusqu'à 14.98 6.99

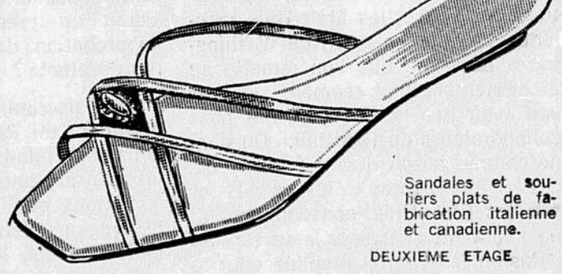
Robes-tuges à longue fente et short assorti qu'on peut apercevoir. Adorables motifs imprimés ainsi que teintes unies. Garnitures en lisérés contrastants. Rose, bleu, maïs, turquoise. Tailles: 10 à 16.

REZ-DE-CHAUSSEE RENOVE

PAS TELLE QU'ILLUSTREE



Vente!
SANDALES et SOULIERS PLATS
Rég. jusqu'à 7.95 la paire. 3.99 La paire
Pointures 4 à 10



Sandales et souliers plats de fabrication italienne et canadienne.

DEUXIEME ETAGE

CHEMISES
habillées et sport, à manches courtes, pour hommes
2.99 chacune



Collets à pointes courtes et à baleinage permanent; encolures 14 à 17. Vaste choix de teintes et de tissus aux grandeurs P, M, F et SF.

REZ-DE-CHAUSSEE RENOVE

Pantalons
TOUT-ALLER
100% coton, pour hommes
Valent jusqu'à 6.95 3.99



Parfaitement lavables et "Sanforizés". De coupe continentale, grandeurs 28 à 36. Modèles classiques à passants à la ceinture, de grandeurs 30 à 44, dans l'assortiment. Teintes: blé, noir, bleu, sauge et loden.

REZ-DE-CHAUSSEE RENOVE

—Caplan, rue Rideau . . . Composez 235-3381

LE DROIT

"L'avenir est à ceux qui luttent"

Fondé le 27 mars 1913 et publié par le Syndicat d'Oeuvres Sociales Limitée 375, rue Rideau, Ottawa

Journal totalement dévoué aux intérêts de l'Eglise et de la Patrie et indépendant en politique

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe par le Ministère des Postes, Ottawa. La Presse Canadienne est la seule autorisée à reproduire les dépêches du DROIT attribuées à la Presse Canadienne, à la Presse Associée, à l'Agence Reuter ou à l'Agence France-Presse, ainsi que les informations locales publiées par LE DROIT.

LE DROIT est affilié à l'Association des Editeurs de Quotidiens canadiens, à l'Audit Bureau of Circulations, à l'Union internationale de la Presse catholique, au Bureau international de Presse, à la Conférence catholique canadienne, à l'Association des Quotidiens de langue française. Il est abonné au service de téléphoto (Photofax) de la Presse Canadienne.

D'accord, M. Diefenbaker

Ce n'est pas tous les jours qu'on peut être d'accord avec le chef fédéral du parti conservateur, M. John G. Diefenbaker, aussi, lorsque l'occasion se présente de l'être faut-il ne pas la laisser passer.

Au cours d'une émission de télévision, le chef politique réclamait cette semaine la citation de Lucien Rivard devant les tribunaux pour y répondre de son évasion.

Le laisser filer autoriserait tous les doutes sur l'honnêteté du gouvernement, a-t-il dit en substance. Qu'on le juge et, après son procès, — qu'il soit acquitté ou condamné — si le gouvernement autorise son extradition, tant mieux.

Sur ce point, M. Diefenbaker avait raison, car c'était l'homme de loi qui parlait alors en lui. Il avait cependant moins raison, il avait même tort, de rendre le gouvernement responsable des actions prêtées à MM. Guy Rouleau et Raymond Denis.

"Très étrange, dit-il, pendant longtemps, un secrétaire parlementaire et un chef de cabinet ont tenté l'impossible pour empêcher l'extradition de Rivard. Ce n'est pas étonnant, poursuit-il, puisque Rivard devait verser $50,000 ou $60,000 à la caisse du parti libéral".

Sur ces prémisses plausibles, mais qu'aucun tribunal n'a confirmé, M. Diefenbaker a ajouté: "Maintenant qu'on l'a capturé existe un grand désir de le voir quitter le pays". A la façon qu'on lui connaît, le chef politique a poursuivi en expliquant que c'est parce que le parti libéral craignait les dépositions que pourrait faire Rivard qu'il désirait le voir disparaître.

Par de tels propos, M. Diefenbaker plongeait en pleine politique et il n'était plus possible de le suivre. Toutefois, répétons qu'il avait parfaitement raison d'exiger la comparution de Rivard devant les tribunaux pour y répondre au moins de son évasion.

M. Diefenbaker avait également raison de demander la reprise de l'enquête Dorion afin que lumière fût faite sur les circonstances de la célèbre évasion.

Malheureusement, on vient d'autoriser l'extradition de Rivard. Même si l'on assure que la justice américaine le mettra à notre disposition le jour où on aura besoin de lui, les conservateurs auront beau jeu de prétendre que Rivard s'est échappé grâce à la complicité du gouvernement si ce dernier, d'une façon quelconque, ne parvient pas à le faire citer comme témoin au procès de M. Raymond Denis où à une nouvelle enquête que ne manquera pas de demander M. Diefenbaker.

Les accusations pourront être sans fondement, mais la population les retiendra, quoi que pensent les idéalistes qui croient qu'elle a perdu foi en l'équipe Diefenbaker. Pour son propre bien, le gouvernement serait sage de vider la question une fois pour toutes, par enquête ou procès.

Marcel GINGRAS

Un délai regrettable

On se réjouissait l'autre jour (le vendredi 16 juillet) de la nouvelle que neuf pays (dont les Etats-Unis et le Canada) s'engageaient à fournir au Pakistan $500,000,000 pour l'exécution de son nouveau plan de cinq ans. Il semble que l'on ait péché par excès d'optimisme. Si notre interprétation de certaines informations est bonne, les Etats-Unis reculent. Le gouvernement de Washington a demandé que l'on remette au 27 septembre une réunion, qui devait avoir lieu le 27 juillet, des pays collaborateurs du Pakistan. On donne comme raison que le Congrès n'a pas encore approuvé les crédits et que les Etats-Unis, conséquemment, ne sauraient s'engager à verser au Pakistan la somme attendue pour la première année de l'exécution de son nouveau plan.

Il se trouve que le Pakistan est officiellement un allié des Etats-Unis, — ce que n'est pas l'Inde, officiellement neutre (ou neutraliste). Or, l'administration des Etats-Unis n'hésite jamais à s'engager envers l'Inde, avant même l'autorisation du Congrès. Depuis que Washington aide économiquement le Pakistan, c'est la première fois que l'on invoque la nécessité de l'approbation préalable du Congrès; et, de toutes façons, ce dernier doit toujours approuver en dernière analyse les versements à des pays étrangers. Que les Etats-Unis aident l'Inde, tant mieux; mais s'ils s'engagent à fournir à ce pays $500,000,000 sans attendre l'autorisation du Congrès, pourquoi ne peuvent-ils pas aider également le Pakistan en prenant pour acquise l'approbation des sénateurs et des représentants ?

La "discrimination" apparente au détriment du Pakistan inquiète des amis des Etats-Unis. Ce grand pays, jusqu'à présent, ne posait pas de conditions politiques à son aide à des régions défavorisées. Si désormais il donne l'impression d'en poser, son "image" en Asie et en Afrique pourrait s'en trouver ternie. Ce serait dommage pour lui. Le Canada vend des céréales à l'U.R.S.S. et à la Chine sans leur poser, à ces ennemis en puissance, de conditions politiques. Si les Etats-Unis en posent à leur allié le Pakistan, ils donneront à notre pays un exemple que, sous la pression de l'opinion publique, il pourrait suivre un jour, sans profit pour personne, en définitive.

Willie CHEVALIER

Les richesses sous-marines

Tout allait trop bien à la conférence fédérale-provinciale. Il a fallu qu'au troisième jour, des voix tonnent et des vitres se cassent.

Prenant conscience de l'importance de leur rôle longtemps après les Premiers ministres successifs du Québec, les chefs des autres gouvernements provinciaux se sont avisés de dénoncer à grands cris les prétentions d'Ottawa au contrôle des gisements miniers sous-marins.

Il ont fort probablement raison, mais pourquoi hurler ? Ottawa porte le conflit devant la Cour suprême et il serait douteux que les doctes juges ne puissent trancher la question aussi honnêtement et aussi justement que le leur permet leur connaissance du droit constitutionnel.

On leur ferait injure en les disant à la solde d'Ottawa et, en tout respect pour MM. Lester B. Pearson et Arthur Laing, ils connaissent le droit constitutionnel mieux que ces derniers. MM. Jean Lesage et Paul Gérin-Lajoie le connaissant également aussi bien que les juges de la Cour suprême, ils ne devraient entretenir aucun doute sur l'arrêt qui sera rendu, s'ils sont certains d'avoir raison. On pourrait dire la même chose des autres chefs provinciaux qui partagent leurs vues.

Alors, pourquoi crier ? Si les richesses sous-marines appartiennent réellement aux provinces, la Cour suprême reconnaîtra le fait. Plus encore, si le jugement favorise les provinces, M. Pearson s'est déjà engagé à leur remettre tous les droits qu'Ottawa aura perçus des sociétés bénéficiaires des permis d'exploration, et il a engagé les provinces à émettre de leur côté des permis identiques.

Pour conclure, répétons ce qu'on a pu lire mardi, à savoir que si le conflit est politique plutôt que juridique, comme le soutient M. Lesage, il sera toujours temps de reprendre la discussion si le jugement ne satisfait pas les provinces.

On a temporisé si longtemps dans le cas des subventions fédérales aux universités, qu'on peut bien patienter quelques semaines ou quelques mois dans le cas présent, d'autant plus que les provinces possèdent l'assurance de ne rien perdre si leurs prétentions sont justes.

Marcel GINGRAS

L'égalité raciale

De Washington nous parvient la rumeur que le président Lyndon B. Johnson nommerait un Noir à la Cour suprême des Etats-Unis en remplacement de M. Arthur Goldberg, nouvel ambassadeur à l'O.N.U. Pareille nomination serait fort bien reçue des réels démocrates qui soupirent depuis longtemps après l'égalité raciale et qui ne peuvent comprendre qu'un pays qui se dit champion de la liberté traite comme il le fait vingt millions de ses citoyens. En U.R.S.S. et dans d'autres démocraties dites populaires, on doit bien se gausser des protestations de Washington contre l'asservissement des citoyens des pays satellites de Moscou.

Marcel GINGRAS

Un bastion du monde occidental

L'Angola

"L'Angola terre portugaise, province portugaise, qui était portugaise, qui reste portugaise, et qui restera portugaise." Saint-Paulien va en parler comme d'une chose familière: il revient d'un voyage là-bas et, ce voyage, nous allons le vivre avec lui. Mais notre ami commence par évoquer certains souvenirs. Le 19 novembre 1942, le général Eisenhower s'incline, à Rabat, devant le mausolée du maréchal Lyautey. **"C'est avec l'émotion la plus profonde que je salue la mémoire du Maréchal Lyautey,** déclare le généralissime. **C'est un grand honneur pour moi de pouvoir rendre hommage à ce magnifique créateur de la force française. Mes soldats et moi prenons l'engagement solennel que ce magnifique empire restera français."** Saint-Paulien commente avec ironie: **"On a vu de quelle façon le président a tenu les promesses du général... (...)."**

L'orateur souligne, par contraste, la détermination des Portugais. Il nous brosse un rapide tableau des origines de la rébellion: **"Comment la guerre d'Angola commença-t-elle ? En février et mars 1961, le massacre se déchaîna. A Luanda, la capitale, on assassina les gens dans la rue. Et au bord du fleuve Congo, ce fut la ruée des terroristes, une ruée énorme, surprenante. En quelques semaines 160,000 kilomètres carrés furent submergés par la rébellion. On pensa que c'était fini. 14,000 personnes égorgées. 12,000 Noirs, 1,000 Blancs, 1,000 Métis."**

Sociétés secrètes

Saint-Paulien décrit maintenant, avec un art d'évocation remarquable, cette Afrique mystérieuse, magique, aux innombrables sociétés secrètes. **"Je me trouvais à Carmona et j'étais en train de prendre le thé lorsque le serveur noir me dit "N'Gol pas bon!". Je n'ai pas compris tout de suite, lorsqu'on m'a expliqué qu'après le discours de Brazzaville, une société secrète naquit réellement en Afrique, la société N'Gol. Mais ce n'est pas la seule! En réalité, je crois que l'Afrique est une immense société secrète. On croit connaître les Noirs. On croit savoir leur nom. On connait naturellement leur nom de famille, le nom de leur père et, s'ils sont baptisés, leurs prénoms. Mais ils ont un autre nom secret et, celui-là, vous ne le connaissez pas.**

"Les Noirs de ce pays ont un dieu jaloux et cruel, c'est naturellement le dieu des animaux, car les animaux sont beaucoup plus puissants, beaucoup plus nobles et beaucoup plus forts que les hommes. Au moment de la circoncision, le Noir choisit le nom d'un animal et vous voyez très bien l'homme-léopard qui se faufile à travers les lianes, l'homme-éléphant qui imite la démarche de l'éléphant, l'homme-lion qui montre sa poitrine. Ce ne sont pas des terroristes mais, s'ils deviennent terroristes, si on les fait devenir terroristes, alors vous pouvez être sûrs que cet homme-là tuera avec la sauvagerie du fauve, son parrain."

Une libération

A ce propos, Saint-Paulien revient sur le massacre de Luanda. **"14,000 victimes égorgées. On buvait le sang et puis, d'une façon rituelle, on ouvrait, en triangle, on arrachait le coeur et on le mangeait. Voilà ce que l'on appelle la libération de l'Angola. C'était une guerre terrible, une guerre effroyable. Les Portugais se battaient à un contre vingt, souvent à un contre cent. Et on leur disait: "Mais allez-vous en! Cela va être un égorgement épouvantable et vous allez perdre cinquante, cent mille, deux cent mille hommes. Partez!" Ils sont restés. Ils se sont battus et ils ont gagné. Et je vais vous dire pourquoi ils ont gagné. C'est parce que le chef du gouvernement du Portugal, le docteur Salazar, au lieu de donner l'ordre à ses soldats de tuer les Portugais qui voulaient rester Portugais, leur a donné des armes pour qu'une terre portugaise demeure portugaise."**

Insistant sur l'ignorance — volontaire ou non — où se complaisent tant de commentateurs, notre ami donne notamment cet exemple:

"On nous dit qu'il faut construire des groupes urbains dans la brousse. On ignore qu'en Afrique le mort revient toujours et, dans une maison où quelqu'un est mort, on ne peut plus habiter. On brûle la maison. Dans les hôpitaux, pendant la nuit, les malades ne couchent pas dans le lit où quelqu'un est mort. Il couche dehors, dans les couloirs. On ne peut pas construire de maisons, car on les brûlerait. La vérité, c'est que, pendant longtemps encore, le Noir aura besoin du Blanc."

Et Saint-Paulien de conclure: **"Si le Portugal peut donner, aujourd'hui comme hier, l'image du courage et du bon sens, c'est que, depuis 37 ans, il a la même doctrine, et il a le même chef, et que ce chef, c'est le docteur Salazar."**

L'Angola, province portugaise qui est et restera portugaise. (...).

En vacances en Angola, M. Raymond Cartier, de "Paris-Match",... s'est laissé aller à des déclarations (...):

Lucidité

"Bien que je connaisse les données du problème africain, a dit M. Cartier à Luanda, **il serait absurde, quelques heures à peine après mon arrivée à Luanda et pendant un court voyage de vacances, de penser pouvoir déjà me faire une opinion sur un problème d'une telle importance. Mais je sais une chose: après LE RENONCEMENT DES GRANDES PUISSANCES QUI CONDUISIT A TOUTES CES VAGUES DE TRAGEDIES CREES PAR DES INDEPENDANCES PREMATUREES, la ferme détermination du Portugal de rester sur ce continent est EXALTANTE, HEROIQUE ET EMOUVANTE Que les Portugais atteignent leur objectif ou non — et je n'ai pas le moindre doute qu'ils y parviennent — leur façon sincère et intelligente d'envisager le problème, la détermination et le courage avec lesquels ils luttent sont dignes de l'admiration de tous. Les Portugais ont toujours eu la mienne... Et je sens toujours davantage de raisons pour cela.... Je pense qu'il conviendrait que le Portugal marche au coude-à-coude avec l'Afrique du Sud. Après l'enfer créé dans toute cette Afrique, il sera consolant de voir que quelques-uns surent rester..."**

Nous ne saurions mieux dire. ...

(Rivarol)

Petit film

Une surprise pour Sylvia

Depuis que le commerce s'exerce à comptoirs ouverts, les larcins à l'étalage sont, paraît-il, légion.

L'inventeur de cette formule commerciale a tenu comte des profits à réaliser par la mise à pied de nombreux commis; non pas des tentations qu'il allait offrir aux âmes faibles. Cependant, les détectives privés ont remplacé dans maints cas les commis disparus, ce qui fait que l'économie anticipée est, surtout dans les grands marchés plus illusoire que réelle. En tout cas, la méthode des comptoirs ou méthode des comptoirs ouverts semble avoir du bon puisqu'elle dure depuis assez longtemps.

D'Angleterre, il nous arrive une jolie histoire, vécue dans l'ambiance des mains lestes et des sacs fourre-tout. C'est la cocasse histoire de Sylvia, une ménagère qui n'est pas encore revenue de sa grosse surprise.

Elle déambulait dans un magasin du type autoservice, quand un préposé à je ne sais quoi, eut des soupçons sur la provenance du contenu du gros gros sac qu'elle tenait à la main. Alerté, le détective de la maison la tint à l'oeil et arrêta la femme au moment où elle franchissait le seuil du magasin non sans avoir snobé comme il n'est pas permis de le faire, la caissière. Le sac débourré de menus articles pour lesquels l'imperturbable Sylvia ne pouvait produire le moindre petit bout de reçu, le détective la livra au premier agent de police qu'il put héler. Qui croyez-vous s'amena faire les "constatations d'usage"? Nul autre que le pauvre époux de Sylvia, agent de police de son métier.

On voit d'ici l'expression du gardien de la paix quand il se rendit compte qu'il lui fallait mettre la main au collet de sa femme. Il lui fallut une âme cornélienne. Il l'eut. Sylvia dut passer en Cour et payer une amende. Je soupçonne qu'au poste de police, les collègues de l'agent ne doivent pas demander souvent des nouvelles de Sylvia.

Si Sylvia est cleptomane, son brave époux n'a qu'à quitter les rangs "de la force constabulaire" comme on l'a écrit si souvent dans notre jargon ou à demander son transfert dans un autre quartier pour éviter d'avoir encore à sévir contre son épouse.

J'aime mieux croire que des grosses surprises comme cela, Sylvia n'en fera plus à son mari qui, de par ses fonctions, doit être un pilier de vertu.

Maurice HUOT

"Ira"

Près de trois cents ans déjà
Un jour, l'aïeul se fâcha!
Le seigneur avait une pouliche
Et, pas de clôture dans son [friche!

Elle erra dans le blé de grand-[père;
Blé, semé de peine et de misère.
Mais pépère se révolta!
Et, d'une arme: il la tua!

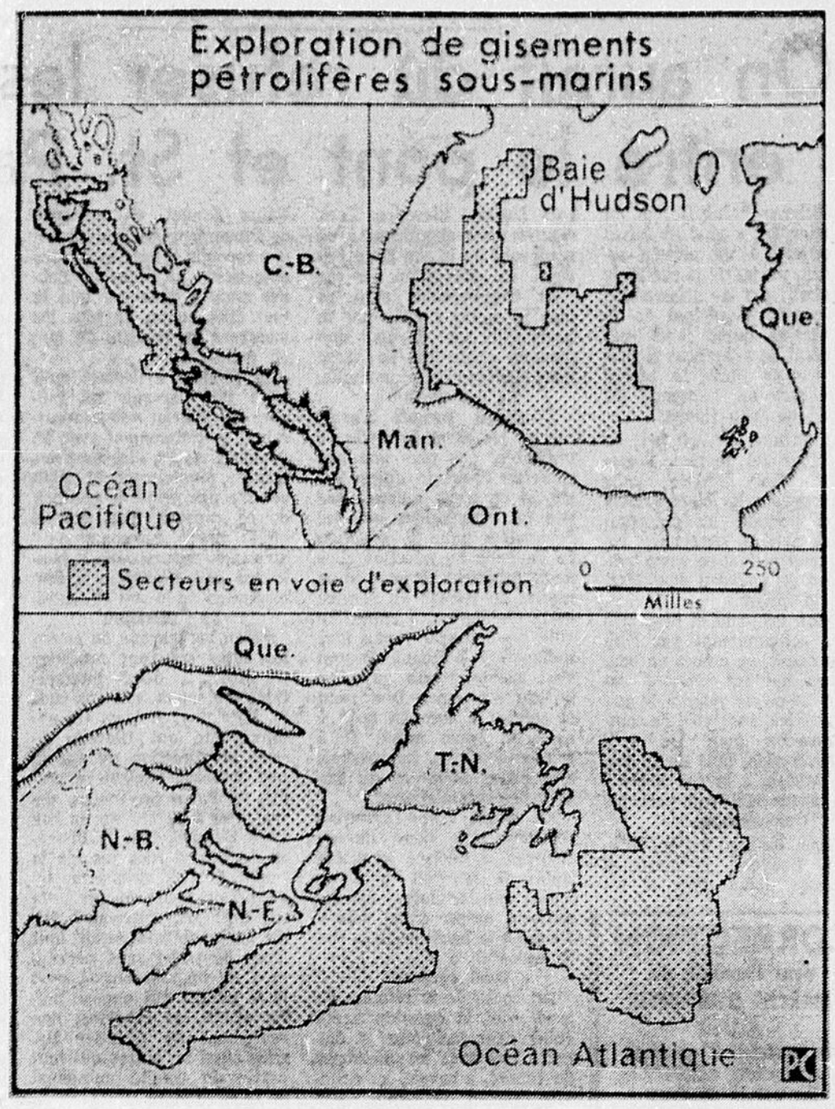
A la Cour: on le condamna
Au plaignant, une somme il [donna.
Délit!... du noble sieur Du [Lignon
Dont nous n'avons perdu que [le nom.

NINA

La Bible vous parle

La piété est utile à tout, car elle a la promesse de la vie, de la vie présente comme de la vie future.

(I Tim 4, 8)



PAR L'IMAGE ET LES CHIFFRES, voici comment s'explique le conflit fédéral-provincial sur els gisements sous-marins de pétrole et de gaz. **Le gouvernement fédéral a émis des permis d'exploitation concernant plus de 160 millions d'acres du sol sous-marin, tandis que la Colombie-Britannique, le Québec, le Nouveau-Brunswick, la Nouvelle-Ecosse et Terre-Neuve ont également accordé des permis semblables. Le programme le plus important en ce sens porte sur une étendue de 31,300,000 acres au large des grands bancs de Terre-Neuve. Deux sociétés, Pan-American et Imperial Oil, détiennent des permis d'Ottawa et de Terre-Neuve à ce sujet. Par ailleurs, la société Shell a une option sur 23 millions d'acres au large de la Nouvelle-Ecosse. En outre des permis qu'elle possède déjà d'Ottawa et de Terre-Neuve, la Pan-American possède un permis fédéral d'exploration dans le golfe Saint-Laurent au large du Québec dont le gouvernement, de son côté, a accordé à l'Hydro-Québec un permis identique qui vient donc en conflit avec celui octroyé par Ottawa à la Pan-American. D'autre part, sur les 56 millions d'acres concédées dans la Baie d'Hudson, 51,200,000 sont détenues par la Richfield Oil. En Colombie-Britannique, Shell Oil exploite 13 millions d'acres, Pan-American, 3 millions et la British American occupe le détroit de Georgie.**

(Graphique PC)

A l'occasion de ses 80 ans

André Maurois, témoin d'un demi-siècle

par Roger DUHAMEL

Quand il décide d'abandonner l'industrie familiale d'Elbeuf pour s'adonner définitivement à la carrière des lettres, Emile Herzog choisit le pseudonyme d'André Maurois, qu'il devait inscrire aux registres de la célébrité. Pourquoi ces quatre syllabes harmonieuses? Il s'en explique dans ses **Mémoires.** André, c'est le prénom d'un cousin aimé mort jeune à la guerre, et il connaît un petit village, Maurois, dont il affectionne la sonorité triste.

Tout l'homme se découvre ainsi. Une tendresse spontanée et chaleureuse pour les êtres et pour les choses. Une vision un peu mélancolique de l'existence qui ne le mène jamais au pessimisme. En somme, un amour profond et lucide de la condition humaine, qui ne lui dissimule ni ses faiblesses, ni ses contradictions, ni ses bassesses, ni ses folies.

En un demi-siècle d'une activité littéraire extrêmement féconde, Maurois a abordé avec un bonheur presque égal les genres les plus variés, sans renoncer à son unité intime. Malgré les apparences, il ne s'est pas dispersé, puisqu'il n'a jamais lâché le fil d'Ariane qui a guidé ses recherches patientes et passionnées. Aucune manifestation de l'esprit humain, aucune forme de la beauté ne lui est demeurée étrangère. Une courbe statistique décrivant l'effort des hommes l'enchante aussi bien que la palette chargée d'un coucher de soleil dans son Périgord d'adoption. Seule le retient la qualité d'un destin, d'un spectacle ou d'une idée.

L'humanisme offre d'innombrables aspects. Celui de Maurois s'affirme par l'élégance, la mesure, la sympathie. Il ne rejette rien a priori qu'il ne l'ait pesé dans de délicates balances. Toute initiative lui agrée, si elle enrichit l'homme et ajoute à sa dimension. Rien ne lui répugne des idées nouvelles, pourvu qu'elles correspondent à une éthique et à une esthétique raisonnables. Son maître Alain est passé par là! Il y a une trentaine d'années, Maurois souhaitait comme grâce suprême, quand il aurait atteint un âge avancé, de comprendre les rêves et les désirs des hommes jeunes. Il a été pleinement exaucé.

Personne ne saurait prédire ce qu'une postérité capricieuse retiendra d'une oeuvre trop abondante pour franchir, comme un monolithe inaltérable, le cap de la pérennité. Aussi longtemps que notre culture n'aura pas sombré dans un univers électronique, il se trouvera des esprits pour accueillir les récits ironiques et justes de l'interprète Aurèle auprès de l'armée anglaise. **Climats** demeurera cher à ceux qui ne renient pas les intermittences du coeur. Parmi les grandes biographies, comment oublier **Disraëli et Sheilley.**

Tout choix manque d'équité. Sitôt tracé un titre que d'autres surgissent à la mémoire et nous font reproche de notre ingratitude. Même un roman mineur comme **Les Roses de septembre** continue d'exhaler un parfum capiteux. Nous ne lirons jamais George Sand, et nous la connaissons bien grâce à Maurois, à qui nous devons également l'amitié fraternelle de quelques grands écrivains russes et britanniques.

Au sein d'une génération qui fut brillante et n'a pas été remplacée, Maurois n'a été à l'origine d'aucune révolution intellectuelle. Il n'a rien bouleversé sur son passage. Il s'est contenté d'être un mainteneur. Maintien d'une tradition noble, d'une exemplaire élévation de pensée, d'une ouverture fervente au monde, d'une écriture souple et racée. Avant tout, il aura été un témoin. Maurois, c'est peut-être notre Montaigne.

AU FIL DES JOURS

Le C.P.R. à Hull

Les lecteurs ont sans doute pris connaissance dans LE DROIT, de mercredi dernier, de l'anomalie à la gare (Beamer) de Hull, où l'agent ne peut parler en français. Les autorités du Canadien Pacifique ne souffrent pas de nervosité, car elles ont accepté les protestations contre ce nonsens avec désinvolture, comme s'il s'agissait d'une peccadille, et comme s'il n'était pas urgent de remédier au plus tôt à la situation. Question de fait, ceux qui ne savent pas la langue de Shakespeare ou qui préfèrent se servir de leur langue maternelle et qui ont dû s'adresser à ladite gare, n'ont pu obtenir les renseignements nécessaires. Cet inconvénient fut préjudiciable à leurs affaires. Comment la compagnie du C.P.R. a-t-elle pu tolérer cette attitude inexplicable dès le début et pourquoi ne remédie-t-elle pas à la situation immédiatement? Comme disait feu Camilien Houde: "Plus vite que ça, ça presse!"

Gérard BERNIER

MM. Marchand et Faribault

Un quotidien montréalais parle de la possibilité d'un affrontement Marcel Faribault-Jean Marchand dans la circonscription de Dollard, dont le siège est vacant par suite de la démission de M. Guy Rouleau. Cela ressemblerait fort à une lutte fratricide, attendu que la présence de ces deux hommes est désirable à la Chambre des communes. Souhaitons qu'ils soient éventuellement candidats — et candidats heureux — chacun dans un comté différent.

Lourdes à porter

S.S. le pape Paul VI soulignait ces jours derniers que les clefs de saint Pierre sont très lourdes à porter et évoquait avec regret "un état d'esprit hostile à l'égard de l'autorité" qui semble s'être répandu "non seulement dans la société temporelle, mais aussi parmi les différents secteurs de la vie catholique". Qu'il soit permis de faire observer que la vie en société est absolument impossible si l'on refuse de reconnaître toute autorité.

Des taxes à venir

S'il est vrai qu'une émission d'obligations de l'Hydro-Québec, au montant de $50,000,000, "colle" plus ou moins à New York, les contribuables de la belle province doivent s'attendre à de nouvelles taxes. Leur gouvernement ne dépense-t-il pas trop? On lui a déjà suggéré quelques économies possibles et souhaitables; on reviendrait volontiers sur le sujet si ça pouvait rendre service.

Un excellent ministre

M. Stanley Randall, ministre des Affaires économiques de l'Ontario, fait campagne aux Etats-Unis pour convaincre les capitalistes de ce pays d'investir au Canada, — de préférence en Ontario, bien entendu. C'est beaucoup plus sage que de faire des menaces aux grandes entreprises déjà établies chez nous, qui maintiennent l'emploi et alimentent par leurs impôts le trésor fédéral et celui des provinces où elles sont situées.

Willie CHEVALIER

A l'enquête sur la mort de Rose Arnell

Qu'est-il devenu de la boîte de chocolats?

La mort de Mme Marie-Louise Bonin, alias Rose Arnell, au Château Laurier, en mai, 1964, a tous les ingrédients d'un authentique roman policier.

Une femme de chambre du Château Laurier a entendu une voix dans la chambre de Mme Bonin, 62 ans, 635, rue Henri-Bourassa, Montréal, quatre heures avant qu'on ne constate la mort de la sexagénaire, le 25 mai, 1964. Dans une déclaration assermentée lue à l'enquête du coroner qui se tient en Cour municipale d'Ottawa, Mme Winnifred Ruth Brown affirme avoir entendu une personne lui dire: "N'avez-vous pas vu la carte: "Ne déranger pas" à la porte?" lorsqu'elle a ouvert la porte de la chambre 417 à 3h. 30 de l'après-midi, le 25 mai.

C'est à 8 heures du soir que l'on a constaté la mort de Mme Bonin. Le coroner, le Dr H. A. Beattie, a déclaré que Mme Bonin était morte au moins 24 heures avant.

"Je ne me souviens pas si c'était la voix d'une femme ou d'un homme, dit Mme Brown dans sa déclaration. C'était une voix rude."

Plusieurs femmes de chambre du Château Laurier se sont rendues à la chambre 417 le dimanche, 24 mai et le lundi, 25 mai. Elles ont toutes vu la carte "Ne pas déranger"; certaines ont ouvert la porte et elles ont vu une femme couchée sur son côté droit sur le lit, les couvertes jusqu'à la taille. Elle était vêtue d'une robe de chambre rose.

Il a été question de la fenêtre. Mme Françoise Bouchard, 36B, rue Montclair, Hull, qui a visité la chambre 417 à midi et à deux heures le 24 mai a déclaré que la fenêtre de la chambre était ouverte lors d'une de ses deux visites. "A 4 heures, je suis entrée dans la chambre et je me suis rendue tout près du lit. Il faisait noir dans la chambre. J'ai eu peur, je ne sais pourquoi, et je me suis sauvée", a dit Mme Bouchard.

Un fait est certain. Toutes les femmes de chambre qui ont ouvert la porte de la chambre 417 dimanche ou lundi sont d'avis pour dire que Mme Bonin était couchée sur son côté droit sur le lit, qu'elle n'a pas bougé et qu'elle n'a pas parlé. Elle portait une robe de nuit rose et les couvertes du lit la recouvraient jusqu'à la taille.

Le 23 mai

C'est le samedi, 23 mai, que Mme Bonin s'est présentée au Château Laurier. Elle était avec M. Gerald Ross. "C'est M. Ross qui a signé la carte d'enregistrement au nom de Mme Rose Arnell tout en indiquant son adresse comme Timmins, Ontario", a dit M. Richard Leggett, commis au Château en ce 23 mai. "Tout semblait normal", a-t-il dit.

M. Wilfred Villeneuve, 11, rue Joanisse, Hull. a ensuite conduit Mme Bonin et M. Ross à la chambre 417. "Ross sourit toujours, a dit Mme Bonin à M. Villeneuve alors qu'il montaient à la chambre. Je m'en vais et où je vais, il ne pourra plus sourire. Il va me manquer parce que je le fais toujours rire", a-t-elle dit.

Arrivé à la chambre, Mme Bonin a demandé qu'on change le téléviseur puisque l'appareil dans la chambre ne fonctionnait pas bien. "J'aimerais qu'on le change immédiatement, a-t-elle dit. M. Ross part tantôt. Lorsqu'il sera parti, je fermerai la porte à clé et je ne veux pas être dérangée. Je veux que personne n'entre dans ma chambre," a-t-elle dit à M. Villeneuve.

Le dernier employé du Château à voir Mme Bonin vivante est M. John Colombe. Il est allé livrer deux soucoupes de crème glacée à la chambre 417. "Il n'y avait qu'une dame dans la chambre, a-t-il dit. Elle a signé "Rose Arnell". Elle semblait normale."

La boîte de chocolats

Qu'est-il advenu de la boîte de chocolats aux cerises qu'ont remarquée le coroner et les détectives de la Sûreté municipale lorsqu'ils ont été mandés à la chambre, vers 8h. 30, le 25 mai?

C'est ce qu'ont voulu savoir les membres du jury. La question devient importante si l'on rappelle qu'une autopsie a révélé que Mme Bonin était morte soit d'une trop grande absorption d'une drogue appelée "tuinal" dont on a trouvé des traces dans son estomac ou d'une crise cardiaque.

Les chocolats dans la boîte près du lit étaient écrasés comme pour y introduire un élément. Etait-ce la drogue? On ne le saura jamais puisque la boite est disparue.

Les détectives Charles Fagan et Donald Harris qui se sont rendus sur les lieux le soir de la macabre découverte ont cru, comme le coroner le Dr Beattie, qu'il s'agissait d'un suicide. Ils ont trouvé une note à cet effet. "Il n'y avait aucune preuve pour indiquer qu'il s'agissait d'autre chose qu'un suicide, a dit le détective Fagan. Nous avons bien remarqué qu'on avait fait un grand effort pour éliminer toute identité sauf le nom "Rose Arnell" qui était en évidence".

"Notre premier souci était de découvrir l'identité de la femme. Ceci, nous avons réussi à le faire le 12 août, soit près de trois mois plus tard, a dit le détective qui a commencé l'enquête dans cette affaire.

"Nous avons demandé au gérant-adjoint du Château de fermer la porte à clé, a-t-il continué. Lorsque nous sommes revenus deux jours plus tard, on avait nettoyé la chambre et la boîte de chocolats était disparue".

Les membres du jury ont demandé que le gérant-adjoint M. Jacques Pelletier, soit appelé à témoigner une deuxième fois afin d'éclaircir ce point.

"Nous n'avons pas porté une attention particulière à cette boîte, a dit le détective Harris, puisque nous n'avons pas pensé au meurtre à ce moment. C'était sans doute une omission de notre part."

L'enquête

Les détectives Fagan et Guy Racine se sont rendus à Montréal le 12 août. Ils y ont rencontré M. Ross à son appartement au 311, rue Ontario. Celui-ci a admis volontairement avoir conduit Mme Bonin à Ottawa et s'être servi du nom de Rose Arnell "à la demande de Mme Bonin."

"Il n'a eu aucune réaction lorsque nous lui avons dit que Mme Bonin avait été retrouvée morte", a dit le détective Fagan.

Mentionnons que Ross agissait comme agent d'affaires pour Mme Bonin. Celle-ci lui avait légué sa fortune, soit $7,000. Les détectives ont trouvé le testament de Mme Bonin dans la chambre de M. Ross lors de cette visite du 12 août.

L'enquête des policiers a révélé que M. Ross et Mme Bonin étaient arrivés à Eastview le 20 mai et étaient demeurés dans un motel jusqu'au 23 mai. "Il a signé son nom et celui de Mme Rose Arnell, a dit Mme Marcel Bissonnette, 273A, rue Shakespeare, Eastview, qui a reçu les deux Montréalais le 20 mai. Il était intéressé dans son bien-être", a dit Mme Bissonnette.

C'est de ce motel qu'ils se sont rendus au Château le samedi 23 mai. M. Ross a témoigné qu'il avait acheté la boite de chocolats dans un magasin près du motel.

Les affaires

Au début de l'après-midi, M. Emile Marcotte, gérant de la compagnie Savings and Investment Corporation où M. Ross travaillait a témoigné que Mme Bonin avait voulu retirer près de $7,000 en placements de cette compagnie parce qu'elle "se mariait à un avocat de France qui était très riche, un nommé Paul Lemire". Elle a déclaré qu'elle voulait donner cet argent à M. Ross.

"Je lui ai conseillé de garder son argent jusqu'à ce qu'elle soit mariée, a dit M. Marcotte. Elle a consenti."

Mme Bonin a tout de même décidé de retirer ses argents de la compagnie. Elle a signé un certificat à cet effet et Ross s'est présenté au bureau de M. Marcotte avec des renseignements écrits sur un papier. "Ces renseignements — et je puis dire que ce n'était pas l'écriture de Mme Bonin — indiquaient que les argents devaient être déposés au compte de banque de M. Ross, a dit M. Marcotte. Je me suis objecté. Par la suite, le chèque a été remis à Ross pour qu'il le transmette à Mme Bonin. Celle-ci a signé un reçu pour indiquer qu'elle avait reçu le chèque".

M. Ross a indiqué à M. Marcotte, en juin ou juillet, que Mme Bonin était mariée.

"Je n'ai jamais douté de l'honnêteté de M. Ross, a dit M. Marcotte. Il était très consciencieux et honnête à la lettre du mot".

Commencée à 2 heures, l'enquête s'est terminée à 10h. 45 jeudi soir. Elle a été remise à cet après-midi où le procureur de la Couronne, Me John Cassells, interrogera M. Ross, le détective K. Duncan de la Sûreté municipale d'Ottawa, et trois autres témoins.

On s'attend à ce que l'enquête se termine vendredi et que le jury rende son verdict vendredi soir.

Chose certaines, cette enquête, qui en sera dans sa quatrième journée aujourd'hui, a tous les ingrédients nécessaires pour un véritable roman policier.

Selon M. Street

La liberté sur parole n'est pas un danger, mais une protection

"Trop souvent le public est porté à considérer la Commission nationale des libérations conditionnelles comme un instrument servant à choyer les criminels et ainsi mettre la société en danger. C'est là un manque de compréhension totale puisque notre travail est basé sur la protection du public."

Ainsi s'exprimait M. T. George Street, président de la Commission nationale des libérations conditionnelles au cours du dîner causerie hebdomadaire du club Rideau Kiwanis, jeudi matin, au restaurant La Paloma.

Il a continué en disant que les gens ne se rendent pas compte, lorsqu'ils parlent contre le système des libérations conditionnelles, que les détenus seraient sortis de prison de toute façon. Et si, au lieu de sortir sur parole, un détenu purge toute sa sentence, il entrera de nouveau dans la société sans restrictions aucunes, sans surveillance et sans aide. C'est alors que le public n'est pas protégé.

Si, d'un autre côté, un détenu est libéré sur parole, il sait très bien qu'il sera surveillé, qu'il doit se soumettre à certaines conditions et que la société s'attend à ce qu'il mène une vie normale en respectant les lois.

Le double rôle des libérations conditionnelles est la réhabilitation des détenus et la protection de la société. La possibilité d'une libération sur parole fournit un motif pour un détenu de changer son attitude envers le crime. Cela l'encourage aussi à maintenir des contacts avec le monde extérieur et d'envisager son avenir avec réalisme.

Durant les six premières années de son existence, la Commission a libéré 13,319 détenus sur parole. De ce nombre, 1,369 ont dû être retournés. La moitié parce qu'ils ont manqué à leurs engagements ou commis des offenses mineures, le reste parce qu'ils ont commis des offenses sérieuses. Cela veut donc dire que 90% de ces détenus qui ont été libérés sur parole ont tenu leurs engagements.

Il coûte environ $2,500 par année pour garder un homme en prison. La société doit aussi prendre soin de sa famille, ce qui signifie probablement un autre $2,000. Il ne coûte qu'un dixième de ce montant pour un détenu sur parole, et, en travaillant, il peut aussi pourvoir aux besoins de sa famille, payer ses taxes, et contribuer à l'économie du pays.

Il apparait aussi que 52% des offenses sérieuses sont commises par 28% de la gente criminelle. Ce 28% s'élevait à 10,803 criminels en 1961 et ces hommes avaient tous déjà trois ou plusieurs offenses à leur crédit. Malgré cela, 90% des sentences sont plus courtes que deux ans. En 1963, il y avait 65 détenus qui furent condamnés au pénitencier et qui avaient déjà été condamnés 16 fois ou plus.

Si un criminel incorrigible purge une sentence trop courte, on ne peut rien faire pour lui. Il est reconnu qu'un homme qui purge une longue peine sera moins porté à commettre une autre offense que celui qui purge une série de sentences courtes.

Le groupe dont l'âge varie entre 16 et 24 ans, comprend seulement 20% de la population totale du Canada, mais, par contre, ce groupe représente 50% des criminels. Voilà la raison pour laquelle il est essentiel que nous portions plus d'attention aux délinquents juvéniles si nous ne voulons pas qu'ils deviennent des criminels confirmés.

C'est pourquoi, a dit M. Street, il est essentiel que le public comprenne ce problème et qu'il accorde à un détenu la chance de se réhabiliter. Si on ne lui donne pas cette chance, on risque de le voir reprendre le chemin du crime une fois sa sentence purgée.

Lorsque ces gens sortent de prison, nous ne devrions pas seulement considérer leurs actions passées, mais plutôt regarder leur attitude présente, leurs ambitions de redevenir des citoyens dans le plein sens du mot, et de jouer un rôle utile dans la société.

M. Street a alors conclu sa causerie en disant qu'il faudrait porter l'emphase sur le problème de la réhabilitation plutôt que sur la question du châtiment.

comparez les valeurs exceptionnelles chez LAROCQUE • comparez les valeurs exceptionnelles chez LAROCQUE • comparez les valeurs exceptionnelles chez LAROCQUE • comparez ces valeurs exceptionnelles chez LAROCQUE • comparez ces valeurs exceptionnelles chez LAROCQUE • comparez ces valeurs exceptionnelles chez LAROCQUE • comparez ces valeurs exceptionnelles chez LAROCQUE • comparez ces valeurs exceptionnelles chez LAROCQUE •

Magasinez le vendredi soir jusqu'à 9 h. et toute la journée samedi

LAROCQUE

Larocque fait peau neuve

La tension monte à chaque jour... le magasin se rénove graduellement... et les prix baissent. C'est que nous soldons notre stock entier durant les rénovations.

EN RENOVANT LE MAGASIN, NOUS RENOUVELONS NOTRE STOCK

LES PRIX SONT PLUS BAS QUE JAMAIS

MAILLOTS DE BAIN POUR DAMES ET JEUNES FILLES



Rég. 9.98 à 14.98 **7.77**

Rég. 15.98 à 19.98 **10.77**

Rég. 22.98 à 29.98 **14.77**



Séduisants modèles une et deux pièces, bikini et minikini en tricot d'orlon, tricot de coton, tricot Helanca et tissus nouveautés. Teintes unies, rayures, pois et motifs dans les tailles 8 à 20 dans l'assortiment. EPARGNES OPPORTUNES.

DEUXIEME ETAGE

SOULIERS TOUT-ALLER pour hommes



6.98 la paire

valeur de 9.95

Souliers légers et confortables en cuir noir ou brun, et en suède gris, noir et mousse. Semelles de caoutchouc mousse. Modèles fourreau ou à attache par "Sisman" ou "Valenti".

Souliers de canevas pour hommes



Des souliers d'été très en vogue, avec semelle de caoutchouc, et des plus confortables. Rég. 4.99 et 5.99. La paire **2.99**

Souliers habillés blancs à bride pour fillettes

Rég. 4.98 et 5.98 La paire **3.99**

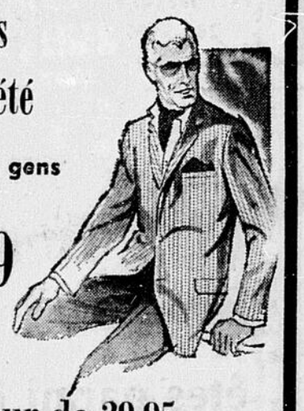
Rég. 6.98 et 7.98 La paire **4.99**

Nombreux élégants modèles dans ce groupe de souliers de haut ton par Packard, Savage et autres marques avantageusement connues. Pointures 8½ à 4 dans les largeurs B, C et D.

REZ-DE-CHAUSSEE

SPECIAL SPECTACULAIRE

Vestons sport d'été pour jeunes gens



16.99

Valeur de 29.95

Economisez $12.96 sur chacun —

Ces vestons sport sont une nécessité dans toute garde-robe du jeune homme bien mis. Chic modèle 3 boutons, épaules naturelles. Les tissus sont: seersucker, tissu rugueux et finis tweed. Tailles 34 à 44 dans le modèles courts, réguliers et grands. Teintes de brun, bleu, bleu poudre, bourgogne et gris.

MAGASIN POUR HOMMES

Vaisselle — maintenant ½ prix

Assiette à gâteau avec spatule, de fabrication anglaise par Haysley: gobelet à bière en cristal clair avec poignée de couleur venant de la Pologne.

Valeur de 1.00 **50c**

Assiette à gâteau chromée, plat à sandwiches, plat à bonbons, plat à hors-d'oeuvre. Des importations d'Italie. Quelques-uns avec motif par Kramex. Egalement dans l'assortiment des plats de crevettes, plats à timbales et autres morceaux très appréciables. Idéals comme cadeaux ou pour votre propre foyer. EXCELLENTES VALEURS.

Valant 77¢ à 14.95 **38c** **7.47**

VENTE DE CHAPEAUX D'ETE POUR DAMES

1.99

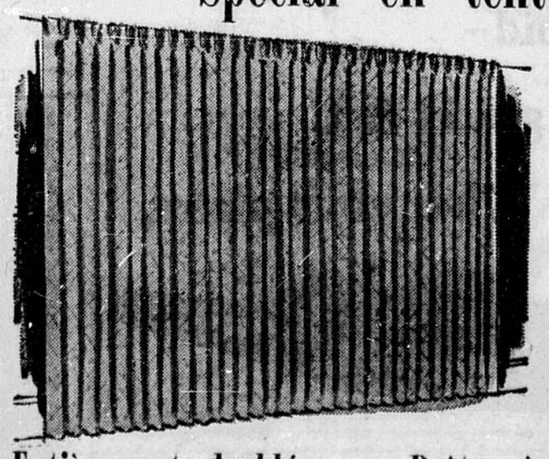
Valeurs jusqu'à 6.95



A notre comptoir des chapeaux au rez-de-chaussée — perruques en fleurs crochetées et chapeaux de paille ou décorés de ruban. Chacune de ces créations un véritable rêve pour l'été.

REZ-DE-CHAUSSEE

Spécial en tentures



Entièrement doublées — Prêtes à poser

lé simple, la paire **14.88**

2 lés, la paire **29.76**

Les meilleurs tissus confectionnés dans tous les nouveaux détails et perfectionnements. Venez faire votre choix parmi toute la gamme de dessins et teintes. 95 pouces de longueur.

LES TENTURES CI-DESSUS SONT VENDUES AVEC TRINGLE et AUTRES ACCESSOIRES MOYENNANT 15¢ le PIED

SOUS-SOL

RIDEAU et DALHOUSIE

Stationnement gratuit pour nos clients.

LAROCQUE

CONDITIONS FACILES de CREDIT

Livraison gratuite tous les jours.

Nos portes sont ouvertes le samedi matin



FEUILLETON DU "DROIT"

LE SECRET DE LA FORÊT

Grand roman dramatique et sentimental,

par Jean de KERLECK

— 67

— Oh! railla Gaston... c'est une chose excessivement importante.

— Sans doute, monsieur. Il faut être exacte, si l'on veut avoir le droit de se plaindre quand on vous manque de parole.

— Très juste! Alors... jeudi?

Ces dames s'entre-regardèrent. Personne n'ayant élevé d'objection, le plan fut définitivement arrêté. On irait visiter le château d'Arques après-demain.

Quatre heures.

Les baigneurs, maintenant plus nombreux, encourageaient les hésitants:

— Elle est très bonne... très bonne.

— Tu ne te baignes pas aujourd'hui? questionna Mme du Bellay, voyant que son fils ne bougeait toujours pas.

— Si, fit-il.

Il se releva, fit des grâces aux dames et s'en alla vers sa cabine. Il en ressortit peu après en maillot noir, cambrant la taille, tendant le jarret, les cheveux rejetés en arrière. Il sourit en passant près de sa famille, puis, bien que cette sensation ne lui fût qu'à demi-agréable, se jeta bravement en pleine eau, disparut un moment, reparut ruisselant, s'ébroua et, en quelques brasses vigoureuses gagna le large, heureux à la pensée que Claude suivait ses ébats audacieux.

Mais Mlle Le Priboran, déjà, se désintéressait du nageur.

Quand il revint, vingt minutes plus tard, grelottant, claquant des dents, les cheveux dans la figure, il fila par la tangente.

Un quart d'heure s'écoula, puis Marcelle, impatiente du thé quotidien, remarqua:

— Ah ça! que fait donc Gaston?

— Sa toilette, dit Anne.

— Il y met le temps.

C'est qu'il est coquet.

—... Et qu'il vise à plaire aux demoiselles.

Les deux soeurs regardèrent leur cousine, sourirent d'une certaine façon, quêtant une approvation qui ne vint pas.

Elles adoraient Claude et souhaitaient, au moins autant que leur mère, cette union qui devait resserrer encore les liens de la famille.

Anfin, ragaillardi, tiré à quatre épingles, tendant bien le jarret, M. du Bellay reparut.

Son premier regart fut pour Claude. Il attendait un compliment, un reproche même à propos de son audace. Il n'obtint qu'un sourire assez indifférent.

— Je vous demande pardon de vous avoir fait attendre ainsi fit-il avec une ombre de mélancolie. J'ai dû me passer d'eau chaude... le service est d'une lenteur...

— Je vous plains, railla Claude.

Oh! gardez-moi votre pitié pour de plus graves sujets!

— En auriez-vous besoin?

— Peut-être... on ne sait jamais...

— Eh bien! rassurez-vous... elle vous est entièrement acquise. J'espère bien, toutefois, n'avoir jamais à vous la prodiguer.

Il pensa: "Ceci dépendra de vous," mais il n'appuya pas.

— Je suis à vos ordres...

— Pour...

— Pour vous conduire chez le pâtissier. N'est-ce point l'heure?

— Si fait! dit Marcelle en se levant. Elle est même légèrement passée. Il t'en coûtera, pour ma part, une brioche de plus.

Elles ramassèrent les menus objets épars autour d'elles, tandis qu'à la hâte, Gaston repliait sa tente, rentrait les sièges dans la cabine, louée naguère pour la saison.

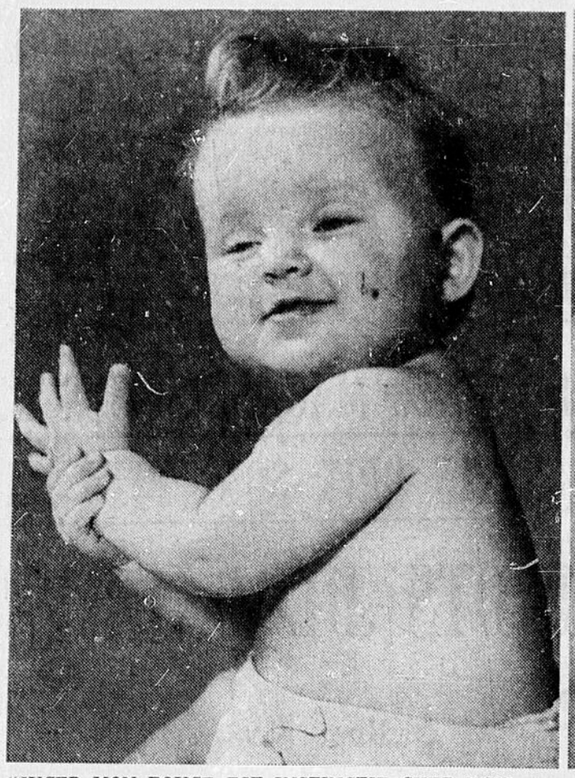
(A suivre)

LAIT
excellente source alimentaire de
- CALCIUM
- VITAMINE "A"
- PROTEINES

RIOPELLE
FABRIC CENTRE Ltée
LE DERNIER CRI DES TISSUS
137, rue BANK
235-5497

Une enquête

Pourquoi les enfants sucent leur pouce?



"SUCER MON POUCE EST INSTINCTIF CHEZ MOI! — Peut-être aurait-il fallu de plus petits trous à mes tétines... peut-être aussi qu'on n'a pas fait assez attention à moi et qu'on ne m'a pas assez cajolé... J'ai une "suce" et ma mère y met souvent du miel et du sirop. Mais attention! j'aurai sûrement des caries. Il paraît que 50 pour cent des jeunes de mon âge sucent leur pouce. Si à un an nous n'avons pas perdu notre habitude, elle deviendra un problème."



"LA CAUSE DU SUCAGE DE POUCE? — Il y a plusieurs causes, entre autres: la gêne, l'ennui, la crainte, la fatigue, la soif, la peine. Moi, je suis parfaitement heureux mais je suce mon pouce quand même. Quand ma mère me dispute, je me sens coupable mais aussitôt qu'elle a le dos tourné, je suce mon pouce en cachette. J'aimerais changer de décors et avoir plus de jouets. On s'imagine que les enfants peuvent s'amuser longtemps avec leurs dix doigts."



"QUAND ON M'IMMOBILISE LES MAINS, mon pouce est forcé de ne pas trouver ma bouche. Ca me fait crier, et ça retarde mon développement normal. Je pèse 24 livres et je ne veux pas qu'on m'applique des solutions au goût désagréable, sur les mains, ni qu'on me mette des mitaines. Si j'avais une chambre fraîche, calme, sombre et si mon père ou ma mère pouvait être plus affectueux pour moi à l'heure du coucher et me donner mon ourson, j'oublierais mon pouce!"

Combattez la chaleur avec ces boissons des Tropiques

Pendant les journées de grosses chaleurs humides où le monde entier semble assoiffé, vous pouvez vous transporter en rêve dans une île des Tropiques en sirotant une de ces boissons rafraîchissantes qui sortent du réfrigérateur.

Préparées à l'avance, elles ne peuvent que gagner en fraîcheur en attendant les gosiers altérés.

Punch "Tropicale"

1 boîte (48 onces) de punch de fruits
1-4 tasse de jus de citron
1 bouteille (30 onces) de gingerale

Mêler ensemble tous les ingrédients, frapper et servir garnis de morceaux de citron, de feuilles de menthe, et de cerises confites.

Boisson glacée aux framboises

3 tasses de framboises
1-2 tasse de sucre en poudre
1 bouteille de bière
2 citrons
glace

Réduire les framboises et les citrons en jus. Sucrer le bord de chaque verre en le trempant dans du jus de citron puis dans du sucre. Remplir le verre jusqu'à la moitié avec de la glace. Y verser assez de jus de framboises et de citron pour couvrir la glace. Ajouter de la bière réfrigérée et servi.

Coquetel Bonne Femme

1 once de jus de citon
2 bouteilles de bière
une pincée de gingembre
cannelle

Faire bouillir la bière avec une pincée de gingembre et de cannelle pendant trois minutes Y verser le jus de citron et laisser bouillir pendant une minute encore. Passer au tamis fin et réfrigérer pendant deux heures au moins. Servir frappé.

Limonade Fermière

3 tasses de sucre
2 tasses d'eau
1 tasse de jus de citron
2 c. à table de zeste de citron râpé

Faire bouillir le sucre et l'eau pendant cinq minutes, puis ajouter le jus et le zeste de citron, et continuer à faire bouillir pendant trois minutes. Verser dans un bocal échaudé, couvrir et mettre dans le réfrigérateur.

Pour servir, remplir un quart de verre avec le sirop, puis ajouter la glace et l'eau froide Brasser et garnir d'une tranche de citron et une cerise. Ce sirop sera suffisant pour environ 20 consommations moyennes.

Le Shandy Gaff

1 bouteille de bière
1 bouteille de bière de gingembre ou de limonade

Refroidir la bière et la bière de gingembre. Remplir les verres à moitié avec de la bière et le reste avec de la bière de gingembre ou de la limonade. Servir immédiatement.

Lait de poule rafraîchissante

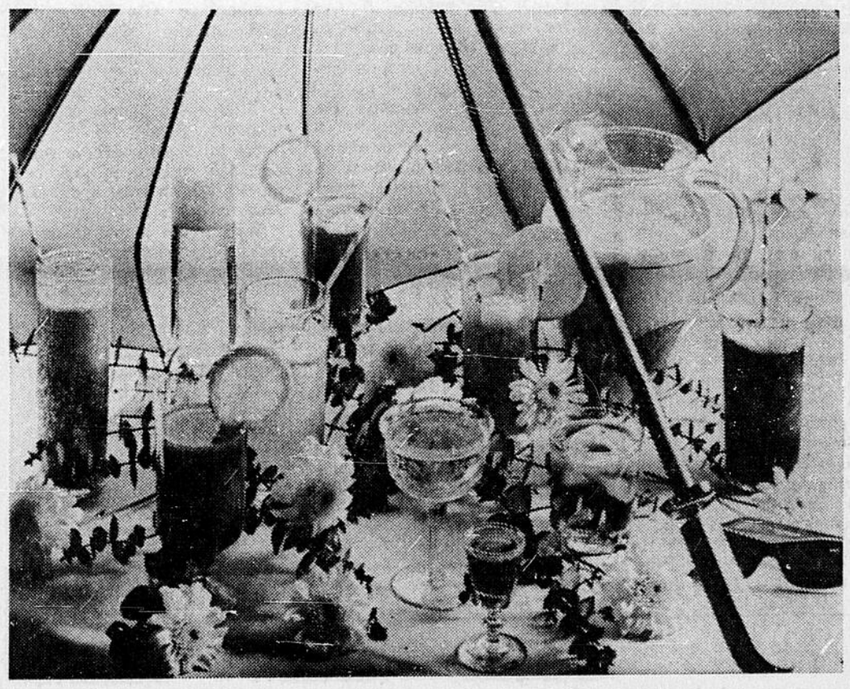
8 jaunes d'oeufs
1-2 tasse de sucre
3 bouteilles de bière
1 c. à thé de lait
une pincée de muscade

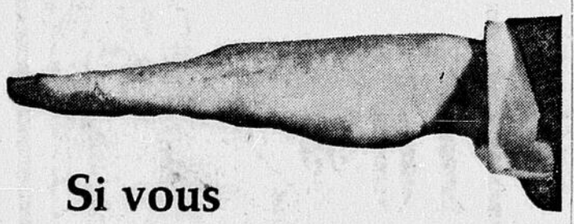
Battre les jaunes d'oeufs et le sucre jusqu'à ce qu'ils soient crémeux puis ajouter graduellement la bière, le lait et la noix de muscade. Battre jusqu'à ce que vous obteniez une consistance mousseuse. Réfrigérer.

"Milk Shake" des Bermudes

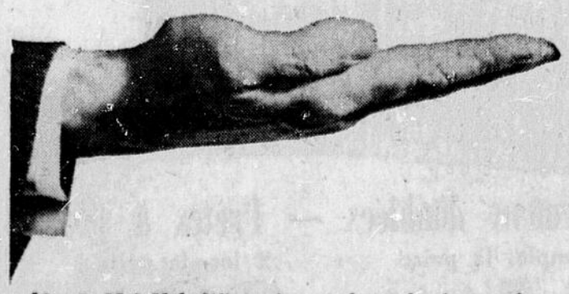
3-4 tasse de bananes mûres et écrasées
1-2 c. à thé de vanille
1 tasse de lait instantané en poudre
2 tasses d'eau glacée
1-2 pinte de crème à la glace à la vanille.

Battre les bananes, la vanille et le lait instantané en poudre utilisant une batteuse électrique jusqu'à ce que le mélange soit lisse. Remuer en ajoutant graduellement l'eau froide, puis ajouter la crème à la glace. Battre encore jusqu'à ce que le mélange soit crémeux. Réfrigérer et servir glacé.





Si vous êtes parmi les milliers de personnes qui aiment un bon grand verre de gin* froid— le gin H & U de Wiser vous plaira.



*Le gin H & U de Wiser n'est pas le gin le plus sec du monde. Il a le goût agréable et traditionnel du London Dry Gin, qui vient de la recette originale du London Dry Gin Hills et Underwood.

WISER'S
LONDON DRY GIN

Wiser—célèbre pour son whisky canadien bien vieilli—devient aussi célèbre pour son délicieux London Dry Gin traditionnel.

WISER'S DISTILLERY LIMITED, BELLEVILLE, CANADA

Aujourd'hui

Le vendredi 23 juillet

AUJOURD'HUI, fête de saint Arsène mort en 445 à 95 ans. Précepteur d'Arcadius, fils de l'empereur Théodose il se retira dans le désert égyptien où il finit ses jours.
Les Arsène sont intelligents, tranchants, un peu irascibles, intuitifs et audacieux sans perdre pour autant de vue la réalité et leurs possibilités.
Personnalités ayant porté ou portant ce nom: Arsène Houssaye, le physicien d'Arsonval, l'architecte Arsène Henry, le comédien Arsène Delaunay, le prince Arsène Karageorgevitch et dans la fiction Arsène Lupin.

ANNIVERSAIRES: Arrivée de la flotte française à Kronstadt (1891). Ultimatum de l'Autriche à la Serbie (1914). Mort du Maréchal Pétain (1951). Proclamation de la république en Egypte (1952).
AUJOURD'HUI, le peintre Gromaire a 75 ans.

EVENEMENTS DU JOUR: AIX-EN-PROVENCE — Dans le cadre du Festival: "L'Histoire du soldat" de Stravinski. SAINT-MALO — Festival. EN EGYPTE — Fête de la République. EN ISRAEL ET EN JORDANIE — Croisade en Terre-Sainte du centre Richelieu.
ECRIT DANS LES ASTRES: les personnes nées ce jour pourront compter sur une rentrée d'argent inattendue mais évidemment sans suite et devront continuer à contrôler leurs dépenses.

D'intérêt aux consommateurs

La revue "Le consommateur" que publie à six reprises durant l'année l'Association des consommateurs du Canada, au coût de $3 par an, traite dans l'édition de juillet et d'août du choix du médecin, des mousses et crèmes à raser, du contenu des boîtes de conserve, des bouteilles isolantes. On s'abonne à cette revue en écrivant à l'Association, 100 rue Gloucester, Ottawa 4.

* * *

Le quart de la population de Pékin, reçoit le lait à domicile. Les Pékinois consomment 18 fois plus de lait frais chaque jour qu'en 1949. Le lait se vend dans 500 kiosques de rafraîchissements et les magasins d'alimentation.

L'an dernier, en mai, une grande campagne de publicité en faveur de la consommation du lait avait amélioré la consommation jusqu'à 16 fois plus grande qu'en 1949. Les six millions de Pékinois trouvent en magasin du lait condensé ou en poudre, du beurre, du fromage, du yaourt de même que de la crème glacée.

* * *

En Russie, les manufactures de vêtements prennent leurs commandes d'organismes gouvernementaux, au lieu des magasins. Ainsi, les femmes russes risquent souvent de rencontrer leurs amies étrennant des robes identiques.

Un nouvel Institut de recherches pour les consommateurs étudiera le marché au niveau national et dans chaque région, utilisant les machines électroniques et les méthodes de statistiques les plus modernes; la création de cet institut suit la récente formule qui tend à répondre aux besoins du consommateur plutôt qu'aux dictées des organisateurs. Deux manufactures qui à titre d'expérience ont pris des commandes des magasins ont souligné que l'expérience s'était avérée un succès.

Il est parfois impossible dans les magasins moscovites d'acheter de petites pièces de tissus, et apparemment personne n'a jamais entendu parler des soldes de coupons, à la mode occidentale.

* * *

Un bout de tissu qui coûterait 50 cents en Amérique du Nord, coûte en Russie environ deux dollars. Le choix de tissus, autrefois restreint, s'améliore cependant.

CARNET MONDAIN

Résidence du gouverneur général

Le gouverneur général et Mme Vanier ont quitté Ottawa mercredi, pour Tadoussac.

* * *

Les parcs de la résidence du gouverneur général sont ouverts au public de dix heures du matin à huit heures du soir, jusqu'au 6 septembre. Les enfants en bas de quatorze ans doivent être accompagnés d'un adulte.

* * *

Corps diplomatique

La Pologne a fêté hier sa fête nationale, en commémoration du Jour de l'indépendance nationale de 1944. Le consul général à Montréal et le consul à Winnipeg ont reçu. A Ottawa, l'ambassadeur et Mme Wolniak étant actuellement en vacances, aucune réception n'a eu lieu.

* * *

L'ambassadeur d'Italie et la baronne de Ferrariss Salzano ont reçu à déjeuner mardi, en l'honneur de l'ambassadeur de Yougoslavie et Mme Belovski qui quitteront Ottawa sous peu.

* * *

L'ambassadeur de la République arabe unie reçoit ce soir, à sa résidence, en l'honneur de la fête nationale de son pays.



FETE NATIONALE DE LA BELGIQUE — Jour férié pour les Belges, le 21 juillet rappelle l'accession au trône du roi Léopold 1er, en 1831. A Bruxelles a eu lieu ce matin là le grand cortège militaire devant le Palais du Roi et le monument au soldat inconnu. Le soir, dans les villes et villages, un concert, un feu d'artifice ou un bal en plein air a souligné la fête nationale. A Ottawa, les membres de la colonie belge ont été invités chez l'ambassadeur de Belgique. Des membres du gouvernement canadien, du corps diplomatique, des hauts fonctionnaires et magistrats, des représentants de la presse, la radio et la télévision ont aussi assisté à l'élégante réception belge. De gauche à droite, M. Guy Daufresne de la Chevalerie, ambassadeur de Belgique; Mme Conde, l'épouse de l'ambassadeur d'Espagne, M. George J. McIlraith, ministre des Travaux publics et l'épouse de l'ambassadeur de Belgique. Etait aussi présent le délégué apostolique au Canada, Mgr Sergio Pignedoli. (Photo Champlain Marcil)

The Davis of Ottawa Agency
Pour le plus beau choix de faire-part et accessoires de mariage
DANS L'EST DE L'ONTARIO
203, rue Sparks, sur le Mall,
Plaza Billings Bridge
Plaza Carlingwood

MACHINES ET MOBILIERS DE BUREAU
FOURNITURES COMMERCIALES DE BUREAUX
Nous avons des machines à écrire portatives de toutes les marques





NEUVES ET REVISEES
- Machines à écrire
- Caisses enregistreuses
- Machines à dicter
- Additionneuses
- Graveuses de chèques
- Meubles de bureau, etc.

OFFICE APPLIANCES LIMITED
RAYMOND BOYLE — représentant bilingue
268-270, rue Queen 236-7281 (4 lignes)
Stationnez sur notre terrain, rue Kent, près de Queen
Ouvert sur semaine jusqu'à 5 h. 30 et le samedi matin

LA VIE ARTISTIQUE



LA VIE ARTISTIQUE

Le rideau se lève . . .

par Edgard Demers

Si vous avez une pièce, un opéra, une opérette ou une comédie musicale dans vos tiroirs, il faut la soumettre avant le samedi 31 juillet

Il y a quelques chroniques, nous reprochions un peu au Festival automnal des arts, celui que l'on organise, en octobre, depuis trois ans, de trop entreprendre au lieu de se consacrer seulement à promouvoir le talent local. Il appert que ces temps-ci, le comité du Festival concentre ses efforts sur son cours d'oeuvres originales pour la scène. On désire présenter une oeuvre canadienne au printemps de 1966. Entretemps, Liliian Katznelson, qui s'occupe maintenant de la presse, nous prit de mentionner que tous les textes — pièces, opéras, opérettes, comédies musicales, revues, etc. — doivent être soumis avant, le samedi 31 juillet de cette année, soit d'ici la fin du mois.

Donc, si vous avez un manuscrit qui traîne dans vos tiroirs, il faut le faire parvenir d'ici les prochains jours. Adressez le tout comme suit: Concours du Festival des arts du spectacle, a/s Mme Mary Eden Bassett, secrétaire, 64, Cinquième Avenue, Ottawa.

Un comité de gens de théâtre doit étudier les oeuvres soumises. Le même communiqué souligne que John Buss a été nommé directeur artistique de cette entreprise. On associe le nom de M. Buss à "Oh Dad, Poor Dad . . ." et "The Fantasticks".

Les autres membres du comité sont: Mme Bertram Loeb, présidente; Mme Audrey Jordan, vice-présidente; Mme Mary Eden Bassett, secrétaire permanente; Morton Davis, trésorier; Brian Ward, trésorier adjoint; Rex Le Lacheur, aviseur musical; Mlle Robin Fraser, relations extérieures; Mme Lillian Katznelson, la presse; Tom Born, la radio, Dorothy Gough, télévision, Mme Diana Lackenbauer, recherches; MM. G. H. Avent, Charles Brennan et Christopher Young, conseillers; Mme Ziporh Rakinovitch, programme.

De ceci et de cela

Une reprise de la comédie musicale **"The Fantasticks"**... On en parle de plus en plus pour l'automne . . . Ce serait la troisième . . . On mentionne le nom de **Lynne Bedford** et de **George Anderson**, Lili et Paul dans **"Carnival"**, comme les interprètes de la jeune fille et du jeune homme... **John Buss** signerait à nouveau la mise en scène et **Berthold Carrière** la direction musicale

Rendons à César . . . Ce n'est pas à ce dernier que l'on a confié la direction musicale de **"Kiss Me, Kate"**, de **Cole Porter**, la première production de la saison **1965-1966** à **l'Ottawa Little Theatre**, mais à **Robert Van Dine** . . . Le jeune **Berthold Carrière** s'occupera de la comédie musicale **"Fiorello!"** à **l'Orpheus** . . .

Un **René Rozon** solitaire . . . Il marchait très pensif sur la rue Sussex en direction du café **Le Hibou** . . . Non, il ne riait pas aux éclats . . . Après tout, il n'était pas en scène . . . **"Bousilles et les justes"**, de **Gratien Gélinas**, garde l'affiche jusqu'à dimanche soir inclusivement . . . Le spectacle commence, à 8h. 30, à 521, rue Sussex.



ON DIRAIT UNE REUNION DE FAMILLE — Que vos yeux ne vous déjouent pas. Non, ce n'est pas une réunion de famille, loin de là, car dans "Boeing-Boeing", la comédie de Marc Camoletti, il ne faut pas que trois des quatre jeunes femmes plus haut se rencontrent dans l'appartement de leur fiancé Bernard. Le photographe Edith Karkutt a croqué sur le vif les six interprètes, de gauche à droite, Francine Lafleur (l'Allemande Judith), Louise Dompierre (la Française Jacqueline), Elaine Smith (l'Américane Janet), Jacques Charlebois (l'ami de Provence Robert) et Loise Provost (la bonne Berthe) autour d'Yvon Leblanc (le jeune célibataire ambitieux Bernard), lors d'une pause que leur donnait le metteur en scène Edgard Demers. "Boeing-Boeing" a attiré deux salles respectables, mercredi et jeudi, au pavillon de Britannia. Les spectateurs d'hier ont vu une représentation tout autre que celle de la première. Ce fut un rire du début à la fin. La dernière a lieu, ce soir, à 8h. 30. C'est une production du Service de la récréation et des parcs de la ville d'Ottawa.
(Photo Edith Karkutt)

"Du vent dans les plumes", film d'Albert Lamorisse

"Crin-Blanc", "Le ballon rouge", "Le voyage en ballon": trois titres et trois films qui sont encore dans toutes les mémoires. Albert Lamorisse ne tourne que des histoires empreintes de rêve et de poésie, les seules qu'il aime.

C'est encore à mi-chemin de la féerie et de la réalité qu'Albert Lamorisse va nous entrainer dans son nouveau film, "Du vent dans les plumes."

Qu'on en juge par ce résumé du scénario: un cambrioleur est amené à remplacer dans un cirque l'"homme-oiseau", vedette du spectacle. L'exercice est très pénible, mais préférable à la prison qui le guette, et puis l'écuyère est si jolie . . . En dehors du cirque notre cambrioleur continue d'ailleurs à travailler pour son propre compte. Au cours de ses multiples expéditions, alors qu'il a du revêtir une chemise de nuit, il est pris pour un ange par une petite fille. Il met à profit cette méprise pour sauver une femme qui se noie, consoler un désespéré, faciliter les amours d'une jeune fille . . .

Mais à la suite d'une bagarre avec le dompteur du cirque, son rival dans le coeur de l'écuyère, il est poursuivi par la police. Une grande chasse à l'ange se déroule à travers la campagne. Tour à tour on le voit à cheval, faisant la statue dans un cimetière, s'envolant dans les nuages pour atterrir sur le radeau d'un naufragé avec lequel il se bat . . .

Finalement il retrouve le cirque et l'écuyère qui, jalouse, lui coupe les ailes.

La police arrête le cirque. Notre ange-cambrioleur s'enfuit avec l'écuyère et se réfugie dans une île de pêcheurs. Ils y vivent alors heureux avec leur enfant à qui il pousse de petites ailes.

Tout cela, on le voit, est plus près du conte de fées que du roman noir. Albert Lamorisse a fait appel pour incarner son "ange" à Philippe Avron, un jeune comédien que l'on a tout particulièrement remarqué dans deux courts métrages: "Eve sans trêve" et "Altitude 8625".

Ce film en noir et blanc sur écran géant est une production "Les Films Montsouris".

Wostan expose au Musée de Grenoble

L'exposition d'été du Musée de Grenoble, qui aura lieu, comme chaque année, en juillet et août, révélera l'oeuvre du peintre-sculpteur-poète: Wostan. Ce sera la première rétrospective de cet artiste dans un musée français.

Son oeuvre est très connue dans les milieux internationaux. Dès 1955, Wostan a été invité à la IIIe Biennale de Sao-Paulo (section française).

Cette année, le professeur Starzynski, délégué de l'Université de Varsovie à la Sorbonne, présente dans son cours, le caractère universel de son oeuvre.

Cette manifestation permettra de saisir la spontanéité créatrice du message artistique et poétique de ce grand peintre.

Frank Sinatra est le 150e immortel

HOLLYWOOD (PA) — Frank Sinatra est devenu mardi la 150e vedette de cinéma à laisser ses empreintes de main et pieds dans l'avant-cour du Théâtre chinois Grauman, à Hollywood.

Une foule de 3,000 personnes, même juchées dans les arbres, regardaient Sinatra au moment où il apposait sa signature dans le ciment. A ses côtés se trouvaient Pierre Salinger et Dean Martin.

Horaire des Cinémas

CAPITOL — "The Yellow Rolls-Royce" (2R) 12.30 - 2.40 - 4.50 - 7.05 - 9.20. Dern. 9.10.

CARTIER — "Un rayon de soleil" (1) 1.00 - 3.50 - 6.50 - 9.45. "Serment du chevalier noir" (2) 2.25 - 5.25 - 8.20.

CENTRE — "Tarzan the Magnificent" (1) 12.10 -3.55. "The Sons of Katie Elder" (?) 1.40 - 5.25 - 9.10. "Paris Pick-Up" (?) 7.40. Dern. 7.40.

CINEMA DE PARIS — "Les Motorisées" (2R) 6.45. "Le jour le plus long" (1) 8.34.

LITTLE ELGIN — "Zorba the Greek" (2R) 1.45 - 4.20 - 7.00 - 9.35. Dern. 9.25.

ELGIN (main) — "What's New Pussycat?" (?) 1.15 - 3.20 - 5.30 - 7.35 - 9.45. Dern. 9.25.

ELMDALE — "Angry Red Planet" (1) et "East Side Kids" (2) 1.00. "Shenandoah" (1) 7.20 - 9.30. Dern. 9.05.

LAURENTIEN (Gatineau, Qué) — "L'appartement des filles" (2R) 6.30 - 10.20. "L'homme sans visage" (?) 8.20. Dern. 8.20.

LINDEN — "Mania" (2R) 1.00 - 5.40. "The Head" (3) 1.25 - 7.05. "Battle Beyond the Sun" (1) 3.10 - 8.50. "Time Travelers" (2R) 4.20 - 10.00. Dern. 5.40.

MAYFAIR — "Geronimo" (1) 1.00 - 3.15 — "Valley of the Dragons" (2) 1.55. "Your Cheatin' Heart" (1) 4.55 - 8.20. "Get Yourself a College Girl" (2R) 6.40 - 10.00. Dern. 8.20.

NELSON — "Sound of Music" (1). Tous les soirs 8.00. Matinée mer., sam., dim. et jours de fête 2.00.

REGENT — "Cinderella" (1) 12.30 - 2.25 - 4.25 - 6.25 - 8.20 - 10.15. Dern. 9.35. Guichet fermé à 10.00 p.m.

RIALTO — "Queen of the Pirates" (1) 1.10 - 5.40 - 10.10. "Devil Ship Pirates" (1) 2.30 - 7.00. "Crimson Blade" (1) 4.10 - 8.40. Dern. 7.00.

RIDEAU — "Tickle Me" (2) 1.00 - 3.10 - 5.25 - 7.40 - 9.55. Dern. 9.15.

SOMERSET — "Shenandoah" (1) 1.30 - 3.37 - 5.39 - 7.41 - 9.48. Dern. 9.24.

CINEMAS EN PLEIN AIR

ALLADIN — "The Sons of Katie Elder" (?) "Paris Pick-Up" (?) Guichet ouvert à 8.00. Films au crépuscule.

AUTO-SKY — "Shenandoah" (1) et "If A Man Answers" (2). Guichet ouvert à 8.00. Films au crépuscule.

BRITANNIA — "Tickle Me" (2). "Tommy, the Toreador" (?). Guichet ouvert à 8.00. Films au crépuscule.

ODEON QUEENSWAY — "Shenandoah" (1) et "If A Man Answers" (2). Guichet ouvert à 8.00. Films au crépuscule.

STARTOP — "The Americanisation of Emily" (3) et "Sunday in New York (2R). Guichet ouvert à 8.00. Films au crépuscule.

Cinéma COTE MORALE

1 Ne semble offrir aucun danger pour le public en général.
2 Ne convient qu'aux personnes adultes formées.
2R Film qui présente quelque danger.
3 A déconseiller, parce que dangereux.
4 A proscrire absolument, à rejeter par tous.
? Film dont nous n'avons pas la cote.

A L'AFFICHE
AUX 4 CINEMAS

Deux puissantes armées ont foulé son sol . . . une famille rebelle les a défiées toutes deux !



JAMES STEWART
"SHENANDOAH"
TECHNICOLOR

En plus, aux DRIVE-INS
"IF A MAN ANSWERS"
Sandra Dee — Couleurs

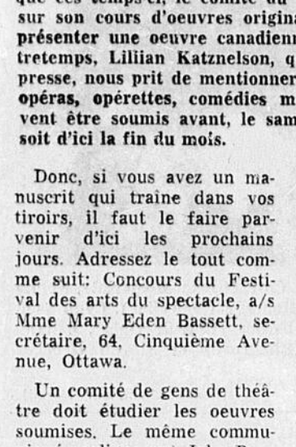
SOMERSET
ELMDALE
QUEENSWAY
DRIVE-IN
AUTO-SKY
DRIVE-IN

THEATRE LAURENTIEN GATINEAU 663-4515
JUSQU'A SAMEDI !
MYLENE DEMONGEOT dans L'APPARTEMENT DES FILLES avec SAMY FREY



— Aussi en couleurs —
"L'HOMME SANS VISAGE"
Jean Marais — Sylva Koscina

TOUS LES SOIRS
Samedi, à 8.00 et 10.00
jusqu'à dimanche
à 9.00 p.m.



au nouveau HIBOU
521, rue SUSSEX
(1½ bloc nord de Rideau)
RENSEIGNEMENTS 233-0712

En vedette . . .
FRED KELLY
JONGLEUR — ACROBATE
SUR PATINS à ROULETTES
Vendredi - samedi
dimanche
Toujours un bon spectacle
HOTEL UNION
Salle à manger ouverte
jusqu'à 3 h. a.m.
THURSO, P.Q.

KAY DENISON
à l'orgue
Allen
Mardi, jeudi, samedi et dimanche
Goûtez à notre réputé SMORGASBORD de 6h. à 9h. du soir
Le dim.: de 11h. 30 du matin à 8h. du soir



RESTAURANT GUARDSMAN
112, rue Rideau — 232-9416

CARTIER
Air Conditioned
POUR TOUTE LA FAMILLE !
JUSQU'A SAMEDI !
2 FILMS EN COULEURS
Marisol
UN RAYON DE SOLEIL
EN COULEURS



Les plus belles chansons d'une merveilleuse petite chanteuse
— AUSSI A L'AFFICHE —
"SERMENT DU CHEVALIER NOIR"
ALAN LADD

LINDEN Jusqu'à samedi !
5 FILMS D'HORREUR !
"TIME TRAVELLERS"
"MANIA"
"THE HEAD"
"BATTLE BEYOND THE SUN"

FESTIVAL ESTIVAL '65
DERNIERE CE SOIR !
BOEING-BOEING
de Marc Camoletti
Vous pourrez voir ce soir à 8 h. 30 la dernière représentation de cette comédie en français
LAKESIDE GARDENS — PARC BRITANNIA

BIBBIDI-BOBBIDI-BOO! IT'S FUN! IT'S MAGIC!
WALT DISNEY'S CINDERELLA
TECHNICOLOR®
© Walt Disney Productions
Enfants 35¢
on the same program WALT DISNEY'S A COUNTRY COYOTE GOES HOLLYWOOD
AIR CONDITIONED REGENT
BANK AT SPARKS ST. 235-5111
En vedette à 12.30, 2.25, 4.25, 6.25, 8.20, 10.15.
Ouvert à 12.00

RETENU A DEUX THEATRES
ALADDIN DRIVE-IN | CENTRE
JOHN WAYNE DEAN MARTIN
HAL WALLIS PRODUCTION
THE SONS OF KATIE ELDER
TECHNICOLOR PANAVISION



Les quatre frères vinrent des 4 coins de la terre, leurs yeux jetant des étincelles, leurs doigts impatients . . .
co-starring MARTHA HYER as MARY SOPER
PLUS
une rencontre ordinaire, une nuit d'amour, une aube remplie de terreur
Paris PICK-UP
starring robert hossein lea massari
with robert dalban
and maurice biraud
A PARAMOUNT RELEASE

SOIREE MONSTRE
$3,600 EN PRIX
JEUDI, 29 JUILLET
ARENA DE
HAWKESBURY, Ont.

GOLF MINIATURE
"ARNOLD PALMER"
1013 Merivale Rd., OTTAWA
736, boul. St-Joseph, HULL
OUVERT 10 A.M. à MINUIT TOUS LES JOURS
(comprenant dimanche)
"Le champion des golfs miniatures"

METRO-GOLDWYN-MAYER presents AN ANATOLE DE GRUNWALD PRODUCTION starring
INGRID BERGMAN · REX HARRISON
ALAIN DELON · GEORGE C. SCOTT
JEANNE MOREAU · OMAR SHARIF
AND SHIRLEY MacLAINE
EVERYTHING HAPPENS IN . . .
The Yellow Rolls-Royce
FOUR ADULTES
In Panavision® and MetroCOLOR
co-starring ART CARNEY WALLY COX JOYCE GRENFELL MORA LISTER and EDMUND PURDOM
Capitol A FAMOUS PLAYERS THEATRE
WE MAKE OUR OWN COOL WEATHER
Tous les jours à 12:30, 2:40, 4:50, 7:05, 9:20
Dimanche à compter de 1:30

A L'AFFICHE CE SOIR
M-G-M presents MARTIN RANSOHOFF'S PRODUCTION
JAMES GARNER · JULIE ANDREWS · MELVYN DOUGLAS
The Americanization of EMILY
co-starring JAMES COBURN · JAMES GRENFELL & WYNN · Introducing Pamela Tiffin
STAR-TOP DRIVE-IN · CYRVILLE ROAD
746-8737



"ONE OF THE BEST" —Life Mag. !
— aussi —
Jane Fonda — Rod Taylor
"SUNDAY IN NEW YORK"

CINEMA DE PARIS TEL.: 777-2403
Commençant demain soir !
185, rue LAVAL, HULL



La Montagne des 9 Spencers
avec HENRY FONDA, MAUREEN O'HARA
— aussi —
LE VERDICT
avec LAURENCE OLIVIER
SIMONE SIGNORET



— Aujourd'hui dernier jour —
"LE JOUR LE PLUS LONG"
"LES MOTORISEES"
Dimanche, ouverture des portes à 12 h. 30
Autres jours, ouverture des portes à 6 heures.

20th CENTURY THEATRES
RODGERS and HAMMERSTEIN'S
ROBERT WISE
THE SOUND OF MUSIC
TODD-AO / COLOR BY DE LUXE



Billets également en vente au contrôle des billets du théâtre Regent
Du nouveau! Des rabais spéciaux pour les groupes de 50 et plus!
Nelson
Rideau et Nelson, 233-8803
TOUS LES SOIRS A 8 H. MATINEES: MER., SAM., DIM. ET TOUS LES JOURS DE CONGE, A 2 H.

4e SEMAINE CRIANTE !
Charles K. Feldman presents
"What's New Pussycat?"
Released thru UNITED ARTISTS
TECHNICOLOR®
Restricted
Lundi au samedi, à
1.15 - 3.20 - 5.30 - 7.40 - 9.45
Le dimanche seulement à
1.30 - 3.35 - 5.40 - 7.40 - 9.40
ELGIN

DERNIERE SEMAINE DE CE FAMEUX FILM
COLOR FIRST SHOWING!
ELVIS PRESLEY
"Tickle Me"
It's Fun! It's Girls!
2nd HIT! DRIVE-IN ONLY!
TOMMY STEELE
'TOMMY the TOREADOR' Color
AIR CONDITIONED RIDEAU
BOX OFFICE OPENS 8pm — SHOW STARTS AT DUSK
BRITANNIA DRIVE-IN

CINERAMA A MONTREAL CINERAMA
CETTE FOIS CINERAMA VOUS
projettera dans une aventure débordante de rire . . . avec
BURT LANCASTER, LEE REMICK
PAMELA TIFFIN
JIM HUTTON
de JOHN STURGES
THE HALLELUJAH TRAIL
en TECHNICOLOR
distribué par UNITED ARTISTS
• BILLETS RESERVES EN VENTE . . . par courrier — au théâtre.
• Horaire: 8.30 tous les soirs — 2 h. tous les jours, dim. 1 h., 4.45, 8.30.
• Enfants, 10 ans, admis en semaine 2 h — Dim. 1 h.



IMPERIAL CINERAMA
NULLE PART AILLEURS ni actuellement ni plus tard — EN CINERAMA
Air climatisé
1430 Bleury, Montréal AV. 8-7102
ou 5603

L'Hôpital municipal agrandit son terrain de stationnement

Face à un urgent problème de stationnement qui s'aggraverait au cours des prochaines années, le Bureau des directeurs de l'Hôpital municipal d'Ottawa a décidé, jeudi soir, d'agrandir jusqu'à sa limite le terrain de stationnement de l'institution et de considérer un projet de garage pour répondre aux besoins de l'avenir.

A cette fin, le Bureau des directeurs a octroyé, lors de sa réunion mensuelle, un contrat au montant de $14,075 à la firme Diblee Construction Company pour l'aménagement d'une surface pavée additionnelle pouvant accommoder 260 voitures.

Au total, le terrain de stationnement de l'Hôpital municipal pourra recevoir environ 800 voitures après que les travaux commandés hier soir, seront complétés.

Le coût des travaux sera défrayé à parts égales par l'Hôpital municipal et la compagnie City Parking, qui opère le terrain de stationnement. La formule approuvée hier soir, par le Bureau des directeurs s'entend comme suit: la compagnie City Parking assumera tout d'abord le coût global, puis sera redevable pour 50 p. cent des dépenses. L'Hôpital municipal assumera sa part, soit $7,037.50, en puisant à même les fonds constitués par les recettes provenant du terrain de stationnement. Si, à la longue, cette formule de paiement s'avère inadéquate, l'Hôpital municipal sera tenu directement responsable de la dette. Cette mesure d'urgence adoptée pour remédier au problème du stationnement semble n'avoir cependant qu'une portée limitée. Les directeurs sont tout à fait conscients du fait qu'il ne s'agit là que d'une solution temporaire, puisqu'on estime que les besoins de stationnement vont s'accroître rapidement. On concoit qu'actuellement le terrain de stationnement de l'hôpital devrait pouvoir accommoder de 1,300 à 1,400 automobiles, soit un espace et un quart par lit.

Il est toutefois impensable d'agrandir encore une fois le terrain de stationnement vu l'espace restreint en surface. Les directeurs ont donc convenu de mettre à l'étude un projet de garage pour répondre aux besoins de l'avenir.

Achat d'un analyseur

Le Bureau de direction de l'Hôpital municipal a par ailleurs approuvé l'achat d'un analyseur électronique pour accélérer les analyses de sang. Le nouvel appareil, qui coûte $33,000, sera affecté aux laboratoires d'analyse de l'hôpital. L'analyseur électronique peut analyser à la fois douze spécimens qui sont soumis en quelques minutes à près d'une vingtaine d'examens différents. L'appareil, qui augmentera de beaucoup l'efficacité du laboratoire, n'entrainera pas une mise à pied du personnel chargé des analyses de sang.

Le Bureau des directeurs prévoit accuser réception d'ici quelques semaines des plans et devis préparés en vue de la construction d'un centre pédiatrique sur le terrain de l'Hôpital municipal. Les directeurs ont exprimé l'espoir jeudi soir que la mise en chantier se pourrait faire avant la fin de l'année.

GEOGRAPHIE-TRESOR

Le trésor était caché à Hague

Le trésor était caché à Hague, Sask.

Pour la semaine se terminant le 17 juillet, nous n'avons pas reçu de réponse exacte. Cette semaine le grand prix sra de $200.00.

Les 5 prix de participation de $10.00 chacun ont été gagnés par les concurrents suivants:

Mme Gilberte Courchesne, 146, rue Osgoode, app. 6, OTTAWA, ONT.; Mme Bernadette Lagrange, Case Postale 7, MATTICE, Ont.; Mme Jean-Charles Payer, THURSO, Qué.; M. Jacques Plouffe, 15½, rue Marengère, PTE-GATINEAU, Qué.; Mme Jeannine Poulin, 5, rue Moncion, HULL, Qué.

La participation au concours consiste à indiquer l'endroit où le trésor est caché. Un coupon de participation est publié chaque jour. Les participants devront nous faire parvenir les 6 coupons de la semaine en indiquant leur choix sur le coupon du SAMEDI seulement.

Donc, cette semaine, on peut gagner un grand prix de $200.00 et 5 prix de participation de $10.00 chacun.



VICTOIRE OLYMPIQUE DE LA COTE-DE-SABLE — —Plus de 750 enfants représentant 48 parcs de la ville ont participé, mercredi, aux Jeux olympiques organisés par les parcs d'Ottawa. La victoire chaudement disputée durant toute la journée, a finalement été remportée par le parc de la Côte-de-Sable. Sur la photo, on voit de gauche à droite les capitaines d'équipe des différents parcs: Brian Carr (Glebe Memorial), Sheila McMartin (Kingsmere), Marc Bourada (McKellar), Lynn Yendall (Heron Park), Donovan Fraser (Côte-de-Sable), deuxième rangée: Steven O'Neil (Eimgrove) et Steven Georges (Champlain).

(Photo Champlain Marcil)

GÉOGRAPHIE-TRÉSOR

OU EST CACHE LE TRESOR?

Ivry, Qué.	Juniper, Sask.	Kingsley, N.-B.	La Conception, Qué.
Ivy Lea, Ont.	Juniper, N.-B.	Kingsmere, Qué.	Lacorne, Qué.
Jacola, Qué.	Juno, Alta	Kirouac, Qué.	Lacoste, Qué.
Jacques Cartier, Qué.	Justice, Man.	Kiskissink, Qué.	Lac Saguay, Qué.
Jacquet River, N.-B.	Kaladar, Ont.	Kitchener, Ont.	Lac Ste-Croix, Qué.
Jailletville, N.-B.	Kalamalka, C.-B.	Kitimat, C.-B.	Lac Ste-Marie, Qué.
Jalbert, N.-B.	Kaministikwia, Ont.	Knowlton, Qué.	Lac Sergent, Qué.
Jamot, Ont.	Kamiskotia, Ont.	Kondiaronk, Qué.	Lac Seul, Ont.
Janetville, Ont.	Kamloops, C.-B.	Kopernick, Alta	Lac Simon, Qué.
Janeville, N.-B.	Kamouraska, Qué.	Kormak, Ont.	La Durantaye, Qué.
Janin, Qué.	Kanaka, C.-B.	Kouchibouguac, N.-B.	Ladysmith, C.-B.
Jardine, Ont.	Kananaskis, Alta	Kronau, Sask.	Ladysmith, Qué.
Jaroslaw, Man.	Kanasuta, Qué.	Labarre, Qué.	Ladysmith, Man.
Jarratt, Ont.	Kanawana, Qué.	La Barrière, Qué.	Ladywood, Man.
Jasmin, Sask.	Kanyengeh, Ont.	Labatis, Qué.	Lafayette, Qué.
Jean Cote, Alta	Kapasiwin, Alta	Laberge, Qué.	La Ferme, Qué.
Jean de Baie, T.-N.	Kapuskasing, Ont.	Labrieville, Qué.	Laferte, Qué.
Jean Dechene, Qué.	Karnac, Man.	La Broquerie, Man.	Lafleche, Sask.
Jeanette, Ont.	Kars, Ont.	Lac Abeauce, Qué.	Laflèche, Qué.
Jeanne Mance, N.-B.	Kartoum, Qué.	Lacadie, Qué.	Lafontaine, Ont.
Jean-Noël, Qué.	Kasabonika, Ont.	Lac à la Tortue, Qué.	Laforce, Qué.
Jellicoe, Ont.	Kashabowie, Ont.	Lac à la Truite, Qué.	Lagaceville, N.-B.
Jellicoe, C.-B.	Kaslo, C.-B.	Lac aux Brochets, Qué.	Laggan, Ont.
Jessopville, Ont.	Katrime, Man.	Lac Megantic, Qué.	La Guadeloupe, Qué.
Jetait, Man.	Katrine, Ont.	Lac aux Sables, Qué.	Laird, Sask.
Jette, Qué.	Kazabazua, Qué.	Lac Baker, N.-B.	Laird, Ont.
Jeune Landing, C.-B.	Kedgemakooge, N.-E.	Lac Beauport, Qué.	Lake la Rose, N.-E.
Joannes, Qué.	Kedgwick, N.-B.	Lac Bellemare, Qué.	Lalemant, Qué.
Joburke, Ont.	Kegaska, Qué.	Lac Bouchette, Qué.	La Loche, Sask.
Jogues, Ont.	Kelowna, C.-B.	Lac Brière, Qué.	L'Amable, Ont.
Jogues, Qué.	Kelso, Sask.	Lac Brompton, Qué.	La Macaza, Qué.
Jo Jay Lake, Sask.	Kelso, Ont.	Lac Brûlé, Qué.	La Malbaie, Qué.
Jolicure, N.-B.	Kemano, C.-B.	Lac Carré, Qué.	Lamaline, T.-N.
Joliette, Qué.	Kemat, Qué.	Lac Castagnier, Qué.	Lamartine, Qué.
Jollimore, N.-E.	Kemptville, Ont.	Lac de la Montagne Noire, Qué.	Lambertville, N.-B.
Joly, Qué.	Kemptville, N.-E.		La Mennais, Qué.
Jonquière, Qué.	Kendal, Ont.	Lac des Ecorces, Qué.	Lameque, N.-B.
Jordan, Man.	Kendal, Sask.	Lac des Plages, Qué.	La Minerve, Qué.
Jordan, Ont.	Kenogami, Qué.	Lac du Cerf, Qué.	Lamont, Alta
Josephine, Ont.	Kenora, Ont.	Lac Edouard, Qué.	La Montée, Qué.
Joubert, Qué.	Kewagama, Qué.	Lac et Chemin, Qué.	Lamorandière, Qué.
Joussard, Alta	Kiamika, Qué.	Lac Frontière, Qué.	La Motte, Qué.
Joyceville, Ont.	Kilburn, N.-B.	Lachenaie, Qué.	Lanark, Ont.
Joyeuse, Qué.	Kilburn, Ont.	Lachevrotière, Qué.	Lanark, N.-E.
Jubilee, N.-E.	Kilmar, Qué.	Lachine, Qué.	Landrienne, Qué.
Juddhaven, Ont.	Kimberley, C.-B.	Lachute, Qué.	Landry, N.-B.
Judge, Ont.	Kimberley, Ont.	Lac la Biche, Alta	Landry, Qué.
Judique, N.-E.	Kimberley, Qué.	Lac Marois, Qué.	L'Ange Gardien Est, Qué.
Jules, Qué.	Kincardine, Ont.	Lac Masson, Qué.	Langenburg, Sask.
Juneau, Qué.	Kincardine, N.-B.	Lacombe, Alta	Langevin, Qué.
Juniata, Sask.			

REGLEMENTS DU CONCOURS:

1 Nous avons noté 200 endroits au Canada où le trésor pourrait être caché. Ces endroits seront publiés lundi, mercredi et vendredi de chaque semaine et ils changeront chaque semaine.

2 Votre participation consiste à indiquer l'endroit où le trésor est caché. La durée du concours sera de 12 semaines pour se terminer le 14 août.

3 Un coupon de participation paraitra chaque jour. Les participants devront nous faire parvenir les 6 coupons de la semaine en complétant le COUPON du SAMEDI. Le premier coupon paraitra le 25 mai 1965. S'il y a un congé durant la semaine, 5 coupons constitueront une semaine complète.

4 Faire parvenir, par poste, sous enveloppe, dûment affranchie, pas plus tard que le mardi suivant à minuit. (Le sceau postal fait foi).

5 Si le grand prix de $100.00 n'est pas gagné, il sera reporté à la semaine suivante et ainsi de suite.

6 5 prix de participation de $10.00 chacun, par semaine, seront tirés au hasard.

7 S'il y avait égalité, la première inscription exacte qui nous sera parvenue, sera proclamée gagnante. (Encore là, le sceau postal fait foi).

8 A la fin du concours il y aura tirage de 10 prix de participation, de $50.00 chacun, parmi tous les concurrents, gagnants ou non.

9 Toute personne résidant au Canada peut participer au concours, à l'exception des employés du journal Le Droit ainsi que les membres immédiats de leurs familles

10 La décision des juges est finale et il n'y a pas d'appel.

11 Les gagnants devront répondre correctement à une question supplémentaire.

12 Les gagnants seront annoncés le vendredi suivant.

NOTEZ BIEN

Les 6 coupons d'une semaine doivent être envoyés ENSEMBLE, dans la même enveloppe, à la fin de chaque semaine.

$2,300 EN PRIX

CONCOURS GEOGRAPHIE-TRESOR – (Coupon no 51)

LE DROIT

375, rue Rideau, Ottawa 2, Ont.

Le trésor est caché à l'endroit suivant: .....

.....

.....

NOM: .....

ADRESSE: .....

No de téléphone: .....

Contrairement à Mme Charron

M. Dubois préfère la tenue d'un Salon du commerce durant l'été

Dans une déclaration faite aujourd'hui, le président du Salon du Commerce, Enrg., M. Claude Dubois, proteste contre certaines allégations faites mardi soir par la présidente du Club 60, Mme Pauline Charron, concernant l'organisation du Salon du commerce à Eastview, en 1966.

"Contrairement à ce que soutient Mme Charron, je suis d'avis qu'il est avantageux de tenir une exposition industrielle et commerciale, ou un salon du commerce, durant la période d'été, de préférence à l'automne. Une telle exposition, durant l'été, stimule le commerce local, à une période de l'année où le volume des affaires a tendance à diminuer", déclare M. Dubois.

M. Dubois ajoute que les principales expositions commerciales ont ordinairement lieu durant la saison estivale. Il cite, comme exemple à ce sujet, les expositions d'Ottawa, de Québec, de Trois-Rivières, de St-Hyacinthe, et de plusieurs autres villes du Québec.

"Tous savent, et Mme Charron l'admet elle-même, que le rythme des affaires connait une baisse sensible durant les mois d'été. C'est précisément pourquoi la présente Exposition commerciale et industrielle d'Eastview a lieu à ce temps-ci de l'année, pour activer le commerce local", ajoute M. Dubois.

Président-fondateur de l'entreprise du Salon du Commerce, Enrg., établie en 1957, M. Dubois précise que son organisation vise les buts suivants: 1— développer le commerce et l'industrie dans diverses régions du Québec et de l'Ontario; — aider à consolider les commerces déjà existants par une publicité commerciale et faciliter la fondation de nouveaux commerces, selon les besoins locaux.

Le premier Salon du commerce qu'a organisé M. Dubois, en 1957, a eu lieu à Ste-Thérèse-de-Blainville. Les années suivantes, il a organisé des salons du commerce dans plusieurs villes des cantons de l'Est, notamment à Granby, Sherbrooke, Saint-Hyacinthe, Trois-Rivières, ainsi qu'à Rimouski et dans la région du lac St-Jean, au Québec.

Depuis 1961, M. Dubois a tenu cinq salons annuels du commerce, à Hull.

Aide financière de $2,400 à deux organismes d'Eastview

L'organisateur de l'Exposition commerciale et industrielle d'Eastview, M. Claude Dubois, président du Salon du commerce, Enrg., vient de faire un don totalisant $2,400 à deux organismes d'Eastview, soit le Conseil des loisirs, et le club Richelieu.

Mercredi soir, M. Dubois a en effet, remis la somme de $1,000, en argent, au Conseil des loisirs d'Eastview, pour aider financièrement cet organisme à poursuivre son oeuvre auprès de la jeunesse. Ce don a été remis à deux représentants du Conseil, MM. Roland Groulx, directeur municipal des loisirs d'Eastview, et Glorian Souligny, également représentant du Conseil.

Le don de $1,200 au club Richelieu d'Eastview a été remis par M. Dubois, mercredi soir.

Outre cette aide financière, le club Richelieu bénéficiera aussi d'une certaine somme provenant de la location des kiosques industriels et commerciaux, dans la grande tente de l'Exposition. Le club compte aussi sur le succès de son "gros lot" d'une valeur de $1,000 qui sera distribué dimanche soir, lors de la clôture de l'Exposition d'Eastview.

"D'autre part, le club "60" d'Eastview a obtenu gratuitement un kiosque dans la grande tente pour annoncer ses oeuvres," soulignent les organisateurs de l'Exposition d'Eastview. A leur avis, cette exposition stimule le commerce en plus d'aider trois organismes sociaux de la ville d'Eastview.

Quatorze finissants francophones à l'école Holy Cross de Georgetown

GEORGETOWN (DNC) — La séance de remise de diplômes à quatorze finissants francophones de 8e année de l'école Holy Cross de Georgetown a été saluée comme un jalon important de la réalité française dans ce centre ontarien qui était, en mai dernier, le théâtre d'une grève scolaire retentissante.

On se souvient qu'alors les élèves canadiens-français de l'endroit avaient ainsi protesté et finalement obtenu un jardin d'enfants francophone pour les plus petits. Jusqu'à ce jour, la Commission des écoles séparées de Georgetown refusait d'accorder un jardin d'enfants francophone à 21 petits Franco-Ontariens de l'endroit, tandis qu'un local demeurait inoccupé à l'école Holy Cross et que, d'autre part, l'élément anglophone catholique de Georgetown possédait son jardin d'enfants à ladite école. Plus de 105 enfants des classes franco-ontariennes de la 1ère à la 8e année de l'école Holy Cross ont pris part à la grève scolaire décidée par leurs parents.

Les finissants

En applaudissant les succès académiques des finissants de 8e année, huit filles et six garçons, on se rappelait fort à propos qu'il n'y a que cinq ans que l'on possède des classes franco-ontariennes à Georgetown.

Les finissants sont Michèle Fontaine, Marcelle Savoie, Judy Casey, Jacqueline Haché, Marcia Leblanc, Marie-May Larocque, Gloria Leblanc, Thérèse Casey, Roger Landry, Gyslain Boulanger, Jean Lemay, Pierre Lemieux, Ronald Boulanger et Blaise Chiasson.

Le Québec

Grâce à la générosité d'amis québecois, il a été possible de remettre des prix à tous les finissants ainsi qu'aux premiers de chaque classe franco-ontarienne de l'école Holy Cross.

Pour sa part, Michèle Fontaine, qui a participé au concours provincial de français, à Toronto, a reçu un prix de l'Association canadienne-française d'éducation d'Ontario.

La séance de remise des diplômes et des prix s'est déroulée en la salle paroissiale, située au sous-sol de la nouvelle église Holy Cross de Georgetown, et réunissait presque toutes les familles franco-ontariennes de l'endroit ainsi que les 155 élèves francophones de l'école Holy Cross.

Au premier rang, on retrouvait l'abbé Utger DeVen, curé; M. Gaston Beaulieu, inspecteur de l'enseignement bilingue, de Toronto; M. Roland Fournier, agent culturel de l'ACFEO; M. Robert Thompson, président de la Commission des écoles séparées, et M. T. J. Fitzmaurice, principal de l'école Holy Cross.

Antenne à micro-ondes de 85 pieds érigée sur l'édifice de la Cie Bell

Une nouvelle antenne à micro-ondes sera bientôt érigée dans le secteur d'affaires d'Ottawa, par la compagnie de téléphone Bell du Canada.

L'antenne présentement utilisée, qui se trouve sur le toit de l'édifice Bell, au 78 de la rue O'Connor, va bientôt disparaitre derrière la muraille des gratte-ciel en construction dans le quartier.

L'antenne à micro-ondes doit être érigée à un niveau parfaitement libre de toute interférence, d'une tour à l'autre de la chaine transcanadienne. Le tonnerre et les éclairs, tout comme les intempéries, ne nuisent pas, mais les murs de béton et d'acier d'édifices agissent, comme un écran infranchissable, contre les micro-ondes, lit-on dans le communiqué.

La nouvelle tour aura 85 pieds de hauteur à partir du toit de l'édifice O'Connor, c'est-à-dire qu'elle s'élevera à 229 pieds du niveau de la rue.

L'antenne à micro-ondes sert aux services de télécommunications suivants: les chaines de télévision française et anglaise de Radio-Canada et CTV, 480 circuits interurbains pour l'Est, 270 pour l'Ouest et 120 circuits de transit. Elle dessert aussi le service de téléphone routier de l'Outaouais, le service des unités mobiles de la Sûreté provinciale du Québec, les équipes volantes de Trans-Canada Pipeline Limited, les équipes mobiles de reportages télévisés à travers le Canada, les équipes mobiles de la Voirie ontarienne, les équipes mobiles de construction et de réparation Bell, le circuit à micro-ondes du laboratoire de recherches de la Northern Electric, de Cristal Bay, et deux circuits de rechange, en cas d'urgence ou de panne sur les autres circuits.

La nouvelle tour répondra aux exigences esthétiques du panorama de la ville d'Ottawa.

PHARMACIE BELISLE
Fermée du
2 août au 9 août
Téléphone :
233-1159

VACANCES
"TOTEM RANCH"
KEMPTVILLE, Ont.
Activités, natation, excursions, équitation, danses, films, etc.
$6.00 par jour
(repas et coucher)
Enfants $3.00
733-1674 ou 733-8463

DOUBLE FETE A BOURGET
31 juillet, 1er et 2 août, 1965
CELEBRATION
80e anniversaire de la paroisse du Sacré-Coeur — 26 juillet 1885.
62e anniversaire de l'arrivée de nos Soeurs Grises de la Croix — 15 août 1903.
EVENEMENTS PRINCIPAUX
DIMANCHE, 1er AOUT
10 a.m.—MESSE SOLENNELLE chantée par Mgr Raymond Limoges, P.D., D.Th., D.Ph., vicaire général du diocèse d'Ottawa.
12 p.m.—DINER à la salle de l'école, servi par les dames de la paroisse. Prix: $1.50. Gracieuse invitation à nos Soeurs anciennes et actuelles dont nous fêtons le 62e anniversaire de leur arrivée à Bourget.
Hommage à nos Soeurs Grises par Mgr Raymond Limoges.
2 p.m.—DEFILE
5-8 p.m.—SOUPER familial à la salle de l'école. Prix $1.00
8 p.m.—CONCERT en plein air
10 p.m.—Réjouissances paroissiales et tirage

BOURSE DE TORONTO

TORONTO (PC) — Les valeurs ont fait quelques gains fractionnaires aujourd'hui à l'ouverture de la Bourse de Toronto.

Hier, elles avaient subi des pertes et l'index général avait atteint un nouveau bas niveau depuis le début de l'année.

Parmi les actions qui ont progressé, on notait Argus Corp., M. Loeb et Trans-Canada Pipe acquérant chacune 1-8 à 20 1-8, 14 5-8 et 34 5-8 respectivement. Chemcell et Power Corp. ont chacune gagné 1-4 à 15 7-8 et 13 1-4.

Les échanges dans le secteur des valeurs spéculatives étaient plutôt rares.

Chez les métaux, Denison et Cominco ont acquis chacune 1-8 à 28 3-8 et 40 3-8. Les aurifères et les pétroles de l'Ouest connaissaient peu d'activité. Chez les pétroles, Home A a grimpé de 1-8 à 17 1-2.

Industrielles

A à C

Titres	Ventes	Haut	Bas	Midi	Ch'ge
Abacon	100	40	40	40	
Abitibi	1125	$11⅞	11¾	11⅞	
Alta Gas	200	$37¼	37¼	37¼	
Alta Gas w	300	$10	10	10	— ½
Alg Cen	625	$7¾	7¾	7¾	
Alg Cen w	100	460	460	460	+10
Algoma	575	$63½	63¼	63¼	+ ¼
Algoma pr	115	16	16	16	—2
Alliance A	410	$9⅝	9½	9⅝	+ ⅛
Alumini	1391	$27⅝	27⅜	27⅝	+ ¼
Alum 4¼ pr	200	$40⅛	40⅛	40⅛	— ⅜
Anthes A	225	$17¾	17¾	17¾	— ¼
Argus	755	$20⅛	20	20	
Arg C P pr	175	$13	13	13	+ ¼
Ash Temp	z50	$20½	20½	20½	
Ashdown A	z50	$10½	10½	10½	
Atl Sugar	250	$21	21	21	+ ⅛
Atl Sug pr	10	$101	101	101	+
Bank Mont	190	$60¾	60¾	60¾	
Bank NS	68	$71½	71½	71½	
Bath P	z25	$24½	24½	24½	
Bath P pr	1000	$21¼	21¼	21¼	
Bell Phone	1863	$56¾	56⅜	56¾	
Bow Valley	150	$8½	8½	8½	— ½
Bow-M pr	z15	$52	52	52	
Bowater	100	6⅜	6⅜	6⅜	+ ⅜
Brazil	106	$6¼	6¼	6¼	
Br Tnk	1500	440	440	440	
BA Oil	1437	$30¼	29½	29¾	— ½
BC Foresi	250	$26¼	26¼	26¼	
BC Pack A	z50	$21	21	21	
BC Pack B	130	$21	21	21	
BC Phone	25	$67¾	67¾	67¾	+ ¼
Br Int Fin	100	$8½	8½	8½	— ⅜
Burns	100	$22¾	22¾	22¾	+ ⅜
Cabol	z19	21	21	21	
Cal Pow	1575	$21¼	21⅛	21¼	+ ⅛
Can Cem	65	$51½	51½	51½	+ ⅞
Cl Fndry	900	$50	50	50	
Can Malt	z50	$22⅝	22⅝	22⅝	
CAE	110	$11⅝	11⅝	11⅝	+ ⅝
C Brew	4280	$8¾	8⅝	8¾	
Cdn Can A	220	$14⅝	14⅝	14⅝	
Cdn Chem w	525	910	905	905	—5
CGE pr	20	$46½	46½	46½	
CG Sec A	100	$13½	13½	13½	
C Hydro	z5	$28	28	28	
C Imp Bk C	130	$63¾	63½	63½	— ¼
CIL	162	$20½	20½	20½	
CPR	2185	$58¼	58⅛	58¼	— ⅛
Cdn Pet	z3	$11¼	11¼	11¼	
C Vickers	z55	$19¾	19¾	19¾	
CWN Gas	120	$18¾	18¾	18¾	+ ⅛
CWN G pr	z100	$16½	16½	16½	
Cap Bldg	1100	85	82	82	+2
Chemcell	1545	$15⅞	15¾	15⅞	+ ¼
Chrysler	235	$47½	47⅛	47½	
Clairtone	120	$6	6	6	— ⅜
Col Cell	100	$9	9	9	+ ¼
Col Cell pr	125	$27	27	27	— ¼
Computing	155	$19	19	19	
Con Bldg	925	430	425	425	
Con M S	1015	$40	39⅞	40	— ¼
Con Paper	200	$40¼	40⅛	40⅛	— ¼
Con Gas	5288	$13	12¾	12¾	— ¼
Coronation	500	410	405	410	+5
Coron 2 pr	300	$7	7	7	+ ⅛
Coron w	300	40	40	40	—5
Coron 2 w	100	76	76	76	+1
Crush Int	250	$14⅜	14⅜	14⅜	
Cygnus B	300	$6½	6½	6½	

D à I

Dist Seag	940	$34⅜	34¼	34⅜	+ ⅛
D Bridge	520	$26¼	25¾	26¼	+ ¼
Dofasco	1350	$25⅜	25⅜	25⅜	— ⅜
Dofasco A pr	200	$100	99½	99¾	— ¼
D Glass	710	$15	15	15	
D Lime w	z50	170	170	170	
D Stores	625	$23½	23½	23½	+ ⅛
Dom Tar	1255	$18¾	18⅝	18¾	+ ⅛
Dom Text	1150	$30⅛	30½	30⅛	+ ⅛
Du Pont	50	$48	48	48	
East Ch Tr	z10	$43⅜	43⅜	43⅜	
Emco	100	$12½	12½	12½	— ⅜
Exquisite	525	$12	12	12	
Exquisite pr	300	$11½	11½	11½	— ½
Falcon	3382	$94¼	93¾	94	+ ¼
Fam Play	150	$24⅞	24⅞	24⅞	+ ⅜
Fed Grain	500	$6¾	6¾	6¾	+ ⅛
Ford Cda	z10	$135½	135½	135½	
Freiman	150	$5¼	5¼	5¼	— ⅛
G Dynam	100	$44	44	44	
GMC	115	$102½	100	102½	
Goodyear	50	$179	178⅞	179	
GL Paper	z90	$22½	22⅛	22½	
Gr Wpg G	z50	$17¼	17⅛	17¼	
Grehnd	300	$11¼	11¼	11¼	+ ¼
Guar Tr	z5	$65	65	65	
Hd Chem A	150	$10¼	10¼	10¼	— ¾
Hardee	900	90	90	90	
Hawker-S	1830	$6	5⅞	6	+ ⅛
Hayes Stl	700	$16½	16⅜	16½	
Home A	1762	$17⅞	17⅜	17⅞	+ ½
Home B	200	$18⅞	18⅞	18⅞	
Horne Pf	100	305	305	305	+5
HBC	185	$13¾	13¾	13¾	+ ⅛
H B Oil G	z16	$16⅝	16⅝	16⅝	
Hur Erie	z30	$60	60	60	
Husky	655	$11⅞	11¾	11¾	— ⅛
Husky Dw	z25	565	565	565	
Husky Apr	z25	$54	54	54	
Husky Bpr	25	$53⅜	53⅜	53⅜	
Imp Life	z1	$270	270	270	
Imp Oil	1107	$51⅞	51⅜	51⅜	— ¼
Imp Tob	205	$14⅝	14⅜	14⅜	
Ind Accep	810	$22⅛	22½	22⅝	+ ⅜
Inglis	425	$5¾	5¾	5¾	+ ⅜
Inland Gas	500	$8⅞	8⅞	8⅞	+ ⅛
Int Nickel	2692	$87½	87	87¼	+ ¼
Int Util	605	$30	30	30	
Inter PL	z20	$88	87¾	87¾	
Int Stl P	2400	500	495	500	
Inv Grp A	1600	$11⅝	11⅝	11⅝	+ ⅛

J à N

Jefferson	350	$16⅞	16⅜	16⅜	— ⅜
Jeff Bw	3500	$10¼	10	10	— ⅛
Jockey C	770	$5⅛	5⅛	5⅛	
Jock 2pr	100	$10	10	10	
Jockw	750	39	39	39	
Kelly wts	200	120	120	120	
Kelsey Co	100	$14½	14½	14½	— ¼
Labatt	z50	$20	20	20	
Lafarge A	100	$12	12	12	
LOnt Cem	155	56	6	6	+ ⅛
L O Cem w	1900	250	245	250	—5
Laura Sec	610	$27	26½	27	+1½
Lau Fin	985	$14⅜	14½	14½	— ⅛
Lau F 200	225	$35½	35	35½	
Lau Fin 140	z25	$24¾	24¾	24¾	
Lau Fin 63w	1900	475	450	450	—35
Levy	z55	$14⅞	14⅞	14⅞	
Levy Apr	z25	$11¾	11¾	11¾	
Levy Bpr	150	$19	19	19	
Life Inv w	250	310	305	305	—5
LobCo A	1185	$9	9	9	+ ⅛
LobCo B	245	$9	9	9	
LobCo pr	125	$49⅜	49⅜	49⅜	— ⅜
Loeb M	8505	$14⅜	14½	14½	
Maclaren A	z20	$21	21	21	
MB and PR	810	$28⅞	28¼	28⅞	+ ⅜
M Leaf Mill	300	$14⅞	14¾	14⅞	+ ⅜
Mass-F	1745	$28¼	28	28⅛	— ⅛
Molson A	z10	$35⅛	35⅛	35⅛	
Moore	270	$67⅜	67¼	67¼	— ⅜
Nat Drug	150	$13½	13½	13½	
Nia S Stl	25	$25¾	25¾	25¾	— ⅜
Noranda	1277	$45½	45⅛	45⅛	+ ¼
NO NGas	175	$27	27	27	
NW Util pr	45	$82½	82½	82½	+ ⅜

O à Z

Ocean Cem	200	$20	20	20	
Ogilvie	z25	$13⅜	13⅜	13⅜	
Ont Steel	100	$33⅜	33⅝	33⅜	— ⅛
Oshawa A	50	$40⅝	40⅝	40⅝	— ⅛
Overland	200	$10	9¾	9¾	— ¼
Pac Pete	400	$9⅞	9⅞	9⅞	+ ⅛
Pembina	1300	$11	10⅞	10⅞	— ⅛
Pow Corp	1125	$13¼	13⅛	13⅛	+ ⅛
Price Bros	75	$39½	39¼	39¼	
QN Gas	3600	$10	9⅞	9⅞	— ⅛
QN Gas pr	z10	$98	98	98	
Rolland A	200	$10	10	10	
Romfield	500	200	200	200	
Rothman	z50	$23½	23½	23½	
Royal Bank	132	$73¾	73½	73¾	+ ¼
Salada	1110	$11¼	11	11	
Scot Mpr	z20	$20	20	20	
Sec Cap C	205	$5	5	5	
Shell Can	712	$16⅛	16½	16⅛	+ ⅛
Shell I w	200	510	510	510	+10
Silverwd A	330	$16	15⅞	15⅞	+ ¼
Simp Sears	504	$18½	18⅜	18½	+ ¼
Slat Steel	190	$12⅞	12⅞	12⅞	
Slat A w	200	780	780	780	
Southam	375	$36	35½	35½	
St Pav	285	$12⅜	12⅜	12⅜	
Sicel Can	2432	$27⅜	27¼	27⅜	— ⅛
Suptest ord	150	$20	20	20	+ ¼
Texaco	100	$51	51	51	
Tone-Craft	200	$8½	8½	8½	— ⅛
Tor-Dom Bk	100	$60¾	60¾	60¾	— ⅛
Tor Iron	z20	$34	34	34	
Tor Iron A	z10	$22	22	22	
T Fin A	1085	$12⅞	12¾	12⅞	— ⅛
Transair	500	290	290	290	
Tr Can PL	476	$34⅝	34¼	34¼	— ¼
Trans-Mt	125	$19¾	19¾	19¾	— ⅛
Trans PPL	200	$8¾	8¾	8¾	
Un Acc 1pr	75	$45	45	45	—4
Un Carbide	380	$27⅜	27⅛	27⅜	— ⅛
Un Gas	2025	$27	26¼	26½	—¼
U Corp B	300	$12⅜	12⅜	12⅜	
Un Steel	800	$71	71	71	—4
Versafood	100	330	330	330	+5
Vic G Tr	915	$14⅜	14½	14½	— ¼
Vulcan	100	275	275	275	—5
Walk GW	1320	$35½	35¼	35¼	— ⅛
Weldwood	z60	$10½	10½	10½	
Well Fin A	200	$6½	6½	6½	
Well Fin Ic	200	$5	5	5	
West Ind	200	225	225	225	+5
West Ind A	200	350	350	350	—10
Westcoast	850	$16½	16⅜	16⅜	+ ¼
Westeel	302	$14	14	14	—1¼
W Pacific	700	$17⅛	17	17	
Weston A	250	$20	19⅞	20	+ ¼
Weston B	350	$20	20	20	
West A wts	81	$10¾	10¾	10¾	
Woodwd A	z10	$23½	23½	23½	
Zellers	310	$18½	18¼	18½	
Zenith	300	325	325	325	—5

Huiles

A à L

Acme Gas	1000	21	21	21	
All Rox	1000	19	19	19	
Alminex	250	360	360	360	
Anchor	1000	15	15	15	
Ang U Dev	38700	58	54	58	+5
Banff	2450	550	540	550	+5
Calvert	6000	35½	34	35	—1
CS Pete	100	220	220	220	—4
C Ex Gas	900	148	148	148	
C Homestd	100	132	132	132	—1
Cdn Sup Oil	100	$18½	18½	18½	
Cent Del	100	$10½	10½	10½	+ ¼
Dynamic	17250	92	90	90	—1
Gridoil	1000	85	85	85	

M a Z

Mill City	1100	56	56	56	
Permo	500	25	25	25	+1
Ranger	1000	173	172	172	—3
Spooner	4000	22½	21½	21½	
Stanwell	3000	43	42	42	—2
Triad Oil	4200	240	235	236	—4
U Canso	500	291	291	291	—8
W Decalta	575	355	355	355	

Mines

A à C

Accra	19000	19	17	19	+4
All Pitch	1200	16	16	16	
Am Larder	4500	18	18	18	+1
A Am Moly	2500	232	230	230	—5
Ang Rouyn	500	190	190	190	
Ansil	1300	68	68	68	—3
Atlas Yk	1000	8	8	8	+1½
Aunor	100	365	365	365	—10
Bankfield	10000	14	12	12	—2
Baska	1000	8	8	8	
Bethlm	300	600	600	600	
Broul Reef	500	17	17	17	
Brunswk	204	$14⅛	14⅛	14⅛	
Bunker H	11450	52	50	50	—2
Camflo	1600	320	315	320	+5
C Tung	600	96	96	96	+1
Cam Mines	1000	15½	15½	15½	+ ½
C Dyna	1526	130	130	130	
Can Keeley	525	13½	13½	13½	— ½
Candore	2666	13½	13½	13½	— ½
Captain	1000	18	18	18	
Cassiar	200	$12	12	12	+ ⅛
Cent Pat	500	120	116	116	—1
Cheskirk	500	7	7	7	+ ½
Chester	2100	16	16	16	
Chimo	4000	147	145	145	—4
Coch Will	7700	370	365	370	
Coniagas	1350	100	100	100	
C Mogul	4300	365	355	365	+5
C Morrison	400	153	153	153	+1
C Mosher	300	124	124	124	+3
C Rambler	500	142	142	142	
C Red Pop	2500	7	7	7	—1
C Regcourt	5000	10	10	10	—1
Cop Corp	2000	42	42	42	
Craigmt	100	$13½	13½	13½	+ ⅛
Croinor	2000	7	7	7	

D à I

Daering	1000	12	12	12	+1
D'Eldona	3000	13½	12½	12½	—1
Delhi Pac	1000	15	15	15	
Denison	400	$28⅜	28¼	28¼	
Dicknsn	300	515	515	515	+5
Donalda	4500	8	8	8	— ½
East Sull	400	670	670	670	—5
F Mar	1100	450	450	450	
Genex	5800	34	33	33	—1
Giant YK	25	$14	14	14	
Glenn Exp	4000	14½	13½	13½	—1½
Goldrim	88000	41	38	40	7½
Gortorum	1500	299	299	299	+6
Granduc	1160	480	475	475	—10
Gunnar	150	460	460	460	+10
Hastings	6425	335	325	325	—5
Headway	1000	16½	16½	16½	
Heath	11100	6½	6	6½	+ ½
Hollinger	700	$25⅜	25⅜	25⅜	— ⅛
Hud Bay	37	$65¼	65¼	65¼	+ ¼
Hydra Ex	1100	19½	19	19½	+1
Int Bibis	400	107	106	106	
Int Helium	300	138	138	138	+3
Iron Bay	800	152	150	150	—7
Iso	2100	205	200	200	—5

J à N

Joliet	8000	50	49	50	+1
Jonsmith	5000	17	16	16	—1½
Kerr Add	2415	800	795	800	+10
Kilembe	200	$11⅛	11⅛	11⅛	— ⅛
Kirk Mln	500	12	12	12	
Lab Mln	z25	$31	31	31	
L Dufault	1350	$13⅜	13¼	13¼	
La Luz	z50	$12½	12½	12½	
Langis	2000	41	40	40	—2
Leitch	200	490	490	490	—5
Lorado	600	124	124	124	
Macassa	500	250	250	250	
Macdon	500	35	35	35	+1
Martin	1500	74	74	74	+1
Mattgml	2688	$15⅝	15¼	15⅝	— ⅛
McAdam	1300	100	100	100	—1
McIntyre	150	$77	77	77	
Metal Mine	400	156	155	155	—2
Midrim	1000	31	31	31	+1
Mt Wright	3500	40	40	40	
Nealon	1000	9	9	9	
New Ath	1000	24	24	24	— ½
New Cal	7500	72	70	70	—4
Nconex w	2100	115	110	115	+5
N Kelore	500	$12½	12½	12½	+ ½
N Mylama	1500	20	20	20	
N Senator	5400	15	15	15	
Norbeau	100	190	190	190	—5
Norgold	500	8½	8½	8½	
Norlex	4000	10½	10½	10½	
N Coldstrm	900	91	91	91	
Northcal	2500	42	41	42	+2
Northgte	2920	665	655	655	—15

O à Z

Obaska	28500	11	9	11	+1
O'Leary	2000	9	9	9	
Opemiska	1100	860	860	860	+10
Orenada	500	8	8	8	
Osisko	1500	40½	40½	40½	
Patino	500	815	815	815	
Pce Expl	1000	20	20	20	— ½
Pine Point	275	$47½	47½	47½	
Placer	z60	$21¾	21¾	21¾	
Preston	750	850	845	845	—5
Probe	3000	35	34	34	
Purdex	1000	16	16	16	+1
Que Chib	3500	13½	13½	13½	
Que Man	500	16½	16½	16½	— ½
Radiore	57300	67	60	62	—3
Raglan	1500	160	160	160	—1
Rayrock	300	101	101	101	—4
Rio Algom	918	$15¾	15⅜	15⅜	— ⅛
Rockwin	2000	58	58	58	—2
Rowan Con	6000	6	6	6	
Ryanor	500	11	11	11	
Sherritt	1600	565	560	560	
Sil Eureka	100	150	150	150	
Sil Miller	1000	16	16	16	
Starratt	500	5	5	5	— ½
Steep R	1850	600	580	600	+20
Texmont	27100	134	125	130	+2
Tribag	1100	207	207	207	
Tundra	1000	80	80	80	—3
Un Buffad	10050	77	76	76	—1
Un Keno	300	740	725	730	—5
Un Macfle	3000	17	16	16	—1½
Un Fort	5000	21	20	20	
Upp Can	300	160	160	160	
Vespar	500	29	29	29	
Violam	7050	405	400	405	+5
West Mines	1000	475	475	475	+5
Wilco	1300	$29	29	29	—1
Willroy	500	166	165	166	+1
Wisconsin	1000	17½	17½	17½	—2½
Yukon	500	54	54	54	+1
Zenmac	2975	32	32	32	— ½
Zulapa	11000	25	24½	24½	—1

Marché étranger

Cochwill	3600	430	425	425	
Deerhorn	1000	49	49	49	+4
Steep Rock	100	625	625	625	
Sudbury	1000	25	25	25	—5
Triad	100	250	250	250	

Américaine

Titres	Ventes	Haut	Bas	Midi	Ch'ge
Asamera	5300	1⅜	1⅛	1⅜	
Brazil	700	5¾	5¾	5¾	— ⅛
Br A Tb	100	7	7	7	+3-16
Cal Ed	100	13⅜	13⅜	13⅜	— ⅛
Campb Ch	500	4 1-16	4 1-16	4 1-16	
CS Pete	100	2	2	2	—1-16
C Javelin	800	9¼	9¼	9¼	
Cdn Marc	100	4¾	4¾	4¾	
Con MS	200	37	37	37	
Creole	5800	38¼	38	38¼	+ ⅛
Giant Yel	100	14⅜	14⅜	14⅜	
Goldfield	1300	13¾	13⅜	13⅜	
Imp Oil	200	47¾	47¾	47¾	+ ⅛
Massey F	500	26⅞	26⅞	26⅞	— ⅛
Molyb C	200	9-16	9-16	9-16	+1-16
Nat Pet	200	2 15-16	2 15-16	2 15-16	—1-16
Peru Oil	M	800	1 5-6	1 5-16	1 5-6
Technclr	400	17⅛	17⅛	17⅛	
Unit Asb	100	2⅞	2⅞	2⅞	+1-16

Bourse de Montréal

MONTREAL (PC) — Les prix étaient irréguliers aujourd'hui à la Bourse de Montréal et à la Bourse Canadienne. L'allure était modérée.

Dans les valeurs industrielles, DuPont a progressé de 1-4 à 48 1-2 et Dominion Textile a augmenté de 1-8 à 30 5-8.

Parmi les services publics, Canadien Pacifique a baissé de 1-4 à 58 1-4 et Téléphone Bell, de 1-4 à 56 5-8.

Dans les papeteries, Abitibi a augmenté de 1-8 à 11 7-8.

Les métaux étaient en baisse. Parmi les métaux communs, Consolidated Mining and Smelting a perdu 1-4 à 39 3-4 et Noranda, 1-8 à 45 1-8. International Nickel a progressé de 1-8 à 87 1-4. Dans les métaux primaires, Steel of Canada a baissé de 1-8 à 51 1-2.

Les boissons et les denrées alimentaires avançaient: Walker Gooderham a progressé de 1-4 à 35 1-2.

Dans les spéculatives, Kodiak Pete a baissé de 10 cents à $2.40 et Stairs Exploration a perdu quatre cents à 88 cents.

Titres	Ventes	Haut	Bas	Midi	Ch'ge
Abitibi	1200	$11⅞	11¾	11¾	
Alliance	360	$9½	9½	9½	
Alumin	150	$27½	27½	27½	— ⅛
Alcan 2 pr	200	$48	48	48	
Ang CP 4½	100	$26	26	26	
Argus	500	$20⅛	20⅛	20⅛	
Atl Sug	200	$20⅞	20⅞	20⅞	— ⅛
Bank Mont	182	$60¾	60¾	60¾	— ¼
Bell Phone	694	$56¾	56½	56⅝	— ¼
Bowater	300	$6⅜	6⅜	6⅜	+ ⅛
Brinco	14975	$7	7	7	
Cal Pow	100	$21¼	21¼	21¼	+ ¼
Can Iron	1000	$50	50	50	
CAE	150	$11½	11½	11½	— ⅛
C Brew	825	$8⅞	8¾	8¾	
C Brew pr	25	$46¼	46¼	46¼	
Cl Pow pr	165	$50	50	50	+ ⅛
CPR	1520	$58¼	58¼	58¼	— ¼
Chemcell	325	$15⅞	15¾	15⅞	+ ⅛
Coghlin	80	$12	12	12	
Con MS	420	$39⅞	39¾	39⅞	— ⅛
Dist Seag	425	$34½	34¼	34½	+ ¼
Coghlin Rts	300	3	2	2	
Dom Tar	679	$18¾	18¾	18¾	
Dom Text	105	$30⅝	30⅜	30⅜	+ ⅛
Du Pont	195	$48	48	48	— ¼
Falcon	1300	$94	93¼	93½	— ½
Fraser	25	$31	31	31	
Hawk Sid	1500	$6	5¾	6	
Hollinger	100	$25½	25½	25½	— ¼
Horne Pf C	100	300	300	300	—20
HBC	300	$13⅞	13⅞	13⅞	+ ⅜
Husky Oil	500	$11⅞	11⅞	11⅞	— ⅛
Imp Oil	125	$51⅜	51⅜	51⅜	
Imp Tob	500	$14⅜	14⅜	14⅜	+ ⅛
Ind Accep	200	$22½	22½	22½	+ ¼
Int Nickel	315	$87¼	87¼	87¼	+ ⅛
Laur Fin	210	$14½	14½	14½	— ⅛
MB and PR	100	$28¼	28¼	28¼	+ ¼
Mass-F	500	$28¼	28¼	28¼	+ ⅛
McAllister	100	5⅝	6	6	— ¼
Moore C	25	$67½	67½	67½	— ½
More R A	100	$13⅜	13⅜	13⅜	— ⅛
Noranda	570	$45¼	45⅛	45¼	
NS LP	505	$32¼	32	32	— ¼
Ogilvie	250	$13¾	13¾	13¾	— ⅛
Price Br	45	$39¼	39¼	39¼	+ ⅛
QN Gas	225	$10	10	10	
Royal Bank	237	$73½	73¼	73½	+ ¼
Steel Can	1575	$27¼	27¼	27¼	— ¼
Steinbg A	48000	$42	42	42	
Weston A	100	$20	20	20	
Zellers	300	$18½	18½	18½	

Canadienne

Augustus	2800	33	33	33	
Beld C	700	$11¾	11½	11½	— ¼
Black Hawk	500	275	275	275	
Blue Bon	600	335	335	335	
Bruneau	3000	21	21	21	—2
Cessland	600	515	515	515	
Chemalloy	200	145	145	145	
Chipman	2000	16½	16½	16½	— ½
Comodore	100	220	220	220	—5
C Manitoba	8000	64	63	64	—1
C New Pac	5000	15	15	15	—3
Voucrette A	975	$6¼	6	6	— ¼
Cr Bridge	2000	37	37	37	—1
Dolsan	6700	34	33	33½	—1
D Oilcloth	115	$30	30	30	
Equity Ex	1000	58	58	58	
Fab	3000	16	15	15	—1
Fano	1000	7½	7½	7½	— ½
Ft Reliance	3000	41

Emplois — Carrières

REDACTEUR EN CHEF

demandé pour LE BUREAU, une importante nouvelle publication en langue française traitant de toutes les questions relatives au bureau moderne. Lieu d'emploi: Montréal.

Nous recherchons un journaliste canadien-français possédant une grande expérience de presse ou de revues et suffisamment rompu aux affaires pour rencontrer des dirigeants haut placés. Une expérience personnelle dans les publications d'affaires est des plus souhaitable.

Cette personne devra s'acquitter des tâches habituelles de la préparation d'une revue, telles que la préparation et la rédaction d'articles et de reportages, directives aux correspondants, lecture d'épreuves, corrections, rédaction des entêtes, titres de rubriques et mise en page.

Ce poste de cadre comporte une large gamme d'avantages et garanties personnelles, et sa rémunération ne manquera pas d'intéresser le journaliste hautement qualifié que nous recherchons.

Les demandes aussi détaillées et précises que possible, devront être adressées à:

M. le chef du personnel,
Les Editions MacLean-Hunter Limitée,
2055, rue Peel,
Montréal 2, Québec.

GOUVERNEMENT DU QUÉBEC

EMPLOIS DANS LA FONCTION PUBLIQUE

DIRECTEUR DU SERVICE DES ETUDES ET PROJETS

Direction générale de l'organisation scolaire, Ministère de l'Education, Québec

Traitement: $12,000 à $14,000, selon la compétence

NATURE DU TRAVAIL: Pourvoir au développement systématique et continu des méthodes d'administration scolaire; assurer l'application de principes de planification pour l'aménagement scolaire dans des régions spécifiques; faire des études sur les méthodes modernes qui rendront possible l'application du programme; étudier les principes et les données de la planification; élaborer, en collaboration avec divers organismes, le plan pour l'aménagement scolaire qui pourrait satisfaire les besoins et les aspirations d'un milieu donné; organiser et administrer un programme de perfectionnement pour les conseillers en organisation scolaire; assister les organismes scolaires dans la préparation de devis pédagogiques pour l'application efficace des programmes d'études.

QUALITES REQUISES: Formation universitaire au niveau de la licence ou de la maîtrise, de préférence en psychopédagogie, en sciences sociales ou en toutes autres disciplines connexes, avec expérience dans le domaine de la recherche en organisation scolaire et en planification. Connaissance de la langue anglaise. Qualités personnelles appropriées.

Les personnes intéressées doivent s'inscrire au moyen de la formule "demande d'emploi" de la Commission du service civil, 50, rue Saint-Joseph est, Québec ou 1454, rue de la Montagne, Montréal. Les inscriptions seront acceptées jusqu'au 10 août 1965. Mentionner le concours 65-1029.

GOUVERNEMENT DU QUÉBEC

EMPLOIS DANS LA FONCTION PUBLIQUE

Ministère de l'Industrie et du Commerce, Bureau d'Expansion Industrielle

DELEGUE INDUSTRIEL REGIONAL ($9,000-$10,200) — Concours 65-1013. Sous l'autorité du directeur du Service d'organisation régionale, effectuer un travail d'inventaire, d'évaluation et de promotion industrielle et économique dans un territoire assigné; faire les démarches nécessaires à l'implantation de nouvelles industries ou à la fabrication de nouveaux produits par les entreprises existantes dans le territoire; stimuler l'expansion et l'amélioration des industries existantes en faisant connaître les activités et services d'expansion industrielle, gouvernementaux et privés en suscitant la participation aux cliniques industrielles, expositions, etc.; assurer, dans les municipalités à vocation industrielle, la mise en place d'organismes de promotion, d'aménagement de structures d'accueil, etc.; exécuter toute autre fonction connexe.

QUALITES REQUISES: Degré universitaire reconnu avec spécialisation en génie, économique, géographie, commerce ou autre discipline connexe, ou à défaut de diplôme universitaire, une solide formation académique alliée à un bon nombre d'années d'expérience pertinente; connaissances approfondies et environ cinq années d'expérience dans l'un ou l'autre des domaines suivants: organisation de la production, études de marché, promotion industrielle ou commerciale, administration publique ou des entreprises, etc.; aptitudes à analyser des situations complexes, à synthétiser des données ou facteurs variés, à organiser et diriger des études spécialisées, à transiger efficacement avec des milieux d'affaires, à parler en public et posséder les autres qualités personnelles appropriées; bonne connaissance du français et de l'anglais.

REMARQUES: Trois postes sont présentement vacants: Outaouais avec bureau à Hull, Abitibi-Témiscamingue avec bureau à Rouyn, Saguenay-Lac St-Jean avec bureau à Chicoutimi. Les titulaires doivent être disposés à accepter éventuellement une mutation dans un autre territoire.

ASSISTANT DU DELEGUE INDUSTRIEL REGIONAL ($7,400-$8,600) — Concours 65-1014. Sous la direction du délégué industriel, effectuer un travail d'inventaire, d'évaluation et de promotion industrielle et économique; assister le délégué dans ses démarches pour l'implantation de nouvelles industries ou la fabrication de nouveaux produits par les entreprises existantes; préparer avec le délégué des études de rentabilité et autres études connexes susceptibles de créer de nouvelles industries ou d'améliorer les industries existantes; assister le délégué dans son travail pour susciter la participation aux cliniques industrielles, expositions, etc.; exécuter pour le délégué des travaux d'ordre administratif ou autre.

QUALITES REQUISES: Degré universitaire reconnu avec spécialisation en génie, économique, commerce ou autre discipline connexe; connaissances approfondies et quelques années d'expérience dans l'un ou l'autre des domaines suivants: études de rentabilité, études de marché, promotion industrielle ou commerciale, administration publique ou des entreprises, etc.; aptitudes à analyser des situations financières dans l'industrie existante ou dans des projets variés; bonne personnalité et connaissance du français et de l'anglais.

REMARQUES: Deux postes sont présentement vacants: Québec Métropolitain avec bureau à Québec et Richelieu avec bureau à St-Lambert. Les titulaires doivent être disposés à accepter éventuellement une mutation dans un autre territoire.

Les candidats doivent s'inscrire au moyen de la formule "demande d'emploi" de la Commission du service civil, 50, rue Saint-Joseph est, Québec ou 1454, rue de la Montagne, Montréal. Les inscriptions seront acceptées jusqu'au 6 août 1965. Bien indiquer le numéro du concours.

Sir Alec remet sa démission comme chef de l'Opposition mais demeurera membre

LONDRES (AFP) — Sir Alec Douglas Home a démissionné de ses fonctions de leader de l'Opposition.

Le chef du parti conservateur britannique s'est officiellement démis de ses fonctions de leader de l'Opposition hier au cours d'une réunion du "Comité de 1922" qui réunissait les parlementaires conservateurs des Communes.

Douglas Home demeurera quand même membre des Communes. Sa décision de démissionner n'a été prise que la fin de semaine dernière.

Lorsqu'il a communiqué sa décision au "Comité de 1922", Douglas Home a ajouté que cette décision avait été prise par lui seul.

Il a ensuite déclaré qu'il croyait avoir accompli les tâches qu'il s'était fixées après la défaite du parti conservateur, en octobre.

Alexandre Frederick Douglas-Home est né le 2 juillet 1903.

Il a fait des études au fameux collège d'Eton et à Oxford et s'est particulièrement distingué au jeu de cricket, jouant dans la meilleure équipe du royaume, celle de Middlesex.

En 1936, il épouse la seconde fille du révérend C. A. Alington, ancien directeur de l'école d'Eton.

Entré dans la vie politique en 1931, il est élu député conservateur de la circonscription écossaise de Lanark et conserve ce siège jusqu'en 1945. Battu aux élections de 1945, il est réélu en 1951, mais abandonne son siège aux Communes lorsque, un an plus tard, il succède à son père à la Chambre Haute, avec le titre de Lord Home.

Après avoir occupé plusieurs postes de ministre-adjoint, lord Home devient en 1951, ministre des Affaires écossaises. En 1955, il devient ministre des Relations avec le Commonwealth dans le cabinet Eden et conserve ce poste jusqu'en 1960 lorsqu'il est nommé ministre des Affaires étrangère.

En octobre 1963, il abandonne son titre de pair devenant alors Sir Alec Douglas-Home pour pouvoir se faire élire aux Communes et succéder à M. Harold Macmillan, à l'issue d'une période particulièrement mouvementée de l'histoire du parti conservateur.

Le parti Tory ayant été battu aux élections d'octobre de l'année dernière, Sir Alec était devenu le leader de l'Opposition.

Bien qu'attendue à tout moment depuis la défaite conservatrice aux élections d'octobre 1964, la démission de Sir Alec a plongé Westminster dans une atmosphère de branle-bas de combat.

C'est la première fois en effet, depuis 50 ans, que le puissant parti Tory se décide à changer de leader alors qu'il se trouve dans l'Opposition.

C'est également la première fois qu'un chef conservateur, le successeur de Sir Alec, va être élu — et non pas désigné par son prédécesseur après de longues consultations où l'avis de certaines personnes (notamment la famille royale) comptait plus que d'autres.

La véritable "crise de la succession" qu'avait entrainé à l'automne 1963 la démission-surprise de M. Harold Macmillan et son remplacement, encore plus inattendu, par un Pair du Royaume (Sir Alec, alors comte de Home) déclencha un mouvement de modernisation qui aboutit, en février dernier, à la mise au point d'un processus électoral dans le groupe parlementaire Tory.

Les 303 députés conservateurs des communes vont être par conséquent appelés à élire — après un, deux ou trois tours de scrutin — leur futur chef, qui, en même temps, sera leader de la "loyale Opposition".

A ce propos, une seule question se pose dans l'immédiat: Maudling ou Heath?

L'ancien ministre des Finances Reginald Maudling et l'ancien négociateur britannique à Bruxelles, M. Edward Heath, paraissent en effet distancer de si loin leurs rivaux éventuels que toute autre candidature semble déjà superflue.

Particulièrement actifs, les amis de M. Heath se déclarent "surs" de la victoire. Ce sont eux, observe-t-on, qui avaient déclenché, il y a deux semaines, un fort mouvement "anti Douglas-Home", groupant au minimum cent députés.

Les partisans de M. Maudling, qui fut longtemps considéré comme le successeur probable de M. Macmillan en 1963, mais qui pêche, selon ses adversaires par excès de "bonhomie", estiment grouper au moins autant de voix que leur redoutable adversaire.

Les quelque cent autres députés, qui ne se sont engagés ni pour le très européen M. Heath, ni pour l'ancien Chancelier de l'Echiquier, auront donc le dernier mot.

Parmi ces derniers, nombreux sont ceux qui jugent inopportune la décision de Sir Alec et qui expriment leur douloureuse surprise devant le départ d'un leader "non sans défauts mais estimable à l'extrême" et qui, mardi dernier encore, avait donné à la presse l'assurance qu'il "entendait bien conduire son parti à la victoire aux prochaines élections générales".

GOUVERNEMENT DU QUÉBEC

EMPLOIS DANS LA FONCTION PUBLIQUE

STENOGRAPHES, COMMIS-DACTYLOS ET COMMIS DE BUREAU

STENOGRAPHE Classe I, $2,200-$2,800. Pour les postes à Montréal, l'échelle de traitement est de $2,800-$3,400 (Concours 85-1034). Prendre la dictée d'une ou plusieurs personnes et la transcrire à la machine à écrire; classer des documents et exécuter d'autres travaux connexes de bureau.

COMMIS-DACTYLO Classe I, $2,200-$2,800 (Concours 5-1035). Dactylographier en plusieurs copies ou sur stencils des documents variés, manuscrits ou autres (lettres, rapports, tableaux); exécuter d'autres travaux connexes de bureau.

COMMIS-DACTYLO Classe I, $2,200-$2,900 (Concours 65-1035). 65-1036). Accomplir des travaux de nature courante: trier et classer des documents et de la correspondance; vérifier des données peu compliquées; à l'occasion, faire fonctionner des machines de bureau.

N.B. Pour être admissibles à l'examen de compétence, aucune expérience n'est requise des personnes ayant complété avec succès la onzième année d'études. Une attestation d'études doit être annexée à la formule d'inscription.

S'inscrire immédiatement au moyen de la formule "demande d'emploi" de la Commission du service civil, dont les bureaux sont situés au 50, rue Saint-Joseph est, Québec et 1454, rue de la Montagne, bureau 203, Montréal. Les demandes d'admission seront acceptées jusqu'au 16 août 1965.

Message trouvé sur un mort

Ho Chi Minh aurait demandé au Vietcong de se replier

SAIGON (AFP)—Ho Chi Minh aurait demandé au Vietcong de se replier vers le nord.

Un message secret, signé du président Ho Chi Minh, a été trouvé sur le corps d'un chef de bataillon vietcong. Il portait la mention "extrêmement urgent" et disait textuellement: "Le président Ho Chi Minh au comité directeur du Front de libération du Sud. Copie au président Mao Tse-toung pour information.

"Prière au comité directeur du Front de libération du Sud de replier ses troupes vers le Nord afin de protéger l'arrière et ses installations. Situation au Nord actuellement très grave. Destructions possibles par suite bombardement ennemi. Président Ho ordonne organiser séance étude concernant cet ordre".

L'authenticité de ce message n'est pas confirmée de source américaine qui déclare qu'elle n'a eu connaissance de son existence que de source vietnamienne. L'envoyé spécial de l'agence Vietnam Presse, dans la province de Phuc Tuy, déclare avoir eu le message entre les mains.

Le chef de bataillon qui était porteur du message a été tué mercredi matin lors d'une attaque contre le chef-lieu de Xuyen Moc, dans la province de Phoc Tuy.

On pourrait peut-être trouver confirmation de la gravité de la situation dans la nouvelle escalade franchie par l'aviation américaine qui a bombardé un pont sur la route reliant Lao Kay à Hanoï. Ce pont est situé à 40 milles de la frontière chinoise. Les avions américains se sont donc rapprochés de cette frontière "de 10 milles", a précisé le porte-parole américain.

Un autre bombardement dans le même secteur a eu pour objectif la ligne ferroviaire Lao Kay — Hanoï.

Bombardements concentrés

Enfin, des avions américains ont bombardé les cantonnements de Dong Cao Thon, à 60 milles au nord de la zone démilitarisée, où 20 bâtiments ont été détruits.

D'autre part au Sud-Vietnam, les aviations américaine et vietnamienne ont intensifié leurs bombardements des objectifs vietcong. Selon un communiqué, au cours des dernières 24 heures, 254 installations vietcong ont été détruites, 145 endommagées et 23 Vietcong tués.

La route par laquelle passe le ravitaillement destiné à la base de Pleiku est fortement gardée par 5,000 hommes appuyés par des escadrilles de bombardiers B-52.

Depuis la réouverture de cette route, il y a cinq jours, des armes et du matériel en grande quantité ont été envoyés. Quelque 2,000 tonnes de ce ravitaillement sont arrivées à Pleiku, qui se trouve à 200 milles au nord-est de Saigon.

Par contre, dans le sud du pays, les Vietcong ont détruit un pont sur la route de Saigon — Bien Hao A Vung Tau (ex-Cap St-Jacques).

La route — Dalat a été rouverte aujourd'hui au trafic.

DANS LE MONDE

"Rolling Stones" à l'amende

LONDRES (AFP) — Reconnus coupables de mauvaises conduite en public, trois membres du groupe des "Rolling Stones", l'ensemble "pop", le plus connu en Grande-Bretagne après les "Beatles", ont été condamnés hier matin à West Ham, banlieue de Londres, à cinq livres d'amende chacun. Les trois prévenus étaient accusés d'avoir été grossiers à l'endroit d'un garagiste.

Ambassadeur au Togo

LOME (AFP) — —M. Charles Eustache Macgaughey, nouvel ambassadeur du Canada au Togo, avec résidence à Accra, a présenté hier après-midi ses lettres de créance au président Nicolas Grunitzky. Dans l'allocution d'usage, le chef de l'Etat togolais a évoqué les "nombreuses affinités dont la langue française n'est pas la moindre" existant entre les deux pays et a rappelé les "dévouement des Canadiens et Canadiennes qui nous aident avec compétence à former nos jeunes générations.

Désastre minier

BERNE, Rhéanie-Westphalie (AFP) — Deux coups de grisou ont fait un mort et cinq blessés dans les mines de Berne, en Rhéanie-Westphalie. Cinq autre mineurs sont portés manquants. Les responsables de la mine ont déclaré hier après-midi au sujet de ces derniers qu'on ignorait encore tout de leur sort, les liaisons téléphoniques ayant été interrompues par les explosions.



M. ERNEST-J. LAROCQUE
fondateur-directeur du Collège Commercial Bilingue Larocque

Cours du jour
Réservez vos places sans tarder
au
Collège Commercial Bilingue Larocque

Principaux sujets offerts

Sténographie — Dactylographie — Télétype
Routine de bureau — Conversation anglaise
Sténographie avancée — Secrétariat
Comptabilité

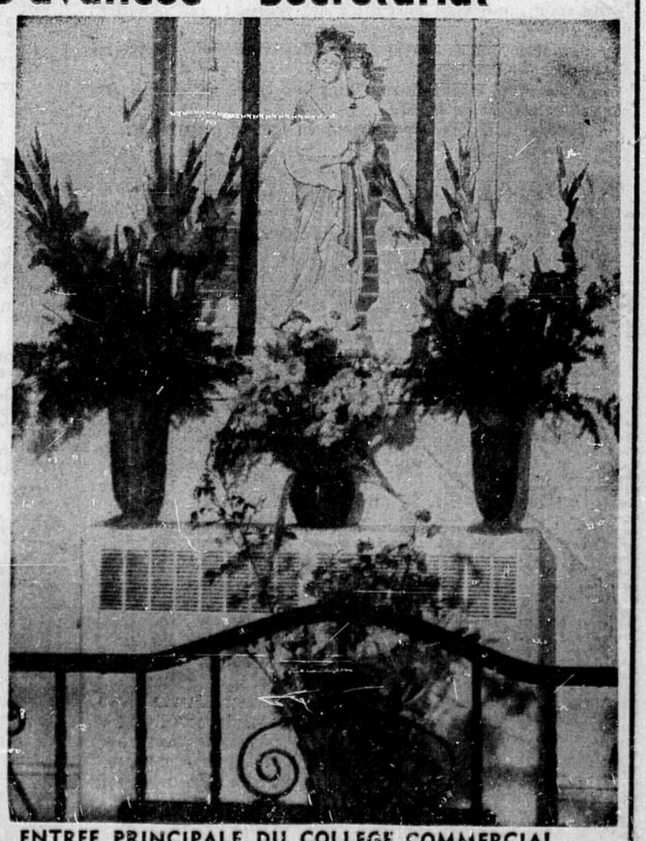
HEURES D'INSCRIPTION — tous les jours (excepté le vendredi après-midi et le samedi) de 10 heures a.m. à 4 heures p.m. Le bureau est ouvert deux soirs par semaine de 7 h. à 9 h. (mardi — jeudi).

OUVERTURE des cours du jour MARDI le 7 septembre

OUVERTURE des cours du soir les 7, 9, 14, 16 septembre

Collège Commercial Bilingue Larocque

276½, rue Dalhousie *"30e anniversaire de fondation"* **Tél.: 236-0443**



ENTREE PRINCIPALE DU COLLEGE COMMERCIAL BILINGUE LAROCQUE

LE BILL DE HULL EST ADOPTÉ

La ville sera régie par un comité exécutif nommé par le maire

par Jacques GUINDON

QUEBEC (De notre envoyé spécial) — Le comité des bills privés de l'Assemblée législative du Québec a adopté tard hier après-midi le projet de loi de la ville de Hull destiné à restructurer l'administration municipale.

Ce bill, portant le numéro 130, devra maintenant être adopté en troisième lecture par l'Assemblée législative puis par le lieutenant-gouverneur en conseil, avant de prendre force de loi.

Le principal article de ce bill prévoit la création d'un comité exécutif composé du maire, comme président, et de deux échevins nommés par ce dernier. Si le maire décide de ne pas choisir ces deux échevins, le Conseil devra alors les nommer.

Le ministre des Affaires municipales, M. Pierre Laporte a déclaré qu'en acceptant cette composition du comité exécutif, le comité des bills privés tenait compte d'une modification de la carte électorale de Hull qui devra être faite d'ici l'an prochain.

Selon les amendements apportés à la charte, la ville sera administrée par un gérant municipal, par un comité exécutif et par un Conseil. Le rôle de ce dernier sera de légiférer tandis que celui du comité exécutif constituera comme le dit son nom, le pouvoir exécutif.

Divergences de vues

Comme il fallait s'y attendre, trois échevins se sont opposés catégoriquement à ce que le maire jouisse du privilège de nommer les deux échevins qui siègeront avec lui au comité exécutif. Il s'agit de MM. Edgar Chénier, Edmond Bériault et Fernand Mutchmore.

Ils ont formulé à Québec à peu près les mêmes remarques qu'à la dernière réunion du Conseil. Ils ont demandé, comme le veut la résolution adoptée mardi soir, que le comité exécutif soit composé du maire et de trois échevins élus par toute la population, ce qui aurait porté le nombre des membres du Conseil à 11.

M. Chénier a exprimé l'avis que l'on devrait attendre l'expérience que connaîtra ce système à Québec avant de l'appliquer à Hull. "Les élections à Hull n'ont lieu qu'en 1967. Ne serait-il pas sage, a-t-il dit, d'attendre deux ans".

Pour sa part, le député unioniste de Montréal-St-Jacques, M. Paul Dozois, a déclaré qu'un comité exécutif nommé par le maire est une mauvaise formule, puisqu'alors il peut faire face à une opposition constante du Conseil qui paralyserait son travail.

Le ministre des Affaires municipales, M. Pierre Laporte, qui connaissait fort bien ces arguments pour les avoir entendus lors de l'études des bills de Québec et de Laval, a répondu: "Il se peut que le comité exécutif soit en but à l'opposition du Conseil. Mais il serait plus grave si cette dissention existait au sein du comité exécutif, comme la close s'est déjà produite à Montréal".

M. Laporte a ajouté que le maire doit avoir "la responsabilité globale de l'administration municipale" et qu'en conséquence il n'est que normal qu'il puisse choisir ses plus proches collaborateurs.

L'échevin Jean-Marie Séguin a déclaré pour sa part qu'actuellement être maire de Hull ne constitue qu'un titre honorifique, parce que son rôle ne constitue qu'à présider les réunions du Conseil. "Il n'a même pas le droit de vote, sauf lorsqu'il y a un échevin d'absent et que le vote est égal.

M. Séguin a ajouté qu'un comité exécutif contribuera à accélérer l'administration de la ville. "Il se passe deux, trois et même quatre mois, actuellement, avant que nous puissions régler des problèmes de routines, ce qui n'est certes pas à l'avantage de la population".

Les commentaires

Le maire Marcel D'Amour a déclaré à l'issue de la réunion du comité des bills privés: "Je suis très heureux. Je considère qu'il s'agit là d'une victoire de l'avancement sur le statu quo".

Les opposants aux projets n'ont pour leur part formulé aucun commentaire. "Vous connaissez notre point de vue sur la question" s'est contenté de dire l'échevin Edgar Chénier.

Pour sa part M. Antoine Grégoire, président de la Chambre de commerce de Hull, a dit: "Je suis enchanté à la pensée qu'enfin la ville de Hull va pouvoir s'administrer d'une manière moderne". M. Grégoire, qui était à Québec depuis quelques jours, en a profité pour venir assister à l'étude du bill de Hull.

Le bill

On se rappellera qu'il y a quelques mois, le Conseil municipal avait présenté un projet de loi au comité des bills privés, lequel avait été approuvé dans sa presque totalité. A cette occasion, le maire Marcel D'Amour avait présenté en son nom personnel le projet de restructuration de la ville de Hull, puisque le Conseil ne voulait pas l'endosser.

Le ministre Laporte l'avait alors invité à revenir devant le comité avec un projet de loi. Hier, le bill 130 réimprimé groupait à la fois les amendements adoptés il y a quelques mois et les nouveaux relatifs à la restructuration municipale.

On s'attend à ce que toutes les villes de la province ayant une poulation de 50,000 âmes ou plus se voient dans l'obligation d'adopter cette nouvelle formule d'un comité exécutif.

Le bill de Hull en bref

QUEBEC (DNE) — Voici les grandes lignes de l'article du projet de loi de la ville de Hull visant à restructurer l'administration municipale, adopté hier à Québec.

— Le Conseil ou le comité exécutif pourra demander au lieutenant-gouverneur en conseil de décréter une élection générale avant la date prévue.

— Les membres du Conseil devront se choisir un président qui pourra être autant le maire que n'importe quel échevin. Tous, y inclus le président, auront le droit de vote.

— Le quorum du comité exécutif est de deux. Le président, en l'occurence le maire, a un vote prépondérant en cas d'égalité des voix.

— Le comité siège à huis clos sauf s'il estime que dans l'intérêt de la cité ses délibérations doivent avoir lieu publiquement. (Le projet initial du maire D'Amour prévoyait que le comité siégerait publiquement en tout temps).

— Le greffier, et en son absence le greffier adjoint, est le secrétaire du comité.

— Les chefs de services répondent de l'administration au gérant municipal et en dernier essort au comité exécutif. Le gérant est nommé par le comité.

— Toute communication entre le Conseil et les services se fait par l'entremise du comité exécutif. Dans ses rapports avec celui-ci, le Conseil doit toujours agir par résolution. Les membres du Conseil ne doivent s'adresser qu'au gérant pour tout renseignement concernant les services.

— Les membres du comité exécutif reçoivent, en plus de leurs allocations comme maire ou échevin, une rémunération de $2,000 par année et une allocation supplémentaire de $1,000.

Embauchons d'abord un gérant municipal

QUEBEC (DNE) — L'un des premiers soucis des membres du Conseil sera de retenir les services d'un gérant municipal, dont la fonction consistera à administrer les affaires de la cité sous l'autorité du comité exécutif.

On sait qu'il a été question à plusieurs reprises que l'on offre cette fonction importante à l'actuel trésorier de la ville, M. Bernard Clairoux. Aucune offre officielle ne lui a encore été faite.

Le maire Marcel D'Amour a déclaré à Québec que l'urgence actuellement n'est pas de former un office municipal du personnel, comme de trouver un gérant municipal.

Laporte exige la création d'un office du personnel

QUEBEC (DNE) — Le ministre des Affaires municipales, M. Pierre Laporte, a exigé que la ville de Hull incorpore dans le projet de loi adopté hier un article prévoyant la création d'un office municipal du personnel.

M. Laporte a déclaré que cet article sera inclus dans le projet de loi lorsqu'il sera présenté pour adoption finale au lieutenant-gouverneur en conseil, dans un mois environ.

On se rappelera qu'un tel article a été inséré dans la charte de Québec, il y a quelques mois. Le Premier ministre Jean Lesage avait souligné que cet organisme doit être constitué sur le principe de la Commission du service civil.

L'office municipal du personnel n'aurait aucun droit de regard sur le gérant municipal, sur les chefs de services et leurs adjoints. Aucun membre du Conseil ne serait appelé à y siéger.

Loi-cadre approuvée à la prochaine session

QUEBEC (DNE) — Le ministre des Affaires municipales, M. Pierre Laporte, a déclaré devant le comité des bills privés, hier, que le gouvernement adoptera une loi-cadre dès la prochaine session en vue d'accorder:

1— Le droit de vote à tous les citoyens de 18 ans et plus;

2— Le droit autant aux locataires qu'aux propriétaires de briguer les suffrages à la mairie et à l'échevinage.

Le ministre Laporte a ajouté que c'était l'intention du gouvernement d'adopter cette législation dès cette année, mais qu'il a été impossible de le faire à cause d'un surcroît de travail à l'Assemblée législative. On sait que ces privilèges sont incoroporés dans la charte de la ville de Québec.

M. Laporte a souligné à la délégation de Hull que cette loi s'appliquera chez-elle autant qu'ailleurs. Les prochaines élections à Hull n'ont lieu qu'en 1967.

"Cette loi, a-t-il dit, a pour but de créer un citoyen municipal à part entière".

"Ne dites rien . . ."

QUEBEC (DNE) — Le ministre des Affaires municipales, M. Pierre Laporte, a déclaré hier après-midi qu'aucune commission municipale n'a le droit d'administrer un budget.

L'avocat de la ville, M. Charles Major, a alors commencé à dire qu'il y avait à Hull deux commissions, celle de l'aréna et des loisirs, qui possédaient de tels privilèges. "Ne dites rien si vous ne voulez pas qu'on vous les enlève", a répliqué le ministre Laporte.

Me Major avait dit auparavant que la ville venait de créer une commission industrielle qui sera composée de deux membres du Conseil et de quatre autres personnes. "Ces organismes, a dit le ministre, ne doivent avoir qu'un caractère consultatif".

D'Amour demande une refonte immédiate de la carte électorale

QUEBEC (DNE) — Le maire Marcel D'Amour a déclaré devant le comité des bills privés que la ville de Hull doit entreprendre le plus tôt possible une refonte de la carte électorale en vue de la création de districts.

Il a ajouté que la ville de Hull sera prête dès l'an prochain à demander au comité des bills privés de modifier la charte municipale de façon à pouvoir créer ces districts.

On se rappellera que le gouvernement a imposé la formation de tels districts à la ville de Québec, en mai dernier. M. D'Amour avait alors dit qu'il favoriserait à Hull la création de trois districts et la disparition des sept quartiers.

Interrogé à ce sujet à Québec, le président de la Chambre de commerce, M. Antoine Grégoire, a déclaré qu'il ne devrait pas y avoir plus de trois districts à Hull. On sait qu'à Québec chacun des districts est représenté par deux échevins.

Le ministre Pierre Laporte a exprimé la conviction que la formation de districts contribuera à faire disparaître l'esprit de quartiers. On semble d'accord pour dire que des districts entraîneront infailliblement la création de partis politiques municipaux, mais le ministre n'y voit pas d'objection.

Un mur construit par la ville rend la vie dure à un citoyen

par Ovila LEGAULT

Un autre mur en béton construit par la ville de Hull est à la veille de faire parler de lui, après celui de la rue Legault, qui a défrayé la chronique il y a quelques années. Du moins, c'est ce que soutient M. Roland Boucher, qui demeure au no 11 de la rue Roy, dans le quartier Dollard.

Il s'agit d'un mur de quelque 300 pieds de longueur, épais de 12 pouces et haut de 12 pieds, qui longe la rue Courchesne jusqu'à la rue Roy et qui borde la propriété de M. Boucher.

Il est vrai que le mur est brisé à quelques endroits et qu'il penche de plusieurs pouces vers la rue Courchesne. M. Boucher affirme qu'il ne tiendra pas plus de deux ans. Peut-être même tomberait-il au printemps prochain sous la poussée des eaux de surface.

Car cette construction de béton, qui a pour but de soutenir le terrain qui surplombe la rue Courchesne, agit aussi comme obstacle artificiel à l'écoulement des eaux qui proviennent de la grande cour de l'école St-Raymond.

Ces eaux traversent les terrains de MM. Roger St-Martin, Marcel Renaud et Roland Boucher avant d'être arrêtées par le mur, qu'elles longent jusqu'à la rue Roy, ravinant profondément le sol.

Ces trois propriétaires se plaignent de ne pouvoir garder leur terrain propre, l'eau qui s'écoule en trombe à chaque orage transportant dans la rue terre et gravier.

Selon M. Boucher, la seule solution serait l'installation d'un tuyau qui canaliserait cette eau vers les égouts.

Nous nous sommes rendus visiter la propriété de ce contribuable mécontent et nous avons pu constater que la situation n'est pas plaisante. Une lizière de terrain d'une dizaine de pieds de largeur entre sa maison et le fameux mur est totalement inutilisable, l'eau y ayant creusé une tranchée de plusieurs pieds. M. Boucher soutient que le solage de sa résidence s'est enfoncé d'au moins un pouce et que l'érosion de son terrain a causé un affaiblissement qui a fait briser la fondation en blocs de béton à plusieurs endroits. Il est facile de voir que le solage a dû être réparé.

M. Boucher estime que la construction de ce mur a été mal faite, puisqu'une seule ancrure le retient sur une longueur de trois cents pieds. C'est le seul endroit du mur, d'ailleurs, qui soit demeuré droit. "Sa construction, il y a trois ans, a coûté plusieurs milliers de dollars, dit-il, et sa réparation en coûtera encore plusieurs milliers".

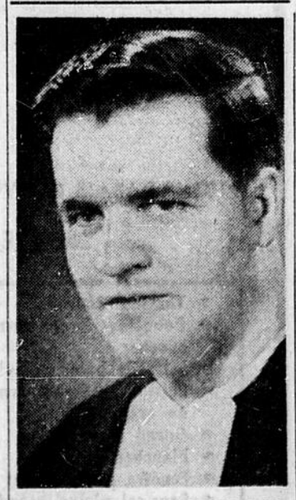
Ce payeur de taxes dit qu'il réclame de la ville, depuis plusieurs années, qu'on le dédommage pour les ennuis qu'il a à endurer et qu'on remédie sans tarder au problème de l'écoulement de l'eau. "Je n'ai pas eu de succès, dit-il, et bien plus, je crois qu'on se foute de moi. En septembre 1964, j'ai téléphoné au maire pour lui exposer mon problème. Il m'a répondu qu'il se renseignerait et qu'il me rappellerait dans une demi-heure. J'attends toujours son appel après dix mois".

Les trois terrains en question, il faut le dire, seront prochainement la propriété de la ville. Les trois propriétaires devront donc partir, mais la ville devra quand même solutionner le problème de l'eau, qui cause de l'érosion, et celui du mur qui va tomber.

Ces terrains sont ceux qui sont mentionnés dans le règlement d'emprunt de $33,000 comme devant être achetés par la ville pour agrandir la cour de l'école St-Raymond, transaction pour laquelle on a inscrit une prévision de $42,000.

Ce règlement a été adopté le 6 juillet et il a été soumis aux propriétaires avant-hier en assemblée publique. Ceux-ci avaient le privilège de demander qu'un référendum soit tenu, mais ils ne l'ont pas fait puisque seulement neuf ont signé la demande alors qu'un nombre de cent était nécessaire.

Tout le produit de cet emprunt doit aller à la Commission des loisirs de la ville pour l'aménagement et l'amélioration de ses terrains de jeux ainsi que pour la construction de trois chalets.



LE FRERE CONRAD BINET, é.c., quittera le Canada, le 5 août, pour faire un séjour en Europe. Il s'y rendra à bord de l'Empress of Canada. Au cours de son voyage, le religieux suivra des exercices de perfectionnement lasallien, au Second-Noviciat, de Rome. Le Frère Binet était préfet au collège St-Paul de Varennes. Il est le fils de feu Emmanuel Binet et de Mme E. Binet, du 39 de la rue Thibault, à Hull. Le F. Binet a fait ses études à l'école Laroque, de Hull, au collège de St-Jérome, à Laval-des-Rapides, à l'Université de Montréal et à l'Université d'Ottawa.

Ouverture de 4 maternelles à Limbour

LIMBOUR (DNC) — La Commission scolaire de Limbour a décidé, lors de sa dernière assemblée, d'ouvrir quatre maternelles à l'automne. Deux de celles-ci desserviront le quartier Riviera et les deux autres, l'école Massé et l'école Saint-Coeur-de-Marie, dans Limbour même. Les enfants qui auront atteint l'âge de 5 ans, avant le 31 décembre 1965, pourront être inscrits à l'une de ces maternelles.

Elue supérieure générale des SS. Ste-Marie-de-Namur

Le Chapitre des Soeurs de Ste-Marie de Namur, réuni à Namur, en Belgique, a élu Soeur Françoise-Elisabeth supérieure générale de la congrégation.

Née à Huy, en Belgique, la nouvelle supérieure générale était jusqu'à ce jour supérieure déléguée des maisons d'Afrique. Elle succède à Mère Elisabeth, religieuse belge, qui a présidé à la gouverne de la congrégation durant trois sexennats.

Une Canadienne siégera aussi au conseil général comme troisième conseillère, soit Soeur Ste-Hélène-de-la-Croix, née Liliane Roy, de Sturgeon Falls, qui dirigeait le pensionnat Ste-Marie de Ste-Rose-de-Lima, au Québec, depuis deux ans. Cette dernière est aussi une ancienne supérieure provinciale du Canada.



CONSEILLERE GENERALE — La directrice du pensionnat Ste-Marie de Ste-Rose-de-Lima, Soeur Ste-Hélène-de-la-Croix, née Liliane Roy, de Sturgeon Falls, a été élue troisième conseillère générale des Soeurs de Ste-Marie de Namur, lors du Chapitre de la congrégation qui s'est déroulé à Namur, en Belgique. En compagnie de Soeur Marie-Emma, supérieure provinciale, et de Soeur Marie-Monique, économe provinciale, Soeur Ste-Hélène-de-la-Croix était l'une des déléguées du Canada au Chapitre. Au conseil général, elle succède à Soeur Ste-Germaine, née Germaine Leblanc, de Glen Robertson, qui rentre au pays après avoir rempli un terme de six ans. Soeur Ste-Hélène-de-la-Croix a été précédemment maîtresse des novices, durant trois ans, puis supérieure provinciale du Canada, pendant six ans, avant de prendre la direction du pensionnat Ste-Marie de Ste-Rose-de-Lima, il y a deux ans.

Le Conseil même a failli causer un autre délai

QUEBEC (DNE) — N'eut été de l'avis de reconsidération présenté au Conseil, mardi soir, à la suite de l'adoption d'une résolution, le bill 130, destiné à restructurer l'administration municipale, cessait d'être un projet de loi piloté par la ville. Par conséquent, personne n'aurait pu officiellement, au nom de la ville, le soumettre au comité des bills privés.

Telle est l'opinion juridique que nous avons obtenue, à Québec, quelques minutes à peine avant que le comité n'entreprennent l'étude de ce projet de loi.

En effet, la résolution telle qu'adoptée, par un vote de quatre contre trois, dit: "Le Conseil est d'avis qu'il serait opportun d'attendre l'expérience de la cité de Québec, avec son nouveau mode d'administration, avant de modifier la structure de l'administration de la cité de Hull".

Si l'échevin Laurent Groulx n'avait pas présenté cet avis de reconsidération, il aurait fallu qu'un membre de la délégation le présente en son nom personnel.

Au cours de la réunion du comité, l'échevin Edgar Chénier a lu la résolution adoptée mardi soir. (On sait que cette résolution n'est pas adoptée officiellement tant que le vote de reconsidération n'a pas été pris — soit lors de la prochaine réunion du Conseil).

" Nous avons un projet de la ville devant nous. Le gouvernement ne veut pas être balotté par une série de résolutions.." a déclaré le ministre Laporte.

Hull ne pourra taxer les propriétés provinciales

QUEBEC (DNE) — La ville de Hull ne pourra pas taxer aucune propriété du gouvernement provincial, a fait savoir, hier, le ministre Pierre Laporte.

Ce dernier a fait enlever un article de la charte de la ville qui accordait ce privilège à Hull depuis de nombreuses années. L'avocat de la ville, Me Charles Major, a dit au ministre que jamais Hull ne s'est prévalu de ce droit.

Quelques heures auparavant, le comité des bills privés avait pris la même attitude à l'égard de la ville de Trois-Rivières qui perdra ainsi annuellement $100,000.

Selon le ministre Laporte, Hull et Trois-Rivières étaient les seules deux villes du Québec qui jouissaient d'un tel privilège depuis de nombreuses années.

Un article est refusé

QUEBEC (DNE) — "Vous demandez-là des pouvoirs exhorbitants", s'est exclamé le ministre des Affaires municipales, M. Pierre Laporte, après que le comité des bills privés eut refusé un article du bill de Hull.

L'article se lisait comme suit: "sur un ordre du Conseil, du comité exécutif, ou du maire, tout constable peut visiter et examiner, à toute heure du jour ou de la nuit, toute propriété mobilière ou immobilière, l'intérieur ou l'extérieur de toute cour, maison ou édifice quelconque, pour constater si les règlements du Conseil y sont exécutés, ou pour y appréhender quelqu'un".

"Les libertés civiles existent et il faut les respecter. Que la ville de Hull s'en tienne aux prescriptions de la loi générale, à cet effet, contenues dans la Loi des cités et villes du Québec", a commenté le ministre Laporte.

Laporte réitère l'urgence de la refonte de la charte

QUEBEC (DNE) — Au cours de l'étude du projet de loi de Hull, le ministre des Affaires municipales, M. Pierre Laporte a souligné encore une fois l'urgence pour la ville de refondre sa charte.

Après que le maire Marcel D'Amour lui eut dit que la ville reviendra l'an prochain avec un projet de redistribution des quartiers, M. Laporte a déclaré: "J'ai cru comprendre que vous allez venir avec une refonte de la charte".

L'avocat de la ville, Me Charles Major, s'est alors empressé de dire: "Ce travail ne pourra être fait avant quatre ou cinq ans". "Il est possible, a conclue le ministre, que le gouvernement vous presse un peu".

On se rappelera qu'à deux reprises, le Premier ministre Jean Lesage a qualifié la charte de Hull de "fouillis indescriptible".

Règlement de zonage

Aucun propriétaire ne se présente, donc pas de référendum

Un autre règlement soumis à l'approbation des propriétaires de Hull en assemblée publique n'aura pas à subir l'épreuve du référendum.

Il s'agit du règlement no 911 adopté par le Conseil municipal le 6 juillet et qui a pour but d'amender le règlement no 578 concernant le zonage dans la cité de Hull.

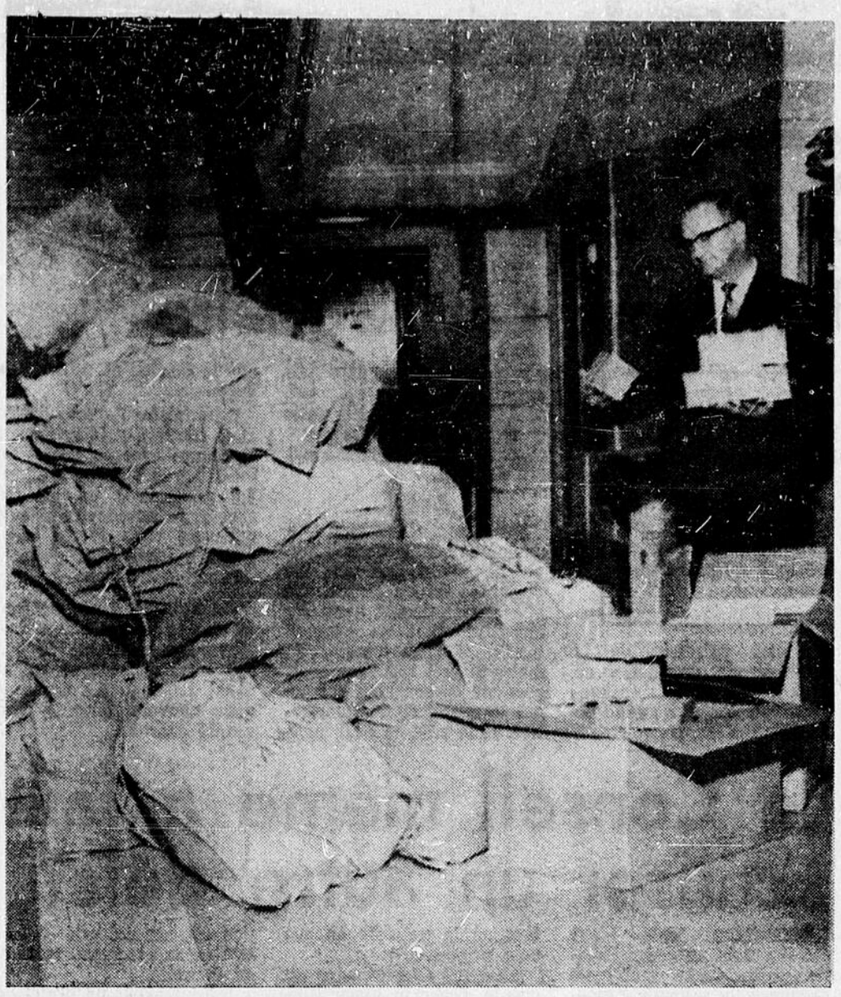
L'assemblée a eu lieu jeudi soir dans la salle du Conseil à l'hôtel de ville et **aucun propriétaire ne s'est présenté** pour exiger la tenue d'un référendum. L'assemblée a eu lieu de 7 à 8 heures, comme le veut la loi en pareil cas et elle était présidée par l'échevin Paul-Emile Poulin, du quartier Tétreau. M. Jean-Guy St-Arnaud, l'adjoint du greffier municipal, agissait comme secrétaire.

Seuls les propriétaires de bâtisses situées dans les zones affectées par le règlement avaient droit de se prononcer. Un référendum aurait été nécessaire si six propriétaires seulement l'avaient demandé.

Ce règlement 911 a pour but de commercialiser une partie de la zone RC-1, entre la rue Richelieu et le boulevard St-Joseph; une partie de la zone RC-2, des deux côtés de la rue Davies entre les rues Amherst et Laramée et, permettre le revêtement extérieur en papier-brique pour les constructions situées dans la zone RB-6, comprise dans le quadrilatère formé par les rues Jeanne-d'Arc, Moussette, Amherst et Richelieu.

Les zones RC-1 et RC-2 sont résidentielles, à logis multiples; la zone RB-6 est résidentielle, mais ne permet pas la construction de maison de plus de deux logis. Le lambrissage extérieur des maisons en papier imitation de brique y est actuellement prohibé.

Le règlement n'a pas besoin de l'approbation du ministère des Affaires municipales et ne requiert maintenant que l'adoption du procès-verbal de l'assemblée du 6 juillet pour prendre effet. Cette adoption devrait se faire dès la prochaine réunion du Conseil. Le gouvernement de la province a cependant un délai de deux mois pour s'opposer au nouveau règlement, opposition qui est très peu probable.



LES MONTREALAIS auront à être prudents et ne pas dépenser l'argent qu'ils verseraient, en temps normal, aux taxes d'eau et d'affaires à l'hôtel de ville. Ils seront sages de faire une économie temporaire car les factures leur parviendront quand même à la date fixée. La photo ci-dessus nous montre un administrateur municipal qui songe à un moyen de faire parvenir aux contribuables les notes à régler. On sait que le 31 juillet est la date limite pour le règlement de ces factures.

(Photofax PC)

Un avertissement sévère du ministre Laporte à l'endroit des spéculateurs

QUEBEC (PC) — Le ministre des Affaires municipales, M. Laporte, a profité hier, de la discussion du bill dans lequel la ville de St-Bruno réclamait un droit de regard sur les règlements de zonage de deux autres municipalités avoisinantes pour adresser un avertissement sévère aux spéculateurs et aux promoteurs de constructions domiciliaire.

M. Laporte les a avertis de ne pas se lancer dans des développements domiciliaires loin du centre des villes, dans l'espoir que ces dernières seront ensuite forcées de fournir les services d'aqueduc et d'égout.

En agissant ainsi, a dit le ministre, ils risquent de voir le ministère des Affaires municipales et la commission municipale refuser d'approuver les règlements d'emprunt permettant d'aller porter ces services dans les développements éloignés.

Le ministre a ajouté que le grand principe dans le développement des villes et municipalités, c'est de le faire du centre vers la périphérie, en fonction d'une planification préalable.

Il s'agit, a-t-il précisé, d'assurer le développement harmonieux des villes dont le territoire n'est organisé qu'en partie.

Juste assez d'eau

A la suggestion du ministre, les deux municipalités dont le développement était à l'origine de récriminations de la ville de St-Bruno, soit Boucherville et Ste-Julie, ont accepté de former avec St-Bruno une commission intermunicipale de planification.

Devant cette promesse, le maire de St-Bruno, M. Gérard Filion, qui est également président de la Société Générale de Financement, a accepté le retrait du bill. La principale crainte de M. Filion était que les développements commencés à quelques milles de sa ville obligent celle-ci à fournir le service d'aqueduc, alors, a-t-il dit, qu'elle a à peine toute l'eau nécessaire à ses besoins.



Pte-Gatineau devra s'alimenter en eau potable à Hull-Est

La ville de Pointe-Gatineau devra fermer, dans un délai de 30 jours, sa prise d'eau actuelle et se faire alimenter en eau potable par la municipalité de Hull-Est.

Telle est l'une des clauses de l'ordonnance émise jeudi après-midi par la Régie des eaux du Québec qui précise aussi que "le coût et les conditions de l'approvisionnement en eau potable de Pte-Gatineau par Hull-Est seront établis par une ordonnance ultérieure, faute d'entente entre les parties".

Le texte de l'ordonnance précise par ailleurs: "Beaudry Construction, qui en 1961, avait convenu de fournir l'eau à Pointe-Gatineau, et à lui vendre pour $1 la nouvelle station de pompage et la conduite de refoulement depuis la station de pompage de Hull-Est jusqu'aux limites de la ville de Pointe-Gatineau, a, en 1965, vendu à Hull-Est tout son avoir en aqueduc, conduits et stations de pompage tant de Hull-Est que dans Pointe-Gatineau, créant par là un imbroglio légal qu'il n'appartient pas à la Régie de déchiffrer.

En regard de cette situation, la Régie réserve aux parties tous leurs droits et recours quant à la propriété du système d'aqueduc.

Dans un communiqué suivant l'émission de l'ordonnance, le président de la Chambre de commerce de Hull-Est, M. Jacques Poirier, déclare qu'il est très satisfait du travail de la Régie et émet l'espoir qu'une entente amicale surviendra afin que d'autres fâcheux événements puissent être évités.

Pour sa part, le maire de la municipalité de Hull-Est, M. Georges St-Jacques, nous a déclaré qu'il entrerait en communication avec le responsable de Pointe-Gatineau afin de déterminer si une entente est possible entre les deux parties concernant le coût et les conditions da l'approvisionnement d'eau.

De son côté, le maire de Pointe-Gatineau, M. Daniel Lafortune, n'a voulu faire aucun commentaire pour le moment, se contentant de dire que la situation était "chatouilleuse" à cause de son aspect légal.

Il a cependant déclaré que le conseiller juridique étudiait présentement le problème et que lui-même et les échevins allaient le rencontrer au cours de la soirée afin d'étudier la ligne d'action à suivre au cours des prochains jours.

Dans un autre domaine, relevant directement de l'ordonnance, la construction qui avait été arrêtée dans le projet Riviera pourra reprendre son cours normal dès que Pointe-Gatineau aura commencé à recevoir son eau de Hull-Est, soit dans le délai de 30 jours prévu par la Régie, délai qui débute le jeudi 22 juillet.

Une affaire de drogues

Une commission se rendra en France recueillir d'importants témoignages

MONTREAL (PC) — Le juge de la Cour des sessions, Jean Tellier, a accordé la permission jeudi à une Commission rogatoire de se rendre en France recueillir des témoignages au nom d'un des cinq individus inculpés relativement à une conspiration en vue d'introduire au Canada un stock d'héroïne d'une valeur de $40,000,000.

Toutefois, avant le départ de la Commission pour Paris, la question se pose à savoir qui devra assumer les frais de la Commission, l'accusé ou le gouvernement fédéral.

Dans une motion demandant la formation de la Commission, le procureur de la défense, Me Raymond Bernier, a précisé que son client n'est pas en mesure de payer les dépenses de la commission.

Son client, Emile Sérafin, âgé de 35 ans, un ancien agent d'affaires de la société Air France, est inculpé de conspiration et de possession de narcotiques. Quatre autres individus, dont trois sont des anciens employés d'Air France, sont aussi inculpés sous des chefs identiques.

Ils ont été arrêtés en mars dernier lorsque la GRC a saisi un stock de 60 livres d'héroïne à bord d'un avion.

Me Bernier a demandé que le gouvernement assume les frais de la Commission, mais le juge Tellier a dit qu'il ne pouvait rendre obligatoire ou recommander que la Couronne paie la note.

"La solvabilité de l'accusé a été établie et on peut en conclure qu'il n'est pas en mesure d'assumer les frais de la Commission" a déclaré le juge.

Le procureur spécial du fédéral, M. Pierre Lamontagne, a déclaré ensuite qu'il ferait part de l'opinion du tribunal aux autorités fédérales.

Il a fait savoir qu'une décision sur la question de savoir si la Couronne assumera les frais, sera rendue avant le 28 juillet.

Des noms de chevaux sur les listes de paie

CHICOUTIMI (PC) — "Après de brèves vérifications, a déclaré hier l'assistant-vérificateur de district, de l'assurance-chômage à Chicoutimi "nous avons constaté qu'à certains endroits de la région, des noms de chevaux et des noms fictifs ont été enregistrés sur les listes de paye".

Affirmant que plusieurs municipalités de la région de Saguenay-Lac-St-Jean commettent de graves irrégularités dans la tenue de leurs livres, M. Sarto Bergeron a précisé que ces mêmes irrégularités sont commises surtout au cours des travaux d'hiver.

Après avoir endossé ces chèques, a-t-il dit, les municipalités en cause en deviennent les bénéficiaires.

Les gouvernements provincial et fédéral, comme on le sait, remboursent à cent pour cent les salaires que les municipalités versent en vertu des programmes de travaux d'hiver.

Des poursuites ont été intentées contre certains conseillers, secrétaires, et même des maires, pour des mentions fausses dans les livres, ou pour des retraits de prestations d'assurance-chômage basés sur l'apposition illégale de timbres.

Une ville modèle verra bientôt le jour

QUEBEC (PC) — Des premières élections municipales régulières sont prévues pour 1968 dans une ville modèle dont la construction débutera bientôt dans une région sauvage et inhabitée de l'Abitibi.

Le comité des bills privés de la Législature a donné son approbation hier à la création de Level-sur-Québillon, un village au caractère progressif qui sera construit au lac Québillon, 50 milles au nord de Senneterre, où la compagnie Domtar érige déjà un moulin de pâtes et papier de $60,000,000.

Quand la production du moulin commencera en 1967, la population du village sera de 3,500. Quelque 5,000 habitants devraient l'occuper cinq ou six ans plus tard.

Les porte-parole du projet ont assuré le comité qu'il ne s'agira nullement d'une ville de compagnie fermée.

Avant d'approuver le bill, le comité a apporté un amendement à la demande d'incorporation. Il a porté de 2 à 4 le nombre des Canadiens français qui feront partie du conseil municipal provisoire de sept membres, parce que les citoyens de Level-sur-Québillon seront en majorité canadiens-français. Le conseil provisoire sera en place jusqu'aux élections en 1968.

M. RENE MURRAY

désire annoncer à tous ses amis et clients qu'il est maintenant à l'emploi de GUEST MOTORS LTD., 72 Leduc, Hull, — 777-2731. Pour une voiture usagée OK ou une voiture neuve Chevrolet, Oldsmobile, Chevy II, Corvair, Chevelle, consultez René Murray pour obtenir entière satisfaction. ***

KELLY-LEDUC

QUINCAILLERIE MATERIAUX DE CONSTRUCTION

ACCESSOIRES ELECTRIQUES OUTILS MECANIQUES, ARTICLES DE SPORT, USTENSILES DE CUISINE, ETC. ETC.

Ouvert vendredi soir jusqu'à 9 heures
Samedi jusqu'à 1 h. p.m.

LIVRAISON DANS HULL ET OTTAWA

67, rue Wellington, Hull
(Angle Wellington-St-Rédempteur)
777-1641

HOMMES ou FEMMES
DEMANDES
avec expérience dans l'ajustement de chaussures.
CHAUSSURES Lacroix & Morin LTEE
48, rue Eddy HULL

GATINEAU OXYGENE
Limbour, Qué.
"Le tout pour vos besoins de soudure"
Nous sommes toujours heureux de vous aider! Confiez-nous tous vos problèmes de soudure.
★ SERVICE DE LIVRAISON
2 DEPOTS A OTTAWA
CRICHTON MOTORS
175, rue Crichton
GERVAIS MOTORS
255, ave. Parkdale
HINS AUTOMOBILE INCORP.
Maniwaki, Qué.
Signalez 771-3279

EXCELLENT POSTE D'ESSENCE A LOUER

Bien situé pour les affaires, sur la rue Principale, très achalandée, Hull. Excellente capacité de débit pour une personne dynamique. Le candidat devra connaître les ventes et aimer la mécanique.

Minimum de capital requis, aide financière disponible et école d'entraînement offerte.

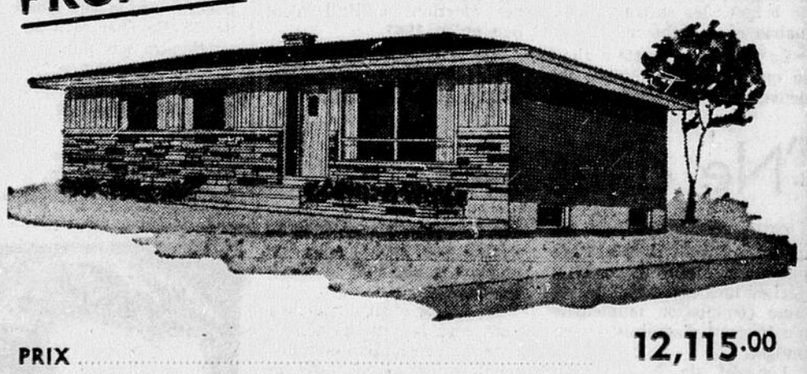
CANADIAN PETROFINA Ltd.
1872, avenue Carling, Ottawa
Tél.: Jour: 725-2177 — Soir: 771-7235

SILENCIEUX
à partir de $4.52
• INSTALLATION GRATUITE
AMORTISSEURS
POUR TOUTES LES MARQUES D'AUTO
• GARANTIE D'UN AN
• INSTALLATION GRATUITE
Muffler Centre
Service de 15 minutes
92, rue St-Rédempteur, HULL 777-0648

OUVERT
Le vendredi soir jusqu'à 9 p.m.
Samedi matin jusqu'à midi
PILON LTEE
5, rue Montclair, HULL
771-5841
Un marchand "PAL"

FERME
pour les vacances annuelles de nos employés
DU 25 JUILLET AU 3 AOUT
AMYOT & FILS LTEE
Manufacturiers et marchands de bois
275, boul. St-Joseph, Hull 777-5204

ACHETEZ MAINTENANT
VENEZ VISITER CES JOLIES DEMEURES SITUEES DANS UN PROJET RESIDENTIEL
POSSESSION IMMEDIATE
PROFITEZ DU RABAIS DE $500



PRIX 12,115.00
MOINS RABAIS D'HIVER 500.00
SEULEMENT... 11,615.00

- Terrasse tourbée
- Bungalow 3 chambres à coucher
- Salle de bains complète
- Cuisine moderne, armoire en acajou
- Grand salon
- Plancher de chêne
- Fenêtre panoramique
- Sous-sol pleine grandeur.

N. B. — Toutes nos maisons sont construites selon les normes de la Société Centrale d'Hypothèques et de Logement et inspectées par eux.

1 hypothèque S.C.H.L. 10,700.00
Comptant 915.00
Paiement mensuel, comprenant capital, intérêt, taxes 99.00
Ristourne provinciale 12.00
Paiement mensuel net $87.00

TOUS LES SERVICES PAYES — y compris pavage, bordures de ciment, etc.

Ces jolies demeures sont situées à Pointe-Gatineau près des écoles, églises, autobus et centres d'achat. 10 minutes du centre de la ville d'Ottawa.

BUREAU OUVERT TOUS LES JOURS DE 9 à 5 ET LES SOIRS SUR RENDEZ-VOUS

J. R. MENARD LTEE
90, rue St-Louis — PTE-GATINEAU 771-0457 - 776-2056



Corby's EXTRA DRY LONDON DRY GIN
DANS LA BOUTEILLE QUI NE GLISSE PAS

EXCURSION
DIMANCHE 1er août
Zoo de Granby
Transport — Dîner — Entrée
$10.00
Enfants: $7.50
AGENCE DE VOYAGES DE HULL
771-6641

LE DROIT
OTTAWA, VENDREDI, 23 JUILLET 1965 — P. 15

★ ★ SPORTS ★ ★

La controverse continue au sujet du football canadien à la télévision

MONTREAL (PC) — On n'était pas encore assuré de présenter certaines parties de la Conférence de football de l'Est à la télévision hier alors que l'agence de publicité qui en détient les droits en a rejeté la responsabilité sur le Bureau des gouverneurs de la radio-télévision à Ottawa.

Jean-Paul Champagne, vice-président de l'agence Champagne, Bouchard et Pelletier, a révélé que sa compagnie avait envoyé une lettre au BGR, demandant une audience immédiate au sujet de la télédiffusion d'un nombre limité de parties de la CFE sur un réseau indépendant de sept stations.

C'est là la dernière démarche entreprise dans ce conflit qui oppose l'agence et les réseaux Radio-Canada et CTV.

M. Andrew Stewart, président du BGR, a révélé à Ottawa mercredi qu'il avait discuté la possibilité d'un réseau indépendant avec Champagne. Il avait toutefois avisé ce dernier que, selon les règlements de la BGR, une telle proposition devrait être soumise à une séance publique.

Or, cette audience publique ne doit avoir lieu que le 14 septembre, ce qui est un mois plus tard que la date proposée par l'agence.

C'est pourquoi Champagne a réclamé une audience immédiate.

Permissions

Si le réseau indépendant, comprenant des stations importantes de CTV à Toronto, Montréal et Ottawa, est approuvé par le BGR, les stations individuelles devront obtenir une permission du réseau auquel elles appartiennent, a précisé Champagne.

Champagne a révélé que son agence possède déjà des lettres de demande de la part des stations de TV à Toronto et Montréal. De plus, on poursuit les négociations avec celles d'Ottawa et de Québec.

Champagne a précisé que son agence pouvait vendre son programme à Radio-Canada, ou CTV, mais non aux deux réseaux, car le commanditaire viendrait en compétition avec ses propres annonces dans une même région.

Le vice-président a fait allusion au communiqué conjoint émis par les deux réseaux à Toronto mercredi soir, voulant que l'entente signée par Radio-Canada et CTV en 1962 ne soit pas secrète.

Champagne a précisé que cette entente était secrète parce que l'agence s'était engagée à n'en pas divulguer le contenu.

L'agence montréalaise a déboursé $920,000 à la LCF pour les droits de télédiffusion de 21 parties dans l'Est et 20 parties dans l'Ouest, plus les semi-finales, la finale et la classique de la coupe Grey.

Les négociations entre l'agence et les réseaux sont tombées à l'eau sur plusieurs points à plusieurs occasions depuis l'automne dernier.

M. Stewart a déclaré hier soir à Ottawa que le BGR étudiera la possibilité d'une séance spéciale au sujet du réseau indépendant de sept stations de TV.

"Je devrai d'abord m'enquérir de l'opinion des autres membres du bureau", a ajouté Stewart.

"Il s'agit de suivre nos propres règlements et même une séance spéciale ne peut avoir lieu avant trois semaines.

"Un des problèmes à surmonter est l'obtention du quorum (soit la présence de neuf des 13 membres) alors que plusieurs sont en vacances."

Stewart a précisé que la première démarche à faire en vue d'une séance est la publication d'un avis à l'endroit de tous les partis intéressés. Puis les demandeurs devront déposer leurs applications pour fin d'études objectives.

De plus, toute personne opposée devra déposer ses objections afin que les demandeurs sachent à quoi s'en tenir.

M. Stewart a l'intention de téléphoner aux membres afin de s'enquérir de leur poinion.

Il n'en reste pas moins que le temps presse dans cette dispute entre l'agence et les réseaux Radio-Canada et CTV, car le calendrier débute le 30 juillet dans l'Ouest et une semaine plus tard dans l'Est.

En effet, même si le réseau des sept stations est approuvé dans trois semaines, la saison sera déjà commencée.



DEPART POUR EDMONTON — Les Rough Riders d'Ottawa sont à Edmonton où ils rencontrent ce soir les Eskimos dans une joute hors-concours. L'instructeur Frank Clair a fait le voyage avec 42 joueurs, laissant à Ottawa Gilles Archambault, Bob Reed et Roger Kramer. Il a dit qu'il connaissait les talents de ces derniers et qu'en les laissant à Ottawa, il aurait plus de chances à faire jouer ses recrues. Billy Joe Booth a fait le voyage. On voit ici Clair et quelques joueurs qui se préparaient à monter dans l'avion qui les amenait à Edmonton. Parmi les joueurs, on voit Sam Scoccia, Bob O'Billovich, Ron Stewart, Russ Jackson et Bill Johnson. Les Riders jouent à Vancouver lundi contre les Lions.
(Photo Champlain Marcil)

Le Lambert frappe 3 circuits pour déclasser Gatineau 15-2

Le lanceur Lynn Dewan n'a accordé que 6 coups sûrs pour permettre au Lambert d'écraser les Sportifs de Gatineau 15-2, hier soir, lors d'une joute régulière de la Ligue commerciale de balle molle de Hull présentée au terrain St-René-Goupil.

Les cogneurs du club de Yves Dagenais ont réussi 13 coups sûrs contre les lanceurs Jacques DeMoors et Gilbert Chouinard. DeMoors a commencé le partie pour les Sportifs mais il a été remplacé à la deuxième manche par le vétéran Gilbert Chouinard.

Gaston Lemieux, un joueur de troisième-but qui ne fait pas parler de lui très souvent, a joué le rôle de héros en obtenant un circuit, un triple et un simple. Son co-équipier Pat Maurphy a fait produire trois points avec un circuit.

L'arrêt-court Gilles Fournier a réussi un triple à la deuxième manche et un circuit, à la cinquième, bons pour deux points. Le vétéran receveur Roger Prud'Homme a fait compter trois points avec un triple et un simple.



Gaston Lemieux

Le Lambert a complètement déclassé les Sportifs en comptant cinq points à la première manche. Les hommes de Yves Dagenais ont enregistré au moins un point à chaque manche.

Par cette victoire, le Lambert prit une avance de cinq points sur le Roy en première position.

Les activités du circuit Paul Séguin ne reprendront que dimanche soir alors que le Lambert visitera le Interprovincial Paving à 8h.30 au terrain St-Rédempteur de Hull.

Entre-temps, samedi soir, l'équipe d'étoiles de la Ligue commerciale en viendra aux prises contre l'équipe à quatre hommes Molson, à 8h. au terrain St-Rédempteur.

SOMMAIRE

Lambert	531	123	3—	15	13
Gatineau	100	100	0—	2	6

CLASSEMENT

Lambert	15	6	1	31
Roy	10	8	6	26
Courval	9	9	2	20
Gatineau	7	12	3	17
Paving	7	13	2	16

CHASSE et PÊCHE

par Robert MAROIS

Notre magnifique cours d'eau, la rivière Outaouais, est-il sur le point d'être complètement pollué? C'est une question que tous et chacun d'entre nous devrions nous poser. Ceux qui voyagent souvent sur ce magnifique cours d'eau savent à quel point il est important de soulever cette question. Il y a environ deux semaines, je m'y promenais afin de tourner un court métrage pour l'émission "Sport atout" et je fus à même de juger par moi-même du grand danger qui menace ces eaux. Partout autour de soi, on y voit des rebuts de toutes sortes et à certains endroits, la saleté y est tellement dense qu'on se croirait dans un marais d'eau stagnante.

Certaines municipalités de l'Ontario, dont la cité d'Ottawa, ont entrepris la construction de complexes d'épuration des eaux d'égouts, mais je crois qu'il n'en existe pas ou très peu du côté québecois. C'est un problème auquel les autorités fédérales, provinciales et municipales devraient porter une attention toute particulière. Il est facile de comprendre qu'une petite ville ne peut à elle seule entreprendre la construction d'un complexe d'épuration, mais la rivière Outaouais étant une rivière frontière dans presque toute sa longueur, les provinces d'Ontario et de Québec devraient, sans plus tarder, faire les études qui s'imposent afin de mettre en marche les travaux requis. Les compagnies qui se servent de la rivière comme dépotoir devraient être forcées par les autorités compétentes à faire le nécessaire pour remédier à la situation. Je crois qu'il appartient aux maires de toutes les municipalités sises sur les bords de la rivière Outaouais d'insister auprès des gouvernements provinciaux et fédéral sur la gravité de la situation. Il serait malheureux qu'une aussi grande richesse en eau potable devienne inutilisable. Lorsqu'on pense que la plupart des municipalités riveraines puisent leur eau dans cette rivière et que la plupart d'entre elles ne possèdent aucun système de filtration, on s'explique difficilement le manque d'intérêt que suscite cette question de la pollution.

Il est juste de dire que les municipalités ont une très grande responsabilité dans cette question, mais il est également juste de nous demander si les différents corps publics tels que les chambres de commerce, les associations de chasse et pêche, les groupements ouvriers et que sais-je encore, font leur devoir en ce qui concerne ce grave problème. En 1966 aura lieu un grand congrès national pour étudier la question de la pollution de l'eau, de l'air et du sol. Il serait très important pour toute la population touchée que ces différents groupements s'appliquent à étudier cette question d'une façon sérieuse, afin d'être prêts, le moment venu, de faire des recommandations efficaces et intelligentes sur la pollution des eaux de la rivière Outaouais.

Puisque nous parlons de la rivière Outaouais, on attire mon attention sur le danger que comportent les nombreux "trous" creusés par les différentes entreprises dans les bancs de sable des iles sises en face de Gatineau. Même si l'eau n'y est pas des plus propres, plusieurs personnes y pratiquent la natation et s'étonnent que certaines entreprises peuvent creuser un peu partout pour y extraire du sable ou du gravier, sans démontrer par des placards quelconques la présence de ces excavations. Il serait dommage qu'on ait à déplorer un accident mortel à cause de la négligence de ces entreprises. Un baigneur pourrait se trouver dans une très mauvaise situation s'il tombait soudainement dans un de ces gouffres. Nous espérons que les autorités compétentes verront à garantir la sécurité du public, en exigeant que les différentes entreprises à l'oeuvre à cet endroit fassent le nécessaire pour bien indiquer le danger qui existe.

St-Joseph se rapproche à un point de la tête en défaisant Guadeloupe

Hier soir iors d'une joute régulière de la Ligue junior de balle molle de Hull, l'équipe des loisirs St-Joseph a eu raison de l'équipe des loisirs de la Guadeloupe par le pointage de 7-4.

Les gagnants ont d'abord pris une avance de 4-0 à la première manche et menaient 6-0 à la troisième reprise, pour finalement remporter leur onzième victoire de la saison.

François Trottier qui accorda six coups sûrs, a été crédité de son sixième gain contre une défaite. Il alloua 3 buts sur balles et retira 8 frappeurs sur trois prises. Gerry Easy qui a été remplacé par André Berniquez à la troisième manche au monticule pour les perdants a été débité de son cinquième échec contre un gain. Les deux lanceurs de la Guadeloupe allouèrent quatre buts sur balles et effectuèrent huit retraits au bâton.

Guy Gingras et Richard Gosselin ont été les meilleurs frappeurs du St-Joseph avec deux coups sûrs chacun en trois présences au bâton. André Berniquez a réussi le même exploit pour les perdants tandis que Robert Marier y alla d'un formidable circuit à la quatrième manche.

Ce soir, à 6h.30 au parc Fontaine, les loisirs St-Joseph tenteront de s'emparer de la première position lorsqu'ils renderont visite aux As de Lambert.

SOMMAIRE

Guadeloupe	000	200	2—	4	6
St-Joseph	402	001	x—	7	8

Gerry Easy (1-5), André Berniquez (3) et Ricky Quinn. François Trottier (6-1) et Tom Casey.

CLASSEMENT

Commandos	12	6	0	24
St-Joseph	11	5	1	23
Lambert	9	6	1	19
Guadeloupe	5	10	2	12
St-Raymond	3	13	2	8

Aucune surprise

Quelques matches seulement ont été disputés jeudi soir dans les cadres du tournoi pour le championnat de tennis du district d'Ottawa, la pluie ayant contremandé la majeure partie du calendrier.

Aucune surprise n'a été enregistrée au cours des matches d'hier soir. Maurice Landry, le 3e favori dans les simples masculins, et John Kyte, le 4e favori, ont gagné leur rencontre.

Les simples masculins se continuent aujourd'hui, au club New Edinburgh, à 5h. 30 et 6h. 45, de même qu'à 10h. et 11h. 30, samedi matin. Les simples féminins commencent à 1h., samedi et les doubles masculins, à h. 30.

SIMPLES MASCULINS

Première ronde — Mike Sauvé déf. Ian MacLaren 6-0, 6-0; K. Sahay déf. Murray Monroe 6-3, 7-5; Mike Carroll déf. Don Roy 6-2, 6-2; George House déf. Frank Buck 6-1, 6-1; Don Coates déf. John Hartin 6-0, 6-2; Jacques Tomaro déf. Charlie Spratt 6-1, 7-5; Dave Smith déf. Brian Graham 7-5, 6-4; John Kyte déf. Leo Benoiton 6-1, 6-1; Maurice Landry déf. Dr Mort Katz 6-2, 6-2; Jack Hambling déf. Dave Ryan 2-6, 6-4, 6-2.

Marv Bevan se joindrait aux Hawks

Les rumeurs continuent à courir voulant que Marv Bevan, le vétéran joueur de ligne des Rough Riders d'Ottawa, qui a pris sa retraite dernièrement, se joigne aux Hawks de Hawkesbury de la Ligue intermédiaire de football du Québec.

Bevan, un ami personnel de l'instructeur Don Mahon, songerait à continuer sa carrière avec les Hawks.

Entre temps, Mahon a annoncé les noms des joueurs qui retournent avec l'équipe pour une autre saison de football. Ce sont: Barton, Mastrangelo et Poirier, des gardes; Allen, May, Brunet et Roloff, des plaqueurs; Sprague, Timmins, et McKechnie, des ailiers; MacMillan, Howe, Concordia et Médard, des demis; Albota et Corcoran, des demis défensifs; Fitzpatrick, Empy, Bowman et Hamilton, des secondeurs de ligne.

Deux joueurs blessés l'andernier seront de retour également. Il s'agit de Billy Thompson et Paul Finner. En plus, l'instructeur Mahon annonce que Bob McLeod, l'excellent quart-arrière de Hawkesbury qui n'a pas joué l'an dernier, ferait un retour au jeu cette saison.

Le camp d'entraînement des Hawks s'est ouvert hier soir. La première partie du club aura lieu le 15 août, contre les Bears de Montréal-Nord.

L'exécutif et le personnel des instructeurs des Hawks ont effectué une tournée dans les environs de Hawkesbury afin d'y trouver du talent local. Le succès de cette tournée s'est avéré pauvre.

Mahon a trouvé que le calibre de football pratiqué dans les écoles de la région de Hawkesbury était pauvre, et il blâme ceci sur le fait que les instructeurs du football ne sont pas compétents. Il prétend que plusieurs joueurs encore dans les écoles pourraient devenir de bons joueurs s'ils recevaient de bonnes instructions.

Gary Player roule un 69

WASHINGTON (PA) — Gary Player a roulé un 69, deux sous la normale, lors de la première ronde du U.S. Challenge golf match, dont l'enjeu est $50,000 en prenant une avance d'un coup sur le champion amateur américain Bill Campbell.

Arnold Palmer a effectué une tournée de 71 tandis que Jack Nicklaus était sur un pied d'égalité avec l'amateur Deane Beman avec un 72. Dale Morey, troisième amateur dans ce groupe sélect de six golfeurs, a dû se contenter d'un 74.

Player, Palmer et Nicklaus se disputent la bourse de $50,000 tandis que les amateurs tente de s'assurer le trophée national dans ce match de 72 trous.

CANADIAN TIRE CORP'N
SILENCIEUX POSES
aux prix les plus modiques
Profitez de votre crédit!

Démission du président Oscar Gravelle

Le sportif Oscar Gravelle a résigné ses fonctions comme président du Tournoi international de balle molle de Hull. M. Gravelle a fait part de cette décision, hier soir, dans un communiqué remis à la presse.

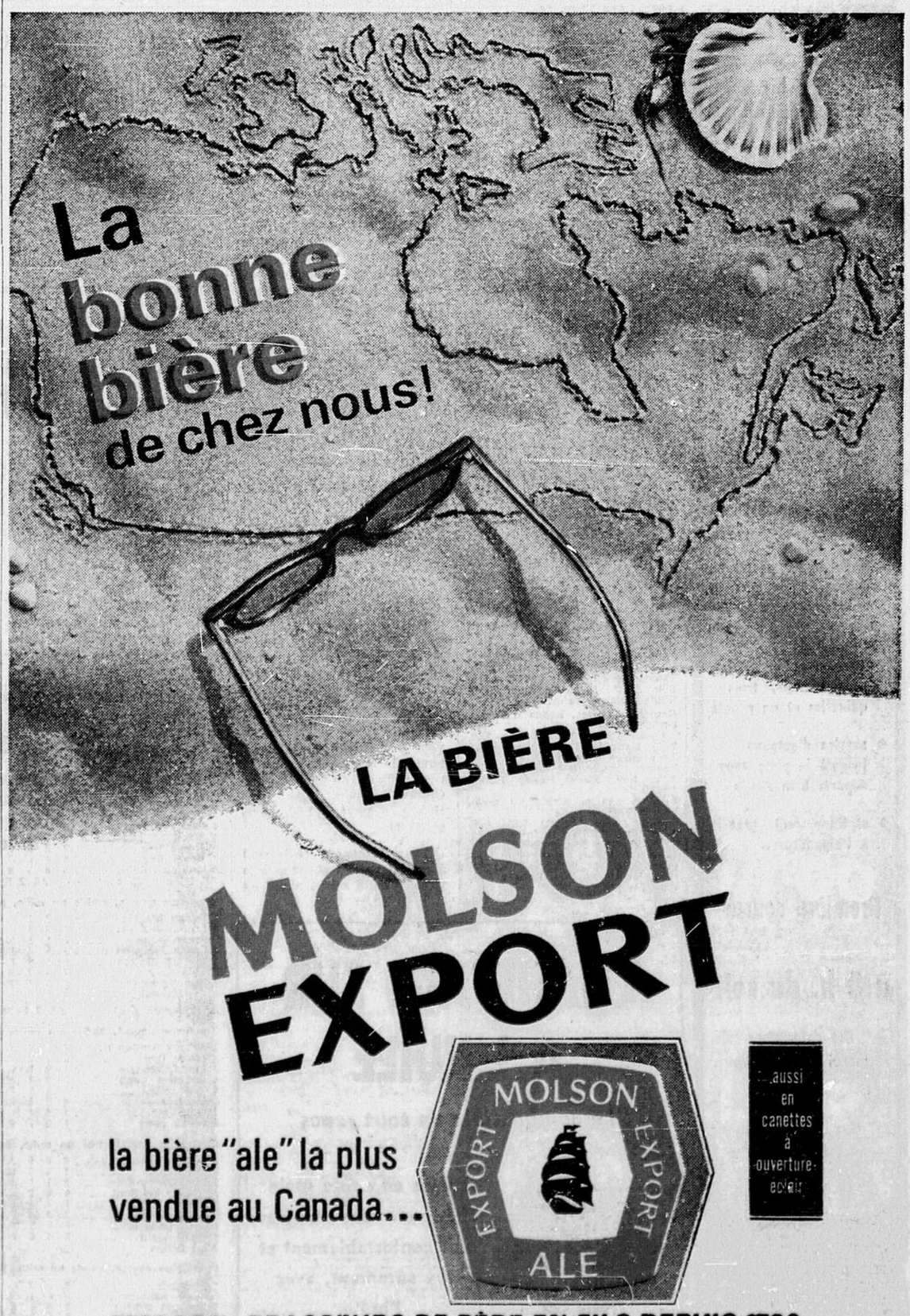
M. Gravelle a expliqué, que les raisons qui motivent son départ, ont été données à l'exécutif du tournoi lors d'une assemblée mardi soir dernier au local du Hull-Volant.

Au cours de cette assemblée, l'exécutif du tournoi avait refusé d'accepter sa démission et lui avait demandé de demeurer en fonction jusqu'à la fin du mois d'août. M. Gravelle a passé outre la recommandation de l'exécutif et a décidé de remettre sa démission immédiatement. Il occupait le poste de président depuis deux ans.

Partie remise entre les Bisons et les Mets

BUFFALO (PA) — La partie hors série qui devait opposer les Bisons de Buffalo, de la Ligue Internationale, aux Mets de New York, de la Ligue Nationale a été arrêtée jeudi soir après deux manches à cause de la pluie.

MONTREAL (PC)—Doug Daigneault est retourné au camp d'entraînement des Alouettes de Montréal hier soir quand le pilote Jim Trimble a retiré son nom de la liste de repêchage. Trimble avait placé son nom sur la liste parce que Daigneault avait oublié de remplacer un coéquipier lors de la visite des Lions de la CB, mardi soir.



Ed Bailey, des Cubs, fait compter 8 points avec deux circuits dont un "grand slam"



C'EST A MOI, C'EST A TOI — Les voltigeurs Tom Tresh et Hector Lopez, des Yankees de New York sont venus en collision, hier soir, lors de la joute contre les White Sox de Chicago, en tentant d'attraper un ballon frappé par le montréalais Pete Ward. Lopez a été projeté au sol par Tresh au moment où ce dernier saisissait la balle. Les Yankees ont remporté la victoire 3-1.

(Photofax PA)

CHICAGO (PA)—Ed Bailey a cogné deux circuits, y compris un avec les buts occupés, et a produit huit points à l'aide de quatre coups sûrs hier alors que les Cubs de Chicago ont vaincu les Phillies de Philadelphie 10-6.

Bailey a ainsi produit autant de points qu'au cours de ses 53 premières parties de la saison.

Johnny Callison y est également allé de deux circuits au profit des Phillies.

Philadel	020 003 010—6	13 1
Chicago	040 050 10x—10	15 0

Herbert, Wagner 5, Baldschun 7 et Dalrymple, Corrales 7, Buhl Hoeft 6, Abernathy 7 et Bailey. G-Buhl 10-7. P-Herbert 4-5. Cir-Pha-Briggs 3, Callison 2 22,Chi-Banks 15, Bailey 2 4.

SAN FRANCISCO (PA)—Les Reds de Cincinnati se sont débarrassé de Warren Spahn dans la troisième manche hier alors qu'ils ont vaincu les Giants de San Francisco 5-4.

Le plus fructueux lanceur gaucher dans l'histoire du baseball a été débité de trois points, trois coups sûrs, deux buts sur balles et deux retraits au bâton pendant 2 1-3 manches, à ses débuts avec les Giants, mais n'a pas été impliqué dans la décision.

Tony Perez a infligé le revers à Frank Linzy avec un coup au champ intérieur alors que les buts étaient tous occupés dans la 9è reprise.

Les Giants avaient sorti Spahn de l'embarras, en égalant les chances 3-3 dans la 4e manche et Jim Maloney avait donné un autre point aux locaux avec un lancer erratique dans l'engagement suivant, mais Perez avait de nouveau égalé le compte grâce à son 7è circuit dans la 8è reprise.

Cincinnati	102 000 011—5	11 0
San Fran	200 110 000—4	10 1

Maloney, McCool 9 et Coker, Edwards 6; Spahn, Perry 3, Murakami 8, Linzy 9 et Haller. G-Maloney 11-4 P-Linzy 2--2. Cir-Cin-Rose 5, Perez 7.

HOUSTON (PA) — Un simple de deux points de Bob Aspromonte et la performance du lanceur de 18 ans Larry Dierker qui a alloué cinq coups sûrs ont permis aux Astros de houston de la Ligue Nationale de vaincre jeudi soir par 3-2 les Cardinals de St-Louis.

St. Louis	100 000 100—2	5 2
Houston	000 102 00x—3	9 2

Dierker 4-4. P-Purkey 7-7.

Ligue américaine

New york (PA)—Des circuits de Tom Tresh et Bobby Richardson furent suffisants pour Whitey Ford qui a conduit les Yankees de New York à un gain de 3-1 sur les White sox de Chicago hier.

Les Yankees ont compté un point d'assurance à la 5è manche, mais Ford n'en avait pas besoin, car il a limité les Sox à deux simples au cours des quatre dernières manches.

Ford a retiré 10 rivaux au bâton, dont sept au cours des trois dernières manches.

Chicago	100 000 000—1	7 1
New York	000 120 00x—3	5 1

Peters, Lary 5, Locker 7 et Schaffer, Romano 7; Ford et Howard. G-Ford 11-8. P-Peters 5-9. Cir-Ny-Tresh 14, Richardson 3.

BOSTON (PA) — Bob Allison a marqué une poussée décisive avec un circuit de trois points dans la 7e manche, puis il a bouclé de nouveau le circuit dans la 9e reprise hier alors que les Twins de Minnesota ont écrasé les Red Sox de Boston au compte de 11-5.

Les Twins ont compté cinq points non mérités dans la 7e manche à la suite d'une erreur de l'arrêt-court rival.

Harmon Killebrew a également bouclé le circuit au profit des vainqueurs.

Jim Grant, qui a alloué les cinq points aux Sox, a récolté le gain tandis que Dave Morehead encaissait le revers.

Minnes.	102 002 511—11	11 0
Boston	111 001 001— 5	12 1

Grant, Worthington 9 et Battey, Zimmerman 6; Morehead, Earley 7, Duliba 8 et Nixon. G-Grant 10-3. P-Morehead 5-10. C: Min-Killebrew 19, Allison 2 (14); Bos-Yastrzemski 12.

BALTIMORE (PA) — Les As de Kansas City ont frappé 15 coups sûrs, y compris des circuits de deux points par Ken Karrelson et Bill Bryan, en écrasant les Orioles de Baltimore 9-2 hier soir. Fred Talbot n'a alloué que six coups sûrs aux vaincus.

Le revers a laissé les Orioles à 4 1-2 parties des meneurs de la ligue Américaine, les Twins de Minnesota.

Kansas Ci	210 020 112—9	15 1
Batimore	000 000 110—2	6 3

Talbot et Bryan; Bunker, Roberts 5, Larsen 8 et Orsino. G-**Talbot 8-6. P-Bunker 6-5.** Cir-Kc-Karrelson 14, Bryan 7; Bal-Brandt 6.

WASHINGTON (PA)—Le lanceur Pete Richert a produit trois points en conduisant les Senators de Washington à un gain de 5-1 sur les Angels de Los Angeles hier soir.

Richert, qui n'a pu terminer la partie au monticule, a mis fin à une famine de 25 manches sans point de la part des Senators avec un simple de deux points dès la deuxième reprise.

Los Angel	000 000 100—1	6 1
Washing	020 002 10x—5	9 0

May, Gatewood 2, Sukla 7 et Rodgers; Richert, Kline 9 et Zimmer. G-Richert 6-8. P-May 4-6. Cir-La-Knoop 5.

LOS ANGELES (PA)—Hank Aaron et Rico Carty ont frappé des circuits jeudi soir lors d'une poussée de quatre points à la 1ère manche, quand les Braves de Milwaukee ont porté à 10 leur série de victoires en battant 5-2 les Dodgers de Los Angeles.

Milwaukee	400 001 000—5	7 0
Los Angeles	000 200 000—2	5 0

Cloninger, O'Dell 8 et Torre; Miller, Perranoski 9 et Roseboro. G-Clininger. P-Miller. Cir: Mil-Aaron 21 Carty 8 Fairly 8.

Le baseball

LIGUE NATIONALE

Los Angeles	57	40	.588	
Cincinnati	53	41	.564	2½
Milwaukee	50	40	.556	3
San Francisco	49	41	.544	4
Philadelphie	47	45	.511	7½
Pittsburgh	47	48	.495	9
St-Louis	46	48	.489	9½
Chicago	44	51	.463	12
Houston	42	49	.462	12
New York	30	63	.323	25

JEUDI

Philadelphie 6 Chicago 10
Cincinnati 5 San Francisco 4
Milwaukee 5 Los Angeles 2
St-Louis 2 Houston 3
(Seules parties à l'affiche)

AUJOURD'HUI

St-Louis à Los Angeles S
Philadelphie à New York S
Milwaukee à San Francisco S
Pittsburgh à Chicago
Cincinnati à Houston S

SAMEDI

Philadelphie à New York
Pittsburgh à Chicago
Cincinnati à Houston
Milwaukee à San Francisco
St-Louis à Los Angeles S

LIGUE AMERICAINE

Minnesota	59	34	.634	
Baltimore	54	38	.587	4½
Cleveland	52	59	.571	6
Chicago	51	39	.567	6½
Détroit	50	39	.562	7
New York	47	48	.495	13
Los Angeles	44	50	.468	15½
Washington	39	55	.415	20½
Boston	33	58	.363	25
Kansas City	29	58	.333	27

JEUDI

Minnesota 11 Boston 5
Chicago 1 New York 3
Kansas City 9 Baltimore 2
Los Angeles 1 Washington 5

AUJOURD'HUI

Minnesota à Baltimore S
New York à Cleveland S
Chicago à Détroit S
Los Angeles à Boston S
Kansas City à Washington S

SAMEDI

Chicago à Détroit
New York à Cleveland
Kansas City à Washington
Los Angeles à Boston
Minnesota à Baltimore S

LIGUE INTERNATIONALE

Columbus	64	39	.621	
Atlanta	62	43	.590	3
Toronto	57	44	.564	6
Jacksonville	53	46	.535	9
Syracuse	51	49	.510	11½
Rochester	47	53	.470	15½
Toledo	45	55	.450	17½
Buffalo	27	77	.260	37½

JEUDI

Columbus 10 Toronto 1
Rochester 1-4 Jacksonville 2-0
Syracuse 0 Atlanta 4

AUJOURD'HUI

Rochester à Jacksonville (2)
Syracuse à Atlanta
Columbus à Buffalo
Toledo à Toronto

Casey Stengel n'a aucunement l'intention de se retirer

NEW YORK (PA) — Casey Stengel, très ému par la célébration anticipée de son 75e anniversaire de naissance, a créé une vive émotion hier quand il a annoncé sa retraite et son retour en quelques minutes.

Stengel a déclaré aux journalistes dans le bureau du maire Robert Wagner qu'il espérait laisser derrière lui une jeune équipe chez les Mets de New York "quand je quitterai l'équipe à l'automne".

Plus tard, un représentant des relations extérieures chez les Mets a précisé que Stengel avait été mal interprété. Il voulait dire: "Quand je quitterai l'équipe pour retourner à la maison après la saison."

Stengel a dit à Harold Weisaman, directeur de la publicité des Mets:

"Je voulais dire, 'quand je retournerai à la maison après la saison'. Mon contrat relève des directeurs de l'équipe. J'ai 75 ans et personne ne peut prévoir ce qui arrivera l'an prochain. Il se peut qu'on ne désire pas mon retour, car nous n'en avons pas encore discuté. Je n'ai certes pas l'intention de prendre ma retraite présentement."

George Weiss, président des Mets qui a rejoint l'équipe lorsque Stengel et lui-même ont quitté les Yankees de New York en 1960, a déclaré que Stengel n'avait jamais laissé entendre qu'il avait l'intention de prendre sa retraite.

"La situation en 1965 est la même qu'elle a toujours été depuis notre association.

"Lorsque son contrat est terminé, nous en discutons, ce qui n'est pas encore arrivé cette année. En somme, comme toujours, Casey attendra la fin de la saison pour en parler."

Stengel avait fait son annonce-surprise à l'hôtel de ville, où le maire avait proclamé vendredi comme le jour Stengel en l'honneur de son 75e anniversaire. L'équipe évoluera à l'étranger le 30 juillet, date de naissance du pilote vétéran.

Stengel n'a alors voulu donner aucune précision au sujet de ses plans futurs.

Dans sa proclamation, le maire Wagner a souligné que Stengel avait été joueur ou gérant des quatre équipes majeures dans l'histoire de New York: les Giants, les Dodgers de Brooklyn, les Yankees et les Mets.

Pressé de questions par les journalistes, Stengel a prédit que les jeunes Mets seront bientôt une équipe gagnante au stade de Shea.

Il faisait allusion à un championnat de la ligue Nationale et au fastueux stade des Mets.

Il n'en reste pas moins que les Mets occupent actuellement la cave du circuit, à 25 1-2 parties des meneurs, les Dodgers de Los Angeles.

Même si les rumeurs voulaient que Stengel prenne sa retraite à la fin de la saison 1965, il a toujours refusé de les confirmer.

Les résultats à Rideau Carleton

Première course, trot un mille, bourse $300 —
Friend Mon (LaRush) 12.90, 4.10, 3.00; Sadies Mas (Utman) 3.20, 2.70; Shadydale Scotch (Miville) 4.70. Temps: 2:13.1. Ont aussi couru: Luckey Cy, Newport Key, Bumble Bee C., Bee Sharp, Palona. QUINELLE: $8.50.

Deuxième course, amble un mille, bourse $450 —
Doc Johnton (Demers) 4.10, 3.50, 2.80; Nancy Scott (Bergeron) 7.00, 3.70; K. I. Direct (Plouffe) 2.90. Temps: 2:10.1. Ont aussi couru: Country Watts, Our Frances, Bay Township, Worthy Doll, Linda's Lad.

Troisième course, amble un mille, bourse $400 —
Ronnie C. (Guindon) 32.40, 10.40, 5.00; Johnston Chief (Hanna) 4.00, 2.90; Pats Gem (Primeau) 4.60. Temps: 2:12. Ont aussi couru: Duke Day Brook, Minor Dale, Boyces Rockey Grattan, Port Hope's Boy, Leo's Comet.

Quatrième course, amble un mille, bourse $400 —
Felipa (Miville) 6.00, 3.60, 2.60; Chargallon (Zeron) 4.70, 2.50; Success Pearl (Reen) 2.40. Temps: 2:14. 4. Ont aussi couru: Tip Top, Reaper Boy, Shafter Echo, Jimmie Lee Guy, Cunny's Bomb. QUINELLE: $8.20.

Cinquième course, amble un mille, bourse $500 —
Phil Reed (Hanna) 11.90, 5.90, 3.80; Peter Dawn (St-Amour) 6.30, 3.70; G. B. Scott (Carisse) 5.90. Temps: 2:09.1. Ont aussi couru: Tamberlaine, Southern Town, Stella MacPherson, Buckeye Worthy, Alex Direct

Sixième course, amble un mille, bourse $450 —
Sage Valley (Locke) 4.60, 3.10, 2.80; Dominion K. Scott (LaRush) 3.40, 2.90; Shy Counsel (Weeks) 3.80. Temps: 2:09.4. Ont aussi couru: McElkington, Attorney General C., Uncle Ben's Girl, Eyler Hanover, Maestro Pick.

Septième course, amble un mille, bourse $400 —
Acadia's Pride (Demers) 7.30, 3.20, 3.10; Donald Boy (Piché) 5.20, 3.50; Sue Potomac W. (Charbonneau) 13.50. Temps: 2:09.4. Ont aussi couru: Gregg C., Rockey McElwyn, Cartwright Boy, Miss Barbara Po Ka Bout, Susan M. QUINELLE: $18.10.

Huitième course, trot un mille, bourse $750 —
Myrtle Eblis (Filion) 3.80, 3.40, 2.90; Rod Hanover (LaRush) 6.50, 4.40; Clyde's Boy (Weeks) 4.30. Temps: 2:01.1. Ont aussi couru: Silk Scott, Riverdale Bob, Todd Riddell, Happy Yates.

Neuvième course, amble un mille, bourse $600 —
Lucky Stone (Brunet) 5.10, 3.10, 2.60; Henry's Allen (Filion) 3.40, 2.80; Spice King (LaRush) 2.90. Temps: 2:05.3. Ont aussi couru: New Key, Marie Handy Fastry, Jeff Dillion.

Dixième course, amble un mille, bourse $300 —
Major Prim (Zeron) 9.20, 4.20, 2.70; Gunner Frisco (O'Dwyer) 2.70, 2.70; Glendale Jane (Watson) 3.20. Temps: 2:11. Ont aussi couru: Margaret Carey, Mr. Bough, Dress Parade, Mighty Rhythm, Rhodes. EXACTA: $29.30.

Lucky Stone remporte les honneurs de l'épreuve principale jeudi soir

Les jours se suivent mais ne se ressemblent pas.

Alors que la veille, à la piste Rideau Carleton, les parieurs avaient pu jouir de surprises aux guichets, soit en récoltant de jolies sommes, fruits des trois quinelles, d'un exacta et de quelques courses bien payantes... les retours n'ont pas été si fructueux jeudi soir, à la même piste.

La première quinelle n'a rapporté que $8.50. La seconde, dans la quatrième course, a rapporté $8.20. La troisième, sur la septième épreuve de la soirée, a rapporté $18.10. Quant à l'exacta, il a été de $29.30.

Le cheval qui a le mieux payé a été Ronnie C, en troisième course, un amble d'un mille. Le gagnant, qui a payé $32.40, $10.40 et $5 était conduit par Gaston Guindon. Ronnie C est la propriété de C. Croteau, de Buckingham.

Le deuxième meilleur payant de la soirée a été Friend Mon, conduit par Guy LaRush en première course. Après ce trot d'un mille, Friend Mon a payé $12.90, $4.10 et $3.

Le troisième meilleur payant a été Phil Reed, vainqueur de la cinquième épreuve. Ce cheval de Spencerville, Ontario, conduit par Russ Hanna, a payé $11.90, $5.90 et $3.80.

Yvon Demers a été le seul à conduire deux chevaux à la victoire jeudi soir, d'abord en deuxième course avec Doc Johnston puis en septième avec Acadia's Pride. Guy LaRush a été "dans l'argent" dans quatre épreuves: un gagnant, deux deuxièmes et un troisième.

Lucky Stone a remporté les honneurs de la neuvième pour donner $5.10 $3.10 et $2.60.

Ce soir

Un autre intéressant programme de dix courses sera à l'affiche ce soir, à compter de 8h. L'épreuve principale sera la neuvième pour une bourse de $500.

Trente skieurs de notre région participeront au championnat de ski nautique de l'Ouest du Québec

Une trentaine de skieurs nautiques de la région de Hull-Ottawa participeront samedi et dimanche au championnat de ski nautique de l'Ouest du Québec, au lac Bataille, à Perkins-sur-le-Lac. Les compétitions de la catégorie junior se dérouleront le samedi et celles de la catégorie senior le dimanche.

Les organisateurs ont révélé que plusieurs skieurs des régions de Montréal, Sherbrooke, Drummondville, etc, prendront part à ce championnat, le premier du genre dans la région hulloise.

Ce concours est ouvert à tous les skieurs qui demeurent dans un rayon de 100 milles de Hull et d'Ottawa. Les résultats officiels seront sanctionnés par l'Association canadienne de ski nautique.

Trente-cinq trophées seront remis aux champions lors de la présentation dimanche après-midi.

Giroux et Despard comptent chacun 3 buts mais Valleyfield défait Ottawa

VALLEYFIELD (PC) — Le National de Valleyfield a défait le Notre-Dame d'Ottawa jeudi soir au compte de 11-9 lors d'une joute de la Ligue senior de crosse du Québec.

C'était la sixième victoire du National en 20 joutes.

Michel Blanchard et Jean Cusson ont brillé pour les vainqueurs en enregistrant chacun trois buts. Willie Roundpoint en a compté deux, et Alain Cousineau, Jean Boudreau et Connie Bordeleau ont compté les autres buts.



André GIROUX

André Giroux et André Despard ont enregistré chacun trois buts pour Notre-Dame pendant que Denis Dagenais en comptait deux et Gerry Paquette, enregistrait l'autre.

SOREL (PC) — Les Athletics de Drummondville ont été tenus en échec par les Titans de Sorel jeudi soir lors d'une joute de la Ligue senior de crosse du Québec qui s'est terminée au compte de 9-9.

Les Athletics sont en tête de la ligue avec une avance de 5 points sur le Notre-Dame d'Ottawa.

Roger Blais, Pierre Blouin et Roger Bérubé ont compté chacun à deux reprises pour Drummondville tandis que Ron Ward, Terry Reiley et Rolland Goudreau ont compté les autres buts.

Sorel a répliqué par trois buts de Harry Wooley, deux par Jim Butterfield et Keith Bowen et des simples de Bob Holness et Charlie Belair.

Les meneurs

LIGUE AMERICAINE

Yastr'mski, Bos.	232	41	80	.345
Mantilla, Bos.	304	32	96	.316
Hall, Minnesota	329	51	102	.310
Davalillo, Clev.	344	42	105	.305
Horton, Dét.	270	43	82	.304

Points — Oliva, Minnesota, 70; Killebrew et Versalles, Minnesota, 66.

Points produits — Horton et Mantilla, 66; Colavito, Cleveland, 64.

Coups sûrs — Oliva, 113; Davalillo et Richardson, New York, 105.

Doubles — Oliva, 28; Yastrzemski, 25.

Triples — Campaneris, Kansas City, 9; Aparicio, Baltimore, 8.

Circuits — Horton, 22; Colavito, 21.

Buts volés — Campaneris, 33; Cardenal, Los Angeles, 30.

Lanceurs — Pappas, Baltimore et Grant, Minnesota, 10-3, .769; Fisher, chicago, 11-4, .733.

Retraits — McDowell, Cleveland, 176; Lolich, Détroit, 134.

LIGUE NATIONALE

Clemente, Pitts.	343	54	116	.338
Aaron, Mil	319	68	106	.332
Clendenon, Pitts.	356	60	117	.329
Mays, S. Fran.	311	58	102	.328
Allen, Phila.	339	52	110	.324

Points — Harper, Cincinnati, 80; Rose, Cincinnati, 72.

Points produits — Johnson, Cincinnati, 73; Banks, Chicago, 72.

Coups sûrs — Rose, 120; Pinson, Cincinnati et Clendenon, 117.

Doubles — Williams, Chicago, 28; Harper, Fairly, Los Angeles et Allen, 23.

Triples — Callison, Philadelphie, 11; Clemente, 10.

Circuits — Mays, 23; Stargell, Pittsburgh et Callison, 22.

Buts volés — Wills, Los Angeles, 62; Brock, St-Louis, 40.

Lanceurs — Koufax, Los Angeles, 17-3, .850; Jay, Cincinnati, 7-2, .778.

Inscriptions de samedi à Rideau Carleton

Première course, amble un mille, bourse $300 —

1 Danny Boy 2nd	2	3	8	S. Locke	3-1
2 Mr. Dean Jr.	3	6	5	G. Dubois	5-1
3 Stardale Flicker		4	x	Y. Laframboise	8-1
4 Bucky Flame	3	4	4	A. Bourassa	4-1
5 Black T'S Leo	6	5	5	S. Cook	6-1
6 Joan's Boy	7	2	3	W. Demers	9-2
7 Nover Boy	6	4	4	E. Weeks	10-1
8 Mountain Rebel	5	4	3	B. Pyke	8-1

AE 1 Wally Spencer — AE 2 Rideau Lad

Deuxième course, amble un mille, bourse $500 —

1 Doctor Blackie	5	7	1	F. Beitlich	10-1
2 Lochinvar Chief	4	3	8	J. Locke	6-1
3 Susan Adios	7	1	1	M. Bergeron	3-1
4 Lynne Johnston	2	5	4	R. Johnston	4-1
5 Spitfire Gratton	1	1	8	F. Goulet	6-1
6 Lela Chief	2	3	3	K. Morrison	5-1
7 Mr. Keekits	x	3	6	Y. Demers	6-1
8 Ben Majesty	4	1	5		8-1

AE 1 Atomic Carl — AE 2 Sudmite

Troisième course, amble un mille, bourse $550

1 Johnny Gratton H.	2	6	4	Y. Demers	3-1
2 Tester Two	3	2	2	V. Keyes	4-1
3 Freddy McKylo	3	8	1	G. LaRush	5-1
4 Gobblers Knob	2	3	4	M. Bergeron	8-1
5 Sky Goose	4	3	5	F. Filion	9-2
6 Mr. Ben	4	2	2	C. Utman	8-1
7 Lord Volo	1	6	4	I. Farr	6-1
8 Mac's Mary	1	2	7	B. Pyke	10-1

Quatrième course, trot un mille, bourse $450 —

1 Ingram Hanover	3	2	5	J. Johnston	5-1
2 Mr. Rapid	1	4	5	D. Robertson	8-1
3 Brandywine Kid	7	1	1	J. Lacoste	3-1
4 Mis Po Ka Bout	4	6	2	G. LaRush	8-1
5 Janet's Victory	7	7	4	B. Pyke	9-2
6 Judy's Echo	3	3	5	P. Reen	6-1
7 Can't Deny It	6	6	5	R. Buchanan	4-1
8 Head Light	5	4	8	N. Curran	10-1

AE 1 Felipa

Cinquième course, amble un mille, bourse $600 —

1 Sudsgate	8	5	3	G. LaRush	3-1
2 Ferne Johnston	2	6	1	R. Johnston	5-1
3 Buckeye Worthy	8	8	6	R. Filion	4-1
4 Taytowne Lenz	8	5	7	R. Buchanan	6-1
5 Timothy Meadow	7	3	4	B. Pyke	10-1
6 Signal Vic	7	1	5	P. Reen	6-1
7 Margo McDuff	5	5	7	D. Robertson	6-1
8 Sister Chief H.	1	3	2		8-1

Sixième course, amble un mille, bourse $700 —

1 Star Lo	7	3	3	Y. Filion	8-1
2 Butch Johnston	6	4	3	R. Johnston	3-1
3 Irish Jubilee		8	1	A. May	8-1
4 Hy Creed	1	1	2		5-1
5 Shadydale Edwards	4	6	1	A. Pyke	5-2
6 A. W. Lee	2	6	2	M. Bergeron	4-1
7 Joe's Dares	3	3	5	G. LaRush	6-1
8 Lady Harvester C.	3	5	8	A. St-Amour	10-1

Septième course, amble un mille, bourse $400 —

1 Miss Angus	6	2	4	K. Morrison	10-1
2 Northwood David B	1	1	x	G. Roddick	3-1
3 Kitty Chips	7	6	4	J. Johnston	6-1
4 Mar Lin Star	2	5	6	G. LaRush	5-1
5 Gaelic Gold	7	3	8	Y. Laframboise	8-1
6 O'Henry Volo	2	6	7	G. Dubois	4-1
7 Royal MacBrady	8	5	6	W. Turcotte	6-1
8 Confuscious	7	1	6	M. Bergeron	6-1

AE 1 Uncle Jessie Star

Huitième course, amble un mille, bourse $750 —

1 Spindletop Joan	4	5	6	R. Buchanan	9-2
2 Diamond Way	2	5	1	R. Sauvé	7-2
3 Chester Brown	1	4	6	L. Chartrand	3-1
4 Lucy G.	4	1	1	J. Locke	4-1
5 Jeff Dillon	2	1	6	M. Waples	6-1
6 Sweet Royal	3	3	5	A. St-Amour	8-1
7 Marie Handy	2	3	4	B. Lapage	5-1

bourse approx. $4,342.50

Neuvième course, amble un mille,

1 Northwood Diplomat		PP	4		9-2
1A Northwood Dudley		PP	8		9-2
1B Northwood Don		PP	9		9-2
2 Opeango		PP	1	J. Findley	5-1
3 Grampa Jack		PP	2	R. Buchanan	5-1
4 Pontiac Nancy		PP	3	R. Filion	8-1
5 Heather's Jug		PP	5	F. Beitlich	5-1
6 Astrosam		PP	6	W. Demers	10-1
7 Little Cherry		PP	7	A. Gordon	8-1
8 David Blue		PP	10	E. Norris	4-1
9 Ezra's Rose		PP	11		4-1
10 Maybelle K.C.		PP	12	R. Curran	4-1

Dixième course, amble un mille, bourse $450 —

1 Norman's Gun	1	8	2	G. Charbonneau	3-1
2 Miss Single Jay	2	6	3	D. Houle	5-1
3 Stewarts Jet	x	x	5	R. Robertson	8-1
4 Blue Mist Anderson		8	8	G. Riddell	8-1
5 Bunter's Vic	8	3	1	W. Dunlop	9-2
6 Henry Bayama	3	4	6	R. Filion	4-1
7 Terrific Pick	x	5	3	E. Weeks	10-1
8 Windsor C. Chief	3	3	3	R. Johnston	6-1

AE 1 Direct Queen — AE 2 Iva B. Ross

COURSES SOUS HARNAIS LE SOIR
A LA PISTE
RIDEAU

- salle des paris climatisée
- salle à manger vitrée, climatisée. Soupez confortablement avant ou durant les courses
- 10 courses enlevantes, sous harnais, trois quinelles et un exacta
- service d'autobus jusqu'à la piste avec départs bien situés
- stationnement gratuit à l'hippodrome.

Première course
à 8 h. du soir
Pas de courses mardi et dimanche

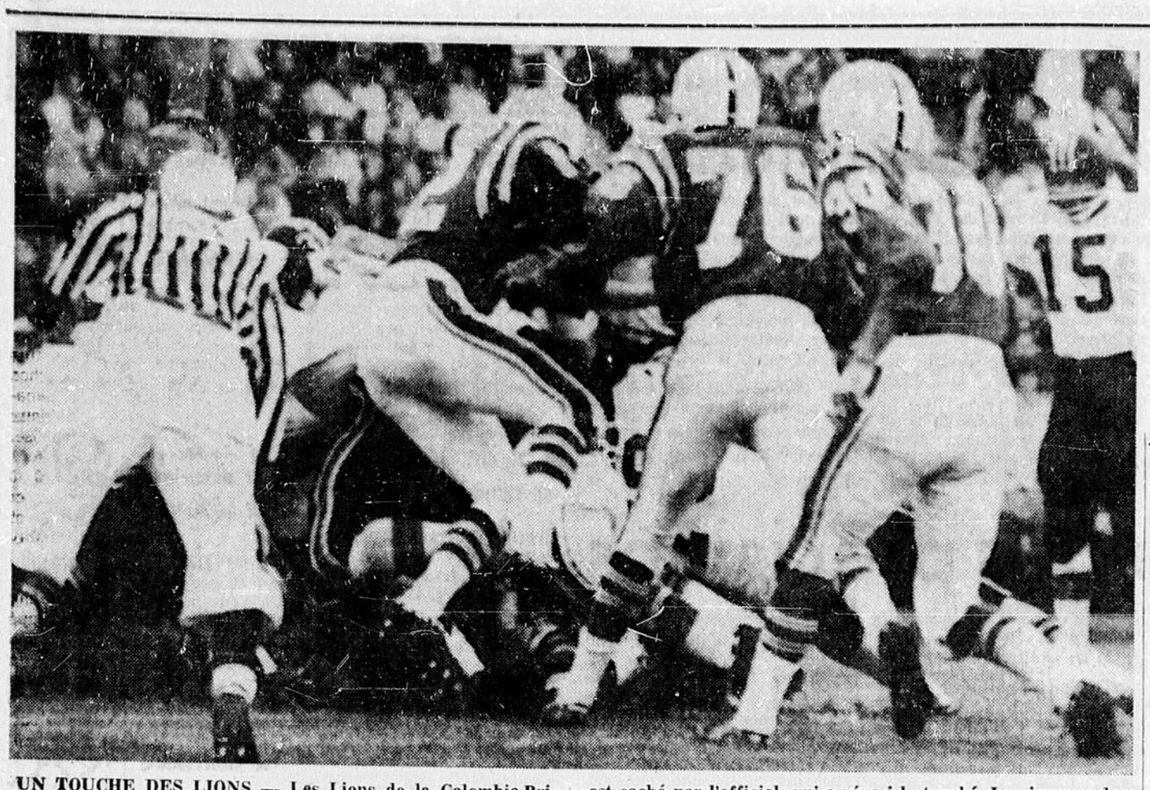


PISTE RIDEAU (CARLETON)
COURSES SOUS HARNAIS LE SOIR
RACETRACK ROAD
ET ROUTE 31 (BLUE BANK)
4 milles au sud des limites de la ville d'Ottawa

CHAUFFAGE SUR A L'HUILE
"Le combustible de tout repos"
DES PLUS FIABLE ÉCONOMIQUE SUR CHAUFFAGE À L'HUILE
Il vous en coûte moins cher pour vous chauffer plus confortablement et plus sûrement, avec l'huile.



Football hors-concours
AU PARC LANSDOWNE — LE VENDREDI 30 JUILLET
PREMIER BOTTE — 8 HEURES DU SOIR
LES ALOUETTES DE MONTREAL
contre
LES ROUGH RIDERS D'OTTAWA
Les billets sont maintenant en vente au bureau de contrôle du parc Lansdowne.
AVIS: Les billets d'échange de la soirée "Pony" pour enfants DOIVENT être échangés contre des sièges réservés AVANT 6 H. P.M. le MARDI 27 JUILLET. Tous les billets qui n'auront pas été échangés avant cette date ne seront plus valables. Ne détachez aucune portion du billet d'échange.
OTTAWA FOOTBALL CLUB LIMITED



UN TOUCHE DES LIONS — Les Lions de la Colombie-Britannique ont facilement enregistré un touché au premier quart, lors de leur joute hors-concours hier soir contre les Argonauts de Toronto dans la ville-reine. C'est Bob Swift, qui est caché par l'officiel, qui a réussi le touché. Les joueurs des Argos, Jackie Parker (12), Marv Luster (76) et Ron Howell (30). Le numéro 15 est Willie Fleming des Lions. Ces derniers ont remporté la victoire au compte de 19-8.

(Photofax PC)

Victoire des Lions sur les Argos

TORONTO (PC) — Les Lions de la Colombie-Britannique ont vaincu les Argos de Toronto 19-8 lors d'un match hors-concours de la ligue Canadienne de football hier soir.

Joe Kapp a conduit les Lions à la victoire avec un touché tandis que le Canadien Bob Swift comptait l'autre. Peter Kempf a complété le total des vainqueurs avec deux placements et un converti.

Jackie Parker a réussi l'unique touché des Argos, converti par John Vilunas, alors que Dave Mann battait un simple de 45 verges.

La victoire était la première des Lions qui ont subi, mardi soir à Montréal, une défaite de 13-0 aux mains des Alouettes. On sait que dans cette partie Kapp n'avait participé à aucun jeu.

Par contre, les Argos en étaient à leur deuxième défaite consécutive, ayant été battus la semaine dernière par Winnipeg.

Albert Nicholas remporte le titre des frappeurs et des lanceurs

Le club Stittsville a connu d'éclatants succès cette saison dans la Ligue de balle molle indépendante d'Ottawa en remportant 23 victoires en autant de parties. Le Stittsville a terminé la saison au premier rang avec un total de 46 points, soit 16 de plus que le Riverside.

Albert Nicholas a remporté le championnat des frappeurs avec une moyenne de .554, soit 36 coups sûrs en 65 apparitions au bâton. Nicholas a également terminé en tête des lanceurs avec un dossier de 12 victoires contre aucun revers.

Par ces deux exploits, il a été choisi le joueur le plus utile à son club dans le circuit Alex McKellar.

Les séries éliminatoires débuteront lundi soir. Dans la série "A", le Tobin visitera le Stittsville à 7h. tandis qu'à 8h. 30, le Strathcona affrontera le Riverside dans la première joute de la série "B".

FRAPPEURS

A. Nicholas, Stitts.	.554
C. Neil, Carp	.455
B. Purdy, Stitts.	.430

CLASSEMENT FINAL				
Stittsville	23	0	0	46
Riverside	15	8	0	30
ToBin	13	8	2	28
Sthratcona	12	11	0	24
CARP	7	14	2	16

JOE FELLER LIMITED

SAMEDI... 9h.a.m.

VENTE

Chemises $1

100 seulement — Régulier 3.95

CHAQUE CHEMISE EST DE QUALITE PARFAITE SEULEMENT UNE A CHAQUE CLIENT

SLAX VAL. JUSQU'A 8.95 3.99

Pas de modifications

GILETS TOUT-ALLER et COUPE-VENT 6.99

Valeurs jusqu'à 19.95

COMPLETS $29 $39 $49

Valeur jusqu'à 89.50

(Modifications aux manches et bas de pantalons seulement)

SOULIERS TOUT-ALLER Valeurs jusqu'à $14.95 5.99

SLAX DE PLAGE Régulier $5.00 1.99

GILETS DE PLAGE EN TISSU EPONGE Régulier 8.95 4.99

CHEMISES SPORT Manches longues Valeurs jusqu'à $7.95 3.99

Chemises SPORT A MANCHES COURTES Valeurs jusqu'à 6.95 2.99

Cravates Valeurs jusqu'à 1.50 59c 2 POUR 1.00

Chemises A MANCHES COURTES Valeurs jusqu'à 5.00 2.99

Souliers DE MARQUES REPUTEES Valeurs jusqu'à 24.95 12.99 2 PAIRES POUR 25.00

Chemises DE BAN-LON A MANCHES COURTES Valeurs jusqu'à 8.95 4.99

Chemises DE MARQUES REPUTEES Valeurs jusqu'à 7.95 3.99

Pantalons FLANELLE WORSTED TOUT LAINE Valeurs jusqu'à 22.50 14.99

Vestons sport Valeurs jusqu'à 35.00 20.99

CONDITIONS FACULTATIVES DE PAIEMENT SANS VERSEMENT COMPTANT

JOE FELLER LIMITED 139 RIDEAU STREET

STATIONNEMENT GRATUIT POUR NOS CLIENTS

SERVEZ-VOUS DE NOTRE TERRAIN PRIVE RUE GEORGE, A L'EST DE LA RUE DALHOUSIE

OUVERT CE SOIR JUSQU'A 9h.

LA METHODE Arnold Palmer

4 fois gagnant du tournoi des maîtres

DANS L'UNITE DE MOTION, IL Y A DE LA PUISSANCE

J'ai souvent dit que la puissance et la force dans la motion viennent en grande partie des gros muscles dans le dos et les jambes. Pour amener en jeu ces muscles, le golfeur doit s'élancer avec les jambes, le corps, les épaules et les bras se déplaçant ensemble dans une manière unifiée. Vous obtiendrez peu d'aide de vos muscles du dos et des jambes si vos mains et vos bras déplacent le bâton en grand partie de leur propre initiative.





Voici un conseil très utile pour vous aider à unifier votre motion. Au moment de vous placer pour frapper, gardez les parties supérieures de vos bras assez rapprochées du corps, comme je fais dans le dessin No 1. Avec les bras bien collés, il y a moins de tendance à commencer la motion en se servant uniquement des mains. A la place les mains vont déplacer le bâton vers l'arrière de concert avec l'inclinaison et le tournoiement des hanches et des épaules (No 2).



Toute cette unification rapporte des dividendes dans la région de contact alors que vos jambes et votre corps communiquent de la puissance au bâton lui-même par l'entremise de vos bras et de vos mains.

Quatre des six anciens champions sont éliminés

RICHMOND HILL (PC) — Quatre des six anciens champions qui se sont qualifiés pour le championnat match play de l'Ontario ont subi la défaite hier. Parmi eux, on remarque le nom de Gary Cowan, qui a subi la défaite dès la 1ère ronde.

Tom Nash, âgé de 53 ans, et champion déjà à trois reprises, a défait Cowan dans la première ronde, l'emportant sur le 18e trou. Il a placé son deuxième coup, d'une distance de 200 verges, à un pied du trou et a réussi un birdie pendant que Cowan prenait un bogey.

Nash était cependant éliminé à son tour dans la 2e ronde par Tom McAllister, un des quatre membres de l'équipe ontarienne de la coupe Willingdon. McAllister a défait Nash, gagnant en 1930, 1942 et 1946, par 4 et 3.

Les frères Morland de North Bay, Dave et Bill, deux anciens champions, ont également subi l'élimination.

McAllister a dû se rallier pour battre Nash, trainant de l'arrière par deux trous après les quatre premiers trous.

Stu Hamilton, un autre membre de l'équipe ontarienne, a subi l'élimination, perdant au 18e trou contre Norm Goldman.

Nick Weslock, le 4e membre de l'équipe de la coupe Willingdon, a défait Jim Currie le matin, 6 et 5, Peter Knechtel l'après-midi, 4 et 3. Weslock est le champion amateur canadien et le détenteur du titre ontarien.

Ray Coole, le champion en 1957 et celui qui a réussi le meilleur score mercredi dans la ronde de qualification, a gagné deux fois par 5 et 4, contre Gerald Timmins et Brian Turner.

Deux autres rondes sont à l'affiche aujourd'hui. Demain matin, on jouera la semi-finale tandis que dans l'après-midi, la finale sera disputée.

Bob Goalby prend les devants avec une ronde de 64

HARTFORD, Connecticut PA Bob Goalby a pris les devants hier dans la première ronde de l'omnium Insurance City, dont l'enjeu est $70,000, avec un 64, sept coups sous la normale.

Dick Rhyan a effectué une tournée de 65, suivi de Dave Marr, Tommy Aaron, John Berry et Dave Hill, qui ont réussi des 67 sur le parcours Wethersfield.

Bruce Crampton et Gardner Dickinson ont roulé des 68.

Central égalise la série "B"

MASSON (DNC) — Le Central a égalisé les chances dans la série semi-finale "B" de la Ligue commerciale en disposant du Laberge 10-8, hier soir, au terrain municipal.

Gérard Delcourt a remporté la victoire et Albert Pilotte a subi le revers.

Gérard Laurin a brillé pour les vainqueurs avec trois simples en quatre présences au bâton. Robert Lafrance a réussi un double et un simple en trois apparitions pour les perdants.

Cette partie a été arrêtée à la sixième manche à cause de la noirceur.

La série "A" entre Lemac et Séguin se poursuivra lundi soir.

Les Indiens auront l'occasion de remporter le championnat ce soir

Un total de onze joueurs seront éligibles pour le trophée Omer Villeneuve, accordé annuellement à la meilleure recrue de la Ligue Val-Tétreau. Les gérants-instructeurs et les assistants, qui voteront très bientôt les gagnants des trophées Claude Leblanc (plus utile), François Dupuis (plus gentilhomme) et Omer Villeneuve (meilleure recrue) ainsi que les participants des deux équipes d'étoiles, auront à faire leur choix entre onze joueurs pour la meilleure recrue. Ces joueurs sont ceux des Braves, André Cardinal, Louis Caron et Claude Rochefort; Indiens, Richard Gauthier; Jets, Jacques Désabrais, Gilles Fortin et Roland Gaudreau; Pirates, Gilles Matte et Jean Périard; Royaux, Roger Clairmont et Marc Lavigne. Clairmont et Fortin ont un léger avantage sur les neuf autres, ces deux joueurs ayant démontré un calibre supérieur.

Ce soir, une importante joute est au programme dans la Ligue Val-Tétreau. Les Jets tenteront d'empêcher les Indiens de s'approprier leur premier championnat en cinq ans. Fait à noter: les Indiens ont perdu deux joutes à date cette saison, une aux mains des Braves et l'autre aux mains des Jets. Les Les deuxième et troisième meilleurs lanceurs se feront face au monticule, soit Claude Dubuc des Indiens et Robert Beauregard des Jets.

Les classements qui suivent sont pour les 46 joutes de la saison.

FRAPPEURS

Chouinard J	.509
Périard I	.508
Fauvelle I	.500
Antille R	.444
Gravelle I	441
Clairmont R	429
Patry B	412
Dagenais J	409
L. Gravelle P	.405

LANCEURS

Gravelle I	8	1	1	3.06	17
Dubuc I	6	1	1	3.50	13
Beauregard J	6	3	0	4.43	12
Villeneuve R	5	5	2	6.72	12
Thériault P	6	6	0	8.28	12

LES MENEURS

Coups sûrs — Périard I 30.
Points — Périard I 28.
Circuits — Clairmont R 5.
Triples — Chouinard J 5.
Doubles — Antille R 12.
Points produits — Gravelle I 24.
Buts volés — Chouinard J 7.
Retraits — (PO) Plouffe R 93.
Retraits (SO) Villeneuve R 74.
Assistances — Gravelle I 58.

Tremblay et Nerbonne lancent des parties de deux coups sûrs

Le Courval-Vachon et le Josée ont remporté des victoires lors du programme-double de la Ligue St-Rédempteur de Hull, hier soir. Le Courval-Vachon a défait le club de la caisse populaire de Hull 2-0 tandis que le Josée a disposé du St-Jean-Bosco 5-4.

Jacques Tremblay a remporté les honneurs de la première partie en lançant une joute de deux coups sûrs. Bill Thompkin a essuyé le revers.

Les vainqueurs ont enregistré leurs deux points à une erreur et grâce à un simple de Claude Trépanier. Michel Chouinard a réussi 2 simples en 3 présences au bâton pour le Courval.

René Nerbonne a également lancé une partie de 2 coups sûrs pour le Josée. Paul Trottier, qui a alloué 4 coups sûrs, a été le perdant.

C'est un ralliement de 4 points à la septième manche qui a permis au Josée de l'emporter. Marc Larose a fait produire les quatre points avec un double. Le voltigeur Michel Lavigne a fait une chute au champ centre et Larose a eu le temps de faire le tour des buts.

Bernard Belley a été le meilleur des perdants avec un double qui a fait produire deux points.

Ce soir

Un autre programme-double sera présenté ce soir au terrain St-Rédempteur à compter de 7h. Le Tassé visitera le Côté tandis que le Proulx affrontera le Josée.

Deux défaites pour Sauvé

Le Sauvé a encaissé deux défaites, hier soir, lors d'un programme double de la Ligue des commerçants de Templeton disputé au parc-école Labelle. Il a été défait 8-1 par le Gréber et il s'est avoué vaincu 3-1 contre le Campeau.

Jean-Guy Laprade et André Loyer ont été les lanceurs gagnants tandis que Paul Hamel et Conrad Sanscartier ont essuyé les revers.

Jean-Guy Laprade, Michel Lalande et François Ouellette ont réussi chacun deux coups sûrs pour le Gréber. André Sanscartier a fait produire le point du Sauvé dans la première partie avec un circuit.

Henri Boucher et Rosario Fillion ont brillé dans la deuxième joute pour le Campeau. Ils ont obtenu respectivement trois et deux coups sûrs.

La prochaine partie aura lieu ce soir à 7h. entre le Campeau et le Quevillon.

Maniwaki détient toujours la tête dans la Ligue Gatineau-Nord

MANIWAKI (DNC) — Le Addleman a remporté une victoire de 11-8 sur le Shell, hier soir, dans la première partie d'un programme double de la Ligue de balle molle Gatineau-nord disputée à Maniwaki.

Gilles Desforges a été le lanceur gagnant et Pierre Grondin, le perdant. Maurice Héroux a été le meilleur frappeur des vainqueurs avec un circuit et un double. Léo Montagne a obtenu un double et un simple pour Addleman.

Gilles Clément, Laurent Riopelle et Rosario Riel ont frappé chacun un double et un simple pour les perdants.

Dans la deuxième partie, le Maniwaki a écrasé les Algonquins 23-3. Gérard Labelle a été crédité de la victoire et Eugène Courchesne a encaissé le revers.

Mario Morest et Gaétan Riel ont réussi chacun trois simples pour les vainqueurs. Edgard Bucchot a obtenu un circuit et deux simples et Gordon McDougall un double et deux simples pour les perdants.

A la suite de cette partie, le Maniwaki détient toujours la première position avec un total de 24 points. Addleman vient au deuxième rang avec 19 points; la Légion canadienne en troisième avec 18; Bouchette en quatrième avec 15; Shell en cinquième place avec six points et les Algonquins dans le caveau avec seulement deux points.

La prochaine partie sera disputée lundi soir à Maniwaki entre Addleman et Maniwaki.

PATENAUDE & PREFONTAINE et Cie

COMPTABLES AGREES

282 est, Principale, HAWKESBURY ME. 2-2292

250, rue Besserer, OTTAWA 233-3115

31, 2e Rue, CORNWALL WE. 2-3793

POURQUOI PAYER PLUS CHER? ECONOMISEZ CHEZ HODGINS LUMBER



Appréciez toute la différence...

Crystal Gin

Distillé sec, il possède le velouté et la limpidité du cristal

Délicieux en boissons glacées aux collins et aux tonics. Extra-velouté même avec les martinis les plus secs. Prenez un Crystal Gin ce soir, l'excellent gin London Dry.

HIRAM WALKER & SONS LIMITED WALKERVILLE, CANADA

Distillers Since 1858 HIRAM WALKER'S London Dry CRYSTAL GIN MADE WITH IMPORTED BOTANICALS Distilled in accordance with a renowned private formula by Hiram Walker & Sons Limited Walkerville Canada

Les meilleurs auvents au Canada

Conçus, construits et posés par des experts en fait d'auvents

POUR TOUTE UNE VIE DE SERVICE



RUSCO (OTTAWA) LIMITED

216, ave Pretoria Ottawa 1er, Ottawa

Tél.: 236-2379

Ouvert le samedi matin jusqu'à midi

On se penchera sur les problèmes de l'enfance exceptionnelle du Québec

QUEBEC (PC) — En fonction d'un chapitre spécial consacré à "l'enfance exceptionnelle," dans le rapport de la Commission Parent, le conseil supérieur de l'Education du Québec entreprendra, sous peu, l'étude en détail des problèmes découlant de l'enfance exceptionnelle dans le Québec.

Cette étude sera effectuée par la Commission de l'enseignement élémentaire du CSE en tenant compte du travail déjà fait en ce domaine par le ministère de l'Education et les autres organismes que cette question intéresse.

Cette nouvelle a été annoncée hier par le Conseil supérieur de l'éducation.

Le rapport Parent divise en cinq catégories les facteurs pouvant servir de guide à une classification logique de l'enfance exceptionnelle pour les fins de l'enseignement.

Ce sont les facteurs "physiques, intellectuels, scolaires, affectifs et sociaux."

Toutefois, selon le soin et l'éducation dont ils ont besoin, le rapport dit qu'on peut classer les enfants en deux catégories.

Selon les statistiques actuelles, l'enfance exceptionnelle représente dix pour cent de la population scolaire du Québec, dit le Conseil supérieur de l'éducation. Il ajoute que ce pourcentage se compare à celui de plusieurs pays étrangers, notamment la France, les Etats-Unis et l'Angleterre.

L'adjoint de Robert est décédé

MONTREAL (PC) — L'assistant directeur de la police de Montréal, M. Roméo Longpré, est mort hier à Montréal à l'âge de 58 ans à la suite d'une longue maladie.

Il était au service de la Sûreté de Montréal depuis janvier 1927. Il fut nommé assistant directeur au mois d'octobre 1959.



Crise à la revue "Maintenant"

Protestations des Dominicains

MONTREAL (PC)—A la suite de la démission de trois des quatre membres composant l'équipe de rédaction de la revue dominicaine Maintenant (en plus du père Bradet), les pères dominicains du monastère St-Albert le Grand ont adressé une lettre collective de protestation au prieur povincial de l'ordre, contre le procédé employé pour la destitution du directeur de la revue.

Lundi, le père Bradet a reçu plusieurs appels téléphoniques, ainsi que des lettres de gens d'humble condition, d'artistes, de professionnels, et même d'un parti politique, lui exprimant leur sympathie.

Une quarantaine de futurs Dominicains lui ont aussi fait parvenir une lettre dans laquelle ils expriment leur appui et leur mécontentement devant le procédé employé pour son renvoi.

Un père dominicain a révélé hier à un reporter de La Presse que les religieux du monastère de St-Albert le Grand discutaient actuellement du choix entre deux attitudes éventuelles.

Il est possible qu'ils demandent au conseil provincial de l'ordre de suspendre la publication de la revue, parce qu'ils ne croient pas qu'à la suite du départ du père Bradet, elle puisse conserver la même orientation.

Il est possible aussi qu'ils acceptent de la continuer, mais à la condition que la liberté d'expression soit absolue et qu'elle continue à être réactionnaire, afin qu'il soit bien établi que les pères ne participent pas "à la reculade" que laisse présager le renvoi du père Bradet.

Il semble que l'idée d'une direction collégiale composée des anciens collaborateurs de la revue, et dont il avait été rumeur depuis quelques jours, a été écartée, les collaborateurs voulant s'abstenir de paraître "couvrir" le limogeage du père Bradet.

Le prieur donne des précisions

MONTREAL (PC)—Le prieur provincial des Dominicains a fait parvenir jeudi aux journaux un communiqué expliquant les circonstances qui ont entouré le renvoi du père Henri-M. Bradet, comme directeur de la revue Maintenant.

Dans sa déclaration le père Thomas-M. Rondeau que son but en posant ce geste est "de présenter objectivement les faits et d'aider ainsi à comprendre exactement" les faits.

Dans sa lettre, le prieur fait valoir trois points:

"1 — Dans cette décision, il n'a jamais été question de cesser la publication de la revue Maintenant, ni d'en changer l'orientation: à savoir le contact et le dialogue avec le monde d'aujourd'hui, selon les perspectives qu'énonçait S. S. Paul VI dans son encyclique Ecclesiam suam: clarté, douceur, confiance, prudence. —

"Il est vrai qu'on a reproché à la revue de manquer de prudence et d'une certaine objectivité dans les jugements portés sur l'Eglise et les évènements ecclésiaux. Ceci n'est pas nouveau. A maintes reprises depuis les débuts de la revue Maintenant, je suis revenu sur ce sujet.

"2 — La décision de l'Ordre n'est pas soudaine. Il y a près d'un an, en septembre 1964, lors de son passage à Rome à l'occasion de la IIe session du Concile, le P. Bradet rencontrait le père général qui a attiré son attention sur les points susmentionnés. En outre, chaque fois que des remarques venant de la même autorité et touchant la revue m'ont été adressées, je les ai transmises au P. Bradet.

"3. Quand finalement, la demande du père général m'est parvenue, je l'ai communiquée au Conseil provincial. Les membres de ce Conseil, comme moi-même, l'ont étudiée attentivement; ils en ont longuement analysé les raisons, pleinement conscients de la gravité de la décision qui serait prise. Ils ont reconnu le bien-fondé des raisons apportées. La décision, je le répète, ne vise ni l'existence de la revue et son orientation, ni l'équipe des collaborateurs, ni même le P. Bradet comme collaborateur. Ce sur quoi insiste le Conseil provincial, c'est que la formulation des problèmes et leurs solutions soient présentées avec prudence (ce qui n'est pas synonyme de pusillanimité) et avec objectivité."

Le père prieur conclut donc qu'il est injuste d'accuser l'Ordre d'avoir mis en cause "la liberté d'expression" ou d'avoir caché les raisons de leur décision.

Les chutes Churchill

Les négociations sur le point d'être complétées — Lesage

(PC) — M. Jean Lesage a déclaré hier, que les négociations entre l'Hydro-Québec et Brinco, sur la mise en valeur des chutes Churchill, sont sur le point d'être complétées.

"Selon les renseignements que j'ai eus ce matin, a dit hier le Premier ministre québécois en réponse à des questions des journalistes, les négociations ne sont pas terminées. Il reste à mettre au point certains détails techniques de l'accord."

Invité à commenter une affirmation de M. Joey Smallwood, Premier ministre de Terre-Neuve, selon laquelle toute l'affaire des chutes Churchill, dans le Labrador, était sur le point d'être réglée, M. Lesage a déclaré: "M. Smallwood est optimiste, mais on sait que l'optimisme est toujours fortement subjectif."

Les négociations pour la mise en valeur des chutes Churchill seraient sensiblement améliorées par une décision de la conférence fédérale-provinciale de réduire à presque rien l'impôt fédéral sur les profits des sociétés qui exploitent certaines utilités publiques, parmi lesquelles l'énergie électrique.

Des améliorations réclamées au port de Québec

Une délégation de Québec a rencontré hier le ministre des Transports afin de lui soumettre un mémoire et réclamer des améliorations au port de Québec.

La délégation était composé de MM. Jean-Louis Lachance, président du Bureau de l'industrie et du commerce du Québec Métropolitain, Pierre Langlais, président du Conseil du port de Québec et Alexandre Labrecque, président de la Chambre de Commerce du district de Québec.

La délégation a été accueillie par le député libéral de Québec-Sud, M. Jean-Charles Cantin, ancien secrétaire parlementaire du ministre des Transports, M. J. W. Pickersgill.

Le mémoire demande au ministre de prendre les dispositions pour agrandir les silos au port de Québec "et porter leur capacité de 8 à 20 millions de boisseaux au cours des cinq prochaines années, moderniser l'équipement de chargement désuet et obtenir des services concernés un amendement aux réglements restreignant l'expédition des céréales des Etats-Unis des silos publics du CPN".

"Ces mesures, dit le mémoire, qui se complètent les unes les autres, permettront au port de prospérer et assureront ainsi sa stabilité financière, ce qui est aussi d'une importance indiscutable".

Une encoche

Quelqu'un a encoché le nouveau lavabo? Ne vous inquiétez pas! Vous pourrez facilement réparer ce dégât avec le liquide de porcelaine blanche Tuck. Facile à apposer, les entailles et égratignures disparaîtront en une seule opération, en utilisant la brosse attachée au bouchon du tube et en appliquant la porcelaine liquide sur l'endroit endommagé. Le fini deviendra glacé et ne jaunira pas avec le temps. Ce liquide arrête aussi la rouille.

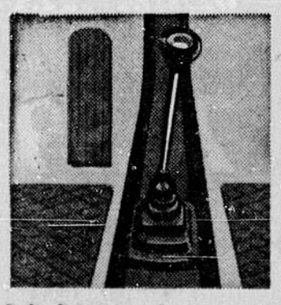
ECONOMISEZ
EN UTILISANT NOS
SERVICES VOUS
722-3481
INDEPENDENT
COAL & LUMBER CO. LTD.
FUEL OIL • QUALITY
BUILDING SUPPLIES
• 1950 SCOTT ST. • OTTAWA

LA VOILA LA CHRYSLER LA MOINS CHERE LA SIMCA 1000

La seule voiture d'importation avec une garantie de 5 ans ou 50,000 milles!



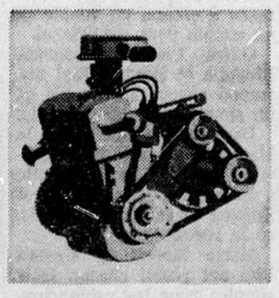
DIVISION SIMCA CHRYSLER CANADA LTD.



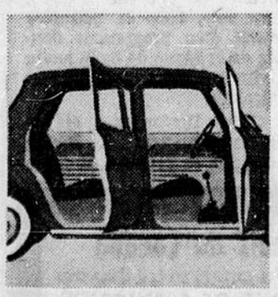
Boite à 4 vitesses!
Synchroniseurs du type Porsche. Suspension indépendante aux 4 roues!



Vitres panoramiques!
Surface vitrée plus étendue pour stationner et doubler plus facilement!



Moteur de 50 cv à l'arrière!
Surpuissant, refroidi à l'eau pour une conduite silencieuse!



4 portières!
Ouverture maximum pour faciliter la montée à bord et la descente. Une véritable voiture familiale!



La voiture à succès de l'Amérique!
Aux E.-U. les ventes ont augmentées de 387% cette année!

QUELLES CARACTERISTIQUES! QUELS AVANTAGES! ● TOUTES LES PIECES ESSENTIELLES DU MOTEUR ET DU ROUAGE D'ENTRAINEMENT BENEFICIENT DE L'EXTRAORDINAIRE GARANTIE DE CHRYSLER ● LA GARANTIE EST TRANSFERABLE LORS DE LA VENTE OU DE L'ECHANGE ● DES AUJOURD'HUI, ESSAYEZ CETTE MERVEILLE!

J. BAILLOT & FILS LTEE
(DISTRIBUTEURS)
20, rue BAILLOT — près du pont Interprovincial
HULL, QUE. — TEL.: 777-5261

ALLEN MOTOR SALES
HAWKESBURY, ONT.

HEALY MOTOR SALES
PEMBROKE, ONT.

HOROSCOPE

(La consultation de l'horoscope est un passe-temps inoffensif à condition de ne pas considérer comme des certitudes les indications de ce jeu).

Le samedi 24 juillet 1965

21 mars au 19 avril (LE BELIER)



Il vous faut oublier les mesquineries dont vous avez été victime si vous voulez retrouver le calme. Une déclaration vous va droit au coeur.

20 avril au 20 mai (LE TAUREAU)



Journée fatigante, mais les avantages que vous en retirerez vous le feront paraître légère. Une personne à laquelle vous ne songez plus pense encore à vous.

21 mai au 21 juin (LES GEMEAUX)



Des questions de voyage et d'argent seront soulevées, mais pourront être réglées à votre satisfaction. Certains doutes planent sur le plan sentimental.

22 juin au 21 juillet (LE CANCER)



Aujourd'hui, vous passez par des alternatives d'optimisme et de pessimisme. Toutefois, les probabilités sentimentales vous réservent des surprises.

22 juillet au 21 août (LE LION)



Journée favorable aux besognes qui ne demandent pas d'initiative personnelle. Méfiez-vous des excès de zèle car les résultats seraient contraires à vos désirs.

22 août au 22 septembre (LA VIERGE)



Vous pouvez avoir confiance en cette journée et en celles qui suivront. Sur le plan sentimental, vous exercerez une véritable fascination.

23 septembre au 21 octobre (LA BALANCE)



Si vous ne donnez pas bientôt le coup de barre qui s'impose, vous subirez un échec. Une nouveauté vous passionne et vous tient constamment en éveil.

22 octobre au 21 novembre (LE SCORPION)



Vous aurez des responsabilités et des obligations auxquelles vous ne pourrez vous soustraire. Vous aurez à affronter l'inconnu. Ne vous laissez pas influencer.

22 novembre au 21 décembre (LE SAGITTAIRE)



Probabilités favorables pour tout ce que vous entreprendrez de votre propre gré. Vous ferez un oubli qui pourra tourner à votre avantage.

22 décembre au 20 janvier (LE CAPRICORNE)



Vous aurez moins de chances dans vos relations avec le public, et vous pourrez rencontrer de l'hostilité. Vie sentimentale sans grande nouveauté.

21 janvier au 19 février (LE VERSEAU)



Si vous subissez une instabilité nerveuse au cours de cette journée, imposez-vous le calme. Méfiez-vous de votre susceptibilité qui pourrait vous nuire.

20 février au 20 mars (LES POISSONS)



Les circonstances vous permettent d'envisager un poste enviable sur le plan social. Les ennuis que vous aurez vous viendront de chez vous.

SI C'EST AUJOURD'HUI VOTRE ANNIVERSAIRE

Vous possédez une nature paisible, et les disputes et les querelles vous font horreur. Votre excellent jugement vous obligera à participer à des débats, et vos avis seront toujours recherchés. Vous ne briguerez pas les postes de commande, ni les honneurs, car vous détestez par-dessus tout la vanité et la fatuité. L'aspect sentimental sera parfois nébuleux, mais votre raison vous indiquera la bonne voie à suivre.

Le dimanche 25 juillet 1965

21 mars au 19 avril (LE BELIER)



Ajourd'hui, vous êtes en mesure d'agir en pleine connaissance de cause. Vous passerez par toutes les gammes des impressions. Vous aurez une chance exceptionnelle.

20 avril au 20 mai (LE TAUREAU)



Efforcez-vous d'être aussi incrédule que possible à certains potins qui circuleront dans votre entourage. Vous aurez l'occasion de pénétrer dans un milieu nouveau.

21 mai au 21 juin (LES GEMEAUX)



L'absence momentanée d'une personne vous cause une agréable détente. Il serait temps de mettre en pratique une petite tactique que vous avez élaborée.

22 juin au 21 juillet (LE CANCER)



Aujourd'hui, vous serez épié; surveillez vos actions si vous ne voulez pas être contraint de donner des explications. Prenez patiente; il y aura des améliorations.

22 juillet au 21 août (LE LION)



Aujourd'hui, la journée sera assez mouvementée et vous ne devrez pas perdre les premières heures de la journée. Certains problèmes intimes trouveront leur solution.

22 août au 22 septembre (LA VIERGE)



Si une personne vous parle d'affaires, faites la sourde oreille; ce sera beaucoup mieux pour vous. Dans un domaine intime, vous devrez vous conformer aux événements.

23 septembre au 21 octobre (LA BALANCE)



Si vous vous sentez le goût du risque, vous pouvez, aujourd'hui, taquiner la chance. Vous entendez parler d'une chose regrettable, mais qui ne vous concerne pas.

22 octobre au 21 novembre (LE SCORPION)



Prenez aujourd'hui les choses comme elles viendront; les influences devront travailler pour vous. Ne vous tracassez pas au sujet d'une nouvelle fâcheuse.

22 novembre au 21 décembre (LE SAGITTAIRE)



On cherchera à connaître votre point de vue sur une affaire assez compliquée; dissimulez autant que possible. Vous vous trouvez devant un fait accompli.

22 décembre au 20 janvier (LE CAPRICORNE)



Attendez un signal avant de vous prononcer définitivement. Ne vous laissez pas trop impressionner par certaines nouvelles qui vous seront communiquées.

21 janvier au 19 février (LE VERSEAU)



Vous n'avez qu'à faire un geste pour revivre des moments bien agréables. Une complication viendra changer des projets de voyage ou de réunion.

20 février au 20 mars (LES POISSONS)



On essaie de vous persuader, mais vous feriez mieux de reconsidérer une proposition qui vous paraît louche. Une belle résolution est soudainement ébranlée.

SI C'EST AUJOURD'HUI VOTRE ANNIVERSAIRE

Vous avez beaucoup d'enthousiasme et de persévérance, ce qui vous permettra de surmonter de grands obstacles et de remporter de beaux succès. Une grande occasion s'offrira à vous au milieu de votre vie et cette occasion est susceptible de décider de l'organisation du reste de vos jours. Vous rencontrerez l'amour, et, il semble que vous soyez destiné à un mariage heureux.

Perdu-Trouvé ..... (3)

DANS le but de rendre davantage service à ses lecteurs, Le Droit publie gratuitement sous cette rubrique, toutes les annonces d'objets trouvés qu'on lui fait parvenir. Composez 236-7431. 3

TROUVEE montre pour homme "Gladstone" à l'hôtel St-Louis. — 777-2025. 3-171

LUNETTES de femme trouvées au coin des rues York et King Edward, le 19 juillet, se présenter aux annonces classées Le Droit, rue Rideau. 3-171

PERDU, porte-monnaie aux alentours du marché, papiers importants. Récompense. 232-7724. 3-172

CLE avec chaîne et photo, trouvée dans la cour, 75 St-Etienne, 777-0036. 3-171

PERDUE montre Lexington de dame, rue St-Jean-Baptiste, Pointe-Gatineau. 777-0483. Récompense. 3-171

PERDUE — Perruche bleue, nom Bobby, bonne récompense. 771-7657. 3-172

VOTRE ANIMAL choyé est peut-être au "foyer" de la Société protectrice des animaux. 728-4664. 3-je. v. s.

MONTRE d'homme trouvée rue Laurier ouest entre Bank et Kent le 15 juillet. 233-2273, Gilles Chartrand. 3-173

SOUTANE perdue, Val-Tétreau à la basse-ville. 233-5833. 3-173

Hommes demandés ..... (5)

GERANT pour salle de quilles de 12 allées, près d'Ottawa, expérience de 7 à 10 ans. Ecrire à case 193 Le Droit ou téléphonez à 236-3120, pour rendez-vous. 5-300

MAGASINIER pour concessionnaire d'autos, expérimenté, excellente rémunération, tous les avantages sociaux usuels. Percy Carrière Automobiles, 44, chemin Montréal, 749-5927. 5-300

CUISINIER compétent et expérimenté. Présentez-vous. Meilleur salaire courant. Lido Restaurant and Tavern, 73, rue Sparks, Ottawa, Ont. 5-173

VENDEURS D'AUTOMOBILES
DEMANDES pour des voitures neuves et usagées dans un commerce qui se développe. Bonne occasion pour le candidat choisi. Tous les bénéfices ordinaires. Adressez-vous en personne. Percy Carrière Automobiles, 44, chemin de Montréal. 5-300

Hommes demandés ..... (5)

DEBUTANT chanteur et piqueur "leader" pour guitare électrique, pour orchestre. 771-1177. 5-172

OPERATEUR de pelle en fouille (backhoe), bien expérimenté. Emploi immédiat. 822-1434. 5-172

CHEF CUISINIER avec expérience, bilingue de préférence, Hôtel Orléans. 749-8639. M. Laflamme ou M. Champagne. 5-173

CUISINIER avec expérience demandé. Restaurant Connaught. 32 Elgin. 234-6677. 5-171

Mécanicien de service pour accessoires domestiques

Expérimenté seulement. Réfrigération domestique et lessiveuses automatiques. Nous accorderons des traitements selon la compétence et l'expérience. Bénéfices de la compagnie.

733-3100
McDONALD APPLIANCE SERVICE
5

Electriciens brevetés et garde-lignes expérimentés demandés

Pour des projets de construction dans le Nord du Québec et la Terre de Baffin. Echelle de salaire: $3.00 l'heure pour semaine de 60 heures à temps régulier. Plus allocation d'éloignement de $12.60 à $22.80 par semaine selon la localité. Pension et logement fournis moyennant $60.00 par mois. Durée des travaux de 3 à 5 mois. Transport gratuit de l'aéroport de Montréal jusqu'aux endroits de destination et retour. A Ottawa, téléphonez 992-4979 ou demandez une formule de demande à la pièce 1005W, au 400 avenue Laurier.

CHAUFFEURS

Semaine de 48 heures; assurances-groupe et bénéfices usuels. Vous devez avoir quelques connaissances de l'anglais et détenir un permis de chauffeur d'Ontario. Présentez-vous en personne à 65, rue Fleet, Ottawa.

RED LINE
5

Hommes demandés ..... (5)

AGENT D'IMMEUBLE avec ou sans expérience, bilingue. Lapointe, courtier, 745-1551. 5-179

HOMME avec expérience demandé pour route de lait. 663-5040. 5-172

ELECTRICIEN — Emploi constant, brevet du Québec acceptable. $132 par semaine. 733-3497, le soir, 771-0106. 5-173

MECANICIEN d'expérience demandé, Canadian Tire, Gatineau. 663-7116. 5-176

POSITIONS D'AVENIR
FAITES VOTRE CHOIX

A—☐ Inspecteur
technicien en sécurité industrielle. Pour la surveillance et la prévention des accidents de travail.

B—☐ Ajusteur d'assurance
Pour compagnie d'assurance (collision - feu - vol - investigation).

C—☐ Vendeur professionnel
Inclus: personnalité et technique de vente pour l'industrie et le commerce.

COUR DE 6 MOIS PAR CORRESPONDANCE EN FRANCAIS
Service de Placement Gratuit
Pour informations gratuites
REMPLIR CE COUPON
Nom ..... Age .....
Adresse .....
Ville ..... Tel. .....
Nom du Père .....
ET POSTEZ A
ECOLE PROFESSIONNELLE A.B.C.
50 Place Crémazie, suite 1201 (DR) Montréal 11 P.Q.
5

COMMIS JUNIOR
demandé
pour la comptabilité, semaine de 5 jours, les contributions au plan de pension, à l'assurance groupe et au plan d'hospitalisation d'Ontario entièrement payées.
Prière de répondre en anglais, à la main, donnant l'âge, le degré d'instruction, le statut marital et l'expérience, à:
BREWERS WAREHOUSING Co. Ltd.
C.P. 4500,
STATION E,
OTTAWA
Aucun appel téléphonique accepté.
5

Hommes-femmes demandés (6)

HOMMES ou femmes, plein-temps ou mi-temps. 163 Notre-Dame, Hull. 6-173

REPRESENTANTS SUR PLACE
(RECENSEMENT)
$5,040-$5,580
BUREAU FEDERAL DE LA STATISTIQUE
OTTAWA

- On demande des représentants sur place (recensement) pour la période du 1er octobre 1965 au 31 décembre 1966.
- Cinq postes sont présentement vacants dont trois exigent des candidats **BILINGUES.**
- Les titulaires doivent s'attendre à voyager beaucoup et doivent posséder une automobile.

Faites parvenir votre demande à la COMMISSION DU SERVICE CIVIL DU CANADA, OTTAWA 4, avant le 9 AOUT 1965.

Vous pouvez vous procurer des formules de demande CSC 100F à la Commission du Service civil, Ottawa, aux bureaux du Service national de placement ou aux bureaux de poste.

Veuillez mentionner le numéro de concours 65-821.
6

Femmes demandées ..... (7)

COMMIS de bureau pour toutes sortes de travaux, préférablement avec expérience, semaine de 5 jours. Prière de vous rendre chez Sol Max, 100, Rideau et demander M. R. Scott. 7-j.n.o.

FILLE FIABLE, emploi permanent, entretien la maison, s'occupe de 3 enfants, chambre et pension plus salaire. 822-2123. 7-173

FILLE de table, pour salle à manger, demandée par café Le Diplomate. S'adresser en personne, 1 Montcalm, Hull. 7-171

SERVANTE générale demandée par le Consul canadien à Philadelphie. Commençant 1er septembre. Vivra dans la maison même. Cuisson. Personne aimant les enfants. S'adresser en personne au Service national de placement, 385 Slater. 7-176

SERVEUSE de table entre 5 h. 30 et 10 h. 30. Shoppers City Restaurant. 749-8045, entre 6 et 10 hres. 7-176

FEMME ou fille, pour restaurant d'été, et fille pour aider, bon salaire. 771-5255. 7-176

COMMIS SENIOR
Expérience en général
Désireuse de travailler dans le crédit et la perception; rencontre du public; possédant aptitudes pour chiffres et dactylographie ainsi que calculatrice; de bonne présentation et d'une voix agréable au téléphone; doit pouvoir prendre des responsabilités. Région de Blossom Park, traitement satisfaisant. Doit posséder son propre mode de transport. S'adresser par écrit seulement de sa propre main à:
THE WHITE MOTOR CO. OF CANADA LTD.
C.P. 476,
Ottawa 2
7

UNIVERSITE CARLETON
STENOGRAPHE BILINGUE
avec au moins une année d'expérience. $300 par mois.
S.V.P. TELEPHONEZ A:
pour faire votre demande
232-4431
7

CORPORATION DE LA CITE D'OTTAWA
INFIRMIERES DIPLOMES
$4,260 - $5,060
Infirmières demandées pour Island Lodge pour aider dans le programme de soins dans un institut pour vieillards.
S'adresser:
Bureau du personnel,
Chambre 406,
Hôtel de ville,
Ottawa
7

Première fois au Canada
COURS DE SECRETAIRE
par correspondance avec
DACTYLO
ELECTRIQUE
ET DICTAPHONE
fournis à la maison
sans frais supplémentaire

- Service de placement gratuit pour nos diplômées.

pour informations gratuites
REMPLIR CE COUPON
Nom ..... Age .....
Adresse .....
Ville ..... Tel. .....
Nom du père .....
ET POSTEZ A
ECOLE PROFESSIONNELLE A.B.C.
50 Place Crémazie, suite 1201 (DR) Montréal 11
7

NON CLASSE par Larry Hurb



"Ne commence pas à radoter à propos des annonces de maisons à vendre ! Je n'ai pas encore lu le journal !"

Femmes demandées ..... (7)

APPARTEMENT gratis, 1 chambre à coucher, meublée si désiré, pour femme qui veut surveiller enfants quelques heures par semaine. 18 Roussillon, app. 1. 7-171

DIRECTRICE d'une maison française pour étudiantes dans une petite université mixte. Condition parler couramment le français. Education universitaire recommandée et si possible expérience similaire au travail proposé. Pour l'année scolaire, commençant septembre 1965. Envoyez renseignements à Carleton College Business Office, Northfield, Minnesota 55057. 7-172

FILLE DE TABLE, pour le soir, restaurant Le Gourmet. 277A boul. St-Joseph. 7-175

FEMME demandée, soins 2 enfants, travaux domestiques. Mère travaille. 663-3537. 7-172

DEMANDEE, vendeuse avec expérience, bilingue, à temps partiel, références exigées. S'adresser: The Family Store, 59, ch. de Montréal, Eastview. 7-176

CAISSIER expérimenté pour travail de nuit, pour restaurant et taverne Lido. Se présenter à 73, rue Sparks. 7-176

MENAGERE, dans foyer agréable; chambre privée, pas de jeunes enfants. Salaire de $40 par semaine. Exigeons références. 749-5975. 7-172

FILLE fiable, ménagère, âgée de 20 ans ou plus, aimant les enfants, 3 et 1 ans, chambre privée, références, emploi permanent, après 6 hres. 771-5285. 7-172

MASSEUSE bilingue, expérimentée ou prête à suivre l'entraînement. 27 ans ou plus. Emploi constant. Appeler 729-3644 pour rendez-vous. 7-176

DAME ou fille, de préférence de campagne pour ouvrage général, aimant les enfants. 110, rue Daly, Ottawa. 7-172

FEMMES pour travaux domestiques et garder enfants dans maison de professionnel, $80 par mois. 771-2903. 7-173

FILLE pour demeurer dans famille anglaise. Soin de deux enfants et légers travaux domestiques. $70 par mois. Bonne opportunité d'apprendre l'anglais. 2077 Palmer Ave., Ottawa 8. 7-172

Femmes demandées ..... (7)

SERVEUSE expérimentée demandée, âgée de plus de 21 ans. Se présenter au Lido Restaurant & Tavern, 73, rue Sparks. 7-173

CUISINIERE eàpérimentée et compétente. Meilleur salaire courant. Se présenter au Lido Tavern, 73 rue Sparks. 7-173

MENAGERE d'expérience pour tenir maison, prendre soin d'un bébé. Logée. 777-2990. 7-173

SECRETAIRE d'initiative, excellente en français, avec notion de comptabilité, pour association culturelle à Ottawa. Ecrire à C. P. 7073, Ottawa 7. 7-171

SERVEUSE et laveuse de vaisselle. Restaurant du Terminus d'autobus. 87, rue George. 7-171

FEMME FIABLE, âge moyen, légers travaux et garde d'homme âgé, logée si désirée. Références. Côte-de-Sable. 234-1501. 7-172

PRODUITS AVON
DAMES mariées. Vous pouvez posséder votre propre commerce. Devenez une représentante Avon. Ouverture, Côte de Sable, les revenus sont intéressants dès le début. 232-8585. 7-171

FEMME 35 à 40 ans, ouvrage général, 235-2451. 7-175

FILLE d'expérience pour maison privée, 2 enfants, fin d'août, soir 663-6525, jour 653-7116. 7-176

5 SOLLICITEUSES demandées pour ouvrage à domicile, écrire à 3206 Jarry est, suite 5, Montréal. 7-173

POINTE-GATINEAU, femme pour ouvrage général (pour motels et cuisine). Bon salaire. 777-5249. 7-171

POURVOYEUSE CONSEIL
SITUATION intéressante dans le département de pourvoyeur d'une importante compagnie d'Ottawa. Bilingue, à l'aise avec le public, apparence agréable. Bonne écriture. Références. Case 175 Le Droit. 7-174

Pour bébés ..... (8)

PRENDRAIS enfant en pension chez moi, $12 par semaine. 777-3920. 8-173

POINTE-GATINEAU, garderais enfant chez moi. 771-8422. 8-171

PRENDRAIS enfant moins d'un an en pension. 302 Altha. 8-173

GARDERAIS enfant le soir. 777-0637. 8-171

PRENDRAIS enfants en pension, semaine ou mois. Bon foyer. 777-9480. 8-176

GARDERAIS enfants pendant que mère travaille. 776-1376. 8-173

PRENDRAIS bébé en pension, semaine ou mois. 776-1329. 8-176

PRENDRAIS enfants en pension chez moi. 746-0475. 8-172

GARDERAIS enfants chez moi le jour. 749-3926. 8-172

Position vacante ..... (9)

ETUDIANT possédant une bonne connaissance des sciences et des mathématiques, ou un diplômé d'école technique avec option en sciences pour suivre un cours de technicien en bactériologie, le candidat recevra un salaire pendant son entraînement, poste permanent si satisfaisant. Ecrire à Département de Bactériologie, Faculté de Médecine, Université d'Ottawa, Ottawa 2, Canada. 9-176

Position vacante ..... (9)

HOMME ou dame bilingue pour la vente de meubles; connaissances en décoration intérieure. Heures de travail: 1 h. 30 à 9 h. 30. Salaire et commission. 749-5975. 9-172

Cuisiniers
Hommes et femmes expérimentés
Emploi constant
Assurance groupe
S'adresser
MORRISON-LAMOTHE BAKERY LTD.
90 Echo Drive,
Ottawa, Ont.
9

Instituteurs demandés .. (10)

INSTITUTRICE pour enseigner 7e, 8e et 9e année. S.V.P. communiquez avec M. Rhéaume Roy, président, St-Emile-de-Suffolk, Cté Papineau. Tél. 426-4391. 10-300

2 INSTITUTRICES bilingues, qualifiées pour enseigner avec les Soeurs de Ste-Croix dans une école moderne du village. Devront enseigner grades 2 et 3, ainsi que 4 et 5. Rémunérations selon l'échelle de salaires. Veuillez mentionner qualifications, expérience, le nom et l'adresse du dernier inspecteur ainsi que votre numéro de téléphone. S'adresser à Mme Edelta Turgeon, secrétaire, Gogama, Ontario. 10-j.n.o.

INSTITUTRICE pour 1ere, 2e et 3e années. Minimum $2800. Logis fournis. Ecole no 4, Casey. André Saint-Onge, secrétaire, Judge, Ontario. 10-178

DEMANDONS instituteur ou institutrice qualifié pour enseigner la 3e et 4e année ou la 7e et 8e année à l'école R.C.S.S. no 1 Crerar de River Valley, Ont. Tél.: 758-6810 Field. Maurice Thériault, sec., River Valley, Ont. 10-176

INSTITUTRICE DEMANDEE
HARTY, Ontario. Pour enseigner 3e et 4e années, école primaire de 4 salles de classe. Minimum $3,200. Adressez-vous au secrétaire, J. J. Ouellette, Harty, Ontario. Téléphone 52112. 10-172

2 INSTITUTEURS ou institutrices qualifiés pour l'école RCSS no 1, Newmarket, pour enseigner dans une école de deux classes. Classes 1 à 4 et 5 à 8. Spécifiez salaire demandé. Mentionnez qualifications, expérience et nom du dernier inspecteur, à Rhéal Fortier, secrétaire, Tunis, Ontario cté Cochrane. 10-180

INSTITUTEURS ou institutrices qualifiés et bilingues demandés pour septembre prochain pour l'école RCSS no 1, Bourget, Ontario. Echelle de salaires sur demande. S'adresser au secrétaire J. U. Parent, Bourget, Ont. Tél.: 8. 10-300

INSTITUTEURS ou institutrices qualifiés demandés pour école du village de Lafontaine près Penetang. Salaire suivant l'échelle. Pour plus de renseignements écrire à M. Célestin Maurice, secrétaire, R.R. 3, Penetang, Ont., Boîte 60. 10-j.n.o.

Emplois demandés ..... (11)

DAME ferait ménage à la journée. 771-7549. 11-171

APPRENTI cuisinier dans restaurant ou hôtel. 767-3365. 11-172

MENUISIER compétent, réparations ou altérations, spécialistes, salle de jeux, escalier, veranda. 777-5572. 11-173

GARÇON-COMMIS-DACTYLO, 12e commercial, 1 an d'expérience. 771-3505. 11-173

Logements demandés .. (12)

EASTVIEW ou environs, 1er plancher, ou côté de maison, 3 chambres à coucher, chauffé, $95. 745-3305. 12-173

QUATRE chambres à coucher, salle de jeux, vivoir. Environs Parc de la Montagne, Lac des Fées, Jardins McKenzie King. Téléphoner 722-5738 ou 745-5603, après 7 h. 30 p.m. 12-16, 17, 22, 23 juillet

HULL, 2 et 3 chambres à coucher, chauffé, bas. 1er septembre. 771-1173. 12-176

Divers demandés ..... (21)

MEILLEURS PRIX offerts: bons mobiliers et appareils ménagers usagés. Appelez "Uncle" Harry, 233-5258; le soir, 234-2308. 21-300

RALPH'S FURNITURE paient comptant pour l'ameublement et les appareils pour le foyer. 234-6737. 21-300

Position vacante ..... (9)

ENERGIE ATOMIQUE DU CANADA LIMITEE
ADMINISTRATEUR (PERSONNEL)

L'expansion actuelle et prévue de COMMERCIAL PRODUCTS a créé une vacance dans notre Division du Personnel pour un diplômé récent dans les Arts ou les Affaires possédant au moins 3 ans d'expérience dans les fonctions du personnel.

L'heureux candidat sera tout d'abord préposé à des travaux en général dans les domaines de l'administration des salaires, de la formation, des relations ouvrières et dans l'embauche. On donnera préférence aux postulants bilingues (anglais et français).

Il s'agit d'un poste permanent à Ottawa dans une maison d'affaires qui a atteint un état de direction dans les applications commerciales de l'Energie atomique.

Prière de répondre par écrit en citant tous les détails nécessaires concernant le degré d'instruction et l'expérience.

Administrateur du personnel,
Energie atomique du Canada Limitée,
Produits commerciaux,
Casier 93,
OTTAWA, Ontario.
9

Divers demandés ..... (21)

PIANO, tout format, comptant. — 777-3601 après 6 h. 21-j.n.o.

REBUTS pour Cohen & Cohen pour rebuts; cueillette de métaux, cuivre, plomb, acier, batteries, etc. Nous payons bien. 825-3161. 1963, chemin Merivale. 21-j.n.o.

PIANO demandé immédiatement Tout format. Au comptant. 722-1426. 21-j.n.o.

REFRIGERATEURS, poêles et mobilier de maison. Plus hauts prix payés. 234-4788. 21-300

ETUI pour deux piles d'aide-ouïe. Prix raisonnable. 233-4711. 21-172

Logements à louer ..... (22)

NON LOIN DU BOUL. TACHE
APPARTEMENTS modernes, 1 et 2 chambres à coucher, chauffés, équipés, stationnement. A partir de $70. 771-7513 ou appartement 1. 23 St-Louis, Hull. 22-173

APPARTEMENTS 4 et 5 pièces, $60 et $75, chauffés, tuile, stationnement. 297 Jacques-Cartier, Pointe-Gatineau. 22-183

APPARTEMENTS chauffés, 1 et 2 chambres à coucher, rues Vaudreuil et Eddy, $85 et $75. 771-4356. 22-j.n.o.

APPARTEMENT chauffé, nouvellement décoré, une chambre, grand salon, cuisine, réfrigérateur, poêle, garage. Près Hôpital général. 1er août. 234-7135. 22-173

APPARTEMENT moderne, 2 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bains complète. Adultes. 745-6206. 22-173

ADULTES, Pointe-Gatineau, 3 grandes pièces, chauffé, commodités modernes, meublé ou non, situé au bord de la rivière. 777-8737. 22-j.n.o.

ADULTES, 3 pièces, $60. Coin boul. Sacré-Coeur et Kent. 771-1928. 22-171

APPARTEMENT (bas), 3 pièces, salle de bains complète, chauffé et gros filage. S'adresser à 96 Montcalm, Hull. 22-173

APPARTEMENT, 2 chambres à coucher, $90. 1er août. Rue MacKay. 749-5959, de 8 h. 30 à 6 p.m. 22-173

APPARTEMENT, 4 pièces, 2 chambres à coucher, très propre, chauffé, 1er août, $90. 776-1248. 22-174

APPARTEMENT, 3 pièces, salle de bains complète, chauffé, tuile. 771-1739. 22-174

APPARTEMENT, poêle, réfrigérateur. 11 Montcalm, Hull. 771-4965. 22-174

APPARTEMENT, 4 pièces, chauffé. $70. 749-2033; 749-1469. 22-180

APPARTEMENT 2 chambres à coucher. 777-2984. 22-174

APPARTEMENT, 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, stationnement, usage de laveuse, sécheuse. 749-2438. 22-176

APPARTEMENT gratis, 1 chambre à coucher, meublé si désiré, pour femme qui veut surveiller enfants quelques heures par semaine, 18 Roussillon, app. 1. 22-171

APPARTEMENT de 2 chambres à coucher. 203 Gamelin. 776-1289. 22-181

APPARTEMENT, 4 chambres à coucher, disponible, garage. 212 Archambault, Hull. 749-3932. 22-178

APPARTEMENT 2 pièces, salle de bains. Adultes. 1er août. 777-9164. 22-175

Moderne, 1 chambre à coucher $85
APPARTEMENTS Du Barry, 660 St-Patrice, nouvellement décoré, gaz et électricité payés, lavage, concierge, service d'autobus, meublé $15 en plus. 236-4436. 22-j.n.o.

APPARTEMENT libre 1er septembre, logis chauffé, 1 chambre à coucher, salon, cuisine; poêle, réfrigérateur, $70. Adultes. 53C Notre-Dame. 777-6645. 22-171

APPARTEMENT de 2 chambres à coucher, non chauffé, décoré, selon le goût. $55 par mois. 212, rue Maple, Eastview. 749-5927. 22-176

APPARTEMENT 2 pièces. S'adresser 27 St-Jean-Baptiste, Hull. 22-171

APPARTEMENT chauffé, 3 chambres à coucher, grande cuisine. S'adresser: 308 Shakespeare. 22-171

APPARTEMENT chauffé, éclairé, 3 chambres à coucher, $90. Libre 1er septembre. 730 Lemieux, Gatineau. 663-2785. 22-174

APPARTEMENT, 2 chambres à coucher, stationnement, est de la ville, disponible immédiatement. 237-0813. 22-174

HULL, 18 MAISONNEUVE
APPARTEMENT chauffé, 2 chambres à coucher, 1er étage. $80. 777-5943. 22-180

APPARTEMENT chauffé, 4 pièces, salle de bains complète. 236-5145. 22-vend., lun., mar. 174

APPARTEMENT, 2 chambres à coucher, chauffé, stationnement, 15 août, 120 Barrette, $80. 749-6778. 22-176

APPARTEMENT privé, 2 grandes chambres à coucher, grand salon, cuisine, $85. Chauffé. 81A Fortier. 777-7474. 22-176

Il en reste un de 1 chambre; un de 2 chambres.
RUE RIDEAU
neufs à 1 et 2 chambres à coucher
A COMPTER DE $96
meublés sur demande
au
NOUVEL AUGUSTA
angle Rideau et Augusta
233-3611 — 232-9709
22

VILLA DE CHAMPLAIN
rue Lanctôt
PARC DE LA MONTAGNE
Magnifiques maisonnettes, 3 chambres à coucher, 1½ salle de bains, garage, entrée pavée, possession immédiate. $110 par mois.
Ouvertes pour inspection samedi et dimanche 2 p.m. à 5 p.m. en tout autre temps. sur rendez-vous.
234-3228
777-6859
22

Logements à louer ..... (22)

APPARTEMENT, 3 pièces, chauffé, 1er août. 771-1200. 22-176

APPARTEMENT, 2 chambres à coucher, $75. Adultes, libre. 170, rue Champlain, Hull. 22-172

APPARTEMENT 3 pièces, 712 Morgan, $65. 233-4908. 22-175

APPARTEMENT, 3 pièces, salle de bains, chauffé, éclairé, prix raisonnable, 2 personnes. 118 Russell, Ottawa. 22-172

APPARTEMENT, moderne, 3 pièces, pour deux personnes. $50. Centre de Hull. 771-6521. 22-175

APPARTEMENT, coin boul. Moussette; 3 pièces; $65. 777-2426. 22-172

1er AOUT, central, chauffé, 1 chambre à coucher, 2e étage, 1 enfant accepté, $65. 1er septembre, central, chauffé, 1 chambre à coucher. 1er étage, $70. 1 enfant accepté. 777-1425 après 4 heures. 22-175

BASSE-VILLE, app. 2 c. à coucher, $47. 248 Guigues, app. 2. 22-176

BELLE localité, 4 pièces, (bas), entrée privé. Adultes, $45. Après 5 heures 234-2088. 22-176

BUNGALOW avec foyer, 38 Boucher, près écoles. 777-2525. 22-173

AYLMER, logis de 2 chambres à coucher. 777-5881; 777-1681. 22-j.n.o.

BOULEVARD du Sacré-Coeur, 3 chambres à coucher, grand salon double, grande cuisine, salle de bains complète, cave. Libre 1er septembre, $75. 777-9107. 22-175

BOULEVARD Sacré-Coeur, 3 pièces, salle de bains complète, cave, $50, 1er août. 777-9107. 22-175

CHAMBRE à coucher, salon-cuisine, salle de bains, balcon; meublé, chauffé. 777-1893. 22-j.n.o.

UNE CHAMBRE à coucher, poêle, réfrigérateur; chauffé; bain sauna, piscine. 771-8111. 22-174

COIN BANK et Fourth, 2 chambres à coucher, fraîchement redécoré. 235-5764, entre 9 et 7. 22-173

COTE DE MAISON, paroisse Ste-Anne, 6 pièces, salle da bains, chauffage à l'huile. 1er septembre, $90. 444 Clarence. 22-176

COTE-DE-SABLE, décoré à neuf, 2 chambres à coucher, accessoires électriques. 232-1594; 233-9529. 22-176

COTE-DE-SABLE, rue Wilbrod, duplex, 1er étage. 233-5027. 22-172

DUPLEX, haut, chauffé, tuiles. 771-3978. 22-173

EASTVIEW — 1er août, 3 chambres à coucher, salle de lavage, $100. Après 5 h. 30. 749-8832. 22-175

EASTVIEW, 1 chambre à coucher, chauffé. 1er août. 745-3189. 22-175

EASTVIEW — 1 chambre à coucher. 1er étage. 745-4714. 22-191

EASTVIEW, 3 pièces, salle de bains, balcon, haut, couple. 745-1173. 22-189

EASTVIEW, 75 Genest, 2 chambres à coucher, équipé, $85. 235-3559. 22-174

EASTVIEW, appartement, une chambre à coucher, nouvellement décoré, avec réfrigérateur et poêle, et accès aux machines à laver, occupation immédiate. 262 ave, des Pères Blancs, apt. 4. 22-176

Rubriques

Fiançailles ..... (1)
Mariages ..... (2)
Perdu-Trouvé ..... (3)
Agents demandés ..... (4)
Hommes demandés ..... (5)
Hommes-femmes demandés (6)
Femmes demandées ..... (7)
Pour bébés ..... (8)
Position vacante ..... (9)
Instituteurs demandés ..... (10)
Emplois demandés ..... (11)
Logements demandés ..... (12)
Chambres demandées ..... (13)
Chambres et pensions demandées ..... (14)
Bureaux demandés ..... (15)
Propriétés demandées .... (15A)
Commerces demandés ..... (16)
Fermes demandés ..... (17)
Terrains demandés ..... (17A)
Entrepôts demandés ..... (18)
Garages demandés ..... (19)
Automobiles demandées .... (20)
Divers demandés ..... (21)
Logement à louer ..... (22)
Appartements meublés .... (22A)
Chambres à louer ..... (23)
Chambres et pension ..... (24)
Bureaux à louer ..... 25)
Commerces à louer ..... (26)
Garages à louer ..... (27)
Fermes à louer ..... (28)
Entrepôts à louer ..... (28A)
Chalets à louer ..... (29)
Chalets demandés ..... (29A)
Divers à louer ..... (30)
Autos à louer ..... (30A)
A louer ou à échanger .... (31)
Propriétés à vendre ..... (32)
Terrains à vendre ..... (32A)
Commerces à vendre ..... (33)
Fermes à vendre ..... (34)
Chalets à vendre ..... (35)
Villégiature ..... (35A)
Automobiles à vendre ..... (36)
Terrain pour roulottes ..... (36B)
Divers à vendre ..... (37)
Marché alimentaire ..... (37B)
Accessoires d'automobiles (38)
Bateaux et accessoires .. (39)
Animaux ..... (40)
Assurances ..... (41)
Argent disponible ..... (42)
Argent demandé ..... (43)
Personnel ..... (44)
Réparations et services .. (45)
Professionnels ..... (46)
Cours privés ..... (47)
Philatélie ..... (48)
Inventions ..... (49)
Restaurants ..... (50)
Amusements ..... (51)
Avis divers ..... (52)
Avis légaux ..... (53)
Directeurs de funérailles (54)
Fleuristes ..... (55)
Monuments ..... (56)
Messes-Services anniversaires ..... (57)
In Memoriam ..... (58)
Remerciements ..... (59)

LA COMMISSION DES ECOLES SEPAREES DE TIMMINS
demande un
CHEF D'ENTRETIEN

pour organiser et surveiller l'entretien et les réparations à 16 édifices, y compris l'outillage et les terrains; définir les devoirs du personnel d'entretien et évaluer leur rendement; acheter tous les matériaux nécessaires à l'entretien soit par soumissions ou autrement; organiser un système d'entretien préventif; vérifier tous les travaux faits à contrats pour le compte de la commission; établir des contrôles budgétaires et, d'une façon générale, endosser la responsabilité de son service. L'aspirant devra avoir des aptitudes pour l'administration, avoir complété au moins sa 12e année, pouvoir interpréter les dessins d'architectes, préparer des devis et être bilingue. Les demandes manuscrites mentionnant qualifications, expérience et salaire désiré devront parvenir au soussigné avant le 31 juillet 1965.

Jean-Louis-Bourdeau, administrateur
case postale 670,
Timmins, Ontario.
5

SOCIETE CENTRALE D'HYPOTHEQUES ET DE LOGEMENT
ARCHITECTES-URBANISTES

La Société a besoin d'ajouter à son personnel un certain nombre d'architectes-paysagistes, de préférence titulaires d'un grade universitaire en agriculture avec spécialisation en horticulture et en architecture paysagiste. Leur fonction sera d'aider les architectes et urbanistes de la Société à préparer des plans d'embellissement et des agencements de lotissement, des plans d'ensembles à haute densité ainsi que des plans de projets de rénovation urbaine et de logements publics entrepris par la Société de concert avec les diverses provinces de tout le pays. Le premier poste des candidats acceptés sera au Siège social de la Société à Ottawa; toutefois, ils pourront être affectés un peu plus tard à un bureau local de la Société.

Le salaire sera proportionné aux aptitudes et à l'expérience de chacun. La Société offre à ses employés un excellent programme de bénéfices marginaux.

Il faut adresser les demandes au:

Surintendant
Département du personnel
Société centrale d'hypothèques et de logement
Siège social
Ottawa 7, Ontario.
5

LA METROPOLITAINE, compagnie d'assurance vie
fait appel
AUX DIPLOMES D'ECOLES SECONDAIRES
TRAVAIL INTERESSANT POUR JEUNES GENS

12e année — salaire à partir de $50 par semaine
13e année — salaire à partir de $53 par semaine

Travail pour filles également
(12e année au moins)

Avec ou sans notions de dactylographie — salaire à partir de **$45** par semaine

Dactylographie, compétence au-dessus de la moyenne — salaire à partir de **$47** par semaine

Semaine de cinq jours
Air climatisé
Programme d'assurance et service médical
Plan de pension

Se présenter en personne au
SERVICE DU PERSONNEL,
180, rue Wellington, Ottawa 4, Ont.



Piscines

PISCINES canadiennes "Crystal", par A. Bruce Benson Limited. 733-0332 G-j.n.o.

Bateaux et accessoires

TOMMY & LEFEBVRE — Vente et service: moteurs Johnson. 495 Bank, 236-9731. G-j.n.o.

Service d'appels

TELEPHONE ANSWERING SERVICE répondra à vos appels téléphoniques 24 heures par jour, 7 jours par semaine. Signalez 236-7151. G-300

Transfert-Camionnage

SERVICE international de messageries. Spécialités: déménagements transocéaniques et interurbains. — Déménagement local et entreposage. W. Sparks & Son. Tél: 728-3773. G-300

Couvreurs

TOITURES — tous les genres — réparées, rénovées. Estimations gratuites. Leclair, 771-3911. G-175

Réparation et service

Réparations rapides garanties 279 Dalhousie — 236-3381
DE TOUS VOS appareils ménagers. Fers à repasser, grille-pain, bouilloires, etc. Poêles, laveuses, sécheuses, réfrigérateurs, etc. T. Wardle & Sons. G-j.n.o

LESSIVEUSE BEATTY
REPARATIONS de toutes marques de lessiveuses. Estimations gratuites. A. Gratton Inc. 205 Notre-Dame, Hull. 771-3653 G-300

SERVICE D'AFFILAGE — Egoïne, scies circulaires, ciseaux de tous genres, outils. J. A. Myre, 119, rue Clarence, 233-5649. G-179

Rembourrage

REMBOURRAGE, réparations de meubles de tous genres antiquités remises à neuf. Roy's Custom Upholstery, 1318 Wellington; 729-0218. G-300

Taxi

DIAMOND TAXI
OTTAWA LTEE, 235-1821. Service de 24 heures. G-j.n.o.

Jardinage

NIVELAGE, tourbage, patio, trottoirs de "flagstone", murs de pierre. Meilleurs prix. Travail garanti. General Landscaping, 745-6912. G-181

TOURBE — posée ou non, patio, terre à parterre (top soil). Léo Rivard. 663-6443. G-181

BELLE TERRE à parterre (top soil). 777-9579; 777-6112. G-182

Déménagement de meubles

TRANSFERT et ENTREPOSAGE DEVINE, déménagement local, équipement de bureaux, pianos, congélateurs, coffres-forts, marchandises d'entrepôts etc. 776-1157. G-j.n.o.

Menuiserie

CONSTRUCTION et réparations. Lajoie-Lapointe construction, 7, rue Queen, Aylmer. 684-4811; 684-6925. G-j.n.o

Télévision—réparation

LEFORT — Service de radio, télévision et phonographe. Ouvrage garanti, 140 Eddy, Hull. 771-1988 G-300

Automobiles

ENLIGNEMENT D'AVANT, spécialité: freins. Koffman Brake & Alignment, 339, avenue King Edward. 233-3413. G-j.n.o.

Monuments

ST-MARTIN ET FILS, monuments et lettrage. 19, boul. Fournier, Hull. Ouvert le soir et le samedi. 777-5822. G-j.n.o.

Service d'ambulance

SERVICE fiable d'ambulance, 24 heures. Vincent Brunet, 115 est, MacLaren, Buckingham. 986-3426. G-j.n.o.

Clôture

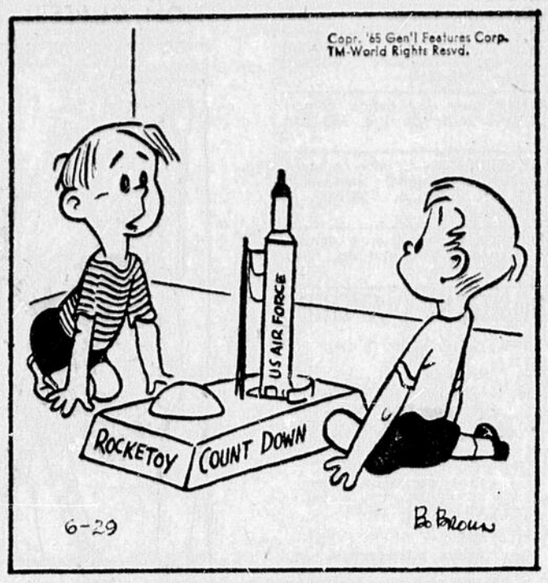
CAPITAL FENCE AND WIRE. Tous genres de clôtures. 745-6252. G-j.n.o.

Planchers

G. PROVOST ENRG.
BOIS FRANC, sablé et fini plastique. — Réparations, finition salles de jeux, etc. 771-8406.

Camping

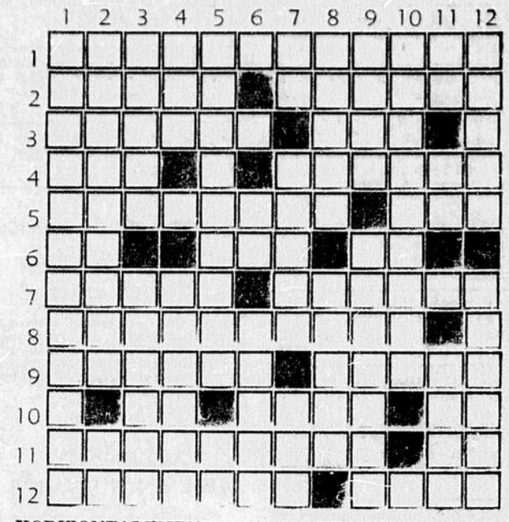
APPAREILS à gaz propane, réfrigérateur, poêle, fournaise, lampe, etc. Vente et service. Gaz Laval, 103 Frontenac, Hull. 776-2713. G-j.n.o.



"Dix, neuf, huit... euh... qu'est-ce qui vient après huit ??"

MOTS CROISES DU DROIT

— No 2244 —



HORIZONTALEMENT

1—Rivalités.
2—Mourir prématurément ou d'une manière violente. — Prête l'oreille pour entendre.
3—Mammifère carnivore d'Amérique du Sud. — Métal (pl).
4—Fils de Noé. — Ville de la république du Togo.
5—Régime politique ancien de la Russie. — Vent.
6—Dans le corps. — Unité monétaire roumaine. — Denis Drouin.
7—Elément du harnachement d'un cheval. — Minerai de nickel qui a subi un premier grillage.
8—Route à suivre dans un voyage.
9—Mêla de cendres. — Contrefait.
10—Règle double. — Aussi. — Conjonction.
11—Qui pratique des ouvertures. — Venu en vie.
12—Se dit d'un vent qui souffle périodiquement du nord en Méditerranée. — Choisis.

VERTICALEMENT

1—Caractère de ce qui est conforme à la doctrine des apôtres.
2—Contrainte. — Sert à joindre.
3—Double point. — Fou.
4—Utilisé comme condiment. — Grosses pluies subites et passagères.
5—Fourmiller. — Sym. du bismuth.
6—Personnel. — Crier (chevreuil).
7—Négation. — Occupa agréablement. — Ecorce du chêne.
8—Dans l'Eglise russe, image de la Vierge. — Pointe d'une montagne élevée.
9—Groupe de sporanges chez les fougères. — Repli désordonné de troupes vaincues.
10—Il fournit la muscade.
11—Conjonction. — Répété, il indique le rire. — Soigné.
12—Seigneur, en Espagne. — Changements brusques.

SOLUTION DU PROBLEME No 2243

■ **Horizontalement:** 1. Rationnement; 2. Etendue — Epée; 3. Aride — Plain; 4. Dénions — Auge; 5. Teneur — Lem; 6. Pt — Uretère; 7. Ter — Avenir; 8. Anerie — Amant; 9. Tanin — Crésus; 10. Intrépide; 11. Otée — Ré — Vil; 12. Nés — Velléité.

■ **Verticalement:** 1. Réadaptation; 2. Atre — Tenante; 3. Teint — Rentes; 4. Indien — Rire; 5. Odéon — Ainé; 6. Nu — Neuve — Pré; 7. Né — Sûre — Ciel; 8. Renard; 9. Mêla — Timée; 10. Epauleras — VI; 11. Neiger — Nuait; 12. Tènements — Le.

Logements à louer ..... (22)

EASTVIEW, appartement neuf, 2 chambres à coucher, $105. 166 Dagmar. 749-2562. 22-174

EASTVIEW, chauffés, éclairés, 1 et 2 chambres à coucher. 777-1833. 22-186

EASTVIEW, appartement 1 chambre à coucher, non chauffé, fournaise fournie; poêle à gaz. $55. 746-0911. 22-183

EASTVIEW, app. neuf, 3 pièces, chauffé, $85. 745-6907. 22-171

EASTVIEW, 170 Carillon, logis, 2 chambres à coucher, chauffé, libre, 1er août. 749-6902. 22-174

GARCONNIERE, Wrightville, rue Jeanne d'Arc, meublée, chauffée, éclairée, entrée privée, salle de bains complète, $60. 771-4118. 22-174

GARCONNIERE moderne (bachelor) sur rue King Edward. 233-6680. 22-174

GARCONNIERE (2 pièces), accessoires, stationnement, est de la ville, disponible immédiatement. 237-0813. 22-174

GATINEAU, 3 pièces, 1 chambre à coucher, 663-6291. 22-175

GATINEAU, 306 Lévis. 2 chambres à coucher, chauffé, haut, $65. 663-6648. 22-175

GATINEAU, 3 pièces, salle de bains complète, gros filage, eau chaude. 326 St-André. 663-5123. 22-175

GATINEAU, 141 Baribeau, logis, 3 pièces et salle de bains, $52, chauffé, 1 enfant accepté. 663-6036. 22-176

GATINEAU, 151, boul. Labrosse, appartement, chauffé, 2 chambres à coucher. 663-5316. 22-194

GATINEAU, logis, bas, 54 Laurier, 2 chambres à coucher. 663-7447. 22-175

GATINEAU, logis 3 pièces, confortable. 776-2237. 22-174

GATINEAU, rue Clément, logis 5 pièces, chauffé, $70. 663-4667. 22-173

GATINEAU, 2 pièces, salle de bains, pour couple. 776-2776. 22-173

GATINEAU, maison 3 chambres à coucher, $110. 1er août. 663-3022. 22-173

GARCONNIERE, poêle, réfrigérateur, $45. 341 Bédard, 745-2377. 22-174

2 GRANDES pièces, bas. S'adresser 1 Guertin, 2e. 771-9613. 22-174

GATINEAU — 5 pièces, libre. 663-3082. 22-174

GATINEAU, bas, rue Principale, 4 pièces, salle de bains complète, 2 enfants acceptés. $55. 345 Principale. 22-181

GLENWOOD DOMAINE, bungalow genre ranch, 4 chambres à coucher, vivoir, salle à manger en "L", 1½ salle de bains, foyer du plancher au plafond, sous-sol pleine grandeur, garage, vis-à-vis un parc. $150 par mois. Composez 684-5282. 22-182

2 GRANDES PIECES, salle de bains, résidentiel, parc et rivière en face, références. 777-1238. 22-175

HULL, logis 1 chambre à coucher, salon, cuisine, salle de bains, eau chaude, résidentiel, près église. 771-3682 — 771-8111. 22-174

HULL, appartement moderne, 1 chambre à coucher, $75. 232-4069. 22-181

HULL, 219 Laval, 4 pièces, chauffé, $65. Un enfant accepté. 777-4638. 22-193

IDEAL pour couple, bas, Val-Tétreau. 1er septembre. 771-4722. 22-173

PRES IMPRIMERIE de Hull, rez-de-chaussée, moderne, une chambre à coucher, chauffé, stationnement non sur la rue, etc. 728-4748. 22-187

LOGIS, cuisine, 2 chambres à coucher, $45. 777-7195. 22-173

LOGIS 4 pièces, salle de bains complète. 777-0304. 22-173

LOGIS, 3 pièces, 136 Bruyère, chauffé, éclairé. 745-3715. 22-176

Logements à louer ..... (22)

LOGIS, 3 chambres à coucher, 83 Anderson, paroisse St-Jean-Baptiste, libre 1er septembre. 233-5325. 22-172

LOGIS haut, libre, 3 pièces, propre, 147 Papineau, 777-1325. 22-176

LOGIS, 1 ou 2 chambres à coucher, 1er août, 170 Alice, 745-6280, après 6 heures. 22-176

LOGIS 3 pièces, chauffé, courant 220; salle de bains. 777-4705. 22-173

LOGIS 2 pièces, chauffé, éclairé, tuiles, eau chaude, adultes. 777-8079. 22-173

PETIT logis 2 pièces, salle de bains complète, très propre, prix raisonnable. 6 h. à 7 h. 30 le soir. 777-8228. 22-172

LOGIS 5 pièces, 25½ Rouville. 771-2481, après 4 h. 30. 22-171

2 BEAUX logis, très propres, chauffés, éclairés, occupation immédiate. 771-2910, après 6 hres. 44 Guertin, Hull, à visiter après 7 hres. 22-174

PETIT logis meuble. 15½ St-Florent, Hull. 22-192

LOGIS 2 pièces, couple ou personne seule, $40. 777-1483. 22-171

LOGIS, 2 chambres à coucher, adultes. 1er septembre. 663-2921. 22-180

LIBRE 1er août, chauffé, Besserer près Friel. Adultes. 235-6461. 22-174

LOGEMENT, 3 pièces, étage du bas, très central. 80 boul. St-Joseph, Hull. Récemment rénové, entrée privée, avant, arrière, remise, stationnement. 771-4500 ou soir 777-6383. 22-175

LOGIS chauffé, 3 pièces, Pointe-Gatineau. 1er août. 777-7074. 22-180

LOGIS, bas, 3 pièces, toilette, $40. Après 5 h. 777-2302. 22-171

LOGIS, 4 pièces, chauffé, adultes. 54 Archambault, Wrightville. 22-172

PARC DE LA MONTAGNE, à louer ou vendre, bungalow 3 chambres à coucher, foyer, paysagé; grande cave non finie; abri d'auto, etc. 1er septembre. $135. 771-2132. 22-173

PETIT LOGIS chauffé, éclairé, très propre. 771-9727. 22-172

MARLBOROUGH, entrée privée, appartement de 4 pèces, 1er étage, convient à 3 personnes. $85. 233-6420. 22-172

NEW EDINBURGH, 2 chambres à coucher, vivoir, cuisine spacieuse. 233-6963; 235-7474. 22-183

NOUVEAU, 3 chambres à coucher, semi-duplex, 1½ salle de bains, garage chauffé. Près école, magasins, transport. Boul. St-Laurent, district de chemin de Montréal. 749-4832. 22-175

PRES Hôpital général, chauffé, réfrigérateur, poêle, idéal pour couple, 236-5998. 22-173

PRIX RAISONNABLE, édifice moderne, neuf, garçonnière et appartements d'une chambre à coucher, tentures fournies, électricité, près des écoles et centre commercial, de $80 et plus. Appartements Lorraine, Clarence et Friel. C. A. Fitzsimmons and Company Ltd., "Courtiers". 232-7185, soir, 234-4268. 22-300

PRES Hôpital général, 3 pièces, chauffé, éclairé, nouvellement décoré. 236-3363. 22-185

LOGIS, haut, 6 pièces, entrée privée, adultes, rue York. 234-1700. 22-172

LOGIS 2 chambres à coucher, tapis mur à mur, sous-location, cause transfert. 771-7017. 22-175

MAISON, 4 chambres à coucher. 634 St-Patrice. 728-7083 — 233-3627. 22-176

ORLEANS, 1er septembre, appartement neuf, chauffé, grand, 3 chambres, salle à dîner, $90 et $95. 746-4315. 22-176

POINTE-GATINEAU, 3 pièces chauffé, éclairé, $75. 777-8495. 22-171

POINTE-GATINEAU, Bungalow, 109 Jacques-Cartier, 3 pièces, toilette, eau chaude, gros filage. 22-171

Logements à louer ..... (22)

3 PIECES chauffées, entrée privée. Val-Tétreau. 777-0708. 22-175

RACES INTERNATIONALES, RETRAITES BIENVENUS
REZ-DE-CHAUSSEE, parloir avant, chambre-vivoir avec facilités de cuisson, facilités de lavages, réfrigérateur, poêle. Double $50. Simple $35. Abstinents. 235-0627. 164 Waverly, angle Elgin. 22-186

BOUL. ST-JOSEPH
SECTEUR St-Jean-Bosco, appartements chauffés, 3 chambres à coucher, très propres, $100 et $110. (bas), 2 pièces chauffées et éclairées, eau chaude. $60. 771-1013 — 771-9529. 22-j.n.o.

IDEAL POUR ENFANTS
RUE TRANQUILLE près de la promenade de la CCN, appartements de 1 et 2 chambres à coucher, équipés, frais peints, 24 Lenore Place, 725-2055. 22-182

SOUS-SOL, 3 chambres à coucher, $60. 663-7186. 22-172

34, RUE BRUNET, grand logis moderne, chauffé, eau chaude, 3 chambres à coucher. Près école, église et centre commercial. $110. 777-6985. 22-300

UNE chambre à coucher (sous-sol) équipement électrique, nouvellement décoré, $75. 745-6798. 22-173

"WEST END", 2 chambres à coucher, chauffé, réfrigérateur, poêle, $75, libre. S'adresser 79 Hinton, avant 6h. 30 p.m. 22-171

WRIGHTVILLE, appartement une chambre à coucher, chauffé, casier; près autobus, église et nouveau centre commercial; idéal pour couple ou 1 personne, $65. 777-4452. 22-172

WRIGHTVILLE, appartement, bas, chauffé, rénové. 777-7980. 22-175

WRIGHTVILLE — Logis 4 pièces, chauffé, libre, $65. 91 Delorimier. 22-172

WRIGHTVILLE — Chauffé, éclairé, propre, tranquille, salle de bains et entrée privées. 771-3954. 22-173

WRIGHTVILLE — Maison seule, 2 étages, 3 chambres à coucher, adultes, $80. Libre. 777-5275. 22-174

WRIGHTVILLE, 3 pièces, 2e étage, $65; chauffé, éclairé. O. Lusignan, 777-6589; 771-9234. 22-176

WRIGHTVILLE, une chambre. 23B Archambault, $85. 777-0677. 22-176

Appartements meublés ... (22A)

GARCONNIERE, salle de bains privée, $80. 257 Daly. 232-7735. 22A-j.n.o.

EASTVIEW, moderne, 1 chambre à coucher, meublé; après 5 heures. 745-1418. 22A-178

AOUT, Hull, central, petit appartement au sous-sol, meublé, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur. $75. Entre 9 et 5 heures. 777-1513. 22A-173

GARCONNIERE, neuve, $75. 1er août, chauffée, éclairée. 777-3244. 22A-j.n.o.

COTE-DE-SABLE, appartements joliment meublés, stationnement gratuit, salle de lavage. 236-5605. 22A-176

HULL, libre, 1 chambre à coucher, $100. 232-4069. 22A-180

2 JEUNES FILLES pour partager avec autre jeune fille, duplex, bas, chauffé, éclairé, téléphone. Après 5 heures. 771-3763. 22A-175

WRIGHTVILLE
2 CHAMBRES, salon, cuisine, chauffés, éclairés, hommes, $90. 771-5307. 22A-177

HULL, Parc de la Montagne, sous-sol, petit logis moderne, chauffé, éclairé, $85. 771-6703. 22A-176

APP. 2 pièces, meublé, 169 Clarence, après 5 heures, $50. 232-1478. 22A-176

LOGIS moderne, complètement équipé, chauffé, éclairé, $79. 771-9230 — 684-5522. 22A-176

GARCONNIERE, chauffée, meublée, 51 Châteauguay, $50. 771-2327. 22A-176

GARCONNIERE, chauffée, éclairée, tuile. 771-1739. 22A-176

Chambres à louer ..... (23)

CHAMBRE tranquille, confortable, libre, près Collège Youville. 771-7684. 23-189

CHAMBRE meublée, 128 boul. St-Joseph. 771-0060. 23-174

CHAMBRES meublées, salle de bains, entrée privée. 94 Notre-Dame. 777-1117. 23-190

CHAMBRE-VIVOIR, pour homme seulement, privilège de cuisson. 89 Daly. 236-4254. 23-181

CHAMBRE, stationnement. 61 Demontigny. 771-6170. 23-179

CHAMBRE meublée, pour homme. 771-0414. 23-178

CHAMBRE et nourriture gratuites en échange de légers travaux de ménage. Accepterais enfant. 237-0258 le soir. 23-175

CHAMBRE, très propre, personne sobre, 337 Champlain. 777-5907. 23-176

CHAMBRE avec privilèges. S'adresser 53 Laval, Hull. 777-1357. 23-173

CHAMBRE pour homme, entrée privée. 771-4046. 23-173

CHAMBRE meublée, cuisine, partagée. 133 Chapel, près Rideau. 232-6104. 23-194

CHAMBRE pour une ou deux personnes. Pension si désirée. 185½ Laurier ouest. 232-4555. 23-173

CHAMBRE et cuisine meublées, salle de bains et entrée privées, près autobus. 110 boul. St-Joseph. 777-9361 après 5h. 23-172

CHAMBRE meublée pour personne seule, âge moyen, dame ou fille. 21B Dalpé, 777-5373. 23-172

POUR homme, central, entrée privée. Stationnement. 777-9068. 23-172

GRANDE chambre meublée, près Hôpital général. 236-3945. 23-175

CHAMBRE meublée, endroit tranquille, $8 par semaine. 746-4591. 23-173

GRANDE chambre meublée, permis de cuisson, 23 boul. Sacré-Coeur, Hull. 23-174

COTE-DE-SABLE — Chambre et cuisinette meublées, toutes commodités, pour personne tranquille. 151 Russell. 23-174

GRANDES chambres meublées avec cuisine, près hôpital Sacré-Coeur. 19 Archambault. 23-174

CHAMBRE meublée, réfrigérateur, rangette, bonne famille, près théâtre Nelson, références. 232-4158. 23-173

Chambres et pension ..... (24)

COTE-DE-SABLE, chambre et pension. Hommes seulement. 234-7728. 24-182

CHAMBRE et pension pour personnes âgées. 232-9862. 24-175

BONNE pension pour hommes ou femmes, Pointe-Gatineau, propre, excellente nourriture. 771-8073. 24-174

CHAMBRE et pension. 170 Maisonneuve, Hull. 24-175

HOMME à sa pension, lavage, bon chez-soi. 236-5968. 24-173

CHAMBRE et pension pour homme. 771-6583. 24-171

CHAMBRE et pension pour un homme. Bonne table. 663-2985. 24-174

CHAMBRE et pension, salle de bains privée. 132 St-Rédempteur. 24-178

CHAMBRE et pension, pour fille 1er août. 233-7314. 24-173

CHAMBRE et pension si désirée. 206 Besserer. 237-0050. 24-176

CHAMBRE et pension pour jeune homme tranquille, rue Archambault, Hull, 771-3959. 24-176

Bureaux à louer ..... (25)

HULL, centre de la ville. 192 Principales; 400 pieds carrés approximativement; rez-de-chaussée; entrée privée; planches murales exquises; libre 1er octobre; aussi: 250 pieds carrés au 1er étage. 771-7321; le soir: 684-3481. 25-300

Bureaux à louer ..... (25)

MAGASINS et bureaux, rues Rideau et Dalhousie; le jour seulement 232-1566. 25-j.n.o.

BUREAU à louer, coin Principale et Laval, Hull, divisé pour plaire, $75 par mois. Jour, 235-1817. 25-187

DISPONIBLE immédiatement, Slater près Metcalfe, air-climatisé, pour bureau ou magasin. 728-5184 ou 825-2120. 25-173

BUREAUX de toutes grandeurs. Ottawa. 236-5145. 25-vend., lun., mar. 174

PLAZA
BILLING'S BRIDGE
Excellent espace pour bureau, air-climatisé, pour occupation en novembre.
Ecrire à
S.B.I. MANAGEMENT LTD.
630 ouest, rue Dorchester
ou appeler Maurice Schoueia
866-9512, Montréal, Qué.
25

Commerces à louer .... (26)

UNDERWOOD restaurant, tout équipé. Chemin Chelsea. 827-1243. 26-175

Entrepôts à louer ..... (28A)

ENTREPOT, 900' carrés, avec bureau et grande cour de 1,500' carrés. 1er août. 237-2470, 9 à 5 h. 30 le jour. 28A-175

ESPACE à partir de 1,250 pieds carrés dans Edifice nouvellement construit. Très bien située. Pour plus de renseignements consultez Claude Tessier Inc. Courtier, 771-7333. 28A-

Chalets à louer ..... (29)

LAC DES PLAGES, 6 chalets, électricité, eau courante, toilette; (la plus belle plage). Mme Henri Richer, R.R. no 1, Plantagenet, Ontario, 673-4807; Ottawa 746-1636 après 6h. 29-j.n.o.

LAC SIMON — 10 chalets, vendre ou louer, saison, mois, semaine. 663-5854. 29-177

A VENDRE ou à louer — Lac McGregor, chalet meublé, électricité, eau courante. 663-4522. 29-182

PLAGE Albert Tremblay, Luskville, 5 pièces. 777-8517. 29-173

CHALET tout équipé. Beechgrove, Québec. 684-5584. 29-188

TRES joli chalet, toutes commodités, 2 chambres à coucher, excellente route, 20 milles de Hull. Semaine. 777-5275. 29-174

LAC PATRIDGE, 15 milles, août, 2 chambres à coucher, toutes les commodités. Perkins 195 J.I. 29-171

TEMPLETON, petit chalet meublé; électricité, pour 2 personnes. 663-2718. 29-176

LAC McGREGOR, chalet à louer, tout équipé, réfrigérateur, eau courante, 776-1922. 29-176

ST-PIERRE-DE-WAKEFIELD. S'adresser 145, St-Laurent, Hull. 29-171

VENDRE ou louer, lac Gauvreau, plage privée. 771-5601. 29-171

CHALETS sur la Gatineau. 40 milles d'Ottawa. 777-8352; 771-4406. 29-173

CHALET à la semaine. 777-4024. 29-173

GRACEFIELD — Chalet neuf, électricité, cite paisible, du 24 au 31 juillet et août. Après 4 heures 771-9974. 29-173

CHALET moderne, foyer; district Buckingham; louer ou vendre. Aucun acompte nécessaire. 777-3845 ou 771-4735. 29-175

Divers à louer ..... (30)

AU SALON DE LA MARIEE GABY
ROBES de mariées, filles d'honneur et fourrures à louer. Mme G. Campeau, 195 Leduc. 771-4023. 30-300

A LA FUTURE MARIEE
ROBES de mariées, filles d'honneur, mantes de fourrure. A. Alary 291 Laramée. 777-7980. 30-

ROBES mariées, filles d'honneur, bouquetières, graduation. Salon Rêve de la Mariée, 108 St-Joseph 771-9162. 30-j.n.o.

SALON DE LA MARIEE
LOCATION de robes de mariées, filles d'honneur et bouquetières. Mme H. Dupuis, 176 Leduc, 771-4615. 30-j.n.o

ROBES de mariées, filles d'honneur, bouquetières. Salon de coiffure Florette, 389 St-Patrice — 233-5178. 30-300

SALLE DE RECEPTION, Etoile du Nord, 174 St-Louis, Pte-Gatineau. 771-8064. 30j.n.o.

A vendre ou échanger ... (31A)

MODERNE, 4 chambres à coucher, cuisine, salle à manger, vivoir, salle de bains, disponible. 47 Kent, Hull. 771-5507; 771-1151; 684-5610. 31A-171

MAISON, 5 chambres à coucher, terrain 100x100, à vendre ou à échanger pour commerce ou grande roulotte. 663-5128. 31A-174

Propriétés à vendre .... (32) (Ontario)

63 ELECTRIC
SEMI-BUNGALOW de 3 chambres à coucher. $12,800. George Howith Realtor, Insurance. 749-9971. 32-j.n.o.

TRIPLEX moderne, brique, beau site, 3 chambres, salon, salle à dîner, revenu $280, hypothèque $146. Acompte $5,000. 746-4315. 32-173, Ont.

PRESQUE UN VOL POUR LE PRIX
RIVERVIEW, bungalow avec 3 spacieuses chambres à coucher, brique, vivoir, salle à manger à part, 2 salle de bains, foyer en pierre, garage attenant, près des écoles, 1,320 pieds carrés. Vente privée. $18,900, termes. 733-9643. 32-181 Ont.

118 STE-CECILE. Bon duplex en brique. M. Roy, 749-5635 agent H. deCruz Ltd. 32-300 Ont.

BROOKFIELD
GARDENS
Des maisons neuves de
CAPITAL
Les maisons modèles ouvertes tous les jours.
731-5285
CAPITAL QUALITY HOMES LTD.
32

LOUIS TITLEY LTEE
135 rue Besserer — 233-1168
HYPOTHEQUES
IMMEUBLES — ASSURANCES
MAISON de pension pour vieillards dans Lindenlea — Complètement équipée, revenu brut environ $30,000 par année, très bon commerce pour seulement 47,000. Mme Major, 749-1336.
ORLEANS — Angle Major et Sault, joli "split level" neuf en brique et "clapboard", 3 chambres à coucher, salle de jeux, vous pouvez l'acheter pour moins de $1,000 d'acompte. Noël Potvin, 234-3426.
COTE-DE-SABLE — Rue Blackburn, duplex en brique et "clapboard", grand salon, cuisine moderne et 2 chambres à coucher par logis, salle de jeux avec bar au sous-sol, $18,900, termes faciles, Noël Potvin, 234-3426. 32-300-Ont.

RENE-D. LAPOINTE
COURTIER
313, chemin de Montréal
Eastview — 745-1551
ORLEANS — Bungalow "split-level" brique et pierre, 3 chambres à coucher, salle de récréations, $15,500. Acompte $500. Guénette, 745-6429.
EASTVIEW — 2-6 logis en brique, de 4 ans, loués avec bail, revenu de $11,900 par année, prendrais bungalow ou duplex en échange. Simard, 749-1966.
OTTAWA — Rue Skyway, près chemin de Montréal, joli bungalow, brique, 2 ans, 3 chambres à coucher, grande cave, lot 50x100, possession immédiate si désiré, on demande $16,900, avec $1,000 en acompte. Labranche, 733-3542.
ELWOOD et Blossom Park — 2 grandes maisons, garages doubles chaque propriété à 73 pieds de façade, bons termes, $11,000 et $12,000. Landry, 746-8972.
EASTVIEW, rue Bradley, duplex, 6 ans, brique e plâtre, 3 et 2 chambres à coucher, aubaine. Bissonnette, 234-2347. 32-j.n.o.-Ont.

PIGEON & LAVOIE
Ltée—569 McArthur—Ottawa 7
745-1521
Maison de courtage
RUE RUSSELL — Excellente maison de 6 chambres à coucher, salle de jeu au sous-sol, garage double avec sortie sur ruelle, $26,000. Henri Malouin, 745-1521.
ATTRAIT DU moderne à Urbandale — Bungalow de 3 chambres à coucher en brique, 2 ans, salle à manger, planchers de chêne, taxes de services payées d'avance, $16,200, $1,300 acompte. Henri Malouin, 745-1521.
469-473 MUTUAL — Très beau duplex en brique construit en 1958, passages privés, très beau terrain de 60'x109', cette propriété est en parfaite condition, prix $25,900. Robert LeBon, 233-6531.
PROPRIETE A VENDRE
OVERBROOK, 393 Presland — Joli bungalow duplex, brique, sous-sol loué à $75 par mois, terrain de 52'x140' avec passage privé, prix $19,500. Robert LeBon, 233-6531.
208-210 ST-PATRICE — Double avec garage près de l'église et des écoles, $16,500, acompte $5,000. Armand Richard, 233-5343.
COMMERCIAL chemin Marier — Trois logis ainsi que lot vacant, acompte $6,000. Armand Richard, 233-5343.
APPELEZ-NOUS
93 ELECTRIC, New Edinburg — Semi-bungalow en brique avec salle de récréation au sous-sol, garage. I. Latrémouille, 733-2958.
55 WAYLING, Kingsview Park — Trois ou quatre chambres à coucher (semi-bungalow), quartier résidentiel de choix, prix $14,900. I. Latrémouille, 733-2958.
RUE CLAUDE — Joli bungalow en brique de 3 chambres à coucher, foyer naturel, entrée pavée, cour avec beaux arbres, prix $18,000, acompte $5,000. Roger Pagé, 731-3588.
COTE-DE-SABLE — Triplex en bon état près de l'Université, églises et centre d'achat, stationnement pour 3 autos, acompte $5,000. Roger Pagé, 731-3588.
ET DORMEZ TRANQUILLE
32-300-Ont.

Propriétés à vendre .... (32) (Ontario)

TRIPLEX, $1,000 acompte, cause maladie. 745-6280 après 6 heures. 32-176-Ont.

VENDRE ou louer, maison 7 pièces. Mme Lucien St-Onge, Treadwell, Ont. 673-4420. 32-176 Ontario

Propriétés à vendre ..... (32) (Québec)

AYLMER, rue Queen, maisons neuves, en brique, 3 et 4 chambres à coucher, abri d'auto, conditions faciles. 684-4811; 684-6925. 32-j.n.o. Qué.

AYLMER, Wychwood, bungalow, 2 chambres à coucher, 95x100, sur coin. 684-4374. 32-173 Québec

WRIGHTVILLE, 1½ étage, brique, 4 chambres à coucher, bien paysagé, jardin, privé. 777-6842. 32-187

BOUCHETTE — Maison, grand terrain, $500 d'acompte; termes faciles. S'adresser: 49, boul. St-Joseph, 777-3288. 32-173-Qué.

PTE-GATINEAU, bungalow, 5 pièces. 771-1172. 32-171 Qué.

AYLMER, 3 chambres à coucher. 684-6913; 722-4532. 32-171 Qué.

POINTE-GATINEAU — Bungalow, 5 pièces avec revenus, $60. 777-2902. 32-173 Québec

HOTTE
CONSTRUCTION INC.
RUE MEILLEUR, bungalow et "split level", avec garage.
TERRAIN pour construire maison à votre choix, rue Chouinard, prix à discuter.
777-9098 — 771-5918
32-Qué.

87 et 89
RUE JOLICOEUR
MAISON EXCLUSIVE
Excellente construction, site panoramique; 4 chambres à coucher, salle de récréation, grande cuisine, salle à manger, salon avec foyer, garage, bien paysagé, termes faciles.
DENYSE LEGAULT
COURTIER EN IMMEUBLE
777-6985
32-Qué.

TESSIER
ANDRE TESSIER LTEE
COURTIERS EN IMMEUBLES
771-5867
GATINEAU, duplex, 3 c. à c. chacun, revenu $180 par mois, prix $18,700, acompte à discuter. Gérald Sauvé, 771-4180.
HOTEL-DE-VILLE, près Eddy, duplex en très bon état, revenu $1,560 par année, sans chauffage, propriété idéale pour gens qui veux une location centrale, $13,500. A. Guénette, 771-4561.
HULL, rue Delorimier, duplex fini imitation brique, logis 3 c. à c., bon financement possible. G. Tessier, 777-2344.
RESTAURANT, bon chiffre d'affaires, bail à long terme, profit net de $12,000 par année au moins à l'acheteur, $10,000 d'acompte balance à bon termes. G. Giroux, 771-1101.
32-Qué.

Propriétés à vendre .... (32) (Québec)

VENTE PRIVEE
RIVIERA, modèle "Piedmont", valeur $15,000 pour $14,500. $800 acompte et $108 par mois. 771-4677. 32-174 Qué.

LUCERNE, grande maison, 5 lots paysagés, garage. 771-9162. 32-182 Qué.

$500 ACOMPTE, maison coin, 284 Champlain, Gatineau, 663-5292. 32-173-Qué.

MAISON à vendre ou à louer, rang 5, Thurso. 985-2772. 32-172 Qué.

TERRAIN, une acre à Lucerne, projet Champlain, $6,000. Après 6 hres. 771-4825. 32-175

JULIEN GROULX
COURTIER
EN IMMEUBLES
REALTOR
162 Hôtel-de-Ville 777-8850
Julien GROULX 777-0674
RUE STE-MARIE, bungalow en brique, 3 ch. à coucher, salon, cuisine, chauffage central, terrain paysagé, $14,500, $6,000 acompte, balance $63.15 par mois, capital et intérêts.
32-300-Qué.

$50
D'ACOMPTE
Oui, en effet
seulement
$50
D'ACOMPTE
pour 4 chambres à coucher, fumoir, 2 salles de bains, foyer à combustible, garage attenant.
ET CONSIDEREZ CECI:
Pas d'hypothèque ou paiements de taxes sur propriété jusqu'en novembre 1965.
Vous vous devez de visiter VILLA CARTIER-MacDONALD où vous trouverez mieux que n'importe où ailleurs, plus pour votre argent.
CONSTRUITES PAR
J. P. CHENIER Ltée
Ouvertes pour inspection
Le samedi et le dimanche
de 1 h. à 6 h.
La semaine
de 1 h. à 9 h. du soir
Sise au projet Villa Cartier-MacDonald à l'angle du boul. St-Joseph et de la rue Isabelle, à Wrightville.
POUR DETAILS COMPLETS, SIGNALER
777-6223
32-Qué.

NOS ANNONCES CLASSÉES DONNENT DE BONS RÉSULTATS

Propriétés à vendre (32) (Québec)

BUNGALOW, 3 chambres à coucher, grande cuisine, sous-sol fini, hypothèque 5% d'intérêt. Acompte à discuter. Près hôpital, école, église. S'adresser 16 Brady, 777-5937. 32-174 Qué.

PARC DE LA MONTAGNE — Bungalow moderne en brique jaune, trois chambres à coucher, sous-sol à demi fini, entrée pavée, très bien paysagé, près écoles et transport, prix raisonnable. S'adresser à 13 Perras ou 771-8152. 32-171

J. R. DESCHENES
Courtier en immeubles
771-2605

ROUTE 8, entre Angers et Masson — Maison 4 chambres à coucher, cuisine, salon, salle à manger; terrain 184 x 180. Prix demandé: $4,800 — $900 acompte, solde $55 par mois.
HULL, paroisse St-Joseph — 4 logis, revenu mensuel $360; termes à discuter.
TRIPLEX, rue Maisonneuve — Prix demandé, $7,400 — $850 acompte, $65 par mois. Revenu annuel $1,620.
TERRAIN vacant, rue Prud'homme, 75 x 120.

GUARANTY TRUST
114 PRINCIPALE, HULL
9h. A.M. à 5h. P.M.
771-6655—SOIR 684-5978

DOMAINE GLENWOOD — Magnifique bungalow de 4 chambres à coucher, foyer en pierre, salle de récréation finie au sous-sol et vaste terrain entièrement paysagé.
RUE FRECHETTE, Hull — Bungalow en brique, 3 chambres à coucher, autre chambre finie au sous-sol, cour arrière clôturée, prix global $12,300.
CHEMIN COOK — Magnifique bungalow de 4 chambres à coucher, grand foyer en pierre, cuisine très moderne, une acre de terrain, proprio transféré, désireux de vendre rapidement à prix de sacrifice, $17,500.
POINTE-GATINEAU, rue Josaphat — Bungalow de 3 chambres à coucher, plein prix, $10,500, âgé de 3 ans.
RUE HELMER, Hull — —Bungalow de 3 chambres à coucher, complètement paysagé, cour arrière clôturée, proprio à Montréal et désireux de vente rapide.
PLUS DE 3 acres de terrain sur chemin Vanier à l'angle du chemin Boucher, plein prix $4,000.
FERME 400 ACRES de terrain au Centre Demers près de Fort Coulonge, Qué., bonne maison et granges; pour plus de renseignements, appeler M. Lionel Leduc, du lundi au vendredi entre 9h. et 5h., 771-6655. 32-171-Qué.

Propriétés à vendre (32) (Québec)

TRIPLEX PRIVE
SUR TERRAIN 100x93, très bon état, $120 de revenu en plus du logis du propriétaire, près de toutes les commodités. 777-8541. 32-172 Qué.

MAISON, bon revenu; bonnes conditions. 771-7513. 32-172-Qué.

RENE CHENIER
COURTIER
771-2992
703, BOULEVARD ST-JOSEPH

RUE FONTAINE, maison de guerre de 2 chambres à coucher, très propre, acompte $5,000.
RUE CHATEAUGUAY, 4 logis en papier brique de 1 et 3 chambres à coucher, revenu $255 par mois, acompte $5,000. Edmond Wielgo, 771-5646.
PICKANOCK, sur la Gatineau, grand chalet 30x40 sur ferme de 75 acres, appelez pour renseignements. Lionel Drolet, 771-8475.
VAL TETREAU, rue Bégin, commerce d'épicerie licenciée avec bureau de poste, salle de réceptions, acompte $15,000. Edmond Wielgo, 771-5646. 32-300-Qué.

SYLVIO HUNEAULT
"REALTOR"
COURTIER EN IMMEUBLE
136, 2e AVENUE, GATINEAU
663-3903

DUPLEX, flambant neuf brique et angelstone des plus modernes, avec chauffage à l'eau chaude, acompte $2,000. Armand Couture, 663-4991.
CONFORT ABSOLU pour famille nombreuse, 5 chambres à coucher, spacieuse cuisine et très grand salon, salle de bains complète, garage chauffé, sur lot 200x200 paysagé, $3,000 en acompte, mensualités $71.46. Armand Couture, 663-4991.
HULL, 56 Châteauguay, duplex endommagé par le feu, peut-être réparé à un assez bon prix, prix demandé $4,500, pour plus de détails J. Fournier, 777-0367 — 401.
GATINEAU, 200, rue Jogues, bungalow, fini stuc de 4 chambres à coucher, salon, tapis plinthe à plinthe, grande cuisine, chambre de bains complète, système central, abri d'auto, lot de 50x100, tourbé, clôturé, paysagé, no 397. R. Zadra, 771-0871.
GATINEAU, 439 Principale, bungalow 50x29 fini pierre et brique de 3 chambres à coucher, salon avec foyer pierre naturel, salle à diner, grande cuisine, plusieurs autres extras, garage, lot 100x200 no 348.
PRETS HYPOTHECAIRES
32-300-Qué.

Propriétés à vendre (32) (Québec)

PTE-GATINEAU, bungalow, garage, entrée pavée, cause départ. 777-3927. 32-177 Qué.

MAISON, 5 pièces, terrain paysagé, $6,000, léger acompte. 771-4123. 32-172

EDGAR CHENIER
COURTIER — 777-1198
A LOUER ou à vendre, Gatineau, joli bungalow de 3 chambres à coucher, foyer naturel, terrain paysagé, possession immédiate, Mme P. Gandy, 771-2927. 32-i.n.o. Qué.

DENYSE LEGAULT
777-6985
COURTIER EN IMMEUBLES
86 Brady, Hull
Françoise Roberge — 777-2684

PARC DE LA MONTAGNE, bungalow très propre, 3 chambres à coucher, sous-sol fini, garage, réduit à $13,500. 777-2684.
100 BOUL. Riel, magnifique résidence, 4 chambres à coucher, salle de jeux, foyer, salon, tapis et tentures inclus, 2 salles de bains, grande cuisine, four et poêle encastrés, laveuse de vaisselle, $23,000, termes faciles.
A LOUER
RUE ROY, édifice tout neuf, grand logis de 3 chambres à coucher, chauffé, stationnement gratuit, possession 1er septembre. 32

IMMEUBLE REGIONAL
Courtiers Ltée, 16 Langevin
771-7411
Ouvert de 9 h. a.m. à 9 h. p.m.

RUE RICHARD, bungalow 25x41, très moderne, draperies et tapis inclus, grande cuisine, salle de jeux, appelez-nous pour détails.
RUE RICHER, joli duplex, stuc, garage, cave, seulement $12,500, termes faciles.
RUE RICHER, triplex, stuc, 34x34, bonne construction, logis de 1 et 4 chambres, salle de jeux, acompte raisonnable.
5 LOGIS, stuc, boul. du Progrès, Pointe-Gatineau, revenu $325, termes.
COMMERCE
CENTRE DE HULL, épicerie comprenant 2 logis, bon chiffre d'affaires, termes faciles.
BUREAU
CENTRE DE HULL — Bureau luxueux, 1,000 pieds carrés, tuile, air climatisé, stationnement, libre. 32-300-Qué.

JACQUES TOMARO
771-5280
courtier en immeubles
244, boul. St-Joseph, Hull

VOUS AVEZ une famille nombreuse, vous ne pouvez trouver de logis pour la loger. J'ai ce qu'il vous faut, quatre chambres à coucher, grande cuisine, sous-sol pleine hauteur, toilette supplémentaire dans la cave. Système à l'eau chaude, au prix de $12,500, cette propriété est à la portée de toutes bourses.
UN DES PLUS beau bungalow de Wrightville à 195 Amherst, garage double, sous-sol fini, foyer, tapis mur à mur, entrée pavée, système électrique. Cette propriété est très bien divisée. Si vous êtes un professionnel que vos obligations vous oblige à demeurer dans le centre de Hull, que votre famille va aux hautes études, cette propriété est pour vous
CECI EST CENTRAL, les taxes ne sont pas élevées, cette propriété n'est pas chère à $13,500. Je vous offre un foyer, un beau terrain, un très grand salon, trois chambres à coucher. 32-170-Qué.

DUSSAULT
COURTIERS EN IMMEUBLES
"REALTOR"
PRETS HYPOTHECAIRES
33, Laval, Hull 771-3211

WRIGHTVILLE, rue Amherst, maison deux étages en brique de 8 pièces sur terrain de 82x88 avec grande pièce aménagée pour bureau, située tout près du boul. St-Joseph, $23,500 avec $3,000 en acompte. R. Landry, 777-6075.
WRIGHTVILLE, rue Sherbrooke près du boul. Moussette, maison 1½ étage en brique avec chauffage électrique central sur terrain des mieux terrassé dans secteur strictement résidentiel, aubaine à $12,000 avec $2,000 d'acompte. Y. Couture, 777-0938.
PLACE BELISLE, joli bungalow 6 pièces dans secteur résidentiel des plus recherché, aubaine à $17,000 avec $3,000 d'acompte. Y. Couture, 777-0938.
RUE MAISONNEUVE, maison de 9 pièces sur terrain de 64x99, chauffage central, $14,000. R. Landry, 777-6075. 32-300-Qué.

Claude Tessier Inc.
COURTIERS — REALTOR
162 Hotel-de-Ville, Hull
ouvert de 9h. à 9h.
771-7333

C. TESSIER, 771-6372
A. DUPUIS, 663-3474
U. CLEMENT, 771-0172
F. MATHIEU, 771-2773

ACOMPTE $500, bungalow 3 chambres, cuisine avec dinette, sous-sol fini, abri d'auto, terrain 50x140, paysagé, chauffage central, taxes $120 annuellement, $11,500, Ave Principale, Limbour.
FREEMAN ROAD, bungalow, terrain 130x320, belle et bonne construction, taxes $108 seulement, prix très intéressant, termes avantageux.
PTE-GATINEAU, 79 St-Antoine, maison comprenant 5 grandes pièces avec chambre de bains complète plus garçonnière. Terrain de belle valeur 45x195, seulement $6,500, acompte $1,000.
19 BOUCHER, spacieux bungalow 6 pièces, sous-sol fini avec bar et salle de couture, extras, joliment paysagé, patio, $16,950, acompte $2,500 environ. 32-300-Qué.

Immeuble Principal Ltée
PRETS HYPOTHECAIRES
COURTIERS — REALTOR
192 PRINCIPALE — HULL
771-7321

M. SARRA-BOURNET 771-6061
Jean-Guy RENAUD 776-2241

POINTE-GATINEAU — Rue St-Louis, bungalow-duplex, comprenant 5 pièces, situé près centre commercial, terrain 42x100, rez-de-chaussée présentement loué à $60 par mois, chauffage à l'huile individuel, faites une offre.
32 LOTS — Secteur résidentiel Hull-Ouest, termes et acompte à discuter, préférerais vendre en bloc.
CONSULTEZ-NOUS pour la vente, l'achat, l'échange ou la location de propriétés résidentielles ou commerciales.
PRETS HYPOTHECAIRES
Bureau ouvert de 9 a.m. à 8 h. p.m.
771-7321 32-300-Qué.

Propriétés à vendre (32) (Québec)

BEAU terrain, 300 acres bois, avec 3 lacs, après 6 heures. 777-0481. 32A-175 Qué.

J. L. HOTTE
771-3574
PRETS HYPOTHECAIRES
162 Hôtel-de-Ville, Hull
Arthur Charron 777-7174

RUE MANCE, duplex, très propre. Un logis, 3 chambres à coucher, l'autre 1 chambre à coucher, chauffage central, $11,900, ac. et termes à discuter.
RUE PLESSIS, maison de guerre, entièrement rénové, 2 chambres à coucher, une aubaine, seulement $8,900, ac. et termes faciles.
ROUTE NO 8, Templeton, joli bungalow avec garage, 3 chambres à coucher, grand terrain 100 x 125. Pour vente rapide, réduit de $15,000 à $11,800. 32-172-Qué.

Terrains à vendre (32A)

TERRAIN, coin, 60x100, $1,200. — 663-4371. 32A-171

Commerces à vendre (33)

A VENDRE en Ontario, 26 milles d'Ottawa, restaurant avec logis, salon de barbier, salle de billards, très bonne clientèle, cause maladie. 777-0833. 33-173

Terrains pour chalets (34A)

50 LOTS, grève lac Bigelow, 1 mille. Notre Dame-du-Laus. 663-6610. 34A-j.n.o.

TERRAINS près de l'eau, chalets, petit lac privé, 22 milles de chemin pavé à partir de Buckingham sur route 35. Chemin d'accès vers tous les terrains, électricité disponible. Buckingham: 986-2853. 34A-171

LAC McGLASHAN, nouveau développement, lot et chalet, trois milles de Wilson's Corners. 663-5533. 34A-180

ROUTE 11, avant lac Philippe, terrain 450 pieds sur lac Bell, avec grève. 23 milles de Hull. 663-3270. 34A-173

LAC CAMERON, lots 65x250, tous en bordure du lac. Plage sablonneuse. Idéal pour pêche. $595. $15 acompte, $10 par mois sans intérêt. 235-0618. 34A-179

LOTS, avec ou sans chalets, prix spéciaux. 771-6014. 34A-177

CHOIX de 12 lots, lac Bois-Franc, 3 milles de St-Pierre-de-Wakefield, 75 pieds front x 200 pieds; $500 comptant ou $600 avec termes. 233-9144. 34A-172

TERRAIN pour chalet. Lac Sinclair. 771-2564. 34A-173

Chalets à vendre (35)

CHALET, vendre ou louer, lac Deschênes; près de l'eau, électricité, 4 pièces; complètement meublé. 777-7880. 35-171

13 MILLES de Hull, rivière Gatineau, 3 chambres à coucher, complètement fourni, équipé, 5 acres, $8,500. 746-8821. 35-171

BELLE LOCALITE, sur lac St-Pierre, ½ mille de l'église, bonnes conditions. S'adresser Isabelle Bourassa. 771-3572. 35-171

CHALET sur grand terrain, au lac Shea. 771-4574. 35-174

CHALET, St-Pierre-de-Wakefield lac Champeau, 3 chambres à coucher, cuisine, salon, perron 12x20, solarium fini en "Log siding", salle de bains, électricité, poêle, réfrigérateur, lessiveuse et meubles. Le tout $4,000. 663-2704. 35-175

A LOUER ou à vendre, chalet, 3 chambres à coucher, 28 milles d'Ottawa. 733-9262 après 5h. 35-172

BAIE BUCKHAM, moderne, face à la plage, 3 chambres à coucher, foyer, nouvel ameublement, $8,500. 232-8570. 35-172

CHALET A Luskville, à la plage Tremblay, bonne propriété avec grandes chambres, salle de bains complète. Foyer à l'extérieur. Prix d'aubaine, acompte environ $1,000. B. Barrette, agent, 684-6362, Conrad Sigouin Ltée., Courtier, 771-6266. 35-172

McLAREN'S Landing, chalet sur la pente de la colline, électricité, peut coucher 4, $3,000. 232-5910 entre 6 et 8 heures. 35-173

Villégiature (35A)

COLFORD LODGE, Laurentides, Lachute, tennis, golf, équitation, cocktail lounge, 2 orchestres, lac, plage chaloupes pêche; dépliant téléphoner Ottawa 684-5782 ou Montréal 861-3163. 35A-

DOMAINE Canard Blanc, lac Simon, comté Papineau. Vacances idéales pour famille ou personne seule. Cottage, motel, chambre avec ou sans pension. Cuisine de grande classe. Sports: badminton, ping pong, balle-molle, crochetfers, excursion, ski nautique, yachting, chaloupes, pédalos, pêche. Aussi peinture, sculpture, plus cent sites numérotés de camping pour tentes; le plus beau camping du Québec. Panorama unique. Réservations Canard Blanc, 428-2102. 35A-178

Automobiles à vendre (36)

1962 CHEVY II, décapotable, automatique, entièrement équipée, sièges baquets. 771-0664 après 6 heures. 36-174

FORD 1957, bon état, $225. 777-7835. 36-171

1960 VAUXHALL Velox, très bon état, radio, pneus neufs. 777-0782. 36-174

1965 CHEVROLET, tout équipée, 1,900 milles. 777-0849. 36-172

1965 VOLKSWAGEN de luxe, très bon état. Prix $1,650. 771-7250. 36-171

CHEVROLET 1964, Biscayne, sedan, 4 portes, toute équipée, 14,000 milles, cause maladie. 777-9135. 36-171

DECAPOTABLE 1955 Ford, peinture neuve, radio. Meilleure offre. 771-3063. 36-171

1965 PONTIAC tout équipée, prendrais échange. 777-4098. 36-172

1964 PEUGEOT 404, verte pâle, 15,000 milles, $1900, cause départ. 771-9138. 36-174

CHEVROLET Impala 1963, 4 portières, original 22,000 milles, toit rigide, parois blanche, automatique, radio, noir, intérieur rouge. 777-7950. 36-172

METEOR 1956, bon état, $50. 47 Sherbrooke. 771-7700. 36-171

MERCURY COMET 1962, sièges baquets, radio, automatique, 6, prix raisonnable. 777-9382. 36-172

1960 ENVOY, 24,000 milles, 1 propriétaire, véritable aubaine. 777-9382. 36-172

N'ACHETEZ PAS
avant d'avoir vu
PARKWAY-CHRYSLER PLYMOUTH-VALIANT
L'ENDROIT PAR EXCELLENCE
1047, CH. RICHMOND
729-5121 729-5121
36

1965 GALAXIE
Toit rigide, fini or d'automne intérieur et extérieur, V-8, trans. auto., radio à 2 haut-parleurs, pneus à flancs blancs, servo-direction.
$3,300
771-5092
entre 8 et 9 a.m. ou p.m.
36

'60 MERCURY
toit rigide
Avec garantie, un proprio
Prix global: $998
VIENT D'ETRE ECHANGEE SUR UNE 1965 MERCURY, REUSINAGE COMPLET TERMINE RECEMMENT, VERITABLEMENT COMME NEUVE, 47,000 PREMIERS MILLES, PAS LA MOINDRE MARQUE D'USURE. $100 D'ACOMPTE PERMET LIVRAISON. PREMIER RENDU, PREMIER SERVI.
CHARLANE MOTORS
109, ch. RICHMOND — 729-1479
36

ESSAYEZ CETTE PUISSANTE "MONZA" du "GROS VENDEUR"
BELISLE
1963 "MONZA", 2 portières automatique, fini noir mirroir avec sièges baquets rouges. Paraît et fonctionne comme une neuve.
BELISLE
AUTOMOBILES
Concessionnaire Chevrolet, Corvair Oldsmobile Envoy et camions Chevrolet
444, ch. de MONTREAL
OTTAWA
Le soir: 749-5948 — 749-5941
36

GUEST
Beautés
"O.K."
presque neuves
1964 CHEVROLET Biscayne, 4 portières sedan, radio, transmission "powerglide".
1963 CHEVROLET Bel-Air, familiale, 9 passagers, radio, transmission "power glide".
1964 OLDSMOBILE Super 88, 4 portières sedan, radio, transmission "hydramatic", servo-direction-freins.
VOYEZ CELLES-CI ET PLUSIEURS AUTRES
chez
GUEST
MOTORS (1964) LIMITED
CHEVROLET — OLDSMOBILE
72, rue LEDUC
HULL 777-2735
36-Qué.

Automobiles à vendre (36)

1956 MERCURY décapotable, bras de vitesse sur le plancher, avec accessoires. $250. 776-1794. 36-172

1954 CHEVROLET, très bon état, propre. 233-2771. 36-172

1949 MERCURY $60. 92 Laval, Hull. 36-174

VENTE annuelle d'été, 10 à 50% de rabais sur matériel 20% sur nylon à tricot. Du 26 juillet au 31. Magasin de Coupons Lefebvre, 617, boul St-Laurent. 749-9655. 36-173

1957 FORD Fairlane, $45. 771-5108. 36-173

BUICK 1960, de luxe, vert olive, automatique. 771-2208. 36-174

DOIT ETRE VENDUE IMMEDIATEMENT
1964 MERCURY Parklane, décapotable, 12,000 milles d'origine, servo-freins, servo-direction, fenêtres et siège automatiques. Volant mobile, état immaculé. Un propriétaire depuis qu'elle a été achetée. 722-8317. 36-173

1960, DESOTO, 8 cylindres, automatique, servo-freins, servo-direction, radio. Après 5 heures, 777-6728. 36-172

1964 Austin, familiale, prix raisonnable. S'adresser: André Houle, bureau S.P.Q., 15 Tachereau, Hull. 36-172

DODGE 1957, bon état. 40 Nicolet, 771-0772. 36-171

CAMIONNETTE, Envoy 1961. Pas d'acompte, $22 par mois. 663-8065. 36-191

DODGE "Power Wagon", camion à livraison, traction des 4 roues, nouvellement remis à neuf, un modèle difficile à trouver. Ne le manquez pas. Vente à rabais de Carrière. 36-173

1963 RAMBLER
Voiture de directeur
Prix global: $1898
FINI BLANC ALASKA AVEC INTERIEUR ROUGE ASSORTI; CETTE JOLIE AMBASSADOR POSSEDE UN MOTEUR V-8, TRANSMISSION AUTOMATIQUE, SERVO-DIRECTION, SERVO-FREINS, RADIO ET 5 PNEUS DE LA PLUS HAUTE QUALITE FLAMBANT NEUFS. ELLE N'A ROULE QUE 21,000 PREMIERS MILLES. $100 SUFFIT POUR LIVRER, PREMIER VENU, PREMIER SERVI.
CHARLANE MOTORS
109, ch. RICHMOND
729-1479
36

MACK TRUCKS MANUFACTURING OF CANADA LTD.
- Camions neufs et usagés
- Toutes les pièces pour camions Mack, à essence ou diesel
- Service pour tous les camions à grand rendement

255, rue Ste-Anne, Eastview
Ottawa
745-1513
Mécaniciens entraînés à la manufacture
36

VENTE A RABAIS
Autos usagées de qualité vérifiées.
NE LES MANQUEZ PAS ! VENEZ LES INSPECTER
Toutes les autos doivent être vendues !
Vos conditions acceptées si votre crédit est bon.
Percy Carrière Autos
44, ch. de Montréal
749-5927 — 749-9166
36

Vous ferez un MEILLEUR PROFIT avec TURPIN dans un échange pour une NOUVELLE PONTIAC 1965 MAINTENANT!
TURPIN
PONTIAC-BUICK LTD.
424, ch. RICHMOND
728-1717
36

MEILLEURE OCCASION
AUBAINES
1961 MERCURY décapotable, automatique, servo-direction-freins-glaces. Radio, blanche avec toit noir et intérieur rouge, auto de luxe à un prix raisonnable.
GORDON JOHNSON MOTOR SALES
Votre concessionnaire Chrysler Plymouth et Valiant
1159, rue BANK
237-2450

VENDEUR SOUS FRANCHISE
1963 PONTIAC coach, 6 cyl., automatique, excellent état.
1962 VAUXHALL Victor, 1 proprio, 38,000 premiers milles, parfaite en tous points. Garantie écrite 100%.
1963 FORD décapotable, intérieur rouge, tout équipée.
ST-LAURENT BLVD. MOTORS
895, boul. ST-LAURENT
Votre dépositaire autorisé de voitures
STUDEBAKER et RENAULT
746-4674
36

Automobiles à vendre (36)

1960 STUDEBAKER Lark coach, radio, nouvellement remise à neuf, une économie à un nouveau bas prix. Vente à rabais de Carrière. $695. 36-173

1957 DODGE sedan, V-8, marche bien, un sedan pour la famille à un bas prix et des termes appropriés à votre budget. Vente à rabais de Carrière. $245. 36-173

1948 CHEVROLET Fleetline coach, un article de collectionneur en parfait état, essayez-la et vous serez surpris. Vente à rabais de Carrière. 36-173

OLDSMOBILE 1959, 2 portières, toit rigide, tout équipée, 50 gallons d'essence avec l'achat. 725-1057. Demandez Louis. 36-171

PONTIAC 1961, 2 portières, toit rigide, tout équipée, 50 gallons d'essence gratuits avec l'achat. 725-1057. Demandez Louis. 36-171

FALCON 1962, noire, intérieur rouge, bas millage, 50 gallons d'essence gratuits avec l'achat. 725-1057. Demandez Louis. 36-171

CHEVY II, 1963, familiale, transmission manuelle, bas millage, 50 gallons d'essence gratuits avec l'achat. 777-7878; 725-1057. Demandez Paul. 36-171

1956 BUICK Spécial, $65. 234-5242. 36-176

1961 VOLKSWAGEN Deluxe, très propre, intérieur en similicuir. $795. 397 St-Patrice. 36-176

1956 PONTIAC sedan, 6 cylindres, radio, $250. 777-4965. 36-173

1961 PONTIAC Laurentian, 6 cylindres, automatique, radio, très propre, $1,395. 397 St-Patrice. 36-176

1960 CHEV. Bel Air, radio, peinture neuve, $875. 397 St-Patrice. 36-176

1959 PONTIAC Parisienne, 2 portières, toit rigide, aubaine $675. 397 St-Patrice. 36-176

1957 DODGE, automatique, radio. Meilleure offre. 777-5876. 36-176

1957 OLDSMOBILE, bon état, $200, cause maladie, 4 Hôtel-de-Ville en haut. 36-173

CAMION à patites frites, très bon état, équipement neuf. 745-7091. 36-176

1965 PONTIAC PARISIENNE
MAGNIFIQUE modèle à toit rigide, 2 portières, d'une couleur à voir. Un léger acompte permet livraison. Premier arrivé, premier servi. Charlane Motors, 109, ch. Richmond. 729-1479. 36-300

1959 FORD, bon état, 749-4805. 36-173

CHEVROLET 1959, 2 portes, automatique, 6 cylindres, $600. 771-5084. 36-173

1961 I.D. Citroën, très bon état, $995. Soir: 771-2058. 36-173

PONTIAC 1957, bon état, bonnes conditions. 777-4953. 36-171

1958 METEOR, 6 cylindres, moteur neuf, et peinturé. 771-8226. 36-172

1963 CHEVROLET Impala, en parfait état, accessoires compris. 224-2151. 36-171

VOITURE DE DIPLOMATE Comet, 1964, 4 portes, automatique, radio, bien équipée, excellent état. 9 à 5. 232-1795. 36-173

1956 CHEVROLET Bel Air, propre, comme neuve, 8, automatique. $195. 771-1445. 36-j.n.o.

METEOR 1956, automatique, 4 portières. 771-7566. 36-173

'61 VAUXHALL sed.
De l'économie à profusion
Prix global: $498
FINI ROUGE ROMAIN AVEC CAPITONNAGE ASSORTI, SEULEMENT 28,000 PREMIER MILLES. RADIO, PNEUS A PAROI BLANCHE, $25 D'ACOMPTE, PREMIER VENU, PREMIER SERVI.
CHARLANE MOTORS
109, ch. RICHMOND — 729-1479
36

VOITURES SPORT
1960 AUSTIN Healy, fini bleu pâle. Une auto sport réellement bonne pour le prix, radio, intérieur similicuir.
1961 M.G.A. sport, toiture rigide, toit en toile et bâche, a peu roulé, attrayant fini corail, radio, intérieur similicuir.
PROFUSION D'AUTOS A VOTRE CHOIX A PRIX VARIES
MORTON MOTORS
740, rue Bank — 233-5673
684, rue Bank — 237-2442
36

'59 FORD
coach, 2 portières
Prix global: $798
FINI BLEU DIPLOMATE AVEC TOIT BLANC, V-8, AUTOMATIQUE, RADIO, PNEUS A FLANCS BLANCS, ENJOLIVEURS COMPLETS, 41,000 PREMIERS MILLES, ELLE EST ABSOLUMENT A VOIR. $25 D'ACOMPTE PERMET LIVRAISON. PREMIER RENDU, PREMIER SERVI.
CHARLANE MOTORS
109, ch. RICHMOND — 729-1479
36

Roulottes à vendre (36A)

ROULOTTE à vendre, aussi coffre d'outils, cause mortalité. 164 Montcalm, Hull. 36A-172

Divers à vendre (37)

A. GRATTON INC., 205 Notre-Dame, Hull. Machines à laver remises à point. $29.95 à $49.95. 771-3653; le soir: 777-2234. 37-300

ALMATEX — Achetez au prix de gros tout ce dont vous avez besoin en fait de peinture. Nous vendons la série complète de Latex super satiné, la peinture semi-lustrée, les vernis et la peinture pour l'extérieur. Laurentian Trading Post, 1952, rue Bank, tél.: 733-1572. 37-j.n.o.

APPAREIL a air climatisé, 8,000 B.T.U. Un an d'usage. 167 Dalhousie. 37-176

ARMOIRES (tiroirs) à outils, "plywood" et bois franc, 24"x21"x42". 286, 3e Avenue, Gatineau. 663-6562. 37-171

ATTENTION jeunes mariés, poêle et réfrigérateur neufs "Moffat". Economisez $200. 776-2855. 37-173

ATTENTION! Moustiquaires pour F. Thibeault Ltée. 771-6247. 37-j.n.o.

BATTERIE de cuisine, non usagée, valeur $150, pour $65. 235-0534. 37-194

BICYCLETTES garçons, 24 et 26, 777-5146. 37-173

BICYCLETTE de fille $10. 17A Richer, Hull. 37-173

BOIS et matériaux de construction de toutes sortes. F. Thibault Ltée, 771-6247. 37-j.n.o.

BICYCLETTE, bon état, pour jeune homme, 149 Kent, Hull. 37-171

CARABINE 30-06, parka, 2 chemises, bottes, 2 boîtes cartouches, couteau de chasse, équipement presque neuf, le tout $85., 49 Téreau, 771-9321, après 5 heures. 37-173

2 CHAISES de barbier à vendre. 777-3337. 37-171

CHAISES ROULANTES pliantes commodes; chaises pour arthritiques à louer ou à vendre. Bamford Regis Ltd., 233-4110. 37-300

CARROSSE Thistle comme neuf. $30. 777-9650. 37-172

CONGELATEUR, presque neuf, 49 pouces de largeur. 9h. à 5h. 30 p.m. 232-4555. 37-171

DIVERS pour bébé à vendre, 733-7850. 37-173

CARROSSE, chaise haute, parc, bureau, siège d'auto, balançoire, "Baby Tenda", 771-2358. 37-174

CE SOIR LOUEZ UN TV portatif sur une table ou console. Aussi stéréo console haute fidélité. 100% du loyer applicable sur l'achat. Quebec TV Rentals, 776-1318. Rue St-Laurent, Hull. 37-300

"HIDE-A-BED", lessiveuse, livres pour enfants, et autres. Après 7 h. le soir. 234-5459. 37-171

LAVEUSES, poêles, réfrigérateurs, garantis. A compter de $25. 279, rue Dalhousie. 236-3381. 37-300

GROS poêle électrique avec réchaud et tiroir, cause déménagement, $190. 771-2690. 37-172

COUPONS DE HULL
84 PRINCIPALE
GRAND choix de ratine imprimé, à la verge. Coupons de coton imprimé et doublure. 777-9829. 37-j.n.o.

HECTOR, meubles usagés. Nous vendons et achetons. Termes faciles. 776-2013. 132 St-Louis, Pte-Gatineau. 37-191

LAVEUSE, bonne condition. 663-2276. 37-176

ROULOTTES
Neuves et usagées
S.L.B. MOTORS
895, boul. St-Laurent
Votre vendeur autorisé de roulottes RAMBLER
746-4674
37

ATTENTION FUTURS MARIES
Epargnez jusqu'à 30% en achetant vos meubles maintenant. Entreposage gratuit. Cette période de temps est limitée. Hâtez-vous!
CONGRESS FURNITURE LTEE
82, avenue Burland
Face au théâtre Britannia
Ouvert vendredi soir jusqu'à 9 heures.
37

ROULOTTES
NEUVES et USAGEES.
M. METHOT
745-9443
37

CUISINIERES ELECTRIQUES, REFRIGERATEURS et LAVEUSES
REUSINES
Remis au point et garantis
EN VENTE
MOTEURS ELECTRIQUES D'OCCASION
$5 CHACUN
Division des pièces
374, rue ST-ANDRE
236-4511
CHARLES OGILVY LTD.
37

CONRAD SIGOUIN Ltée

COURTIER, REALTOR 126 HOTEL-DE-VILLE

AUBAINE! AUBAINE! Proprio transféré, bungalow presque neuf, boul. Riel. Faites vos conditions d'achat. Très bonne propriété. Possession 15 août. H. MARSOLAIS, 777-3494
RUE JEANNE D'ARC, bon duplex, un logis refait à neuf, beau terrain privé. $11,900. Termes. VAL CHENIER, 771-7697
CHEMIN RIVERMEAD, propriété sur lot de 150x435. Aussi belle que grande, construite depuis 11 ans, confortable, 6 pièces, foyer au salon. Demande $20,000, acompte $2,600. G. BARRETTE, 684-6362
POUR $2,000 VOUS TRANSFORMEZ cette magnifique propriété en 2 logis (électricité, plomberie, chauffage, tout est prêt). Propriété avec belle apparence au 52 Jolicoeur, 2 foyers, garage. Prix réduit. F. DION, 771-6010
CHERCHEZ-VOUS UN CHIC BUNGALOW? Construction 1ère qualité, 4 c. à coucher, salle à manger, foyer combustible, 2 salles de bains, salle de jeux, tout ceci et encore plus pour seulement $16,500. Proprio transféré. Il veut vendre. Faites votre offre. R. BELLEMARE, 776-2319

771-6266

Courrier-Travail

Comment devenir surintendant

Cher Janot: — J'ai lu votre chronique, Courrier travail, et comme je n'y avais pas pensé auparavant, j'estime que vous pouvez m'aider.

En bref: quatre ans d'apprentissage comme électricien de la classe "A", où je me trouve depuis treize ans. J'ai une immatriculation junior et douze ans et demi de cours par correspondance, comprenant deux ans et demi dans la surintendance et le travail de contremaître. Je travaille pour une petite compagnie où il n'y a pas de place pour l'avancement. J'ai besoin d'expérience dans le travail de surintendant et j'apprécierais n'importe quelle suggestion.
E. J. W.

Cher E. J. W.: — La théorie est une bonne chose mais c'est encore mieux de faire quelque chose. Les électriciens qualifiés sont souvent en demande — donc, gardez les yeux ouverts pour trouver des annonces qui demandent des contremaîtres ou des assistants-contremaîtres, ou adressez-vous directement à des grandes compagnies, dans votre domaine.

Une autre solution serait d'augmenter vos connaissances en suivant des cours du soir à un Institut de Technologie, dans votre domaine ou dans un autre qui s'y rapporte, ce qui, dans l'ensemble, augmenterait vos connaissances générales.

Cher Janot: — Veuillez me dire si je pourrais trouver du travail de bureau dans la classification. J'ai vingt et un ans.
SUZIE

Cher Suzie: — Il n'y a aucun problème ni aucune restriction quant à l'âge en-dessous de seize ans. C'est un genre de travail où on engage justement les débutants pour les entraîner au travail général de bureau.

Cher Janot: — J'occupe en même temps deux emplois depuis plusieurs années. La compagnie le savait et ne disait rien. Mais maintenant ils ont donné un ordre, défendant tout travail extérieur et les employés doivent choisir l'un ou l'autre. N'y a-t-il pas moyen d'éviter cela? Après tout, ce que je fais en dehors de mes heures de travail me regarde.
PIERRE

Cher Pierre: — Il doit y avoir eu des abus, du travail mal fait ou négligé par des employés trop fatigués, ce qui a déterminé la compagnie à donner cet ordre. Si vous continuez ou à travailler ou si vous trouvez un second emploi plus caché vous exposerait à être remercié, quand on le découvrirait. Vous pourriez toujours demander de constituer une exception à la règle mais je crains que la compagnie n'accepte pas après s'être prononcée de façon catégorique. Cela les regarde quand leur compagnie est lésée par le fait que des gens occupent deux emplois. Je crains que vous ne soyez obligé de choisir.

Cher Janot: — Après une maladie, mon médecin et la compagnie ne sont pas d'accord sur la possibilité que je retourne au travail. Je ne suis pas payé durant ce temps. Qui a raison?
HECTOR

Cher Hector: — Vous devez accepter le verdict du médecin de la compagnie. C'est lui le chef. Mille regrets.

Livret gratuit (en français)
CARRIERES EN BIBLIOTHECONOMIE
NOM .....
ADRESSE .....
VILLE .....
Adressez à Courrier travail, Janot Trudel, Le Droit, case postale 6036, Montréal 3, Qué.

Divers à vendre ..... (37)

MAGNIFIQUES appareillages électriques et d'éclairage de magasin, pouvant servir à l'étalage de cadeaux, vaisselle et lampes. Peuvent être vus au 143, Principale, Hull. 37-173

NOUS ACHETONS, nous échangeons, nous vendons: meubles neufs et usagés. Meuble Lafontaine, 273, chemin de Montréal, Eastview. 745-2145. Ouvert tous les soirs jusqu'à 9 h. 30. 37-j.n.o.

MANUFACTURIERS DE TENTES
Couvertures de bateaux décapotables
Couvertures de remorques: Canevas de bateaux à voile
NOTRE SPECIALITE: Commandes sur mesure et vente à la verge. Réparations.
SPECIAUX: Tente de tourisme, 9x9, ord. $39.95, $29.95; abri de cuisine, 9x9, ord. $59.95, $44.95.
LOCATIONS. Tout le nécessaire de camping, tentes, lits de campement, poêles, lanternes, congélateurs, tables, chaises, toiles goudronnées, marquises, toutes pointures, pour fêtes de jardins, foires. Foster Co., 33 York, 235-4195. 37-300

MACHINE A COUDRE Singer, complètement automatiques, fait boutonnières, broderie, etc., reprise de finance, valeur régulière $249.50, solde au complet $85.34. Termes faciles. 235-7900, jour ou soir. 37-300

PIANOS à queue ou droits, complètement remis à neuf. Termes. L. Paquette, 61 Wellington, Hull. 771-2452; après 6 h. 777-3001. 37-j.n.o.

NOUVEAU. Nouveau, Nouveau ! Invention pour le téléviseur. Agrandi l'image comme le Vistavision; s'adapte à tous les téléviseurs. Aussi nouvelle antenne "Tour Eiffel" pour tous les canaux. Souvenirs importés de tous les pays. Beam Scope-Touchette Enterprises of Ontario. E. Touchette, président. 729-8404. Salle de démonstration ouverte à 1,094 ouest, rue Somerset.

SPECIAUX EN PEINTURE
PEINTURE à l'huile pour intérieur et extérieur, 25 couleurs à $3.50 le gallon. Peinture latex pour intérieur à $4.50 le gallon. — M. Zagerman & Co. Ltd., 100, chemin Bayview, 729-5111. 37-300

LIT double, excellent matelas, mobilier de chambre pour enfants (érable) valeur de $250, moitié prix, glacière, porte pliante, linge d'enfants, lessiveuse, couvre-lit, malaxeur, gros réfrigérateur, chaise "Lazy-Boy", etc. 771-2208. 37-174

PETIT piano Heinztman, lit continental, petit réfrigérateur, sofa-lit. 236-5157. 37-171

MARCHETTE, blanc et bleu, pour jumeaux. 771-6411. 37-171

2 POELES A GAZ PROPANE, aspirateur "Hamilton-Beach". 771-4155. 37-173

POMPE à l'eau, complète, pour puits. 749-6950 37-175

REPRISE DE FINANCE, machine à coudre Zig Zag automatique, fait boutonnières, pose boutons, points de fantaisie, etc., solde au complet $55.65. Termes faciles. 235-7900, jour ou soir. 37-300

REFRIGERATEUR à gaz remis à neuf 4-6-8-10 pieds cubes, à partir de $50. Poêles usagés. 75, rue Eddy, Hull. 771-7801. 37-185

LAVEUSE, robe de mariée. 771-2011. 37-174

TUILES PRELARTS
CHOIX de tuiles de toutes sortes, tuiles linoléum, 7½c; vinyle 11½c Claude Leblanc Enrg., 69, boul. St-Joseph, Hull. 771-5897. 37-300

PLANTE "Sencevaria". 1,340 Riverside Drive, app. 1, Ottawa. Avant midi seulement. 37-172

REFRIGERATEURS à gaz: 6, 8, 10 et 12 pieds cubes. 776-2713, Gaz Laval, 103 Frontenac, Hull. 37-j.n.o.

7 PNEUS usagés 1 mois, 5 complets avec roues, 700-13; aubaine. 146 Champlain. 771-2597. 38-171

REFRIGERATEURS, poêles usagés; à gaz propane, lampes à gaz. 745-2135. 37-300

SPECIAL
REFRIGERATEURS à gaz propane, $119.50(reconditionnés, 2 ans de garantie, quantité limitée. 745-2135. 37-187

ROY TYPEWRITER SERVICE ENR.
MACHINES à écrire usagées et neuves, vendues, réparées ou louées; caisses enregistreuses, machines à additionner. Eugène Roy et Fils Ltée, 76 Eddy, Hull, (à côté H. R. Paquin meubles) 777-5225. 37-

REMBOURRAGE, travail garanti, estimation gratuite. Cadieux et Tittley, 217 chemin Montréal. 745-1230. 37-j.n.o.

RESERVOIR, 25 gallons, évier blanc émail, à bas prix. 777-1261. 37-173

ROBE de mariée avec voile long, traîne chapelle, grandeur 16, moitié prix. 771-2057. 37-176

ROBE de mariée, avec accessoires, excellent état. 776-1142. 37-173

ROBE de mariée, 7 ans, longue, traîne, accessoires. 746-1345. 37-174

ROBE DE MARIEE, grandeur 9-10, traîne en dentelle, diadème. 776-2144. 37-172

TROJAN POOLS OF CANADA
LE SEUL FABRICANT de piscines qui vous donne une garantie écrite de 20 ans. Appelez M. Méthot, 745-9443. 37-300

TELEVISEUR 23" etc. service de location $11 par mois avec option d'achat. 234-8929. 37-j.n.o.

TABLE de billard complète à vendre. 684-6380. 37-174

Occasion d'affaires .... (37A)

392-394 BRANT. Duplex en brique de la meilleure qualité. Venez voir vous-même, $3,000 à compte, une hypothèque. M. Roy, 749-5635 agent H. deCruz Ltd. 37A-300

EQUIPEMENT à auto-fonctionnement. Nouveau au Canada mais a fait ses preuves. Un petit investissement rapportera d'excellents revenus. Cette entreprise peut fonctionner à temps partiel. Répondre à: Kal's Machines Entreprises Ltd., 14208-96e Ave, Edmonton, Alberta. 37A-173

Accessoires d'automobiles (38)

TRANSMISSION automatique, — Buick 1956, bon état. 746-4315. 38-173

Bateaux et accessoires (39)

MODELES 1965, moteurs hors-bord Johnson en montre. Mise de côté et crédit disponibles. Green Valley Lumber, 300 chemin Montréal. 746-4633. 39-j.n.o.

Bateaux et accessoires . (39)

BATEAU à vendre. 75 King George, Ottawa. 39-174

BATEAU 12 pieds contreplaqué, vissé, n'a jamais servi, aussi rames et moteur Evinrude, 7½ c.v., remis à neuf, aubatne $165 le tout, visible l'avant-midi, vendredi, samedi et lundi. 210 Dagmar, Eastview. Demandez M. Lecompte. 39-172

A VENDRE, Elgin 1963, 12 c.v., neutre, recul, avant. 232-7079. 39-173

ENSEMBLE de fibre de verre, plus bas prix, réfection de n'importe quel article en fibre de verre. Confiez-nous vos problèmes de fibre de verre. Glass Sprayup Systems Ltd., 88 McEwen. 722-1933, après 5h. 224-3784. 39-v.s.l. 179

UN MANUFACTURIER abondonne les affaires, tout doit être vendu; bateaux en fibre de verre, 9' à 16', 55% de rabais. 236-3120, 684-3481, après 6h. 39-300

Camping ..... (39B)

POELES, chaufferettes, lampes, réfrigérateurs. Manion Gaz, 745-2135. 39B-171

"EVERGREEN PARK"
CAMPING, 70 acres, tente et remorque, tables à pique-nique, natation, eau courante, électricit. Demandez Mme Paul Ferrigan, 233-1802. 39B-174

Animaux ..... (40)

46 TETES. Animaux à boucherie — 1 et 2 ans. 777-5811. 40-173

COMMANDEZ vos poulettes maintenant; couvées sur demande. Quantité restreinte en croissance à votre disposition. Leghorns primées de lignée Cashman, Fisher 103, les meilleures pondeuses brunes de triple croisement et autres variétés excellentes d'abattage et gros cochets. Demandez la liste des prix "spécial du jour". Poussins Bray. Agents: Ritchie Feed & Seed, 27, rue York, Ottawa. 236-0454. 40-9, 23 juillet

Argent disponible ..... (42)

QUEBEC — Argent disponible en 1ère et 2e hypothèques, $1,600 et plus; service rapide; termes de 5, 10 ans et plus. M. Desjardins, courtier en prêts, 206 Principale, Hull. 777-8054; le soir: 132 Caron, 771-1431; 777-8054. 42-j.n.o.

SERVICE IMMEDIAT. Argent prêter, 1ère et 2e hypothèque. Taux bas. Paiement mensuel facile. Service confidentiel. Petit ou gros montant. Appelez Claude Tessier Inc. 771-7333, courtier cautionné et licencié. 42-300

ARGENT à prêter, 1ère ou 2e hypothèque, demander G. Tessier. — André Tessier, courtier, 236 boul. St-Joseph, 771-5867.

ONTARIO — Argent disponible en 1ère et 2e hypothèques, $1,600 et plus; service rapide, termes de 5, 10 ans et plus. Besco Agency Ltd., courtier en hypothèques, par O. Lamoureux. 428 Rideau chambre 100. 235-9125, le soir, 745-2701; 235-9125. 42-j.n.o. 42-300

NOTAIRE ayant cliente avec argent à prêter en 1ère et 2e hypothèques, taux d'intérêts raisonnable. 771-5874, 684-3210. 42-300

VOUS RENDEZ-VOUS COMPTE DE TOUT LE PLAISIR QUE VOUS RETIREZ D'UNE SALLE DE JEUX ?
ET QUE LE COUT EN SERA MINIME
SI VOUS VENEZ CHEZ DAOUST! Pensez donc... une pièce additionnelle dans votre maison, réservée à la détente et au divertissement.
APPELEZ-NOUS AFIN DE SAVOIR COMBIEN PEU IL VOUS EN COUTERA
DAOUST LUMBER SALES LIMITED
CHEMIN DE METCALFE
(limites de la ville) — 822-2164

ARGENT
pour tous genres de propriétés
1ère et 2ième hypothèques
Termes 5 à 25 ans
Intérêt à 7%
Service rapide de 24 heures
IMMEUBLE REGIONAL LTEE
courtier, 16 Langevin, Hull
771-7411
42

Plan budgétaire "PAL"
jusqu'à $10,000
6 mois à 10 ans
1—Pour améliorer
2—Réparer
3—Salle de récréation
S'adresser à
MM. Picard ou Paquette
PILON LTEE
771-5841
5, boul. Montclair HULL
42-J.N.O.

Personnel ..... (44)

HONORE de la confiance que lui accordent ses clients, annonceurs et lecteurs, LE DROIT prend toutes les précautions possibles pour les protéger contre toute publicité susceptible de les induire en erreur. S'il arrivait qu'un lecteur découvre une situation équivoque, il est prié d'en avertir sans tarder le directeur de notre service de publicité en téléphonant à 236-7431 ainsi que le Better Business Bureau, 186, rue Bank, Ottawa. 233-1191. 44

VETEMENTS et meubles mis au rancart instamment requis par l'Ottawa Neighbourhood Services pour fournir travail et entraînement aux personnes handicapées. Téléphonez 728-3737 et notre camion ira les cueillir. 44-300

TRADUCTIONS — B.A. LAVAL
ANGLAIS - FRANCAIS; français-anglais; compositions de lettres etc., et corrections épreuves etc. 9 à 10 a.m. 771-6357. 44-169

URGENT — Toute personne connaissant l'adresse ou les allées et venues de Laura Renaud qui a travaillé à Lanark, Perth, Smiths Falls et les environs en 1921-22, est priée de communiquer immédiatement avec Mme H. M. Boots, 5 avenue Miami, North Bend, Ohio. 45.052. 44-172

Professionnels ..... (46)

DR JACQUES PROULX, chirurgien-dentiste. Soir, 7 à 8 h 30. 214, boul. St-Joseph. 777-5602.

Cours privés ..... (47)

PROFESSEUR qualifié donnerait cours privés primaires et secondaires. 771-8894. 47-174

Numismates ..... (48A)

JE SUIS COLLECTIONNEUR de pièces de monnaie; si vous possédez de vieilles pièces, vous êtes priés de m'écrire à Casier 241, Le Droit. Pajerai généreusement vos pièces de monnaie. 48A-172

Amusements ..... (51)

CROISIERES de tourisme, rivière Outaouais, six voyages par jour. 733-5186. 51-j.n.o.

Avis légaux ..... (53)

Ministère des Transports
Ottawa, Ontario

APPEL D'OFFRES

DES SOUMISSIONS CACHETEES, adressées au Secrétaire, bureau 108, immeuble Hunter, Ottawa, et portant la mention "Soumission pour mécanisation — écluse 36", seront reçues jusqu'à 3 heures de l'après-midi, heure avancée de l'Est, le 19 août 1965, pour la mécanisation de l'écluse 36, à Newboro, sur le canal Rideau. On pourra examiner les plans, devis et autres documents de soumission au bureau du chef des Achats, Contrats et Magasins, ministère des Transports, bureau 605, immeuble Hunter, Ottawa, et en obtenir des exemplaires sur dépôt d'un chèque visé de $25 pour chaque jeu, établi à l'ordre du Receveur général du Canada. Les plans et devis seront également en montre aux Builders' Exchanges d'Ottawa et de Kingston (Ont.).

Le Chef des Achats,
Contrats et Magasins,
J.-A.-G. Saint-Laurent.

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE HULL
CITE DE HULL

DEMANDE DE SOUMISSIONS

Des soumissions sous enveloppes cachetées, et marquées "SOUMISSION CONSTRUCTION DE TROTTOIRS" seront reçues par le greffier, hôtel de ville, Hull, Qué., jusqu'à 4 heures de l'après-midi, heure avancée de l'Est; le 3 août 1965 pour la construction d'approximativement 122,000 pieds carrés de trottoirs.

Toutefois, la Cité se réserve le droit de retrancher du contrat certaines rues ou sections de rues mentionnées dans les devis, où il y a peu ou pas de maisons.

On pourra se procurer, moyennant un dépôt de $50.00, les cahiers des charges, les plans, les documents, les renseignements pertinents et les bordereaux de soumission en s'adressant au département de l'ingénieur, édifice Hôtel de ville, rue Hôtel-de-Ville, Hull, Qué.

Un chèque représentant au moins 5% du prix soumis devra accompagner chaque soumission.

La Cité ne s'engage pas à accepter la plus basse ou toute autre soumission et en particulier, si elle ne recevait qu'une seule soumission, la Cité se réserve le privilège de la refuser.

Ces soumissions seront ouvertes lors de l'assemblée régulière du conseil municipal qui aura lieu à 8 heures de l'après-midi le 3 août 1965.

Roland Stevens,
greffier de la Cité.
DONNE à Hull, ce 21 juillet 1965.

Avis légaux ..... (53)

COMMISSION DE LA CAPITALE NATIONALE
DEMANDE DE SOUMISSIONS

DES SOUMISSIONS CACHETEES clairement indiquées quant au contenu et adressées au sousigné pour la fourniture et la livraison d'environ 20,000 tonnes de terre à remplissage de la Promenade Sussex à l'avenue King Edward, seront reçues jusqu'à 3:00 p.m. h.a.e., et dépouillées en public 15 minutes plus tard dans les bureaux de la commission le:

VENDREDI, 30 JUILLET, 1965

Les documents relatifs au contrat et les formules de soumission peuvent être obtenus aux bureaux de la Commission, angle Carling et Bell, Ottawa, Ontario.

La plus basse ou toute autre soumission ne sera pas nécessairement acceptée.

J. E. Handy,
secrétaire,
Commission de la Capitale Nationale,
Angle Carling et Bell,
Ottawa, Ontario.

PROVINCE DE QUEBEC
MUNICIPALITE SCOLAIRE CATHOLIQUE DE GATINEAU
COMTE DE PAPINEAU

AVIS PUBLIC est par la présente donné que des soumissions seront reçues d'ici au 18 août 1965, à cinq heures de l'après-midi, au bureau du secrétaire-trésorier de la Commission Scolaire Catholique de Gatineau, Hôtel de Ville, 280 est, Boulevard Maloney, Gatineau, Québec, lesquelles soumissions seront ouvertes à la session de Messieurs les Commissaires qui se tiendra le 18 août 1965 à 7:30 heures du soir à l'Hôtel de ville, 280 est, Boulevard Maloney, Gatineau, Québec.

Les soumissions devront être sous pli cachetées et endossées "Soumissions pour l'aménagement de la résidence et réfection de l'école St-Jean-Vianney".

Sont seules autorisées à soumissionner pour l'exécution des travaux, les personnes ayant leur principale place d'affaires dans les comtés de Papineau, Hull, Gatineau, Argenteuil et Labelle, province de Québec.

Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque visé à l'ordre de la Commission Scolaire Catholique de Gatineau pour un montant égal ou supérieur à 10% du total de la soumission, ou une police de garantie (bid bond) équivalente souscrite par une compagnie autorisée à se porter caution judiciaire.

Ni la plus basse, ni aucune des soumissions ne sera nécessairement acceptée.

Sur dépôt d'une somme de $50.00, les plans et devis pour ces travaux pourront être obtenus de l'architecte Monsieur Jean Issalys, 112 Principale, Hull, Québec. La dite somme de $50.00 sera retournée sur remise en bon état, des dits plans et devis dans les quinze jours qui suivront la date de fermeture des soumissions.

Les soumissionnaires devront donner l'avantage à tous les entrepreneurs locaux de soumettre des prix pour les sous-contrats. De plus, les soumissionnaires devront fournir la liste de leurs sous-traitants, sans quoi leur soumission ne sera pas considérée.

Léo Giroux,
Secrétaire-Trésorier
Gatineau, Québec,
Le 22 juillet 1965.



PROCLAMATION

Fête civique — Le lundi 2 août 1965

Attendu qu'il est d'usage de consacrer, chaque année, une journée en l'honneur de la fondation et de l'administration du gouvernement municipal de cette ville.

Par conséquent, étant dûment autorisé par le Conseil de la ville d'Ottawa,

Je proclame, par les présentes, le lundi 2 août 1965, "fête civique" et je demande par les présentes à tous les citoyens et à toutes les maisons d'affaires d'observer ce jour férié et par conséquent, de s'abstenir de faire du commerce ordinaire ce jour-là, au cours des heures et dans les circonstances prévues par le règlement municipal au sujet de ces fêtes.

Le maire,
DON REID.

PROVINCE DE QUEBEC
Municipalité de POINTE-GATINEAU
Aux contribuables de la susdite municipalité

AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRESENTES DONNE par le soussigné, greffier de la susdite municipalité, QUE:— Le Conseil de cette ville à son assemblée du 8 juillet, 1965, a adopté un règlement portant le numéro 343, concernant les services publics et la subdivision des lots.
Les intéressés pourront prendre connaissance de ce règlement au bureau du greffier et le présent règlement viendra en force et vigueur selon la loi.
DONNE à Pointe-Gatineau ce 20e jour de juillet mil neuf cent soixante-cinq.

Louis LAMARCHE
Greffier

PROVINCE DE QUEBEC
Municipalité de POINTE-GATINEAU
Aux contribuables de la susdite municipalité

AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRESENTES DONNE par le soussigné, greffier de la susdite municipalité, QUE:— Le Conseil de cette ville à son assemblée du 8 juillet, 1965, a adopté un règlement portant le numéro 344, ayant pour but de modifier le règlement de construction portant le numéro 282 afin de permettre la construction de maisons et immeubles dans certains secteurs non desservis par les services d'égouts. Le Conseil a également fixé au 26 juillet, 1965 l'assemblée publique des électeurs qui aura lieu à l'hôtel de ville à 8.00 p.m., le tout suivant les dispositions de l'article 426-1 de la loi des Cités et Villes.
DONNE à Pointe-Gatineau ce 19e jour de juillet mil neuf cent soixante-cinq.

Louis LAMARCHE
Greffier

Nécrologie

BASTIEN — M. André Bastian, de Buckingham, Qué., est décédé le mercredi, 21 juillet, 1965, à l'âge de 63 ans. Il était l'époux de Delvina Laurin. Outre son épouse, il laisse 4 fils: Conrad, Raymond, Gaëtan, de Buckingham, Romain, de Montréal; 1 fille: Mlle Léona; 2 frères: Aldoria, Delvinio, tous de Buckingham; 1 soeur: Mme Wilfrid D'Amour de Floride. Départ des salons Vincent Brunet, 115 McLaren, Buckingham, le samedi 24 juillet à 8 h. 45 pour service à 9 heures en l'église St-Grégoire-de-Nozianze. Inhumation au cimetière paroissial. 60-171

BEGIN — M. Marcel (Mike) Bégin du 2.347, chemin Baseline, Ottawa, est décédé le jeudi 22 juillet à l'âge de 43 ans. Il était l'époux de Evelyn Bettez Nickerson. Il était le fils de Léo Bégin et de feu Jeanne Normand. Outre son père M. Léo Bégin, il laisse sa belle-mère, née Gilberte Mandeville de Hull; 3 fils: Danny, Rickey, Marcel, tous d'Ottawa; 7 frères: Raymond, Gaston, Jacques, Julien, Jean-Yves, tous de Hull, Jean-Guy et Fernand, d'Ottawa; 2 soeurs: Mmes Bruce Lapointe (Raymonde), Jacques Sincennes (Rita), de Hull. Départ du cortège des salons Emond, 271, boul. St-Joseph, Hull, pour service à 8 heures en l'église Our Lady of Annunciation. Inhumation au cimetière Notre-Dame, de Hull. 60-171

BOURGON — M. Pierre Bourgon de Cornwall, Ont., est décédé le jeudi 22 juillet, 1965, à l'âge de 77 ans. Il était l'époux de feu Eva Mainville et de Rose Delima Chrétien. Il laisse 1 fils: Gérard, de Cornwall; 3 filles: Mme Joseph Moreau (Gilberte), de Carillon Qué., Mme Lionel Grimard (Aline), et Mlle Raymonde Bourgon de Montréal. Départ du cortège de la salle paroissiale de St-Isidore re Prescott, le samedi 24 juillet, pour service à 10 heures en l'église St-Isidore. Inhumation au cimetière paroissial. Direction des salons funéraire Cornwall, Cornwall, Ont. 60-171

LAMARCHE — Mme Albert Lamarche (née Noellie Moreau), du 41, rue St-Jean-Baptiste, de Pte-Gatineau, est décédée le mercredi 21 juillet à l'âge de 72 ans. Outre son époux, elle laisse 1 fils: Louis Lamarche, greffier, de Pointe-Gatineau; 4 filles: Mmes Léo Trottier (Claire), Daniel Lagacé (Jeannette), Lucien Charette (Rolande), Jacques Nantel (Simone), de Pointe-Gatineau; 1 frère: Edmond Moreau, de St-Boniface, Manitoba, ainsi que 17 petits-enfants. Départ des salons Beauchamp, 44, boul. Gréber, Pte-Gatineau, le samedi 24 juillet à 7 h. 45. Service à 8 heures en l'église St-François-de-Sales. Inhumation au cimetière paroissial. 60-171

CARRIERE — M. Napoléon Carrière, d'Embrun, est décédé le 21 juillet, à l'âge de 88 ans. Il était l'époux de Mathilde Leblanc. Outre son épouse, il laisse 2 fils: Wilfrid, d'Embrun, Léo-Alderic, d'Ottawa; 4 filles: Mme Joseph Carrière (Eliza), Raymonde Bourdeau (Yvonne), Maurice Dupuis (Jeannette), Pierre Pothier (Lucille). 1 frère: Léandre, de Cornwall. Départ des salons O. Bourgie, d'Embrun, le samedi 24 juillet à 9h. 45. Service à 10 heures en l'église St-Jacques, d'Embrun. Inhumation au cimetière paroissial. 60-171

GIROUX — M. Mazenod Giroux, du 296, rue Dupuis, Eastview, est décédé dans un hôpital local, le jeudi 22 juillet à l'âge de 86 ans, à la suite d'une longue maladie. Il était l'époux de Rosa Chabot. Outre son épouse, il laisse 2 fils: Gonzague et Julien; 3 filles: Mme Ferdinand Renaud (Anita); Mme Edmond Landriault (Maria), Mme Gérard Sabourin (Gracia); 3 frères: Joseph, Philorum et Ednas; 2 soeurs: Mme Cyprien Cyr et Mme Joseph Larose, ainsi que 11 petits-enfants et 5 arrière-petits-enfants. La dépouille repose à la maison funéraire Racine et Robert Ltée, 300, rue Olmstead, Eastview. Départ le lundi, 26 juillet à 8 h. 30 pour service à 8 h. 45 en l'église Marie-Médiatrice. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 60-172

MORIN — M. Hilaire Morin, de Notre-Dame-du-Laus, est décédé le jeudi 22 juillet, 1965, à l'âge de 74 ans. Il était l'époux de feu Albina Vincent. Il laisse 2 fils: Armand et Paul; 3 filles: Mme Rodolphe Tauvette, Mme Emile Provost, Mme Gérard Bertrand, tous de Notre-Dame-du-Laus; 2 soeurs: Mme Philémon Trottier et Mlle Gérina Morin de Notre-Dame-du-Laus. La dépouille repose à la salle paroissiale de Notre-Dame-du-Laus. Départ le lundi 26 juillet à 9 h. 45 pour service à 10 heures en l'église paroissiale. Inhumation au cimetière du même endroit. Direction: Vincent Brunet, 115, rue MacLaren, Buckingham. 60-172

TROTTIER — M. Philémon Trottier, de Notre-Dame-du-Laus, est décédé le vendredi, 23 juillet, 1965, à l'âge de 80 ans. Il était l'époux d'Arthimise Morin. Outre son épouse, il laisse 3 fils: Léo et Aurèle de Notre-Dame-du-Laus, Rémi de Buckingham; 3 filles: Mme Arthur Caron, Mme Henri Cyr et Mme Emile Cyr, toutes 3 de Notre-Dame-du-Laus; 2 frères: Athanase Trottier de Masson, Qué., et Ovila Trottier de Notre-Dame-du-Laus. La dépouille repose à la salle paroissiale de Notre-Dame-du-Laus. Départ le lundi 26 juillet à 9 h. 45. Service à 10 heures en l'église paroissiale. Inhumation au cimetière du même endroit. Direction: Vincent Brunet, 115, rue MacLaren, Buckingham. 60-172

Remerciements ..... (59)

CHARTRAND — M. Omer Chartrand désire remercier sincèrement tous les parents et amis qui, lors du décès de Mme Adélia Chartrand, survenu le 25 juin 1965, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, messages de condoléances, visites ou assistance aux funérailles. 59-170

Avis légaux ..... (53)

VILLE D'OTTAWA
Service de l'Aqueduc
Fourniture et livraison de tuyau

DES SOUMISSIONS cachetées adressées au président et aux membres du Bureau des commissaires, hôtel de ville, 111 promenade Sussex, Ottawa, Ontario, pour la fourniture et la livraison de tuyau de béton armé de 24" en acier cylindrique et spéciaux, pour la conduite d'alimentation de 24" du chemin Hurdman, section "B", seront reçues jusqu'à 4 h. de l'après-midi, heure avancée de l'Est, le lundi 16 août 1965.

Les plans, cahier des charges, formules de soumission et autres renseignements sont disponibles sur demande au bureau du Directeur de l'aqueduc, hôtel de ville, 111 promenade Sussex, Ottawa.

La ville se réserve le privilège de refuser une ou toutes les soumissions ou d'accepter une ou toute soumission si elle juge dans l'intérêt de la ville de ce faire, et plus particulièrement, si une seule soumission est reçue, elle se réserve le droit de la rejeter également.

Le greffier de la ville,
A. T. HASTEY.

CORPORATION DU VILLAGE DE PLANTAGENET
SOUMISSIONS

DES SOUMISSIONS CACHETEES adressées au: Greffier du village de Plantagenet et portant sur l'enveloppe la mention "Soumission pour achat de magasin, bâtisses et terrain" seront reçues jusqu'à 6:00 p.m. le 3 août 1965.

Le magasin et annexe autrefois propriété de M. Jean-Louis Gauthier, devra être enlevé, démoli ou reculé selon les plans qu'on peut se procurer au bureau du greffier.

Les personnes intéressées pourront soumissionner en entier sur toutes les bâtisses et terrain ou séparément pour le magasin avec ou sans annexe, station de mirage avec garage et terrain.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus haute ni aucune des soumissions.

ROBERT SEGUIN, greffier

COMMISSION DE LA CAPITALE NATIONALE
Buildings qui doivent être démolis

Des soumissions cachetées seront reçues jusqu'à 3h. de l'après-midi le 4 août, par le soussigné, pour la démolition de sept (7) propriétés.

Tous les détails quant aux adresses des bâtisses, la procédure à suivre et les conditions de soumission ainsi que l'obtention de permis pour l'inspection des propriétés sont disponibles sur demande à la Commission de la capitale nationale, bureau des locations, 291 avenue Carling, Ottawa. Les soumissions seront ouvertes en public dans la salle de conférence de la Commission de la capitale nationale à 3h. 15 de l'après-midi le jour de la fermeture des soumissions. La Commission se réserve le privilège de refuser une ou toute soumission.

Le Directeur de l'urbanisme
et des propriétés
D. L. McDONALD

Hommes demandés .... (5)

CORPORATION DE LA VILLE D'OTTAWA
INFIRMIERS
$2,292-$3,036

Demandés au Island Lodge pour aider au soin des personnes âgées. Un peu d'expérience comme infirmier dans un hôpital ou autre institution serait désirable. S'adresser:

Service du Personnel
Pièce 406
hôtel de ville,
Ottawa, Ont. 5

MINISTERE DES TRAVAUX PUBLICS DU CANADA
SOUMISSIONS

DES SOUMISSIONS CACHETEES, adressées au Secrétaire, ministère des Travaux publics du Canada, pièce b, édifice Sir Charles Tupper, promenade Riverside, Ottawa 8, et portant la mention "SOUMISSION POUR BUREAU DE POSTE REGLEMENTAIRE (S.P. 10), PAPINEAUVILLE (P.Q.) seront reçues jusqu'à 3 heures de l'après-midi (H.A.E.), le

MERCREDI, 18 AOUT 1965.

On peut se procurer les documents de soumission sur dépôt de $50.00 sous forme d'un chèque bancaire VISE établi au nom du RECEVEUR GENERAL DU CANADA, par l'entremise de: L'architecte régional, édifice City Centre, 880, rue Wellington, Ottawa (Ont.); et on peut les consulter à pièce C-705, édifice Sir Charles Tupper, promenade Riverside, Ottawa (Ont.); et aux bureaux de poste à Papineauville, Lachute, Hull (P.Q.), et à Hawkesbury (Ont.); ainsi qu'au bureau du "Builders' Exchange" à Ottawa (Ont.).

Le dépôt sera remis dès que les documents seront renvoyés en bon état dans le mois qui suivra le jour du décachetage des soumissions.

On ne tiendra compte que des soumissions qui seront présentées sur les formules fournies par le Ministère et qui seront accompagnées du dépôt spécifié dans les documents de soumission.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

ROBERT FORTIER, sec.

MINISTERE DES TRAVAUX PUBLICS DU CANADA
SOUMISSIONS

DES SOUMISSIONS CACHETEES, adressées au: Gérant de bureau, Bureau régional d'Ottawa, ministère des Travaux publics, 880, rue Wellington, Ottawa 4, Ont., et portant sur l'enveloppe la mention "SOUMISSION POUR LA FOURNITURE DE LINGES A EPOUSSETER, DIVERS EDIFICES D'OTTAWA ET HULL seront reçues jusqu'à 3 heures P.M. le jeudi, 5 août, 1965.

On peut se procurer ou voir les plans et devis ainsi que la formule de soumission par l'entremise de

W. M. DICKS,
surintendant des édifices du gouvernement,
ministère des Travaux publics,
880, rue Wellington,
Ottawa, Ontario.

On ne tiendra compte que des soumissions qui seront présentées sur les formules imprimées fournies par le ministère et faites en conformité des conditions qui y sont stipulées.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Gérant de bureau

MINISTERE DES TRAVAUX PUBLICS DU CANADA
SOUMISSIONS

DES SOUMISSIONS CACHETEES, adressées au: Gérant de bureau, Bureau régional d'Ottawa, ministère des Travaux publics, 880, rue Wellington, Ottawa 4, Ont., et portant sur l'enveloppe la mention "SOUMISSION POUR MODIFICATIONS GENERALES, VIEUX LABORATOIRE APICOLE, FERME EXPERIMENTALE, OTTAWA, ONTARIO seront reçues jusqu'à 3.00 heures P.M. le jeudi, 5 août, 1965.

On peut se procurer ou voir les plans et devis ainsi que la formule de soumission par l'entremise de

W. M. DICKS,
surintendant des édifices du gouvernement,
ministère des Travaux publics,
880, rue Wellington,
Ottawa, Ontario.

On ne tiendra compte que des soumissions qui seront présentées sur les formules imprimées fournies par le ministère et faites en conformité des conditions qui y sont stipulées.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Gérant de bureau

FUNERAILLES SAMEDI

NOM	DEPART du CORTEGE — FUNERAILLES
BEAULIEU, Mme Jean-Baptiste (née Marie-Desneiges Courtemanche)	Maison funéraire Whissell & Gourd, Papineauville, Qué., à 11 h. 10. Service religieux en l'église paroissiale de Papineauville, à 11 h. 15.
BOURGON M. Pierre	De la salle paroissiale St-Isidore-de-Prescott, Ont. Service religieux en l'église St-Isidore, à 10 h.
BASTIEN M. Andre	Maison funéraire Vincent Brunet, 115, rue MacLaren, Buckingham, Qué., à 8 h. 45. Service religieux en l'église St-Grégoire-de-Nazianze à 9 h.
BEGIN M. Marcel (Mike)	Maison funéraire Emond, 271, boul. St-Joseph, Hull. Service religieux en l'église Our Lady of Annunciation, à 8 h.
CARRIERE M. Napoleon	Maison funéraire O. Bourgie, Embrun, Ont., à 9 h. 45. Service religieux en l'église St-Jacques, Embrun, à 10 h.
GIROUX, Mme Honorius (née Emma Cyr)	Maison funéraire Ethier, Ltée. Service religieux en l'église Ste-Philomène de Montcerf.
LAROSE M. Louis-Armand	Maison funéraire Whissell & Gourd, Ripon, Qué., à 9 h. 20. Service religieux en l'église paroissiale à 9 h. 30.
LAMARCHE Mme Albert (née Noellie Moreau)	Maison funéraire Beauchamp, 44, boul. Gréber, Pointe-Gatineau, à 7 h. 45. Service religieux en l'église St-François-de-Sales à 8 h.
MAINVILLE M. Albert	Maison funéraire Cornwall, 20, 7e Rue Ouest, Cornwall, Ont. Service religieux en l'église St-Andrew, à 9 h.
SEGUIN Mme Leo (née Marie-Blanche Lachance)	Maison funéraire Racine & Robert Ltée, 260, rue Besserer, Ottawa, à 8 h. 30. Service religieux en l'église St-Bonaventure à 9 h.

SEGUIN — Mme Léo Séguin (Marie-Blanche Lachance), est décédée dans un hôpital local le mardi 20 juillet, 1965, à l'âge de 49 ans. Elle était l'épouse en 1ères noces de feu Emery Chapman et en 2e noces de Léo Séguin. Outre son époux, elle laisse 1 fils: Raymond; 1 fille: Mme René Lafontaine (Marguerite); 3 frères: Adélard, Albert et Roméo, ainsi que 3 petits-enfants. La dépouille repose à la maison funéraire Racine et Robert, Ltée, 260, rue Besserer, Ottawa. Départ du cortège, le samedi 24 juillet, à 8 h. 30. Service à 9 heures en l'église St-Bonaventure. Inhumation au cimetière Notre-Dame, d'Ottawa. 60-171

MAINVILLE — M. Albert Mainville de Cornwall, Ont., est décédé le jeudi 22 juillet, 1965, à l'âge de 52 ans. Il était l'époux d'Emerance Beauchamp. Il laisse 2 fils: Percy et Michel de St-Andrew; 2 filles: Mme James Maloney (Colombe), de Brockville, Mme George Brennan (Bernadette), de Williamsburg; 2 frères: Delphis à Eastview, Claude de Cumberland; 2 soeurs: Mme Aurèle Deschamps (Alma) de Crysler; Mme Omer Plouffe (Blanche) de Hull. Départ du cortège des salons funéraires de Cornwall, le samedi 24 juillet, pour service à 8.30 heures en l'église St. Andrews. Inhumation au cimetière de Sarsfield, Ont. 60-171



Jeaneau Prudent dit:
Portez un gilet de sauvetage, approuvé par le gouvernement, lorsque vous faites du ski aquatique.
La loi exige qu'il y ait un surveillant ainsi qu'un conducteur dans le canot.
Elle interdit le ski entre une heure après le coucher du soleil et son lever.

HENRY "Macks"

Vente
AUX DEUX MAGASINS
OUVERTS LE VENDREDI SOIR JUSQU'A 9 HRES

Samedi de 9 h. à 6 h.
Fermé les lundis pendant juillet et août

Chemises — Ord. 6.00 — 2

Concours de la SSJB

De la richesse à la pauvreté

Durant les années 1920, la majorité des Canadiens trouvaient la vie facile, bonne. Tous regardaient le Canada comme un pays grandiose, merveilleux: c'était le paradis sur terre.

Dans les maisons, tous les systèmes électriques étaient installés . . . congélateur, fourneau, laveuse. Chaque famille possédait le téléphone. Mais le plus important signe de prospérité, c'était bien celui de l'automobile. En 1911, il y avait seulement 21,000 automobiles et camions dans tout le pays. Mais six ans plus tard, en 1918, il y en avait 275,000 — gros changement, n'est-ce pas?

Et ainsi a progressé notre pays. Puisqu'il y avait plusieurs automobiles sur les routes, cela prenait beaucoup de gasoline. Alors commença la prospérité de l'huile au Canada. Les chemins construits avec de si faibles matériaux ont été améliorés par des hommes consciencieux. Avec cette amélioration de routes et le chiffre comble d'automobiles, tous ces changements invitaient le commerce des touristes. Plusieurs visiteurs vinrent en notre beau pays pour le commerce. La radio, la télévision, les produits pharmaceutiques, le savon, et une multitude de nouveaux produits, et bien tout cela a contribué à la prospérité des années 1920. Ensuite, eût lieu le développement des industries. Quelques industries formées sont celles du fer et du charbon, gas, aluminium, papier. La plus puissante était celle du pouvoir électrique qui date de 1895. La plus grande richesse au Canada était l'industrie du bois et du papier. Avec cette industrie, le Canada devint le plus grand exporteur de papier. Un autre produit intensifia l'économie du Canada et c'était naturellement le "blé de l'Ouest. Oh! quel progrès!!!

Malheureusement les Canadiens avaient trop de dépendence sur le marché étranger et tout cela appauvrit notre Canada. Après 1929, non seulement au Canada et aux Etats-Unis mais aussi en Angleterre et dans la plupart des pays d'Europe, les conditions économiques devenaient de plus en plus nuisibles en dettes et tout cela se termina par la plus grande dépression jamais connue auparavant. Le blé se fit très rare et les fermiers de l'Ouest se plaignaient. Pour le papier, le président et les membres de la compagnie s'accusèrent disant qu'ils n'auraient pas dû exporter 50% de leurs ressources, en deux ans. Les salaires étaient minimes, les ventes d'automobiles, de meubles se faisaient très rarement. On pouvait apercevoir plusieurs personnes patiemment debout devant les grosses industries, attendant pour avoir de l'ouvrage. Les gens croyaient que la prospérité devait revenir dans peu de temps et ils n'auraient pas à souffrir longtemps encore. Mais ils virent bientôt que la dépression continuait d'années en années apportant le désespoir. Maintenant le peuple n'avait plus confiance et le monde entier devint lugubre et silencieux. Des millions d'hommes et de femmes connurent cette vie difficile. Les années les plus terribles furent 1932-1933 et les événements étaient plus catastrophiques que ceux de la Grande Guerre. La tendance à l'économie national a aidée à prolonger la crise économique. Plusieurs conférences ont eût lieu pour tous les problèmes de la Grande Dépression. Les tarifs élevés et une multitude d'autres restrictions imposées par les gouvernements combinés avec les salaires réduits ont mis le monde entier dans l'état le plus piteux. Les tarifs étaient trop élevées pour échanger des produits avec les pays européens. Hommes, femmes et enfants dépouillaient les poubelles, car il mourraient de faim. Ainsi s'est passée la Grande Dépression. Je ne puis vous décrire tous les terribles événements qui ont suivis la "Grande Dépression" ou la "Crise Economique", mais vous en avez une petite idée.

Louise Leblanc, école secondaire d'Eastview.

Coucher de soleil

Ce soir sur la montagne au loin j'ai découvert
Splendeur inoubliable un soleil tout en sang
L'horizon déployait mais en reflets divers
Son beau manteau royal au milieu d'un étang.

Je vis le ciel de l'ouest tel un grand mur de feu
Jetant sur tout le lac une teinte écarlate
Des nuées y flottaient aussi molles que ouate
Que de magnificence assemblée dans ce lieu!

Mais trop vite à ma vue le tableau s'est déteint
Les multiples lueurs ont faibli dans le soir
Puis il ne resta plus qu'une braise mourante.

Ensuite la nuit vint comme une sombre mante
Pour couvrir tout à coup de son voile si noir
Le décor que le ciel en ce jour avait peint.

Jean BOIVIN, s.p.c.f., Ottawa

Lettre de Kirkland Lake

Oncle Gérald,

J'aurais préféré vous envoyer une dépêche télégraphique, tant j'étais heureuse de vos beaux livres, mais surtout de votre pensée au sujet de notre travail de section.

Je vous offre donc mon plus cordial merci et je vous souhaite bon congé. Vous aussi vous en auriez besoin.

L'an prochain, j'espère que vous entendrez encore parler de nous. Pour ma part, le travail de section juvénile m'a paru toujours agréable.

Dolorès BRUCKNER,
secrétaire de la section juvénile de l'école St-Joseph de Kirkland Lake

La souris et le souriceau

Voici l'histoire du petit souriceau qui voulait sortir pour la première fois. Maman lui donne quelques conseils. Entrons dans la conversation.

Petit — Tu as des choses à me dire avant de partir?

Maman — Oui, il faut que je te donne des conseils.

Petit — Quels conseils?

Maman — Le meilleur conseil, c'est d'éviter le chat.

Petit — Quel chat?

Maman — Le chat de la maison.

Petit — Qu'est-ce que c'est un chat?

Maman — Un chat, c'est une vilaine bête qui mange les souris.

Petit — Comment est-il fait ce chat?

Maman — Il est noir, sa tête avec ses yeux sont effrayants, sa bouche te coupe l'appétit, ses oreilles entendent n'importe laquelle des souris, ses griffes sont comme des poignards, ses pattes sont grosses, son corps gigantesque et sa queue est comme la patte d'un dindon.

Petit — Aie! Tu me fais peur!

Maman — J'ai d'autres choses à te dire.

Petit — Oui, quoi encore?

Maman — Evite ce vilain carnassier; il est très dangereux pour les souris. Quand tu le vois, ne le perd pas de vue car il est très hypocrite et rusé.

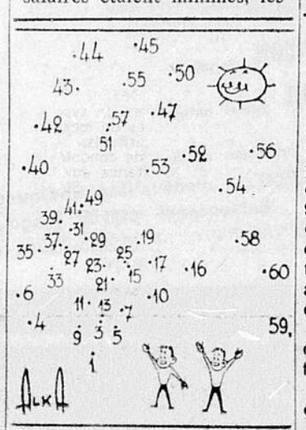
Petit — Oui, maman, je te promets de toujours me méfier du méchant chat et d'écouter les conseils que tu m'as donnés.

Maman — Va jouer maintenant.

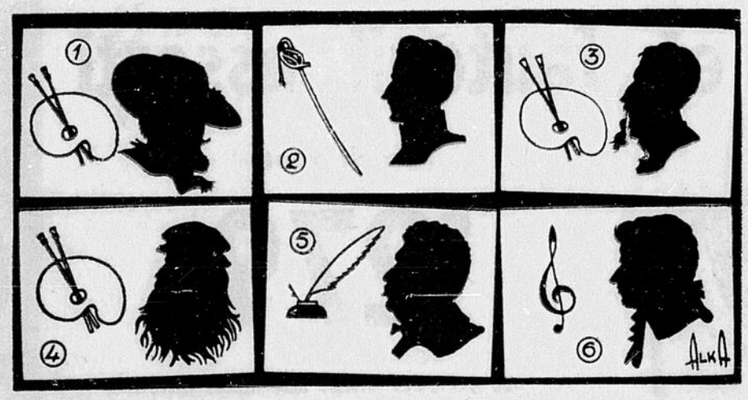
Petit — Merci maman, bonjour!

Et le petit souriceau part en promettant d'obéir à sa maman et de donner l'exemple à ses amis.

André Bissonnette,
6e année, Papineauville.



QU'IL EST GRAND! — Que viennent d'apercevoir Toto et Dédé? Vous le saurez en réunissant les points du dessin dans l'ordre indiqué par les chiffres et nombres impairs, c'est à-dire 1, 3, 5, 7, 9 etc. (Voir solution ailleurs dans cette page)



LES SILHOUETTES — Chacune de ces cartes représente la silhouette d'un personnage célèbre ainsi qu'un "symbole" évoquant sa fonction, sa qualité. Les numéros 1, 3 et 4 sont des peintres célèbres. Le numéro 2 était un général sud-américain. Le cinquième, un écrivain français très connu et le dernier, un compositeur célèbre. Qui sont-ils? (Voir solution ailleurs dans cette page)

Dans l'histoire

Le 23 juillet 1965...

L'accord Kellogg - Briand, du nom de ses auteurs américain en français, était promulgué il y a 36 ans aujourd'hui — 1929 — par le président Hoover. Négocié par 14 pays et accepté par 9 autres, cet accord stipulait que les pays signataires renonçaient à la guerre comme instrument de polique nationale et acceptaient la solution pacifique des disputes.

1621 — La colonie de Virginie obtenait la première constitution écrite du Nouveau Monde.

1701 — Des explorateurs français fondaient Detroit.

Première Grande Guerre

Il y a 50 ans aujourd'hui — 1915 — la marine autrichienne bombardait Ortona et d'autres villes de l'Adriatique.

Seconde Grande Guerre

Il y a 25 ans aujourd'hui — 1940 — le major-général H.D. Crerar était nommé chef d'état-major de l'armée canadienne. La Nouvelle-Zélande conscrivait les célibataires.

Bonne fête

24 JUILLET 1965

Blanchette, Donat, 15 ans, Ottawa
Toutloff, Lucien, 12 ans, Thurso
Plouffe, Lucille, 13 ans, Ottawa
Leclerc, Jacques, 8 ans, Embrun
Gauthier, François, 15 ans, Earlton
Lortie, Francine, 12 ans, Bourget
Proulx, Luc, 5 ans, Aylmer
Paquette, Danièle, 9 ans, Hull
Piette, Hélène, 7 ans, Hearst
Ménard, Hélène, 15 ans, Plantagnet
Perras, Ghislaine, 13 ans, Angers
Huppé, Danie, 6 ans, Rockland

25 JUILLET 1965

Auprix, Francine, 14 ans, St-Alb.
Blais, Marcel, 5 ans, Pte-Comfort
Lafrenière, Renée, 13 ans, Thurso
Beaulieu, Gilles, 12 ans, Fort-Coul.
Landry, Maurice, 14 ans, Blezard V.
Gravel, Rénald, 12 ans, Earlton
Turpin, Jean-Marc, 7 ans, Blezard V.
Arbour, Solange, 14 ans, Verner
Martin, Yves, 13 ans, Rockland
Guindon, Jacqueline, 12 ans, Plais.
Laprade, Pierrette, 7 ans, Bucking.
Brunet, Hélène, 3 ans, Templeton-E.
Hotte, Mario, 4 ans, L'Orignal
Lamarche, Maurice, 5 ans, Plantag.

Le résultat des examens de musique à Alexandria

ALEXANDRIA (DNC) — Voici la liste des élèves qui ont réussi les examens du Conservatoire de musique de l'Ouest de l'Ontario.

Académie Ste-Maria-Goretti: 8e année: Christena McCormick; 7e année: Manon Bourdeau; 6e année: Micheline Des-Groseillers, Suzanne Morin et Nicole St-Pierre; 5e année: Paulette Pigeon et Diane Morin; 2e année: Andréa Macdonell; 1ère année: Michelle Massie, Lise Rochon et Christine Walton.

Couvent Ste-Marguerite: 8e année: Patricia MacGillis et Sharon Mitchell; 7e année: Gail MacDonald; 6e année: Kenneth Parsons, Susan Baxter, Helen Upton; 5e année: Susan Conway; 3e année: Sheila Conway et Christine Conway; 1ère année: Mary Morris et Helen Costello.

Théorie: 3e année: Barbara Villeneuve; 2e année: Susan Baxter, Helen Upton, Ruth Humphries et Louise Villeneuve; 1ère année: Kenneth Parsons, Susan Conway, Kathleen Villeneuve et Marie Imbeau.

SOLUTION: Qu'il est grand! Ils regardent un cerf-volant!

SOLUTION: Les silhouettes — 1: Rubens; 2: Bolivar; 3: Michel-Ange; 4: Léonard de Vinci; 5: Alexandre Dumas; 6: Mozart.



LEGER
COMME UNE PLUME
- MAIS
- RESISTANT
- A
- L'USURE

Stylo à bille pour tous les goûts et tous les usages. Bleu - rouge - vert - noir. Le compagnon de tous les jours.

Prix aussi bas que 39¢

Imprimerie Leclerc
LIMITÉE
138, rue Maisonneuve,
HULL
777-3858

Marie

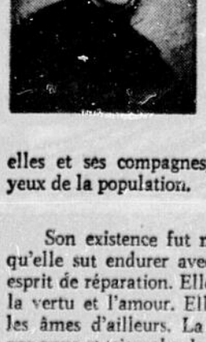
J'ai une image de Marie
Son doux visage me sourit;
C'est elle qui a guéri
Sainte Thérèse dans son lit.
Cette belle Vierge au large sourire
Tous les malades, elle va les guérir.
Oh! Vierge chérie!

Deborah Woods, 5e année, L'Orignal.

L'avion

L'avion plane dans le ciel
Tout au haut de la tourelle
Quand je vois ses deux grandes ailes
Je pense à l'hirondelle.
Tout le monde, là-haut,
Au paradis du Très-Haut
Le voit sans fin
Tous les matins.

Michel Gorry, 5e année, L'Orignal.



AFFRONTEMENT

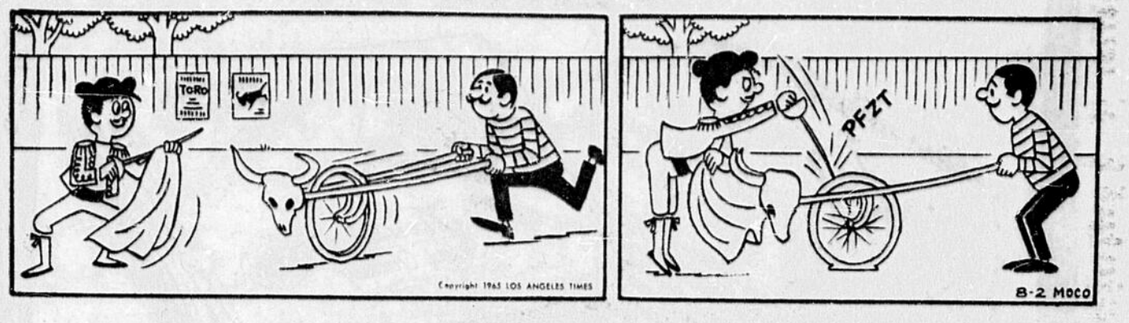
Il est plus facile aux hommes d'affronter une grêle de balles que d'affronter un sourire narquois.

(Card. SUENENS.)

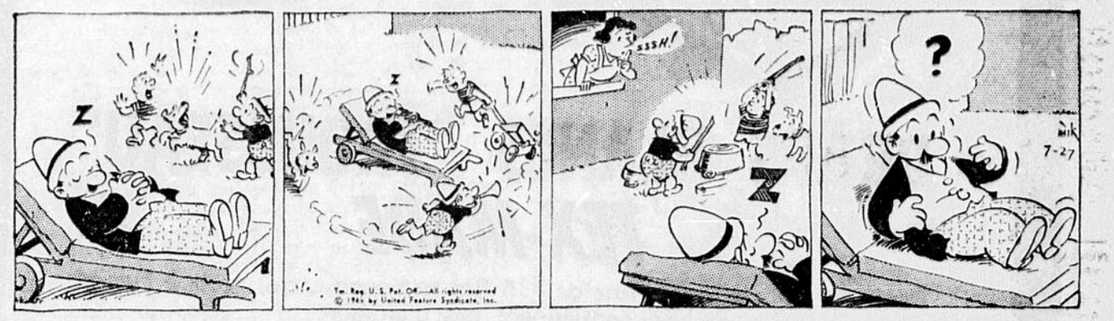
Ce fut le cas de la bienheureuse Marguerite d'Youville, en ce 1er novembre 1738, quand on lança des insultes et des pierres contre elles et ses compagnes, que la calomnie avait noircies aux yeux de la population.

Son existence fut marquée de beaucoup d'autres avanies, qu'elle sut endurer avec calme et courage, sans maugréer, en esprit de réparation. Elle savait bien qu'on ne peut pas imposer la vertu et l'amour. Elle aima ses persécuteurs, comme toutes les âmes d'ailleurs. La charité ne fait pas de distinction de personne et triomphe de tous les maux.

MOCO



FERDINAND



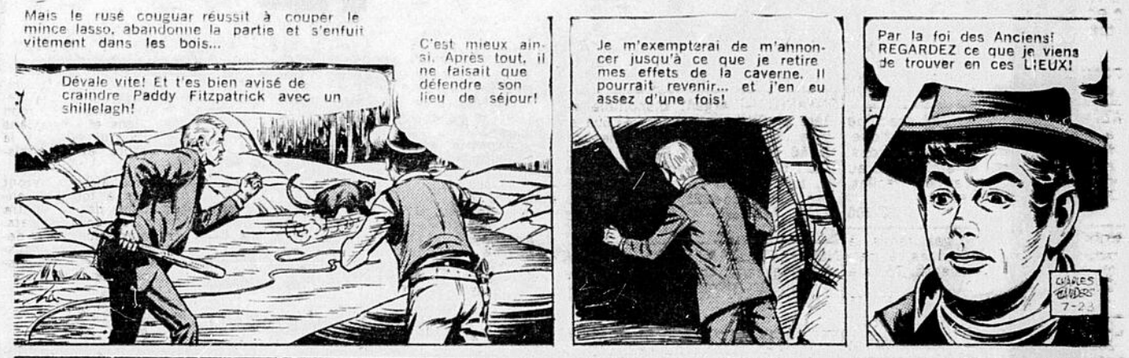
Par SPRENGEN

PHILOMENE



Par WINSLOW MORTIMER

LE CHEVALIER MASQUE



Par STRIKEN

LE FANTOME



Par LEE FALK

LARRY BRANNON



CAPITAINE BONVENT



PILOTE TEMPETE



VENTE de BLANC



DRAPS BLANCS "TROUSSEAU" *TEX-MADE*

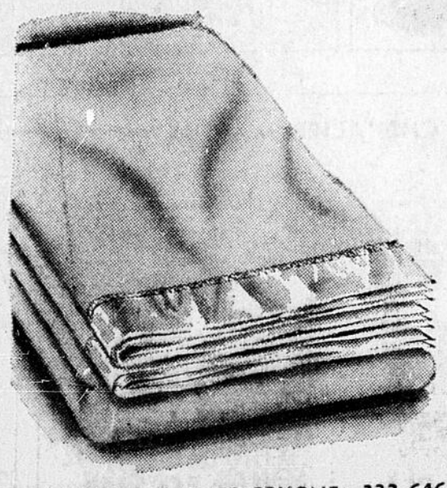
Draps en robuste mousseline de 136 fils au pouce carré; prêts à l'usage; ne contiennent pas d'amidon.

63" x 100" — pour lits simples Ord. 3.29. Chacun	2.79	39" x 75" — ajustés, pour lits jumeaux. Ord. 3.49. Chacun	2.89
72" x 100" — pour lits jumeaux Ord. 3.49. Chacun	2.89	48" x 75" — ajustés, pour lits trois quarts. Ord. 33.69. Chacun	2.99
81" x 100" — pour lits doubles Ord. 3.69. Chacun	2.99	54" x 75" — ajustés, pour lits doubles. Ord. 3.69. Chacun	2.99
90" x 104" — pour très grands lits Ord. 4.69. Chacun	3.99	Taies. Ord. 1.49 la paire La paire	1.19

COUVERTURES KENWOOD

à prix d'aubaine

12.99



72" x 84", bordée de satin. Choix de teintes: bleu, rose, vert, tan ou cuivre.

Rayon de la toile et de la literie, quatrième étage chez Freiman, en ville — Freiman-Westgate, au sous-sol

COMMANDEZ PAR TELEPHONE: 232-64642 ou, AU WESTGATE, 728-1921

GRANDE VENTE ANNUELLE de FOURRURE chez FREIMAN

Vêtements en fourrure de modèles uniques et à rabais

Une gamme prestigieuse de manteaux, de jaquettes et d'étoles confectionnés par des couturiers de renom, à même des peaux de qualité de choix.

manteaux

Manteau en mouton (mouton teint selon procédé); garnitures en cuir	$177
Manteau ¾ en lapin de garenne (lapin teint), noir et blanc, avec ceinture	$177
Manteau ¾ en veau brun et blanc et à ceinture	$199
Manteau en poney brun avec ceinture	$299
Manteau en lapin noir (lapin teint) et chapeau	$299
Manteau pleine longueur, en chat sauvage à longs poils	$299
Manteau en guanoco (llama), peaux horizontales	$399
Manteau en pattes de martres de roche, brun et blanc; col cranté	$499
Manteau en rat musqué rasé, teint brun	$499

jaquettes et étoles

Jaquette en rat musqué rasé, teinte caramel	$122
Jaquette en chat sauvage, longs poils	$150
Etole-cape en écureuil brun	$177
Etole en écureuil gris naturel	$177
Etole-cape en kolinsky; grand col	$199
Parka court à capuchon en renard rouge	$199
Etole-cape enveloppante en martre teinte	$199
Etole-cape enveloppante en vison pastel	$199
Grande étole-cape en renard bleu de Norvège	$277
Jaquette en vison chinois	$266
Etole en vison pastel naturel	$299
Etole-boléro en vison nacré	$399

PAS DE DEPOT... mensualités modiques lorsque reporté à votre C.I.A.
Entreposage gratuit jusqu'au moment voulu.

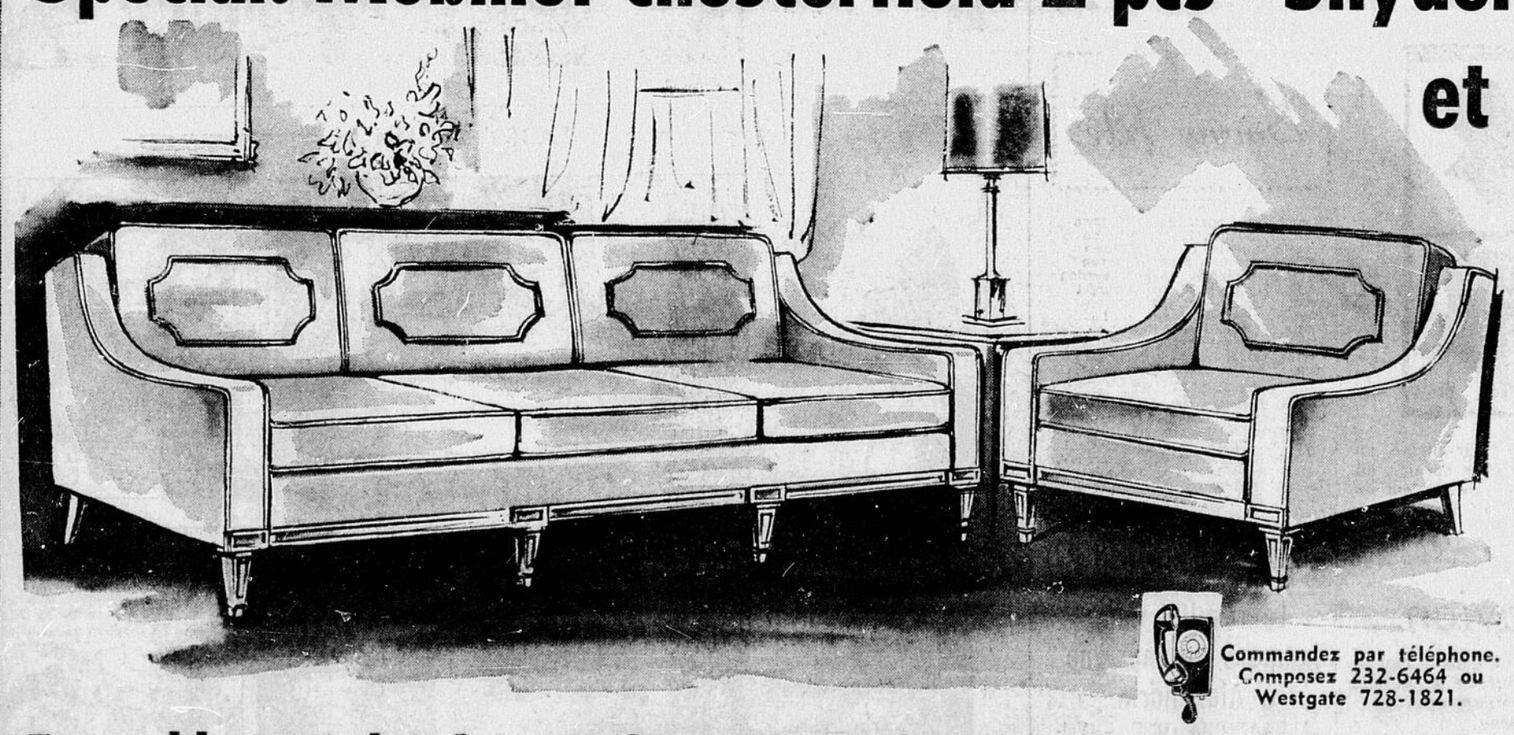
Salon de la fourrure, deuxième étage chez Freiman, en ville seulement.

TOUS LES ARTICLES ANNONCES SONT EN VENTE CE SOIR ET DEMAIN

MAGASINEZ CE SOIR JUSQU'A 9 H.

STATIONNEMENT GRATUIT AVEC TOUT ACHAT POUR LES AUTOS QUI ENTRENT AU FREIMAN PARKING CENTRE APRES 6 H. P.M.

Spécial! Mobilier chesterfield 2 pcs "Snyder" - Sofa 4 places et fauteuil assorti



Commandez par téléphone. Composez 232-6464 ou Westgate 728-1821.

Prix de vente

$279

Voici les mobiliers Snyder aux lignes ultra-modernes... comprenant un sofa à 4 places et à coussins réversibles en mousse. Fauteuil assorti. Vaste choix de tissus décoratifs en bleu et vert, brun, beige, vert ou cuivre.

PAS DE DEPOT... $12 par mois, reporté à votre C.I.A.

Ensemble complet de petit lit et matelas

SPECIAL!

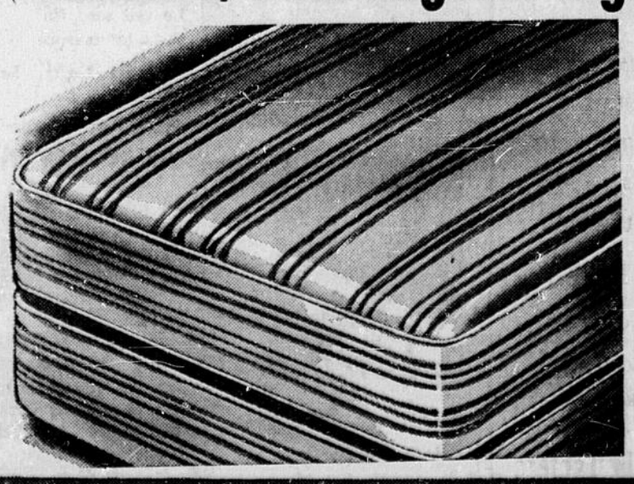
34.99



Petit lit à panneaux pleins, de fabrication soignée et au fini blanc ou naturel; côté à hauteur réglable; barres de dentition en plastique. Comprend le matelas à ressorts gainé de vinyle lavable.

Matelas "Back Care" Simmons, trois largeurs rég.: 4'6", 4' et 3'3"

Aubaine à **49.95**



Voici le matelas "Back Care" Simmons de qualité supérieure qui, grâce aux ressorts-boudins "Ajusto-Rest" Simmons, procure un support équilibré pour l'épine dorsale. Les deux surfaces lisses sont rembourées de mousse. Coutil rayé épais, bords droits et inaffaissables. Poignées de manutention et becs d'aération.

Sommier-caisse assorti 49.95

PAS DE DEPOT — $5 par mois, reporté à votre C.I.A.

Rayon des meubles, cinquième étage chez Freiman, en ville — Freiman-Westgate, au sous-sol.

EN VILLE — Ouvert: 9.30 a.m. à 6 p.m. tous les jours. (Vendredi 9.30 a.m. à 9 p.m.) Samedi de 9 a.m. à 6 p.m. STATIONNEMENT FACILE AU "PARKING CENTRE" CHEZ FREIMAN

WESTGATE — Ouvert: 9.30 a.m. à 6 p.m. tous les jours. (Vendredi 9.30 a.m. à 9 p.m.) (Samedi de 9 a.m. à 6 p.m. TOUS LES ARTICLES ANNONCÉS AUX DEUX MAGASINS (à moins d'avis contraire)